EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 6 DE DICIEMBRE DE 1964 — PRECIO: Eº 0.20 — N.o 17.168

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

El CASO de MUNRO DEAN



CUENTO POLICIAL por Henry Slesar

NO ME SENTI muy halagado cuando Munro Dean entró en mi despacho. Había oído hablar de Dean desde el año 1949, cuando yo era todavía un agente de servicio en el hotel Stadler. Era un hombre que había llevado su caso a casi todos los detectives privados del este de Chicago. La mitad de ellos lo habían rechazado. Los otros le habían entretenido algunos días, cobrándole unas buenas sumas por sus ho-
rarios y luego se habían desenten-
o del caso con un encogimiento de
mbros y la promesa de "estar al tan-
de lo que ocurriese".
—Tome usted asiento, por favor —le
je con acento profesional—. Creo
ber oído su nombre antes de ahora,
ster Dean.
—Probablemente —respondió—, ¿es-
ba usted entonces en la policía, mís-
Tyree?
—No, exactamente, pero tengo mu-
as amistades en el cuerpo. Creo que
algo acerca de su esposa, ¿no fue
?
—Sí, sucedió en el año 1948, en el
s de octubre, y en Rahway, New
rsey. Un hombre... la mató. Un
mbre delgado, de pelo negro y ri-
do. Cuando yo regresaba a mi casa
vi salir corriendo por la puerta tra-
a. La policía nunca llegó a cogerle
sde entonces.
—Ya, y usted sigue aún interesado
echarle el guante, ¿no es así?
—¿Interesado? Sí, tengo interés,
ster Tyree. Le he buscado conti-
amente desde el día en que sucedió
uello. Usted debe saberlo, míster
ree. Todos..., ustedes lo saben.
—Ya —musité en voz baja, y sacan-
una hoja blanca me puse a dibu-
r en ella distraídamente—. Bien,
pongamos que he de conocer algu-
s detalles del caso. ¿La policía
...?
—La policía ha dado el caso por
minado, lo han archivado ya, pero
no lo he hecho así, míster Tyree,
jamás lo haré. Nadie me ha ayu-
do mucho. Incluso algunos de
os... —el rostro de Munro se oscu-
ció—, algunos de ellos se aprove-
aron bien de todo esto.
Yo supuse que aquel era el momen-
de aclarar las cosas.
—Escuche, míster Dean, los hay que
dedican a esta profesión solamen-
para ganar dinero, ¿comprende?,
muy pocos de nosotros nos damos
nta de la importancia que a veces
ede tener un caso.
—Usted puede ayudarme —dijo.
—¿Qué es lo que hace a usted es-
r tan seguro? —pregunté—. Hasta
ora nadie ha podido hacerlo.
—Pero usted sí podrá. Porque he
contrado a ese hombre.
Dejé caer el lápiz, paralizado mo-
ntáneamente por la sorpresa que
habían producido sus palabras.
—Bien, ¿entonces qué cree que pue-
hacer yo? ¿Por qué no llama a la
licía?
—No lo hago porque estoy seguro de
e no me harían el menor caso. Ha
sado ya mucho tiempo y hasta la
sma policía ha perdido interés por
e asunto.
—Eso no es posible.
—Es verdad, míster Tyree. En rea-
ad no puedo demostrar que éste sea
hombre que he buscado tantos años,
r una razón. Está muy cambiado.
á calvo, ha engordado mucho, está
cho más viejo, pero estoy seguro de
e se trata del mismo hombre.
—¿Cómo está usted tan seguro?
—Porque lo sé —respondió Munro
an—. Aquel rostro se me quedó gra-
do aquí —dijo, señalando a su fren-
—, se me quedó grabado para toda mi vida y es curioso, ¿verdad?, todos esos expertos, todos esos años perdidos. Nadie pudo encontrarlo. Y ahora por pura casualidad me lo encuentro yo ante el mostrador de un restaurante...

—A veces sucede eso, míster Dean —dije interrumpiéndole—, pero recuerde que su descripción no ayuda mucho a nadie. Puede ser que sea usted la única persona que pueda reconocerle hoy día.

¡Quizá sea así, míster Tyree, pero ahora es cuando más necesito ayuda.

—¿Qué quiere que haga yo?

—Deseo que sea una especie de intermediario entre ese hombre y yo. Quiero que usted sea el que arregle una especie de entrevista entre los dos.

—¿Para qué?

—¿Qué es lo que usted supone?

Yo me levanté del sillón.

—Escuche, amigo, la última vez que mi conciencia me remordió un tanto fue en una operación militar en Fort Dix. No me interesa esa clase de trabajo.

—Por favor, míster Tyree, lo único que yo deseo es hablar con ese hombre. Quiero estar seguro de que es él.

—Podría ser peligroso para usted. Si es el asesino de su esposa y llega a enterarse de quién es usted...

—Pues ahí es donde usted puede ayudarme, míster Tyree. Consígame esa entrevista, pero sin revelar mi nombre.

Tomé asiento de nuevo y lancé un profundo suspiro. Aquello era algo fuera de lo corriente, pero por otra parte era también el único caso que había entrado por la puerta de mi despacho desde hacía un par de semanas. Los pobres no tienen mucho donde escoger y la renta de mi despacho ascendía, en atrasos, casi a la Deuda Nacional.

—Perfectamente, míster Dean. Cuéntemelo todo.

El restaurante estaba montado con el máximo de lujo, luces indirectas, brillo de cromados por todas partes y camareras uniformadas con blusas negras y de seda.

Me dejé caer por él hacia las doce menos cuarto, y tomé asiento en uno de los deprtamentos laterales del comedor general. De acuerdo con Munro, mi pieza acostumbraba a comer sobre las doce y cuarto en aquel moderno establecimiento. Tenía tiempo suficiente para casi acabar mi almuerzo antes de que él llegase.

A las doce y cuarto, un tipo regordete, de calva rosada, y rostro colorado hizo su entrada en el comedor, llevando una cartera de negocios bajo el brazo. Aquel era, sin duda, mi hombre.

Observé cómo se subía con cierta dificultad a uno de los taburetes ante el mostrador y empecé a tratar de localizar su rostro entre la galería de fotografías que almacenaba mi cerebro. No saqué nada en limpio de aquel esfuerzo cerebral.

El hombre, al fin, consiguió colocar sobre el estrecho taburete su pesada humanidad y dió una breve orden a la camarera de la blusa negra. A continuación extendió un periódico ante su colorado rostro y se puso a leer. Comió sin separar la vista de la página que estaba leyendo. Pensé en comenzar el ataque de una forma directa, pero no sé por qué razón me imaginé que era uno de los tipos que desconfiaban de todo el mundo, así que decidí, en el último momento, esperar a que terminarse su almuerzo y seguirle después al exterior.

Tomamos juntos el mismo autobús. Durante el transcurso del viaje fui pensando en diferentes maneras de entablar conversación con él.

Tenía que andar con mucho cuidado antes de decidirme a hacer cualquier cosa.

El autobús tomó Michigan Boulevard y el hombre se dirigió hacia las puertas. No quise arriesgarme demasiado y me bajé una parada antes que él. A continuación seguí al autobús, apresuradamente a pie, hasta que en la siguiente parada también él se bajó.

Cuando comprobé hacia dónde se dirigía, vi claro el método que debía seguir. Era uno de estos establecimientos que se dedican a la venta de discos, no una tienda de lujo, sino uno de esos almacenes que aún amontonaban grabaciones de setenta y ocho revoluciones. Aquel tipo debía ser coleccionista de discos y ese era un lenguaje que yo entendía perfectamente.

Esperé unos minutos antes de entrar en la tienda. Luego me puse a curiosear en un montón de discos hasta que encontré algo interesante.

—Perdón —dije acercándome a él— ¿puede decirme el precio de este disco?

—Se equivoca, señor, yo soy un cliente como usted, no soy el dueño de la tienda.

Me eché a reír.

—Perdón —exclamé—, y dí media vuelta encaminando mis pasos de nuevo a donde me encontraba antes. Luego, como si al alejarme de él hubiese visto algo, retrocedí y exclamé mirando al disco que sostenía en su mano.

—¡Caramba! La vieja orquesta de Whitman, ¿no? Supongo que Bix forma parte de ella en ese disco, es así?

—No lo sé —contestó el hombre, mirándome con curiosidad—. Me estaba haciendo yo esa misma pregunta.

—Ultimamente he tenido suerte con Bix —comenté—, encontré algunas grabaciones suyas en un almacén de Stade Street. También localicé allí mismo un disco ya antiguo de Fletcher Henderson y...

—¿De verdad? ¿No está usted bromeando?

Me supuse que por lo menos ya le tenía enganchado. Un gran interés se reflejaba en su rostro.

—Usted debe tener algo así como radar, amigo, yo no encuentro más que las porquerías corrientes.

—¡Bah! —exclamé—, no es más que cuestión de suerte. —Luego fruncí las cejas con gesto de mal humor—. Lo malo es que tengo que deshacerme de mi colección; dejo la ciudad este mes y tendré que estar fuera durante mucho tiempo. No me puedo llevar encima todos esos discos. ¿Cree usted que un almacén como éste, por ejemplo, me ofrecería algún precio?

—¡Diablos! —y al exclamar esto sus ojos relucieron—, aquí solamente le darán a usted una porquería de centavos. Lo que tiene que hacer es vender a un coleccionista particular.

—Eso suena muy bien, pero ¿a quién?

Una ancha sonrisa desfiguró el feo mapa de su rostro, pero yo ya le tenía cogido. Contento de haber realizado una labor inteligente.

Diez minutos más tarde nos encontrábamos repartiéndonos una botella de cerveza ante la mesa de una taberna al otro lado de la calle y charlando de discos.

El me llamaba Bill y yo le llamaba Otto. Cuando nos separamos, habíamos concertado una entrevista en el hotel Bayshore para las ocho y media de aquella misma tarde. Solamente que Otto se iba a encontrar con una clase diferente de música de la que él esperaba...

De regreso a mi oficina hice una llamada al Bayshore y hablé con Munro Dean. Le dí la buena noticia, pero cortó mi charla en seguida, diciéndome que fuese a verle personalmente. Gruñí un poco sobre aquella petición, pero repentinamente recordé quién era el que pagaba las facturas.

Le encontré en mangas de camisa en la habitación número 305, en compañía de una botella de vino de Borgoña.

—Todo está arreglado, ¿eh? —preguntó, colocando sus dos manos alrededor del vaso—. Viene ya, ¿no es así? así?

—Sí, vendrá a ver algunos discos; comencé a explicar a Dean el truco que había empleado para entablar conversación con él, pero no parecía interesarle mucho la cuestión. Miraba con tremenda fijeza a su vaso y apretando los labios, pálido de ira.

—Hace ya tanto tiempo —musitó—, tantos años...

—Y muchos dólares —dije yo. Esta investigación de usted no habrá sido muy barata, míster Dean.

—No —respondió, aún en voz muy baja—, costó miles de dólares. Contratar a todos aquellos hombres...

Colocó el vaso en el suelo y se acercó hasta la maleta de cuero rojo que había sobre la cama. Soltó las correas que la sujetaban. Sus manos temblaban cuando abrió ambas cerraduras. Pero estaban firmes y seguras cuando sacaron de la maleta un paquete de forma triangular envuelto en papel marrón. Antes de que él lo desenvolviese ya había yo sospechado que se trataba de una automática del 32.

—Buena idea —dije, asintiendo—. Necesitará usted protección, míster Dean.

—No —contestó, dirigiéndose hacia mí—, esto es para usted.

—¿Cómo?

—Tome esto, yo..., yo no sé nada de armas, me dan miedo.

—¿Y qué quiere que haga con esto?

Miró hacia el suelo.

Quiero que lo haga por mí, creí que lo podría hacer yo solo, pero me es imposible, después de todos estos años..., créame, me es imposible.

Sobre la mesa empujó el arma hacia mí, pero yo no llegué a tocarla.

—Escuche, míster Dean —dije yo—, es mucho mejor que deje a los agentes de la policía que se las entiendan con nuestro común amigo Otto, si usted puede demostrar que él ha sido el asesino de su esposa.

—¡No me dé lecciones! ¡No me indique, por favor, lo que tengo que hacer! —grtió Dean frenéticamente—. Le estoy haciendo a usted un trato. Este hombre mató la cosa más importante de toda mi vida, y le daré a usted tres mil dólares si se encarga de él.

Aquello me dejó frío. ¡Tres de los grandes!

—Sí, y no correrá usted ningún riesgo. ¿Me comprende? No se arriesgará lo más mínimo cuando se sepa toda la historia. Será un caso de defensa propia. Después de todo le contraté a usted para protegerme. Y cuando ese hombre amenaza mi vida... ¿no lo ve claro?

—Sí, lo veo claro, míster Dean, pero no puedo hacerlo, ni incluso a ese precio.

Míster Munroe Dean empujó la pistola hacia un lado de un manotazo.

—¡Bien! Si así lo desea usted...

—Y yo en su caso... me refiero a que sea usted mismo quien lo haga, lo pensaría muy despacio, míster Dean. La Ley no tiene en cuenta las razones que existan para cometer un asesinato o un homicidio.

Munro Dean extrajo de su bolsillo una cartera y comenzó a contar sobre la mesa el importe de mis honorarios.

—Aquí tiene, míster Tyree, y muchas gracias.

Yo abrí la puerta.

—¿Seguro que no desea nada más? —pregunté por última vez.

—Seguro, míster Tryee, gracias.

Me dejé caer en mi sillón tras la mesa de despacho y comencé a morderme aquel condenado dedo pulgar. A mi espalda, el sol declinaba en el horizonte, y aquel color rojo-sangre de la puesta del astro rey, me hizo pensar de nuevo en Dean y en su larga caza del asesino de su esposa. Suponía que debía sentir alguna pena por el amigo Dean, pero por otra parte, no podía evitar el sentir simpatía por aquel regordete de Otto, que dentro de un par de horas llamaría a la puerta de la habitación de Munro. Había sido una forma un tanto fea de ganarme aquel dinero colocando la pieza ante el cazador, y me sentía un poco culpable por lo que allí pudiese ocurrir más tarde.

Luego me fuí a dar un paseo. No sabía dónde encaminar mis pasos, anduve lentamente una calle tras otra hasta que al fin llegué a una bocacalle desde la que se distinguía claramente el anuncio de tubos de neón en el que se leía "Hotel Bayshore-Transeúntes". Me puse a pasear por la calzada de enfrente esperando que no hiciese acto de presencia aquel gordinflón de Otto. Pero al fin apareció. A las ocho y veinticuatro vi cómo el coleccionista de viejos discos de gramófono se encaminaba a grandes zancadas hacia la puerta del Bayshore.

Me fumé otro cigarrillo intentando tomar una determinación. Luego arrojé la colilla en medio de la calle y también yo dirigí mis pasos hacia la entrada principal del hotel.

Tomé el ascensor hasta el tercer piso y atravesé el vacío vestíbulo superior acercándome hasta la puerta de la habitación Nº 305. Detrás de la puerta no se percibía el menor ruido. Apliqué el oído a uno de los paños de madera y escuché conteniendo la respiración. Transcurrió otro minuto y... nada.

De repente sonó una detonación.

Sin pensarlo más, me lancé sobre la puerta lo mismo que podría haberlo hecho un buen defensa de rugby y se abrió violentamente. Alguien chilló en aquel instante. Pude ver en un segundo, a la luz de una lámpara que iluminaba la habitación sobre una mesa el rostro lleno de pánico de Munro Dean.

Se apoyaba contra la pared del cuarto, todavía en mangas de camisa, sosteniendo en su mano la automática del 32 con tanta fuerza, que los nudillos de su mano parecían blancos como la nieve. Estaba gimoteando con sus ojos

(PASA A LA PAGINA 4.)

AVANZAN LAS MAQUINAS...

¿SERAN SUSTITUIDOS LOS MINISTROS DE ECONOMIA POR MAQUINAS ELECTRONICAS?

por Lucien BARNIER

PARIS, (Agencia Intercontinental).— Se acabaron las crisis económicas que vienen a sorprendernos desagradablemente, se acabaron los riesgos intempestivos de paro y de recesion, a condición de que sepamos prever con la antelación suficiente las evoluciones del mercado. Esta maravillosa explosión de optimismo se produjo en Cambridge (Gran Bretaña), en el curso de una reciente conferencia que reunía a los mejores especialistas de los problemas económicos del país. El hombre que confía en las previsiones para acabar con las desagradables sorpresas de la superproducción y el paro es el profesor Richard Stone, que enseña los secretos de la finanza y la contabilidad presupuestaria a los jóvenes economistas de Inglaterra.

DOS VENTAJAS

SEGUN ESE eminente experto, semejantes previsiones de excepcional importancia sólo pueden sernos suministradas por la lógica de las máquinas electrónicas, que nos ofrecen dos ventajas de primer orden: su rapidez de trabajo sobrehumana y su imparcialidad en el juicio. La rapidez de las calculadoras electrónicas permite efectivamente realizar operaciones que, hace escasamente diez años, eran prácticamente inconcebibles. Ahora bien, hay una ventaja suplementaria: esas calculadoras no se entrometerán dando su opinión, como haría sin duda alguna un equipo de especialistas humanos. En estas condiciones, los responsables de la economía conservarían su plena independencia de juicio. En lugar de perderse en conjeturas sobre lo que sucederá en el mercado, un gobierno que confiase la misión de informarle a una serie de expertos del cálculo electrónico, conocería rápidamente la verdadera respuesta. Tendría, por lo tanto, el privilegio de disponer de un margen de maniobra.

¿COMO FUNCIONARA LA MAQUINA?

El profesor Stone estima que para prever el mercado económico de los próximos seis años se necesitan de 5.000 a 6.000 elementos de información. Tomemos el caso concreto de la industria del automóvil: ¿Cómo interrogar a las calculadoras electrónicas acerca de su porvenir? Es preciso, ante todo, que las calculadoras posean datos básicos, como por ejemplo: presupuesto tipo de las diferentes categorías de consumidores expectativas de mejora o deterioro de dichos presupuestos, plan de construcción de parkings en las ciudades y de autopistas, eventual evolución del mercado del acero, posibilidades de aparición de productos o aparatos domesticos, etc... Habrá que suministrar a la máquina electrónica varios centenares de informaciones de este género. Una vez documentada, esa máquina comunicará su veredicto. Para cada gran problema, se procederá de la misma forma, de tal manera que, al cabo de varias exploraciones, sector por sector, se podrá prever lo que sucederá en el sector del automóvil, el del vestido, el del turismo, el de la construcción, etc...

¿AL POR MAYOR O AL DETALLE? En Cambridge se planteó: ¿vale más que cada industria prospecte individualmente el porvenir, o que se constituya un conjunto de industrias de firmas comerciales y de agrupaciones agrícolas para establecer un programa de encuesta a gran escala? Semejante trabajo exigiría, evidentemente, la colaboración de calculadoras electrónicas gigantescas o, en todo caso, la reunión de varias máquinas que se dedicarían a esta encuesta en el futuro. En este momento, los diversos proyectos que en este sentido se habían adelantado en Gran Bretaña, van a ser fundidos en una sola gran empresa. Se ha constituido ya un primer contingente de 150 grandes firmas que representan a 31 grupos industriales. Tomando de nuevo el caso de la industria del automóvil, que afecta a millones de personas, obreros y consumidores, lo que interesa es tener una visión bastante detallada de la situación futura. Lo mismo sucede con la industria de las construcciones aeronáuticas y navales En cambio, la industria textil está más sometida a condiciones aleatorias. No cabe duda que esas eventualidades pueden ser imaginadas por las calculadoras electrónicas, pero sin gran precisión.

UN GOBIERNO ELECTRONICO. — Próximamente, una edición del "Programa de Crecimiento de la producción" aparecerá en Londres, precisamente tomando como base los trabajos de un conjunto de calculadoras electronicas. El gobierno británico se interesa por esta primera experiencia, que los especialistas consideran satisfactoria. Algunos economistas, sin embargo, temen que los resultados sean demasiado buenos y que se llegue a la noción de un gobierno por máquinas electrónicas, por lo menos en lo que a las actividades económicas se refiere. Los Ministros que se ocupan de los problemas industriales, comerciales y agrícolas se verían suplantados por conjuntos de calculadoras electrónicas. A este respecto, el profesor Stone, de todas formas les ha tranquilizado un poco. Ha dicho: "No parece que los políticos tengan motivo alguno para preocuparse. No perderán en absoluto su utilidad. Antes bien, las maquinas electrónicas les ahorrarán pérdidas de tiempo, ya que muchas veces tienen que dedicarlo a buscar informaciones difíciles de descubrir".

SOBRE EL GUSTO

por Julio BARRENECHEA



EL GUSTO, puede indicar una predilección de los sentidos, una satisfacción, o, un sentido personal de la selección. A veces, el buen gusto, identificado con el refinamiento, se confunde simplemente con el gusto, como condición distintiva de un sujeto, diciéndose que fulano o zutano, siempre ha tenido mucho gusto. Pero, a lo que debemos darle toda la importancia que se merece, es al "mal gusto", o sea, a ese sentido privilegiado, para elegir, entre lo bonito y lo horroroso, esto último, pero sin vacilar. Desde luego, tanta importancia tiene esta aptitud, que si no fuera por ella, un enorme sector de señoras, correctamente casadas, y rodeadas del respeto que merece su estimada condición legal, habría permanecido en la más infranqueable soltería. Sin embargo, gracias al mal gusto, bastante generalizado, realizan convenientes matrimonios, provocando tal cantidad de envidia en las bonitas, que ha dado lugar al adagio "la suerte de la fea, la bonita la desea".

También hay mujeres que son gusto de hombres, y otras que son comprendidas en su dificultosa belleza, sólo por sus compañeras mujeres, las cuales les descubren las más desapercibidas virtudes estéticas. ¡Qué linda es la Amelia! ¿Verdad?, ¿te has fijado toda la gracia que tiene su pabellón de la oreja. Y la línea del cuello es perfecta, y le quedan magníficas esas arrugas, delicadamente paralelas. ¡Qué lindas rodillas tiene la Dora! Pero si le vieras los talones, son perfectos, ¡ni que fueran de Aquiles!

De la misma manera existen hombres, a los cuales sus compañeros de sexo encuentran feísimos, pero que con las mujeres tienen una suerte colosal. Había un amigo Montes, cuyas cacerías amorosas las realizaba en la Plaza Brasil. Donde Montes ponía el ojo, no sólo ponía la bala, sino todo lo demás. Algo muy especial deben haberle encontrado las mujeres al señor Montes...

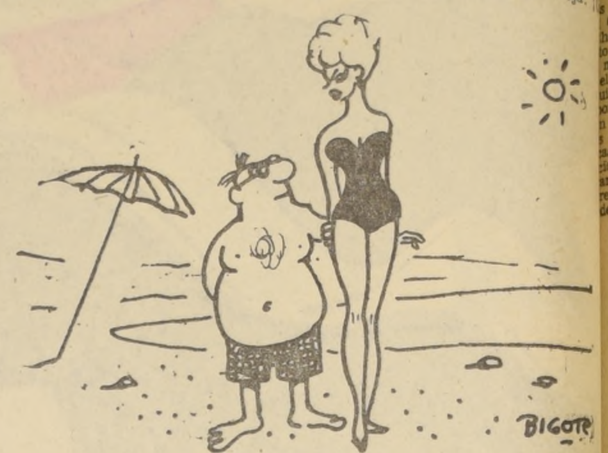
Ahora, el mal gusto en materia de prendas de vestir, de combinaciones de colores y, sobre todo, de corbatas, es cosa seria. Estoy seguro que en las fábricas, deben existir diseñadores, especialmente contratados para que trabajen modelos del mayor mal gusto posible. Diseñadores, que al presentar al jefe, el producto de sus profundos estudios, suelen ser rechazados, por estimarse que no han logrado algo de bastante mal gusto, para dar debida satisfacción a la numerosa clientela. Con mi hermano Manuel siempre tenemos graves preocupaciones para elegir la corbata, que en sus celebrados cumpleaños le obsequiamos a nuestro pariente Landolfo. ¡Mira, esa granate con lunares amarillos, no está mal! No, me dice Manuel, la va a encontrar excesivamente sobria. ¿Y esta verde cata, con pequeñas bicicletas doradas? Esa sí. ¡Esa va a ser de todo su gusto! Llegamos donde Landolfo, con nuestro obsequio, y éste nos agradece emocionado hasta las lágrimas. Luego, sin poderse contener para el disfrute, se saca la corbata blanca con ángeles azules, que lleva puesta, y se pone la nueva, resplandeciente de orgullo y felicidad. Y haciendo un alcance, recordamos, que este Landolfo, en la campaña de don Pedro Aguirre Cerda, entró a trabajar en el departamento de propaganda, a las órdenes de don Astolfo Tapia. Para evitar confusiones en la oficina, debió usar su otro nombre, menos arrogante, y llamarse simplemente Luis. En realidad, un Astolfo y un Landolfo en una misma oficina, era como demasiado. ¿Verdad?

Muy de mal gusto es sonarse fuerte en la mesa, preguntar si hay más de comer en una casa en la cual se está invitado, o averiguar con los deudos, en un funeral, si han recibido la corona, haciéndoles saber el precio que se ha pagado por ella. Muy peligroso es aceptar invitaciones de gente de gustos demasiado refinados, porque, concediéndole a uno el honor de un trato igualitario, siempre es más abundante la vajilla que la comida.

Frecuente es entre nuestros compatriotas, la gente a la cual le gusta darse gusto, y que merecen el comentario un tanto resentido de sus amistades. ¡Ahí andan esos, dándose gusto! Se trata, casi siempre, de una pareja, matrimonio o no, de gordos de cierta edad, en los cuales se nota perfectamente, que están entregados al "saboreo" en pleno, ayudándose mutuamente a pasarlo bien, y muy bien, en todo sentido.

A las personas les gusta mucho dictaminar sobre gustos. Dicen: Esta película es mala, o es buena. No dicen: Esta película me gustó, o no me gustó. Lo perfecto y sabio es, "cada uno con su gusto".

Quienes tienen gustos muy especiales, son los niños pequeños, en esa edad en que no tienen la menor responsabilidad de sus actos, realizando todas sus expansiones, sin ningún respeto por los mayores. Pues bien, lo sabemos, en esa época, siempre perdida en nuestros recuerdos, los niños se apasionan por repasar los alimentos ya digeridos y transformados. Es ésta la razón por la cual todas las personas adultas conocen perfectamente cierto sabor, sin gustarles, precisamente, deleitarse en tan deleznable consumo. ¿Es intuición? ¡No!, es algo más serio y tierno. Es un recuerdo de la primera infancia.



Relacionado con esto, sabemos que los cubanos, para insultar o hablar despectivamente de alguien, lo califican como comedor de aquello que todos sabemos, y en ciertas circunstancias, en que hay que guardar la etiqueta, para disimular, dicen: ¡Ese chico, es un come hierba! O bien, mandan a comer hierba. Pues, ocurrió que en 1940, estando yo de paso en La Habana, fui invitado a una fiesta de muy alto coturno, que se celebraba en una elegante terraza, y donde las hermosas mujeres llevaban bellos y ligeros vestidos floreados, en tanto, los hombres, estaban todos vestidos con trajes blancos de finas sedas. Yo estaba de pie, junto a dos viejas habaneras, comentaristas y acalor... que movían sus abanicos, con... ta rapidez como sus labios... eso, al fondo, por una puerta... rejas, apareció un hombre fl... muy pálido, muy triste y ab... tamente vestido de negro. ¡Y... chica, quién es, quién es ése!, ...guntó admirada una vieja. ...come m..., chica!, le contestó otra, y continuó abanicándose.

Cuando coincidí en Bogotá, ... el célebre poeta cubano, el ne... Guillén, a quien no le gusta que... llamen negro, le conté la anéc... ta, y la teatralizamos en mi ca... haciendo yo de las dos viejas, y... del individuo triste que aparec... Cuando terminamos nuestra ... tuación, a Guillén le dio tal a... que de risa, que se tiró al su... y se envolvió en una alfombra... Aquello parecía un panqueque ... lestino, relleno con negro Gu... llén.

Y donde con mayor hipocresía ... menos respeto por la verdad, ... emplea la palabra gusto, es cua... do decimos: Mucho gusto de co... cerlo", o bien, "He tenido muc... gusto".

También Esto es Arte

LOS PINTORES "NAIFS", "LE DERNIER CRI", DE PARIS.

(TODOS, ¡TODOS SOMOS PINTORES!)

(Una crónica por Denise Dege.)

POR PRIMERA vez desde hace bastantes años, París comienza la temporada sin plantearse el problema del arte abstracto. París ha decidido tomar un "baño de juventud", y asiste a la presentación de 130 "**naifs**" (1), cuyos centenares de obras no han sido influídas por ninguna escuela y por ninguna teoría.

Esos pintores "**naifs**" han pensado demasiado tardíamente (o quizá nunca lo pensaron) en ganar dinero con sus obras; así, no aprendieron nunca las leyes convencionales de la perspectiva, ni los "trucos" y los artificios de su arte. No conocen, pues, las "recetas del éxito"; sin embargo, todas sus obras figuran en museos o en colecciones particulares.

UN SECRETO FASCINANTE

Parece ser que determinadas profesiones son particularmente favorables a ese arte; así, hay entre esos "pintores de domingo" muchos panaderos, empleados de ferrocarriles y mecánicos. Los agricultores son también numerosos, y en ciertos pueblos de Yugoslavia —en especial en Hlebine (Croacia) y Kovacica (Serbia) — forman grupos de "pintores campesinos"

Los inventores están representados, entre los artistas "**naifs**", por el belga Louis Delatte, inventor de una máquina volante cuyos ensayos (en 1865) fracasaron, y por el norteamericano Edwin Elmer, que construyó varias máquinas agrícolas sin obtener sin duda el menor éxito, puesto que tuvo que ganarse la vida pintando retratos copiados de fotografías.

La costura suscita también vocaciones de artista aficionado: el turco Kniazian es cortador en la casa Lanvin, Bonnin se ocupa de pieles en la casa Revillon. Morris Hirshfield trabajó toda su vida en una casa de confecciones para señora (en América); hoy, a los 65 años de edad, cansado sin duda de vestir a las damas, ha pintado una gran cantidad de desnudos femeninos...

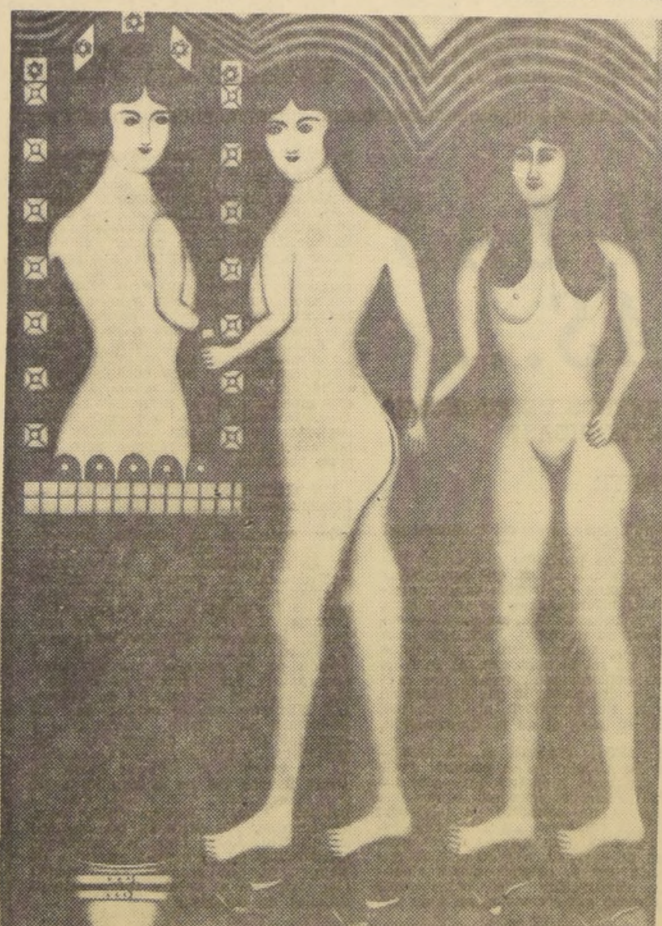
Otros han tardado bastante tiempo en encontrar su verdadero camino: el inglés Haddelsey, especialista de Derecho Romano, fue leñador en el Canadá y vaquero en Colombia; el francés Van der Steen, diplomado en Oxford, vende escobas.

LA VIDA COMIENZA A LOS 80 AÑOS

Generalmente los artistas cuya ingenuidad infantil se aprecia, comenzaron a pintar a en la segunda mitad de su vida: el yugoslavo Fejes a los 45 años, la cocinera Alice Souverain, a la misma edad... Muchos esperan la edad del retiro para tomar los pinceles: los franceses Maxime (ex fogonero de ferrocarril), Blondel (ex chofer de autobús), el franco-español Boix-Vives (ex pescadero), el yugoslavo Skurjeni (ex empleado de ferrocarriles).

A veces, la llamada del arte es todavía más tardía: el francés Bray, fabricante de zapatos, tenía 70 años cuando se consagró a la pintura, lo mismo que Paps, oculista alemán célebre. La polaca Hel Enri, que a los 78 años de edad se aburría, comenzó a pintar para distraerse.

La pintora norteamericana "Grandma Moses" constituye el fenómeno más extraordinario en este aspecto: a los 77 años debutó en la pintura discretamente. Consiguió la celebridad a los 79 años, y en ese intervalo tuvo tiempo de ejecutar más de 1.000 cuadros, en los que ha representado los trabajos de su granja con una gran precisión en la multiplicidad de personajes y una gran minucia en el tratamiento de la naturaleza, en la que se destaca cada hoja de árbol, cada flor y cada brizna de hierba... "Gradma Moses" murió en Nueva York a la edad de ciento un años sin cansarse de los pinceles. Museos y coleccionistas se disputan hoy sus obras.



CAUSAS INESPERADAS DE UNA SITUACION

¿Cómo surge una vocación entre gentes sencillas que viven al margen del medio artístico? Muy a menudo, por culpa de una caja de pinturas o de lápices de colores que trae de la escuela un niño... Skliar tenía 56 años y era representante de una empresa de transportes cuando un día le encargaron de ir a cobrar una factura a casa de un cliente recalcitrante. Ese cliente vivía en la calle Faubourg Saint-Honoré, lo que hizo que Skliar pasase por delante de la célebre Galería Charpentier. Era la primera vez en su vida que visitaba una exposición de pintura, y Skliar quedó deslumbrado ante un cuadro de Gauguin. Su vocación nació así, y nunca sospechó que veinte años después expondría sus propias obras en esta galería.

Un haitiano, Héctor Hyppolite, debe a la religión Vudú su vocación pictórica. Primero fue zapatero y luego sacerdote vudú; se persuadió un día de que el propio San Juan Bautista le daba ideas para sus cuadros y que la divinidad "La Sirena" le ayudaba a venderlos...

GOLPES DE SUERTE PRODIGIOSOS

Es particularmente difícil a esos pintores "naifs" hacer una carrera en la pintura. Sin embargo, se producen en algunos casos golpes de suerte prodigiosos. El horticultor Bauchant expuso por primera vez a los 48 años de edad.

Fue descubierto por Le Corbusier; y Diaghilev, el esteta que más genios ha descubierto, le encargo un decorado para una obra de Stravinsky. Así, el nombre de Bauchant se mezcló a la deslumbrante historia de los ballets rusos.

Seraphine Louis era criada en casa del gran coleccionista Wilhelm Uhde, que vio un día por casualidad uno de sus cartones. Uhde le proporcionó telas, colores... y le compró su producción.

El pintor español Vivancos, relojero, comenzó una nueva vida a los 50 años, animado por Picasso, lo mismo que Emiliana Delacroix.

Bombois, luchador y forzudo de feria, mostraba sus pinturas en una acera de Montmartre, hasta que fue descubierto por un periodista...

Así, aunque "**naifs**" ingenuos en su vida y en sus obras, estos pintores están, sin embargo, a punto de transformar las convicciones estéticas de nuestros contemporáneos.

(1) Morris Hirshfield, el autor de este cuadro, trabajó hasta los 65 años en un almacén de confección para señoras. Obras suyas figuran en el Museo de Arte Moderno, de Nueva York.



Nos Interesa Como a País Petrolero

MODERNO BRAZO MECANICO PARA BOMBEAR PETROLEO

(Cortesía de Rev. "ESSO")

UN INGENIOSO y versátil invento ha sido desarrollado por la Esso Research & Engineering Co. de los Estados Unidos, en relación a la descarga de barcos petroleros. Se trata de un brazo mecánico, estructura completa de metal, que se sitúa en el espigón y cuya "**mano**" se estiende hacia las válvulas de los estanques del barco, produciéndose así la conexión entre la nave y la instalación receptora del combustible en tierra. Este brazo lleva una cañería a través de la cual pasa el combustible.

Lo interesante de este invento son naturalmente sus ventajas. En los últimos años el desarrollo de barcos petroleros de mayor tonelaje y capacidad ha traído como consecuencia la necesidad de nuevos y más eficientes medios en tierra para atender su descarga, la cual debe efectuarse en el menor tiempo posible.

El nuevo invento facilita esta operación, con diversas ventajas adicionales. Puede diseñarse en base a las variadas condiciones de cualquier puerto. Es de extraordinaria flexibilidad, que le permite operar aún en condiciones de braveza de mar. La nave puede estar sujeta a vaivenes y moverse en diversos sentidos, lo que no es problema para el brazo, el cual se ajusta automáticamente ante eventualidades de este tipo. Puede usarse para naves de cualquier tonelaje, desde la pequeña, inferior a 5.000 toneladas, hasta los grandes superbarcos petroleros, superiores a las 100.000 toneladas.

Este brazo mecánico ha sido patentado por la Esso Research & Engineering Co., la cual ha otorgado licencia a una firma norteamericana y a dos británicas para su producción en escala comercial.

NOTAS SOBRE LA DANZA:

Habla el Director de Orquesta de Ballet

por

Claire ROBILANT

de integrarlos a una mejor función musical".

"Se está en este caso, naturalmente, siempre expuesto a los ataques de directores de escena, solistas y coreógrafos. Cuando estos son personas con un elevado sentido musical, no hay problemas, pero existen personas en buen número, que son intransigentes y antimusicales. Son ellas las que complican la vida al director musical, quien en muchos casos, y cuando recién se inicia, tampoco tiene la necesaria experiencia, condición y confianza en sí mismo, para distinguir entre las dificultades genuinas y aquellas elaboradas artificialmente".

"Otro problema notorio es la inestabilidad de los mismos bailarines en los ensayos generales. Sus observaciones "muy lento maestro, o muy rápido", significan siempre " un poquitito más lento o rápido". No es mi intención de culparlos. Su oficio es difícil y arduo y una pequeña variación de tiempo puede producir el fracaso de toda una función. Las condiciones físicas del cuerpo humano —y muy en especial de una mujer —cambian de un día a otro y el compás perfecto de hoy, puede resultar o parecer imposible mañana".

Refiriéndose a su trabajo tanto con el New York City Ballet como con la Compañía de Martha Graham, Robert Irving dice "... El nivel musical del New York City Ballet es eminente. Su repertorio es de muy alta calidad musical, y ha sido montado de tal manera por el coreógrafo, que puedo dedicar la atención casi excusivamente a la música misma. En cuanto a Martha Graham se refiere, las partituras de sus obras son complejas y por lo tanto proporcionan el mejor campo de práctica —es decir— observar, aprender, discutir y luego guiar y tocar.

Los consejos que Robert Irving da a los "aspirantes' a directores musicales de ballet son de inmenso valor para todos los casos que se producen aquí en nuestro propio mundo de la danza.

"Además de ser un músico experto —(es preferible que el director haya sido pianista, puesto que no hay nada más saludable e instructivo que haber tocado en los ensayos y clases de ballet)— el futuro conductor de orquesta debe ser dueño de un natural e innato sentido de tiempo y movimiento. Esto significa no solamente tener la capacidad de reconocer y recordar los movimientos, pero la persona debe experimentar la sensación de ejecutar personalmente los pasos.

Después hay que prepararse para aprender algo acerca de los bailarines mismos y hacer lo que ellos piden, aún cuando todos los instintos se oponen. Hay que estar dispuesto a aceptar los gritos y retos, porque simplemente no existen en el caso nuestro, otro camino para conocer a los bailarines y al ballet mismo. No hay en el mundo entero una escuela especializada para directores musicales de ballet. Durante este tiempo de aprendizaje es importante que el músico no pierda el nivel musical y si tiene que hacer algo que le parece musicalmente equivocado, es al mismo tiempo absolutamente necesario adquirir esta experiencia, para poder llegar a través de ella a una posición donde se pueden separar con confianza las sugerencias útiles de aquellas sin sentido.

"Quiero poner en claro aquí, a pesar de mis observaciones acerca de las explosiones temperamentales de los bailarines y sus exigencias, que son gente maravillosa, de una franqueza refrescante y amigos fieles cuando se ha ganado su confianza. Y si después de leer estas líneas, usted tiene aún valor de convertirse en director de orquesta de ballet ¡entonces buena suerte! ¡Lo necesitamos!"



El Fenómeno de la Guitarra

por MARSYAS

EN LA ACTUALIDAD la guitarra representa un fenómeno musical y social sin precedentes en la historia. Han existido instrumentos similares a la guitarra desde que tenemos noticias de los instrumentos musicales, y sea cual fuere su historia a través de los tiempos (este es un problema sobre el cual los eruditos todavía no se han puesto de acuerdo), es un hecho que los instrumentos de cordófonos pulsados son tan antiguos como la música misma.

Antes de la segunda guerra mundial la guitarra tenía sus adeptos, sus actividades organizadas y sus virtuosos, pero actualmente la guitarra se ha convertido en una especie de símbolo de nuestra época que abarca todas las clases sociales, desde el artista hasta el pueblo. ¿Cómo se explica que esta avalancha impulse a artistas como Segovia, Seeger y Bream, hasta los Beatles?

A pesar del entusiasmo y la publicidad, todavía existe mucha confusión sobre lo que es la guitarra y lo que puede lograrse de ella. Puede que la guitarra misma sea la responsable, dadas sus múltiples variantes y sus muchas facetas. Alguna vez escribiremos sobre estas facetas del instrumento, pero hoy sólo deseamos escudriñar las razones de su actual boga.

La popularidad de la guitarra no ha sido súbita o superficial; se inició alrededor de 1950, cuando el mundo comenzó a sentirse aliviado por una paz que ofrecía una existencia más tranquila. El proceso fue acompañado por una creciente prosperidad económica, que para muchos significó un mayor número de horas libres, las que podían dedicar a pagar a los demás por aquello que no podían hacer ellos mismos y por un creciente interés por las Artes, que abarca desde los placeres de la mesa hasta la música y las artes plásticas, y por una creciente participación en los deportes o en cualquier tipo de creación. Este anhelo de crear y expresarse no puede ser desestimado; un gran número de personas prefiere el humilde esfuerzo de hacer música en sus hogares a ir a un concierto a escuchar a un artista indiferente. Son millares los que han descubierto que la guitarra puede ofrecerles una compañía musical y, además, en una u otra forma, responder a su sensibilidad o afirmar su personalidad.

Es cierto que existen muchos instrumentos con los que se puede hacer música: flautas de todo tipo, el clarinete, el violín, el saxófono y hasta los pianos u órganos de sobremesa, pero ninguno goza de tanta aceptación como la guitarra. ¿Qué es lo que la guitarra ofrece de especial? ¿Por qué su éxito? Daremos algunas de las razones; puede que no sean todas, pero son suficientes.

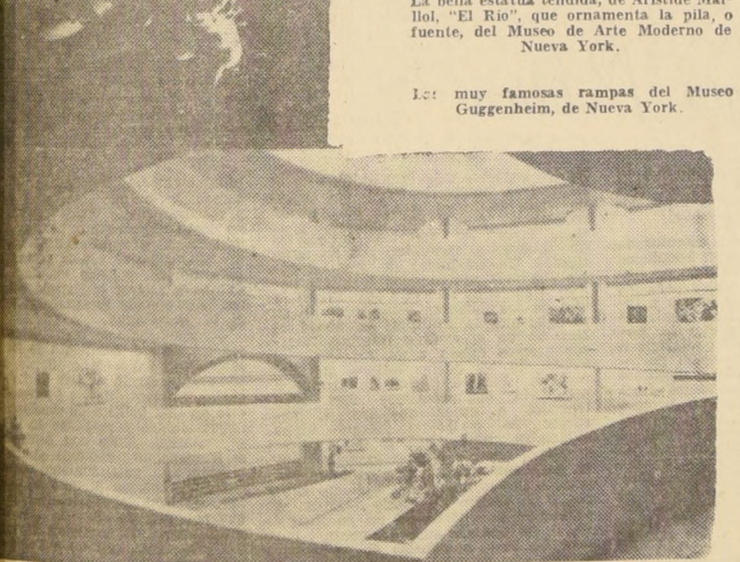
La guitarra es un instrumento en el que se puede tocar una melodía, un contrapunto y una armonía. Entre los instrumentos que poseen todas estas cualidades, sólo la guitarra es fácil de transportar y, además, es más barata; la guitarra puede usarse como instrumento solista, con base armónica propia, o puede acompañarse con otro instrumento, que bien puede ser otra guitarra. Es la compañera ideal de las tertulias familiares porque en ella se puede hacer todo lo que se requiere de un instrumento musical. Además, la guitarra es un instrumento que puede estudiarse y tocar sin molestar a los vecinos. Si se le afina convenientemente, no produce la agonía que se asocia a la enseñanza de los instrumentos de cuerda frotados.

El sonido de la guitarra es de calidad agradable, y habría que realizar verdaderos esfuerzos para que se transformara en lo contrario. Otra cosa muy importante es que la guitarra ofrece un contacto estrecho y personal con el medio sonoro; entre las cuerdas y los dedos no hay nada o muy poco, y el cuerpo del instrumento vibra en contacto directo con el que la toca. Por fin, la guitarra es versátil; puede convertirse en algo muy personal e importante para el que la pulsa, y ahí reside su fuerza.

La guitarra actual, con sus seis cuerdas, representa una relación óptima a la forma y dimensiones de la mano; es adaptable por naturaleza y ofrece infinitas posibilidades para la interpretación de todo tipo de música, desde la popular folklórica, el acompañamiento de la canción liviana, hasta la más alta expresión de la música artística. Es por eso que la guitarra es tan querida por todos. Sus características básicas ofrecen grandes posibilidades de placer, y no debemos olvidar que, además, es el instrumento por excelencia para satisfacer ese impulso creador profundamente arraigado en el ser humano.

ARTE: Los Museos Modernos de N. York

(DE NUESTRO REDACTOR EN VIAJE, RICARDO BINDIS.)



La bella estatua tendida, de Aristide Maillol, "El Río", que ornamenta la pila, o fuente, del Museo de Arte Moderno de Nueva York.

Las muy famosas rampas del Museo Guggenheim, de Nueva York.

TODO EL MUNDO conoce a Nueva York por sus arriesgadas perspectivas arquitectónicas, por su concepción audaz de las formas, empapadas del nuevo sentido artístico del siglo XX. Desde hace mucho preside con sus bloques de cemento el moderno diseño del arte que ha dado gloria a Le Corbusier. En ambientación tan propia, la pintura y la escultura contemporáneas tenían que tener una acogida y una justificación evidente. El arte de nuestros días está representado en forma espléndida en magníficos museos de la especialidad, con la activa renovación que significa mantener vivas las formas de un arte en movimiento permanente y que abruma con sus bifurcaciones terroríficas y su violenta expresividad. Pocas veces se puede ver un despliegue de obras modernas de la calidad y variedad de las exhibidas en los museos neoyorquinos.

El Museo de Arte Moderno, inmenso edificio con soluciones arquitectónicas tan audaces como las pinturas y esculturas que alberga, mirado desde la pila donde está la famosa estatua tendida "El río", de Arístide Maillol, que ilustra la crónica, semeja un esqueleto de gigantesco pájaro embadurnado de alquitrán. Las armazones metálicas de los ventanales tienen resonancia en las soluciones escultóricas de los más novísimos realizadores del arte espacial. Aquí, desde la cafetería, poblada por los espectadores más inquietos y numerosos que hayamos visto en museo alguno, se come y se recrea con la ágil estructura del imponente edificio, magnífico escenario para las obras que se presentan. Todo está concebido con el gusto y la revolución formal del arte de hoy.

Una gran exposición retrospectiva dedicada a Pierre Bonnard nos recibe en la primera sala. Son más de un centenar de obras pictóricas, pasteles, acuarelas, grabados y dibujos del magnífico intimista francés. El refinado pintor de los interiores de la pequeña burguesía parisién, de las muchachas sorprendidas en el baño, nos deslumbra con la variedad de sus toques multicolores, pero tan bien acordados; ora en una gama azulina, ora en una gama de lilas o de verdes apastelados. He aquí un artista muy moderno y, sin embargo, que no se evade de lo figurativo y que sabe captar con suprema vigencia un instante cualquiera de la familia humana, y lo fija con calidad plástica superior. Manteniéndose en unión con los impresionistas, sabe ser un pintor muy del instante, sin recurrir a la deformación exagerada. Extraño caso de reminiscencia antigua y solución de hoy.

El Museo posee sobre 1.800 obras maestras de la pintura moderna, de las cuales unas 550 están a la vista, desde los impresionistas y sus seguidores Van Gogh, Cézanne, Gauguin y Toulouse Lautrec, pasando por los fauvistas y los cubistas, que están representados nada menos que por las obras con que se dieron a conocer al público, en el lejano principio del siglo. "Las muchachas de Avignon", el famoso Picasso de 1907, y los primeros interiores y naturalezas muertas de Matisse, es lo más sorprendente de este período. Un paréntesis. El conocido "Guernica", de Pablo Picasso, enorme mural, que pierde mucho en las reproducciones y del que ha nacido gran parte de los más arriesgados movimientos de este instante, y que revela la solidez de su dibujo, el dramatismo de su abrupta caligrafía y sus nuevas armonías cromáticas en base al gris, tan en boga en el informalismo reciente.

El Museo posee, además, una impresionante colección de fotografías, que da énfasis a los grandes cambios de las artes libres, justificándolas y destacando la calidad artística que puede poseer esta gran contribución mecánica a la expresión del hombre contemporáneo. Un departamento de cinematografía mantiene vivo el interés de los espectadores, al proyectar películas del cine mudo, que son un hito en los grandes acontecimientos históricos contemporáneos. Este Museo es una verdadera caja de sorpresas, que demuestran la tremenda inquietud del hombre de hoy, contradictorio y deseoso como nunca de fijar su tiempo y ser sincero con sus emociones internas, cosa que, por supuesto, sólo se logra en parte, pero que no deja de interesar como intento de mostrar la cara íntima de nuestro ser.

El Museo Guggenheim, muy nuevo en su concepción, famoso porque se sube a los pisos superiores por sus famosas rampas, es toda una revolución en la concepción de un museo. Criticado y exaltado, presentaba, por estos días, una exposición completísima de los famosos "Móviles" de Calder, el escultor norteamericano Las formas alveoladas, que tanto han contribuido al moderno diseño de las lámparas y tanto esquema moderno, adquirían una extraña dimensión y un sentido singular en el extraño edificio, debido al glorioso arquitecto Frank Lloyd Wright. Aquí pudimos apreciar la calidad del escultor y su profunda originalidad, ya que su sentido especial viene desde hace más de treinta años. Como vemos, una ciudad con extraordinarios museos de arte contemporáneo, a los que habremos de volver en futura crónica, para referirnos a las escuelas más revolucionarias de la hora presente.

Un Moderno Profeta Israelí en Rusia

EUGENIO VARGA UN ECONOMISTA MARXISTA QUE NO CREIA EN LA PAUPERIZACION DE OCCIDENTE.

por Francois FEJTO

EL ACADEMICO Eugenio Varga, que acaba de fallecer en Moscú, como consecuencia de una afección cardíaca crónica, a la edad de ... años, fue uno de los economistas ...s conocidos y más pintorescos de la ... guardia bolchevique. Varga era ... hombre de pequeña estatura, de ...te inmensa, ojos vivos y malicio... y aliaba una gran inteligencia a ... gran flexibilidad de carácter. ...in le apreció mucho, pero Stalin ... poco menos, como se verá a con...uación.

Eugenio Varga nació en Hungría en el seno de una familia de pobres co...rciantes judíos rurales. Después de ...llantes estudios en las Universidades de Budapest y Leipzig, Varga dio ... adhesión a la socialdemocracia ...ngara, en aquella época en pleno ...ge. Radicalizado por la guerra y ...cinado por la revolución rusa, Eu...io Varga fue uno de los fundadores del Partido Comunista húngaro y jugó un papel de primer plano en ... revolución de Bela Kun. En su ca...ad de comisario del pueblo y pre...ente del Consejo Económico, Varga ...esforzó lo más que pudo en domi...r una situación absolutamente caó...a.

Después del desmoronamiento de esta ...mera tentativa de implantar el bol...evismo en Europa Central, Varga se ...sladó a Moscú, donde publicó, en ...21, un libro asombrosamente sincero ...re los errores cometidos por los diri...tes de la "Commune" húngara, en ...pecial en materia de agricultura. En ...cto, es sabido que Bela Kun, en lu...r de distribuir las grandes propieda...s agrarias entre los campesinos —lo ...e hubiera podido consolidar su régi...n—, colectivizó todos los latifundios ... libro de Varga causó un cierto escándalo. Sintiendo algunos escrúpulos, el economista preguntó a Lenin en una reunión de la Internacional: "¿He cometido verdaderamente un error al sacar a la luz nuestros errores?" Lenin le respondió (es el propio Varga quien cuenta esta anécdota): "Todo lo contrario, ha hecho usted bien: es necesario decir la verdad al pueblo."

Esta respuesta, evidentemente, puso fin a las críticas. Al menos mientras vivió Lenín. En efecto, Stalin no siempre encontró de su gusto los análisis de Varga sobre la coyuntura económica e internacional, tema del que era especialista. Varga, que pertenecía a esa generación de viejos bolcheviques que se adaptaron difícilmente al grosero pragmatismo de Stalin, estuvo a punto varias veces de ser víctima de las depuraciones. Sobre todo en 1937, fecha en la que su compatriota Bela Kun —al que Varga llamaba "su enemigo más íntimo"— fue detenido y fusilado, acusado de trotskismo. Pero se libró gracias a su facultad de permanecer siempre en un segundo plano y al apoyo de poderosos protectores que él poseía en el Politburó (Malenkov, según se dice, se encontraba estre éstos).

La hora de gloria para Varga, sonó tras la Segunda Guerra Mundial. Stalin le consultó entonces más de una vez sobre cuestiones económicas concernientes al mundo occidental. El libro publicado por Varga, en 1946 con el título "La economía capitalista tras el fin de la Segunda Guerra Mundial" fue considerado como una de las fuentes de inspiración de la política de cooperación con el capitalismo que Stalin esperaba poder adoptar en esa época.

LOS PELIGROS DEL OFICIO DE PROFETA

El libro de Varga trataba los temas siguientes: 1) Los próximos diez años (1946/1956) se caracterizarán por la expansión económica y política de los Estados Unidos, país que ha salido indemne, e incluso enriquecido, de la guerra; 2) El ritmo de reconstrucción de los grandes países capitalistas empobrecidos por la guerra —Inglaterra, Francia, Alemania, Japón, Italia— dependerá del volumen de la ayuda norteamericana que les sea otorgada; 3) El capitalismo occidental sufre una profunda transformación caracterizada por la intervención cada vez más grande del Estado, en el terreno económico, lo que acabará por aproximar, de hecho, el capitalismo occidental al sistema socialista; 4) Hacia 1955, cuando los países capitalistas empobrecidos hayan recuperado su dinamismo económico, la lucha por los mercados reaparecerá a un nivel más elevado..

Como puede verse, las previsiones de Varga, no han sido desmentidas por los acontecimientos. En 1946, Stalin, las tomó en consideración para buscar un acuerdo con los Estados Unidos sobre un reparto del mundo. Pero como esta política fracasó, Stalin, por razones de táctica y de propaganda, dio la preferencia a economistas que sostenían la tesis de la crisis general inminente del capitalismo.

Fue entonces la hora de Zdanov y de Voznesenski. Se reprochó a Varga, el haber dejado de lado la teoría de la pauperización, que es uno de los dogmas fundamentales del marxismo; y también que hubiera sobreestimado las posibilidades de supervivencia del capitalismo.

Intimidado por esos ataques, expulsado de su puesto de director del Instituto de Economía Mundial, Varga se retractó en 1949. En un artículo publicado en "Voprosi Ekonomiki" reconoció, en efecto, que había abrigado ilusiones peligrosas... Gracias a esto salvó su cabeza, y se le devolvió a Hungría, nombrándole consejero económico del Gobierno Rakosi, por el que jamás había sentido Varga demasiada simpatía. Este nombramiento era, en realidad, un exilio dorado.

Inmediatamente después de la muerte de Stalin, Varga fue rehabilitado: se le llamó a Moscú y volvió a su antiguo puesto. Pero su "resorte" estaba roto: había, en efecto, perdido su donde la profecía, como lo prueba su último gran libro, publicado en 1955, con el título "Las principales cuestiones de la economía y la política del imperialismo". En este libro afirmaba, en un tono perentorio, que "la vida económica de los Estados Unidos se aproximaba a una crisis aguda de superproducción..."

Al siguiente año, honrado con el premio Lenin, con ocasión de sus 75 años de edad, Varga fue jubilado. Publicó todavía, de vez en cuando, artículos destinados a llamar la atención sobre nuevos signos del "krach" próximo de la economía de los Estados Unidos. Pero el "krach" no se produjo. Por el contrario, una nueva generación de economistas ha surgido en la Unión Soviética —la generación de los Liberman, Volov, Trapeznikov—, que propone la reforma de la economía soviética, inspirándose en el modelo norteamericano.



Eugenio Varga, el Profeta moderno para la economía mundial

Varga no intervino en las discusiones a que dieron lugar esos audaces proyectos. Los que le vieron en los últimos años han conservado la imagen de un hombre desengañado y escéptico, cuyos ojos debilitados miraban hacia el pasado y no ya hacia el porvenir.

Rio Congo
Stanleyville
REPUBLICA DEL CONGO
Brazzaville
Leopolville
KATANGA
Kolwezi
Jadotville
Shinkolobwe
Elisabethville
Oceano ATLANTICO

Cinco Siglos de Historia del Congo

por Alfonso STEPHENS FREIRE

EL CONGO (ex belga), no sólo es uno de los más extensos y ricos de los nuevos estados africanos, sino que, también, figura entre los países poblados por gentes de raza negra, que ofrecen un desenvolvimiento histórico más interesante.

El "descubrimiento" del Congo, si así puede decirse, corresponde al navegante portugués Diego Cao, quien en el año 1484 llegó hasta las bocas del gran río Congo. Seis años más tarde, otros portugueses remontaron el río hasta unas doscientas millas al interior, encontrando, no sin sorpresa —seguramente— que el país estaba organizado en un extenso "imperio" nativo.

En efecto, al llegar los portugueses al Africa meridional existían en el Congo y regiones adyacentes varios estados indígenas que poseían un nivel de civilización relativamente avanzado. Esos estados eran: el de Loango, que comprendía más o menos el actual Gabón, y el ex Congo francés; el "Imperio" de Manicongo, que se extendía desde el río Congo hasta el Zambezi, abarcando así la mayor parte del actual Congo (ex belga), Zambia (ex Rhodesia del Norte) y Malawi (ex Nysalandia); al noreste del Imperio del Manicongo, se encontraba el "reino" de Ansika o Anzikana, que comprendía la parte nororiental del Congo; y al suroeste, a lo largo de la costa del Atlántico, el "reino" de Ndongo, cuyo soberano llevaba el título de 'ngola', de donde deriva el nombre de Angola, que los portugueses dieron al país.

Poco, o nada se sabe sobre el origen de esos reinos congoleses hasta la llegada de los europeos, pero se estima generalmente que ellos se habrían originado unos dos siglos antes y que ya estaban en decadencia cuando los portugueses tomaron contacto con ellos.

Es interesante señalar que los portugueses lograron convertir al catolicismo al "emperador" de Manicongo, que tomó al bautizarse, el nombre de Alfonso, y que fundó una dinastía cristiana que duró unos dos siglos. En 1717, tras varias invasiones y guerras locales, los nativos paganos lograron derrocar la dinastía fundada por Alfonso I, y expulsar a los portugueses, rompiéndose así esa primera relación establecida entre los habitantes del Congo con Europa, el cristianismo y la civilización occidental. Entre los varios hechos de importancia ocurridos durante el dominio de la dinastía cristiana en Manicongo, hay uno que vale la pena recordar: el viaje que, en 1645, llevaron a cabo unos monjes capuchinos portugueses, quienes remontaron el río Congo desde su desembocadura hasta las cataratas que hoy llevan el nombre de Stanley, es decir, precisamente, hasta el sitio en que hoy se alza la ensangrentada ciudad de Stanleyville.

La expulsión de los portugueses del Congo inicia un paréntesis de más de siglo y medio en la historia del país, el que sólo viene a cerrarse en 1874, año en el cual el explorador británico Cameron, realizó una expedición que lo llevó desde las márgenes del gran lago Tangañica (límite oriental del actual Congo) hasta la localidad de Benguella, en Angola, debiendo para ello cruzar la parte sur del Congo, es decir, la provincia de Katanga.

Pero, la historia moderna del Congo se inicia con las numerosas exploraciones de un hombre extraordinario: Enrique Stanley, británico de nacimiento, residente por muchos años en Estados Unidos quien fue enviado, como se sabe, por un periódico norteamericano a buscar a David Livingstone, a quien logró encontrarlo en el corazón de Africa.

Entre los años 1874 y 1877, llevó a cabo Stanley una hazaña extraordinaria. Navegó el río Lualaba, afluente del Congo, hasta su confluencia con éste, y luego continuó por el gran río hasta llegar a su desembocadura en el Atlántico, descubriendo las cataratas que llevan su nombre. En su viaje, Stanley llegó a la conclusión que, si bien los rápidos del río detienen la navegación a menos de cien millas de su desembocadura, ella es posible nuevamente a unas doscientas cincuenta millas más arriba, por lo cual si se construyera un ferrocarril que salvara la región de los rápidos, sería posible llegar al corazón del rico país, sin grandes dificultades.

Stanley trató de interesar a Gran Bretaña en el país que había explorado, pero no encontró acogida. Pero el gran explorador recibió la entusiasta colaboración del Rey Leopoldo II, de Bélgica, monarca que, en 1876, había fundado la "Asociación Internacional para la Exploración y Civilización de Africa".

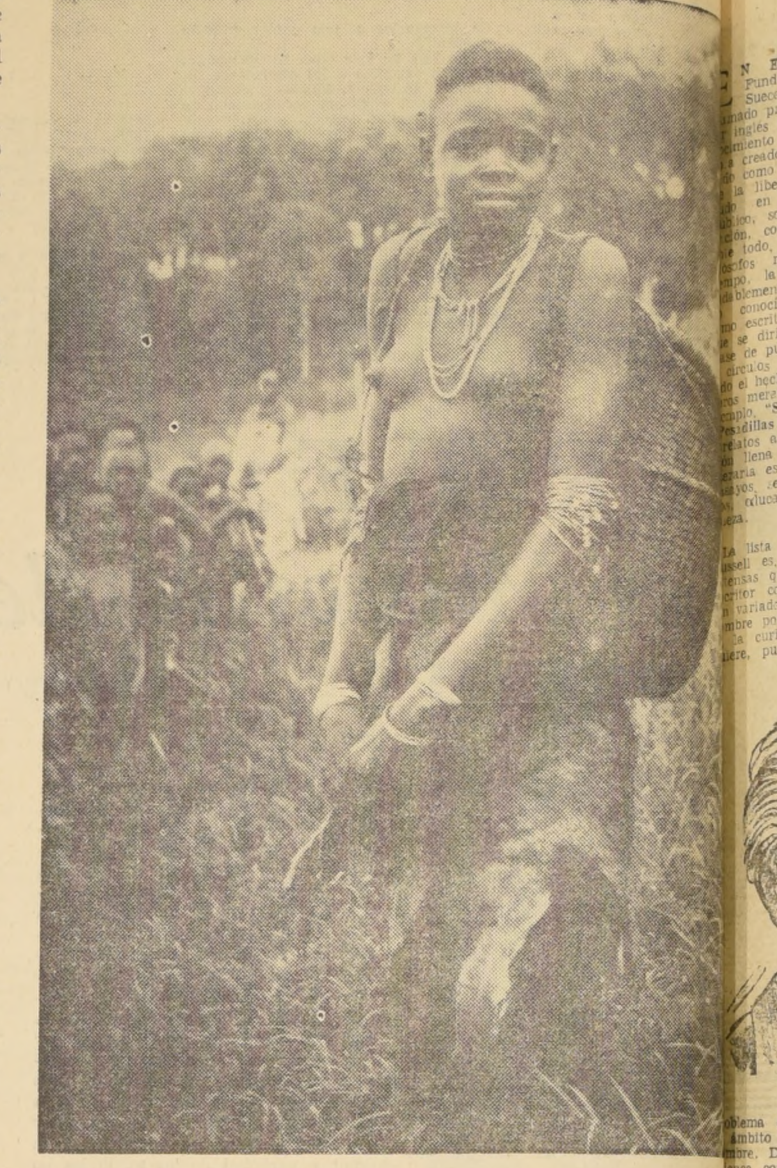
La ayuda del rey belga fue valiosísima para Stanley, quien entre los años 1879 y 1884 remontó el río y estableció puestos en sus riberas. Uno de esos puestos dio origen a la ciudad de Leopoldville, fundada en 1882, y hoy capital de la República del Congo.

La "Asociación Internacional para la Exploración y Civilización de Africa" se transformó en 1882, en la "Asociación Internacional del Congo", entidad que tomó a su cargo la administración del país, siendo así una especie de precursora del sistema de "fideicomisos" establecido por las Naciones Unidas en nuestros días.

La indiferencia de las demás potencias europeas a este ensayo de acción internacional en favor de Africa, llevó al Rey Leopoldo II a disolver la "Asociación Internacional del Congo", y a crear, el 5 de febrero de 1885, el "Estado Libre del Congo", del cual él asumió la plena soberanía, que le fue reconocida por los principales Estados de Europa y por los Estados Unidos.

Entre los muchos actos de beneficio para el Congo llevados a cabo bajo el régimen del "Estado Libre" debe mencionarse la sostenida lucha para poner fin a la trata de esclavos que —pese a los acuerdos internacionales— seguían llevando a cabo en el país muchos negreros árabes y europeos. La energía de Leopoldo II en esta materia, dio lugar a una insurrección de los negreros, en mayo de 1892, la que sólo fue aplastada tras largos meses de lucha, gracias a la acción de dos destacados jefes militares belgas: el Barón Dhenis y el coronel Chaltín. Cinco años más tarde, la administración del Estado Libre del Congo debió enfrentar la última insurrección de nativos —hasta la independencia del Congo—, la de los bateteles, del Congo Superior, que se prolongó hasta 1900.

Las considerables dificultades que el Rey Leopoldo encontró para administrar el Congo como un Estado propio lo movieron a ofrecer a Bélgica, que se hiciera cargo del país, transformándolo en una colonia. La primera propuesta del monarca en dicho sentido, fue rechazada por el Parlamento belga en 1901. Sin embargo, siete años después en 1908, el Congo pasaba a ser una colonia —la única— del Reino de Bélgica, situación que conservó hasta el junio de 1960, en que, como se sa[be] proclamada su independencia, su[rgien]do la República del Congo, como [es]tado soberano.





EL CASO... (De la 1a. Pág.)

clavados en el hombre que yacía sobre la alfombra. Otto no estaba muerto, pero se agitaba la mismo que un pez, y musitando una serie de palabras sin sentido alguno. Su mano trataba de alcanzar el bolsillo de su americana, y no había dudas sobre lo que deseaba hacer.

El brazo de Munro se extendió de nuevo y yo le grité que no disparase. No me escuchaba. De manera que no me quedó más remedio que dar un salto por el aire pasando por encima de Otto y arrebatar de un tremendo manotazo, la pistola que asía Dean tan firmemente en su mano. Aquello le derrumbó. Se deslizó contra la pared dejándose caer al suelo y cubriéndose el rostro con ambas manos. Yo cogí la pistola a tiempo para encañonar a Otto.

—¡Apártese de ahí! —gritó Otto, con la pistola a medio extraer del bolsillo—. ¡Voy a matar a ese hijo de perra!

—¡Quieto, amigo! —contesté, encañonándole—. ¡No lo intente!

No me escuchó. Ya había sacado la pistola del bolsillo por completo. Detrás de mí, Dean sollozaba con ruido parecido al que pudiera hacer una ternera enferma.

—No está mal herido, amigo —dije a Otto—. Parece que tiene usted una bala en la pierna. No empeore las cosas ahora.

—¡Apártese de ahí —volvió a gritar.

El instinto de conservación me empujaba a disparar y a evitar que Otto pudiera hacerlo, pero no lo hice, no podía disparar contra un hombre indefenso y en el suelo. La próxima noticia que tuve de Dean fue cuando ya lo tenía sobre mis espaldas, agarrado a mí como si yo fuese un tronco de madera en plena tormenta, rogándome a gritos que le protegiese. La pistola sonó y el disparo arrancó un trozo grande de yeso a mi espalda. Dean trató de alcanzar la automática que yo empuñaba, pero era inútil. En la lucha hice girar un poco mi cuerpo y la siguiente bala de Otto pilló a Dean de costado. En sus ojos, cuando caía hacia el suelo, vi una mirada de acusación.

No tenía dónde escoger en aquellos momentos. Disparé y vi cómo saltaba la sangre de la mano de Otto cuando éste soltó la pistola que empuñaba. Seguidamente cayó hacia adelante sobre la alfombra retorciéndose de dolor.

Miré hacia Dean. La bala le había atravesado el abdomen, y no había duda de que estaba muriéndose. Me acerqué a Otto rápidamente.

—¿Puede hablar? —le pregunté.

Sacudió su cabeza con gesto afirmativo.

—¿Conoce a este hombre? —pregunté—. ¿Le reconoce?

—Sí, Rahway, en el año... 1948.

—Usted asesinó a su esposa. ¿Es así?

Hizo un terrible esfuerzo levantando la cabeza para mirarme.

—¿Quien... diablos es usted?

—Nadie —contesté—, me han contratado.

El gordinflón sonrió, aún sangrando abundantemente.

—¿Qué es lo que le hace tanta gracia? —pregunté asombrado.

—El —dijo Otto—. Siempre contratando gente... y él con sus manos limpias, y otros haciendo su trabajo...

Otto se detuvo haciendo un gesto de dolor.

—¿De qué está hablando?

—El me contrató a mí..., para que matara a su mujer. Luego..., contrato a muchos más para que me mataran a mí... y no pudiese hablar nunca.

Me incorporé contemplando a Otto que ya no hablaba. Parecía haber sufrido un desvanecimiento. Luego mire a Munro Dean. Todavía había restos de vida en su cuerpo. Se agarraba la herida del vientre con ambas manos, y se las miraba con los ojos muy abiertos, con terrible fijeza, asombrado. La sangre se deslizaba lentamente por entre sus dedos. No había duda de que entonces sus manos no estaban ya muy limpias.

Sondeos de Psicología Política

por Ernesto MONTENEGRO

LA SUPERABUNDANCIA de información y el diluvio de opiniones de los días en que vivimos dejan al observador profesional tan perplejo como a la mayoría de sus contemporáneos que se dejan llevar por la última ráfaga del turbión electoral, igual que las hojas de los árboles en esta ciudad-parque, hacia el final del año. La televisión ha venido a colmar la medida con su descarada intrusión en la vida privada de los políticos que, si bien cortejan la publicidad, ahora gritarán inútilmente: ¡Basta, basta! Y el empleo universal del avión-jet en la campaña remacha nuestro desconcierto al ver aparecer a los candidatos tan pronto en California como en Florida, y apenas se anuncia que uno de ellos ha salido para la Nueva Inglaterra, se nos dice que ya va en camino para Seattle.

En fin, la suerte está echada, como dice el antiguo adagio, y ya podemos pararnos a echar cuentas y ver si logramos sacar algunas conclusiones razonables de todo este barullo. La primera, naturalmente, es que todavía vale la pena exponerse a este chaparrón de discursos y este carnaval de manifestaciones callejeras, si la única alternativa de un cambio de Gobierno fuese una expulsión clandestina como la del mandamás ruso, o la fuga del gobernante ante las posibles consecuencias del cuartelazo que se le viene encima, tal como irónicamente le ha ocurrido al Presidente Paz, en La Paz.

El pueblo norteamericano no ha dejado extravagancias por cometer, y hasta ha echado mano a los huevos añejos y a los chistes obscenos para intimidar a los del partido opuesto; pero pasada la hora crítica el candidato derrotado ha podido volver a casa y, todavía, aventurarse a venir a Washington a recoger sus papeles del escritorio y desahogar su inquina con un último pullazo a su afortunado rival. Por vía de consuelo algo zurdo a la dignidad nacional, el yanqui, siempre propenso a las comprobaciones estadísticas, ha recordado puntualmente que el Primero entre sus conciudadanos, el venerable y venerado Jorge Washington, fue tildado de hipócrita; Jackson pasó por adúltero y Lincoln... bueno, a Lincoln se le supuso descendiente de africano, pues, ¿no había dado en reclamar la libertad para los negros esclavos?

UNA NOTA DE BUEN HUMOR

El que salió mejor parado de toda esa lamentable procesión fue el Presidente Franklin Roosevelt, quien puso tranquilamente en ridículo a sus enemigos con una sola frase de sus admirables "Charlas junto al fuego" que llegaban cada fin de semana a los oídos de ochenta millones de norteamericanos por intermedio del tubo mágico de la radio:

"Convengo en que mis adversarios me critiquen y aún en que censuren a mi familia: pero me parece cobarde y condenable que ataquen a mi perro Falla, a sabiendas de que no puede defenderse de sus calumniosas insinuaciones."

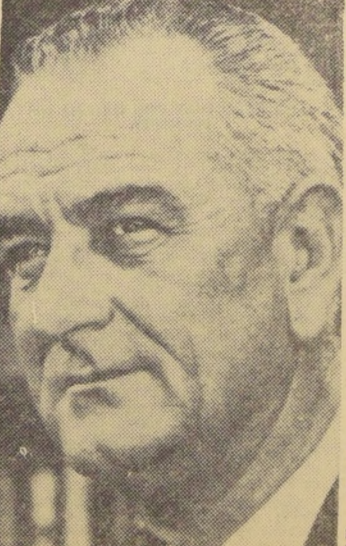
El único que esta vez ha estado a la altura de Roosevelt ha sido el más culto e ingenioso de los políticos de Estados Unidos. Al advertirle los periodistas que Goldwater se preparaba a destituirle de su cargo ante las Naciones Unidas "a los cinco minutos de ser notificado de su elección de Presidente", Adlai Stevenson replicó sin demora con su sonrisa habitual:

"Pues llegará con cuatro minutos de atraso, porque yo habré ya renunciado... si llega el caso". El caso no llegó, afortunadamente para él y para todos los que gustan de su serena e intencionada filosofía política, digna de un discípulo de Montaigne o La Rochefoucauld. Mientras tanto alternaban en la pantalla de la televisión norteamericana los empalagogos discursos de los candidatos, recitando los eternos cargos y las sempiternas promesas de una Edad de Oro, entre los boletines gráficos de los campeonatos de pelota, que sirven acertadamente de derivativo a las energías de los deportistas sedentarios. Los fornidos muchachotes con hombreras acolchadas se atropellaban sin lástima detrás del locutor de deportes, en la doble proyección de la pantalla, y los sesenta millones de aficionados olvidaban por un momento que en las urnas se estaba jugando acaso la suerte de la humanidad, pues los ánimos de los ciudadanos estaban ahora pendientes de un pase magistral o de una oportuna zancadilla que tendiera al que llevaba la pelota bajo el brazo en dirección a la barrera...

A media tarde, las últimas ediciones no desplegaban ya los boletines de republicanos o demócratas, sino el anuncio sensacional de que los pilotos de la pandilla de los Gigantes habían perdido su puesto...

LA FORTUNA Y EL AZAR

Del punto de vista objetivo, una elección norteamericana despliega, igual que en todo el mundo, algunos de los aspectos más lamentables de la naturaleza humana. Pero, del punto de vista subjetivo, acaso sea posible columbrar "detrás del tablado de la vieja farsa" los resortes misteriosos que mueven al individuo y a las multitudes. Un conductor de pueblos entre los más afortunados e infortunados, Napoleón, advertía en Erfurt a uno de los mayores pensadores de su tiempo, que **la Política es ahora el Destino**, en el sentido que los trágicos griegos daban a su **Ananké** —el **Fátum** de los poetas latinos, sus herederos. Pero a la luz de la nueva psicología nos sentimos más bien tentados a creer que en el carácter de cada individuo viene sellada su suerte. Unos se sienten iluminados, dueños de una fórmula única para imponerla a sus contemporáneos, o por lo menos a sus compatriotas, y la juegan al Todo o Nada, y queriendo adueñarse de un continente, o del mundo entero, agotan las energías (o la paciencia) de su pueblo y hallan su fin cuando creían alcanzar el triunfo final. Los últimos cuarenta años nos presentan media docena de tales casos. Khrushchev es uno de los últimos; pero ciertamente no el último de todos. Su socarronería de Sancho genial fue dejando una estela burbujeante en el oleaje traicionero de su época; pero otras naturalezas más vigilantes y disimuladas, un Mikoyan, por ejemplo, tipo shakesperiano, que ha logrado sobrevivir y prosperar a lo largo de una ruta sembrada de despojos humanos, le iba preparando el tropiezo final. Y ahora que su Insula Barataria se ha esfumado, sus reflexiones han de ser por cierto tan amargas como las de cualquier válido de Príncipes, un Francis Bacon, un Conde-Duque de Olivares, o un Trotzky.



Lyndon Johnson

EL CARACTER EXTREMOSO

En el mosaico de la Psicología Política, Montaigne representa la Moderación, la vida razonable, la tolerancia; Nietzsche, predica una conducta diametralmente opuesta, la entrega absoluta a los postulados de una doctrina llevada a sus últimas consecuencias. "La moderación no es virtud, sino cobardía; el extremismo no es vicio, sino virtud". Notemos de paso el énfasis del lado de la negación. Ofrecer semejante filosofía a un pueblo como el norteamericano suena claramente a obcecación, a ceguera voluntaria. Porque si hay un pueblo que se imponga con razón o sin ella, una disciplina optimista, es el pueblo norteamericano. Su doctrina de progreso indefinido y democracia la habían formulado los filósofos de la Enciclopedia que prepararon al pueblo francés y a Europa entera para la Gran Revolución del 89. Uno de ellos, St. Simon, expresó su pensamiento con estas palabras. "La edad de Oro, que una antigua tradición puso en el Pasado, está ante nosotros". Benjamín Franklin, y Jefferson oyeron esas palabras en los salones de París y en el mismo Versalles, mientras sorbían su narigada de rapé, y la traducían mentalmente al lenguaje doméstico.

Fue necesario que pasara todo un siglo para que esas ideas se empaparan de un nuevo nacionalismo y reclamaran un egocéntrico ideal de depuración al revés, con la intención de volver a los tiempos anteriores a Lincoln y a su republicanismo democrático. [...] estado de ánimo desafiante y reaccionario se planteó la [...] de cómo imponer una políti[ca] unilateral, provocando abier[tamente a] un enemigo que estaba pro[...] dominio del espacio exteri[or...] mando a alterar el sistema [...] del país cuando alcanzaba e[l ...] de la prosperidad.

Cualesquiera que sean las [...]jas con que el candidato de [los repu]blicanos entró a la contienda [...] tremismo ofreció al jefe de [los demó]cratas un claro dilema: o per[sistía] éste en una política de conc[iliación...] negociaciones y reajustes en [...] diplomática, junto con per[...] el liberalismo económico que [...] blecido un entendimiento [...] entre las fuerzas productoras [...] tado, lo cual llevó a resolver [...] gas por persuasión, a la [...] condicionaba la rebaja de los [impues]tos a la renta con un aume[nto de la] producción.

EL FACTOR INDIVIDU[AL EN LA] POLITICA

Por lo mismo que las circ[unstancias] se presentaban tan favorables [al] partido en el poder, el dem[...] justo llegar a la conclusión [...] iniciativa y el rigor de la [...] correspondían al partido rep[ublicano]. Con obstinada determinación, [...] dor Goldwater llevó el ataque [...] midable fortaleza de su advers[ario...] ro todo se había confabulado [...] mano contra él: en lo físico, [...] del Presidente Johnson desco[llaba] toda una cabeza sobre la sil[ueta ner]viosa y truculenta de Barry G[oldwater]. La oratoria de aquél (si es [...] mencionarse ese arte anticu[ado...] zaba armoniosamente con la [...] paternal y campechana del [...] de Texas, rebosante de confia[nza en sí] mismo, parapetado tras el pres[tigio de] su posición, con la práctica de [...] y el prestigio de todo un año [...] tada administración pública, [...] años de carrera parlamentari[a...] abono.

Fue un encuentro desigual [...] luces, según podemos verlo [...] la perspectiva de unas semanas [...] ma y reflexión. Se repetía el [...] Kennedy y Nixon, éste como [...] ter empequeñecido en lo físico [...] presencia descollante y jocund[a...] adversario. No hay duda que [...] frontación de dos naturalezas [...] pares acaba por acción refleja [...] var al otro de la presencia de [...] y la destreza mental que en o[...] cunstancias le hubiesen, [...] aguardar el momento o la pos[...] nerable para asestarle un gol[pe...] Pero eso sería tan ocioso supo[ner co]mo impedir que cada tempe[ramento] se manifieste en su forma na[...] carácter se impone a la volunta[d...] al raciocinio, y mientras se ex[...] débil ante la serenidad del fu[...] desatentados serán sus golpes y [...] eficaz su táctica. Goethe, [...] largo de una larga vida logra[...] nizar sus aspiraciones con sus [...] creó en Mefistófeles una antít[esis...] reveladora. Hacia el final del [...] le hace decir en tono de confe[sión ...]creta, que por estar escrita de [...] más durable: "Yo soy el espí[ritu que] niega". Y la vida triunfante [...] todo, afirmación.

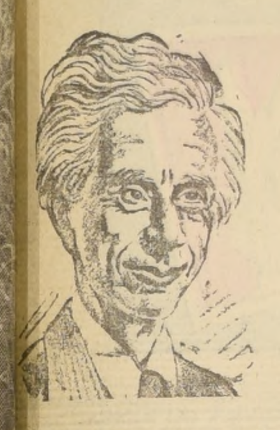
PREMIOS NOBEL DE LITERATURA:

Bertrand Russell

(1950)

EN EL cincuentenario de la Fundación Nóbel, la Academia Sueca otorga su universalmente ...mado premio de literatura al escri... inglés Bertrand Russell, "en reco...cimiento a su variada e importante ... creadora, en la que se ha desta... como campeón del humanismo y ... la libertad del pensamiento". Si ... en un principio, ante cierto ...blico, sorprender semejante desig...ción, considerando que Russell es, ... todo, uno de los matemáticos y ...sofos más grandes de nuestro ...mpo, la sorpresa se debió —in...dablemente— a que los sorprendidos ... conocían a Bertrand Russell ...mo escritor, es decir, como hombre ... se dirige, al expresarse, a toda ...se de público inteligente, y no sólo ... círculos especializados. Dejando de ... el hecho de que Russell ha escrito ...ros meramente literarios como, por ...mplo, "Satanás en los suburbios" y "Pesadillas de personas eminentes" ... relatos animados por una imagina... llena de ingenio—, su calidad ...aria es evidentísima en todos sus ...sayos, sean éstos filosóficos, políti..., educacionales o de otra natu...leza.

La lista de las obras de Bertrand Russell es, seguramente, de las más ...ensas que puede entregarnos un ...critor contemporáneo. Ninguna es ... variada, porque es difícil que otro ...mbre posea tan intensamente como ... la curiosidad intelectual o, si se ...iere, puramente humana. No hay



...blema que le sea ajeno, en todo ... ámbito de las preocupaciones del ...mbre. De aquí que Alan Wood co...ence con estas palabras un exce...te ensayo que le dedica y que, por ...gracia, quedó inconcluso: "La obra ... Russell abarca tan diversos temas ... posiblemente no hay persona en ... mundo provista de un cabal cono...miento de todos ellos como para ...er un comentario adecuado, con la ...cepción, ciertamente, del mismo ...ssell".

Enemigo de todo dogmatismo, dueño ... una claridad mental extraordinaria, ...mpañado siempre del humor —que ... siquiera abandona en sus obras más ...rias de filosofía— la personalidad de ...rtrand Russell es de las verdadera...ente admirables de nuestro siglo.

VIDA Y OBRA

Bertrand Arthur William Russell ...ció en Trelleck, el 18 de mayo de ...72, hijo de Lord y Lady Amberley. ...rdió a su madre cuando tenía 2 años ... su padre a los 3, siendo llevado a ... de su abuelo, Lord John Russell, quien se concedió después el título de ...nde. Su abuelo tenía entonces 83 ...os, era débil y a menudo se le llevaba ... silla de ruedas. Murió en 1878, sien... reverenciada su memoria por la ...ua, que influyó grandemente en la ...ancia de Russell, hasta que —como ... ha relatado en nota autobiográfi...— pudo liberarse de muchas de sus ...niones apenas el muchacho llegó a ... adolescencia.

Esta abuela era puritana, desdeñaba ... comodidades y la buena comida, ...aba el vino y pensaba que el tabaco ... un pecado. El niño vivía impresio...ado por la voluntad y entereza de esta ...ujer. Pero en casa había una formi...ble biblioteca —la del abuelo— y ... se encerraba Bertrand a leer. Su ...da fue bastante solitaria hasta que a ... 18 años, en Cambridge, tuvo ami...s y pudo destacarse como alumno ...illante, principalmente en matemá...ticas. Anteriormente, en casa, había ...nido maestras y tutores alemanes, ...zos e ingleses. "Cambridge —re...erda el escritor— abrió para mí un ...ndo nuevo, infinitamente deleitoso. ...r primera vez me encontré con que, ... expresar mis pensamientos, se con...eraban como dignos de atención". ...ra ingresar en Cambridge fue exa...nado por el gran Whitehead, que ...teresado por el muchacho lo señaló ... otros mayores que él, los cuales se ...virtieron en sus amigos. En 1894 ...ió de Cambridge y pasó largo tiem... en el extranjero. Durante unos me..., en ese año, se desempeñó como ...taché en la Embajada británica en ...rís. No le agradó la diplomacia, se ...só con Alys Pearsal Smith y con ella ... marchó a Berlín, donde estudió eco...mía y la democracia social alema... En 1896 se dirigieron a los Esta...s Unidos y el primer sitio que visi...ron fue la casa de Walt Whitman, en ...mden, pues ambos admiraban gran...emente al poeta. Al regresar a Euro... se establecieron en Sussex y Ber...and se entregó por entero a las ma...máticas y la filosofía.

En 1896 publicó su primer libro: "La socialdemocracia alemana", pero ... primera obra realmente importante "Los Principios de las matemáticas", ...pareció en 1903, después de haber ...stido en 1900 al Congreso Interna...onal de Filosofía reunido en París y ... haberse sentido profundamente im...esionado por el matemático italiano ...ano y de haber estudiado con aten...ón su obra, que extendía la precisión ...atemática hacia zonas hasta entonces ...gas de la filosofía. Russell inventó ...tonces una notación para las rela-

ciones, que tuvo la aprobación de su gran amigo A. N. Whitehead, con el cual comenzó a trabajar a poco en la magna obra **"Principia Mathematica"** (Principios de matemática cuya primera parte apareció en 1910 y la segunda en 1913.

Russell miraba con inquietud, entre tanto, la política europea, y cuando estalló la primera guerra mundial (1914-18) patrocinó la no conscripción, fue condenado a una fuerte multa, perdió su cargo de profesor en Cambridge y, más tarde, a causa de sus doctrinas pacifistas estuvo 18 meses en la cárcel. Mirando hacia aquellos días comentó Russell: "Era obvio que yo había estado viviendo en un paraíso de locos. La naturaleza humana, aún en aquellos que se habían creído civilizados, poseía oscuras profundidades para mí insospechadas. La civilización, que yo había estimado segura, se mostraba capaz de generar fuerzas destructivas que amenazaban con un desastre comparable a la caída de Roma".

En esos años escribió libros de gran importancia: **"Nuestro conocimiento del mundo externo"** (1914); **"Principios de reconstrucción social"** (1916); **"Misticismo y lógica"** (1918); **"Los caminos de la libertad"** (1918) e **"Introducción a la filosofía matemática"** (1919). Terminada la guerra, realizó algunos viajes, y como Europa y Norteamérica ya le eran conocidas quiso visitar países no dominados por la cultura occidental. En 1920, pasó cinco semanas en Rusia, conversó con dirigentes políticos, entre otros con Lenin, y luego de conocer Leningrado y Moscú viajó a través del Volga, visitando pueblos y aldeas. De este viaje nació su libro **"Práctica y teoría del bolchevismo"**. En seguida partió a China, donde estuvo cerca de un año. Sus observaciones quedaron consignadas en **"El problema de la China"** (1922). Pero antes, en 1921, había publicado su excelente obra **"El análisis del espíritu"**, donde pone en duda de que exista un conocimiento inmediato del yo y desarrolla la concepción de que el alma humana no es sino un haz de idea. No existe materia ni espíritu, sino sólo datos sensibles, agrupados de diversos modos y regidos por leyes diferentes.

Por esos años, Russell vuelve a casarse (se ha casado varias veces), escribe para los periódicos, da conferencias y publica numerosos libros: **"EL ABC de los átomos"** (1923); **"El atomismo lógico"** (1924), este es el nombre que por ese tiempo se daba a sus filosofía; **"El ABC de la relatividad"** (1925), obra de divulgación; **"Por qué no soy cristiano"** (1927), esta es una de sus obras más populares; **"Análisis de la materia"** (1927), obra que complementa **"El análisis del espíritu"**; **"Esquema de la filosofía"** (1827), obra dividida en cuatro partes: el hombre exterior, el mundo físico, el hombre interior, y el universo; **"Ensayos de un escéptico"** (1928); **"Matrimonio y moral"** (1929); **"La conquista de la felicidad"** (1930), otra de sus obras profunsamente divulgadas; **"Libertad y organización 1814-1914"**, obra en que se exponen y comentan las ideas predominantes en el siglo XIX

Largo sería ir enumerando cronológicamente las principales producciones de Russell. Hay años en que publica varios libros y escribe abundantemente en los periódicos. Su voz es muy atentamente escuchada en el mundo entero por quienes lo admiran, considerando que es una de las inteligencias de veras privilegiadas de la época. Vamos a referirnos sólo a unas pocas obras: **"Religión y ciencia"** (1935), donde analiza, a ratos con extraordinario ingenio, los principales conflictos entre las ideas religiosas y los principios científicos; **"Investigación sobre el significado y la verdad"** (1940), una de sus obras capitales; **"Historia de la filosofía occidental"** (1945), en cuyas páginas, que abarcan la actividad filosófica desde Tales (640 a. de C.) hasta nuestros días, va exponiendo su propia filosofía a través del análisis y crítica de los demás filósofos.

No es hacedero presentar en un simple artículo la vida y la obra de una personalidad tan extraordinaria. Actualmente trabaja aún. Tiene 92 años.

GASTON COLINA.

Comentan Sobre Libros y Escritores

LAS COSAS DEL 1900 mostraron su gracia y Dalí las ha destacado. Realmente, fue una amable dignidad francesa. Los muebles tenían coronaciones. La "Coronación" de un ropero era algo imponente. No aburría mirarlas. Cuando pasaron a la novelística se hicieron insufribles. José Donoso, en algún sentido, ha escrito páginas memorables sobre este tema. Un camarada burdo dijo que las perillas se caían de los muebles estilo 1900 y que eran insoportables asuntos de burguesía decadente. Ni siquiera de feroces burgueses incapaces de lanzar un grito frente a un jet que estalla. Pero, un día, los perros descubrieron a la Ciudad o ésta descubrió a los perros. José Donoso escribió página y media sobre el asunto en la revista que lleva el nombre del cantor épico de Chile. El tema coincidía con el título de una supuesta novela de Mario Vargas Llosa: "La Ciudad y los Perros". ¿Cómo pudo una revista tan parca con los escritores y tan generosa con los ombligos femeninos, gastar página y media?

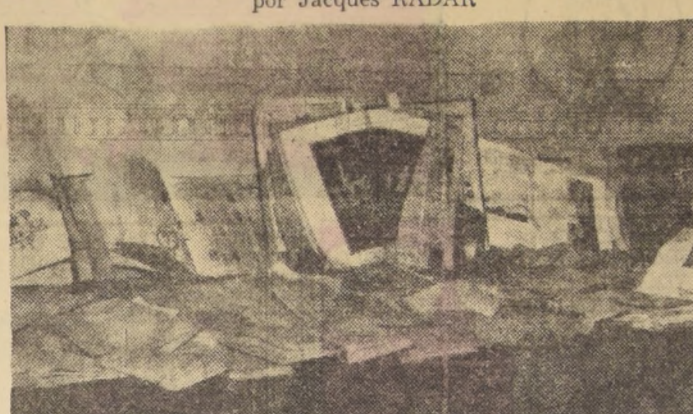
Los guerrilleros marxistas venezolanos acaban de matar a un Alcalde. Ningún periodista de la ejemplar democracia chilena se ha sentido inclinado a comentar el asunto. Pero un amigo de Caldera nos ha contado la inquietud, o más propiamente envidia, de dichos artistas del golpe rápido, ya citado, pues algunos son intelectuales como Pedro Duno, ante la hazaña de José Donoso de hacer publicar en "Américas" la revista de la OEA, a 4 camaradas en un equipo de cinco poetas. Una antología maestra.

Pero volvamos a Vargas Llosa. Hizo sonar los teletipos de "France Presse" hace un año ante la inminencia de que se le diese un "Premio" algo así como del "Mediterráneo"... de un consorcio de editores. Pero este hombre, por la Televisión Francesa, en 1963, defendió exactamente los puntos del Partido Comunista peruano. Hoy, ha atacado a Albert Camus, con lenguaje venenoso, fiel a la línea señalada en el último número de "Casa", de La Habana, órgano oficial de Fidel Castro y su cultura. En "Alçor", revista paraguaya —cosa extraña— Vargas Llosa ha tenido espacio "espacial" y los camaradas de Perú lo han editado en veinte mil ejemplares. Finalmente, este hombre, de acuerdo con las "Bases" para el premio de Novela Inédita de la Editorial Seix Barral S. A., de Barcelona, publicadas por "El Mercurio, recientemente, es uno de los jurados. Además, él obtuvo el premio "Seix Barral" de novela en 1962, por la ya citada.

Pero el "Premio" Biblioteca Breve, 1963 de Seix Barral, lo obtuvo en el pasado año el mexicano Vicente Leñero, por su obra "LOS ALBAÑILES".

"EL ANDAMIO Y LOS ALBAÑILES"

por Jacques RADAR



Los concursos son un andamio y los postulantes deben ser eximios albañiles para no rodar por los aires. Sobre todo si se trata de jornadas nocturnas o si los saboteadores y los sucios burgueses a (veces feroces), se encargan de correr tablones o aflojar cuerdas. Hasta el realismo socialista contempla estos casos. Si Leñero es un genio o mera leña sin ventura, lo diremos después. Pero sucede que un gran diario de Santiago de Chile publicó el 22 de noviembre de 1963 la Carta circular de Seix Barral en que anunciaba el premio de Leñero, con modificaciones. Donde se decía "los grandes escritores" de Latinoamérica, fulano y zutano, se quitó el nombre de Jorge Luis Borges, pero se dejó el de los camaradas Miguel Angel Asturias y Alejo Carpentier y se agregaron dos nuevos, por cuenta del que rehizo dicha Carta, con leal sentido patriótico y chileno, y puso los de Manuel Rojas y Enrique Lafourcade. Algo es algo. Así vamos dando la vuelta al mundo.

El creador de la "Generación del Cincuenta" tiene un cincuenta por ciento de puntos de vista acertados. Nos explicaba, en días pasados, que su teoría generacional tiene un sentido generanicida. Hay que acelerar —nos dijo— la muerte de todas las generaciones anteriores y posteriores. No bastan el colesterol, la arterioesclerosis ni la tuberculosis. No. Es preciso crear el campo de concentración de los inéditos. El silencio absoluto es peor que el infierno del Dante.

No nos atrevimos a contradecirle. Es dinámico, agradable, y quizá si hasta un poco colérico. Si algún día se cae el andamio con los albañiles, la mezcla de cemento y los cubos de agua, entre los aplastados va a quedar más de un asesor literario de editoriales. El oficio de albañil siempre ha sido muy peligroso y duro.

Pero ¿cuál es la escalera secreta e invisible para subirse al andamio de los premiados? ¿Cómo hallar empleo en la casa de un editor para ser editado?

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

MONOLOGOS DE PIN Y PINA, por Mimi Garfias. (Col. Narradores Chilenos. Ministerio de Educación Pública).—

CUATRO CUENTOS de corta extensión bastan para que podamos celebrar muy cordialmente la aparición de una escritora que en seguida destaca, se alínea junto a las de mejor figuración. El cuento que dá título al volúmen, y "La manzana de Arlette", "El gringo Zazá" y después de "La torta de limón", pueden leerse en brevísimo tiempo, pero es imposible no sentir de inmediato la gracia expresiva, la imaginación feliz, la inteligencia que sabe jugar alegremente. Así, pues, si la lectura termina muy pronto, el recuerdo de lo leído queda tan enclavado que seguramente no es de los que borra el tiempo con facilidad.

SANTA MATERIA, por **Benjamín Subercaseaux**. (Ercilla.)

No se trata simplemente de una nueva edición. Todos los libros de Subercaseaux se reeditan. Aquí nos encontramos ante una "edición definitiva". Es decir, aquélla en que todo está expresado como el autor quiere, que, en adelante, lo entendamos. La palabra "definitiva" nos hace pensar en una edición cerrada a todo cambio. El autor la ha estudiado con detenimiento y ha concluido que así debe quedar.

Subercaseaux nos ha dado ediciones definitivas de otras obras suyas en los últimos tiempos: "Chile o una loca geografía", "Tierra de océano", "Niño de lluvia", "Jimmy Button". Ahora es el turno de "Santa Materia".

Es una de las obras más originales y discutidas del autor. Empieza en ese tono de irónica camaradería, que le es más o menos habitual: "Este libro te hablará de la Materia, y te dirá que ella es santa. Desconfía de su pretendida santidad si te han enseñado a llamar "santas" tantas cosas que no lo son. No olvides, durante esta lectura, que los hombres se han creado un mundo de falsa espiritualidad, donde el núcleo de nuestra personalidad y conducta tiene harto poco que ver, y donde la criatura misma no tiene mucho que aprender. Convéncete de que palabra alguna se vio sometida a una prostitución más baja de su verdadero sentido, como la palabra "espíritu". Por lo pronto, no sabemos qué es ni en qué consiste."

Esta ignorancia se extiende también a la materia. Pero hay algo que importa extremadamente: "... la Materia nos constituye y rodea hasta el último ámbito en donde el hombre ha logrado penetrar". El autor inicia, pues, en estas páginas, una exploración de la Materia, enfocándola desde los más diversos ángulos, en busca de la verdad que establece. Comienzan las meditaciones con las piedras, "fundamento de nuestro pequeño mundo terrestre". Tras el estudio de lo inerte, lo vegetal, lo animal y lo humano, Subercaseaux entra en consideraciones a veces muy personales, de la "materia intencionada".

No se puede sintetizar en pocas líneas un libro como éste, que exige atenta lectura y enfrenta al lector con problemas de muy hondo interés. Puede asegurarse, sí, que estamos ante una obra de incuestionable valor.

RETORNO A LO SIMPLE, por **Renato Yrarrázaval**. (Arancibia Hnos.).—

El prologuista —Osvaldo Lira, SS. CC.— no se parece a los de siempre. Ha leído, desde luego, el libro; lo ha comprendido, y manifiesta con exactitud su parecer, sin intentar halago ni mostrar una condescendencia fabricada. Celebra, con amplia razón, este primer libro, y todas sus observaciones son muy justas.

Renato Yrarrázaval tiene a cada instante aciertos expresivos llenos de sencillez en su actitud ante la naturaleza. Leamos estas palabras: "Quiero abandonar mi antigua morada. Despedir en el profundo abismo a mi oscuridad. Caminar ya despojado de marchitas ropas, dejar que el olvido sepulte al olvido. Y caminar en el alba con la frente iluminada —desnudo— ya libre, como un recién nacido. Comenzar como un niño a descifrar el Universo con la sola verdad de mi existencia".

Este es el deseo y destino de todo poeta auténtico: "comenzar como un niño a descifrar el universo". Todo aparece así como recién creado y la voz del poeta se vuelve hondamente reveladora.

POEMAS ESCOGIDOS, de Antonio Campaña. (Perfiles poéticos de los países latinos. París).— Estos **"Poemes Choisis"**, editados en París por **"Profils Poetiques des Pays Latins"**, nos entregan en versión francesa de H. de Lescoet —para que sean conocidos en Francia— algunos hermosos poemas de Antonio Campaña, nombre debidamente valorado ya en nuestra literatura poética.

La selección ha sido realizada con acierto indiscutible, pues los poemas aparecidos representan de manera evidente, la recia personalidad de Campaña. No podemos sino celebrar la traducción de Lescoet, que ciñéndose al original castellano traslada a muy buen francés una poesía nada fácil de ser vertida a otro idioma.

El pequeño volumen se inicia con una nota acerca de Antonio Campaña que reproduce estas palabras de Angel Cruchaga Santa María: "Una inspiración manifiestamente dionisíaca que tiembla en lo interior de esa felicidad del hombre que desea ardientemente llenar el vacío de su cuerpo con un soplo celeste que puede ser el amor o el ansia perpetua de liberarse de los lazos terrestres y de conquistar la esencia misma de las cosas".

SOBRE LA EDUCACION Y SUS PROBLEMAS, por el Dr. Carlos T. Simón S. (Arancibia Hnos.). — El profesor Dr. Julio Schwarzenberg, jefe del Servicio de Pediatría del Hospital San Juan de Dios, encabeza estas páginas con una nota en que subraya la importancia orientadora de la obra y la forma sencilla con que el Dr. Simón enfoca la educación y hace deducciones que "pueden ser de gran utilidad para la defensa del niño contra los peligros que la vida moderna se ciernen sobre él".

"Trastornos de la conducta o dificultades educacionales se presentan en casi todos los niños en una u otra edad, —escribe el autor—, pues no es concebible que una educación sea siempre ideal, las condiciones ambientales siempre son favorables y la carga hereditaria siempre óptima". aquí que en su interesantísimo libro se ocupe de dar respuesta a muchas preguntas que inquietan a menudo a los padres. Primeramente estudia las bases de la educación y luego entra a un sintético estudio de los problemas de la educación y de los trastornos de la conducta.

SONETOS EN CUBA, por Samuel Feijóo.— (Universidad Central de las Villas, La Habana).— Hemos recibido esta antología que nos parece de sumo interés para el estudioso de la literatura iberoamericana. El distinguido poeta y ensayista cubano Samuel Feijóo recoge prolijamente en este nutridísimo volumen los mejores sonetos escritos en su país desde el siglo XVII a nuestros días. Epoca tras época literaria, admiramos aquí la tradición del soneto en Cuba y podemos seguir variaciones de estilo, de sensibilidad, de temas. Un libro valioso y útil.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

La Novela en Francia

por Matthieu GALEY

ALAIN ROBBE-GRILLET, jefe de fila, ha reconocido muy bien el atolladero a donde conduce el problema de la forma en la novela de hoy. Después de haber utilizado el barroco y el onirismo **—En el laberinto—** se ha vuelto hacia el cinematógrafo, única salida. Por lo demás, la fotografía, con su surrealismo, más "realista" que el de la pintura más realista, más allá de la precisión perceptible del hombre, ¿no es el gran descubrimiento de nuestra época? Sin ella los nuevos novelistas no hubieran tenido tan fácilmente conciencia de las cosas presentadas como entidades casi abstractas, aisladas, absolutas. Es un círculo vicioso: la fotografía lleva a los escritores al lenguaje de las imágenes; el film es, pues, la novela que buscaban. Hacer concurrencia al cinematógrafo era una "tentativa absurda" a menos de considerar los libros como objetos que "no son hechos para ser leídos"... Y la única tentativa de "literatura sin palabras" ha fracasado, cambiándose en burla: esto fue, después de la guerra, **el letrismo**.

Jean Bloch-Michel, autor de estas desengañadas comprobaciones, se niega, sin embargo, a desesperar de la novela. Nota, muy justamente, que la **Nueva novela** "es no sólo de origen francés, sino que únicamente se escribe en Francia". Está unida, pues, a su parecer, a nuestra reciente vida política hecha de decepciones sucesivas desde hace quince años. Hemos vivido acunados por palabras huecas o mentirosas. La **Nueva novela** será, pués, "lo contrario de una impostura literaria: la literatura de la impostura". En resumen, la expresión de un momento de la historia de Francia.

Aún si no se comparte el punto de vista del autor sobre la política es preciso reconocer que este brillante análisis es muy convincente. Colocándose más allá de la literatura, tiene el gran mérito de aclarar el problema bajo una nueva luz. Esta "sociología" crítica revela corrientes y móviles que hubieran permanecido imperceptibles si Jean Bloch-Michel se hubiera acantonado, como sus antecesores, en una estéril refutación al nivel de la estética. He aquí, pues, una obra original e importante, digna de ser ampliamente meditada por todos los que se interesan por la novela francesa de hoy.

¿No es, más bien, la de ayer? Pues está permitido pensar que la era de la **Nueva novela** se acaba —puede ser justamente porque jóvenes como Yves Berger **—El Sur**, premio Fémina 1962—; J. M. G. Le Clezio **—El acta**, premio Renaudot 1963- Rafael Pividal **—Una paz bien interesante—** Premio Hermes 1964; o Robert Quatropoint **—Yo,—** buscan en otra dirección (y sin haberse puesto de acuerdo) una forma de expresión más nueva. Han conseguido bordear el obstáculo del lenguaje y del aburrimiento. Negándose siempre a volver a la novela tradicional que les parece también pasada de moda, tratan de expresar su conciencia del mundo por medio de una especie de **Novela-ficción**, un poco inspirada de las obras de Julien Gracq; esto les permite huir lo real sin traicionarlo, hacerlo sensible sin describirlo precisamente, transcendiéndolo. Y estos escritores no abandonan el estilo por el contrario, le atribuyen un particular cuidado, esencial.

Esto ya no es, pues, una "literatura de la impostura", sino la de una inquietud cósmica, más profunda, más vasta y de una inspiración más elevada en su nihilismo sin concesión. No les falta, para constituirse en escuela, más que dos o tres teóricos que lancen a su vez manifiestos, **diktats** y **condenas**.

Aprovechémonos antes que sea demasiado tarde, antes de que su talento espontaneo no se convierta en sistema...

En Washington Elogian a Montecinos y a Esposa Cantante



LA PRESENTACION conjunta ofrecida aquí la semana pasada por el pianista chileno Alfonso Montecinos y su esposa, la cantante Siri Garson de Montecinos, recibió elogiosos comentarios por parte de los críticos musicales de los dos principales diarios de la capital federal.

El crítico Charles Crowder, del diario "Washington Post", calificó la voz de la cantante como "completamente fascinante", precisando: "Cuenta con las variadas tonalidades de la soprano dramática, con el alma de la contralto, con un alcance algo más limitado que el de una mezzo soprano, y con la prestancia de una soprano". Y agrega: "Su actuación en varios de los números que presentó fue sobrecogedora y magnífica. No puedo recordar otro recital de canto que se haya iniciado con un sonido tan hermoso como el que escuchamos en el trozo "Música para un Rato", de Purcell".

Refiriéndose luego a la actuación de Alfonso Montecinos, el crítico del "Washington Post" declara que las cinco canciones compuestas por el sobre poemas de Federico García Lorca, son "armoniosas y dramáticas".

Por su parte, el crítico musical del diario "Washington Evening Star", John Haskins, afirma que Siri Garson de Montecinos mostró sus mejores cualidades al cantar las cinco canciones compuestas por su esposo. "Esas canciones —dijo— están basada en textos de fantasía de característico colorido. Son composiciones sensitivas, tanto en lo que respecta al canto como en el aspecto pianístico".

Haskins, sin embargo, se muestra algo confundido en cuanto a la clasificación de la voz de la cantante, diciendo: "La primera impresión es que tiene una voz casi imposible de clasificar. En efecto, carece de la profundidad que corresponde a una verdadera mezzo soprano, aún cuando evidencia las tonalidades profundas de la gama media. Faltan en su voz las notas altas de la verdadera soprano, aunque evidencia una claridad incisiva... en las tonalidades agudas. Cuenta con un registro amplio, pero extraño".

El conjunto formado por Montecinos y su esposa hizo su presentación en la sala de conciertos de la Unión Panamericana, donde funciona la Organización de Estados Americanos. La Unión organiza cada año una serie de presentaciones musicales con la participación de los artistas más sobresalientes del hemisferio.

























En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



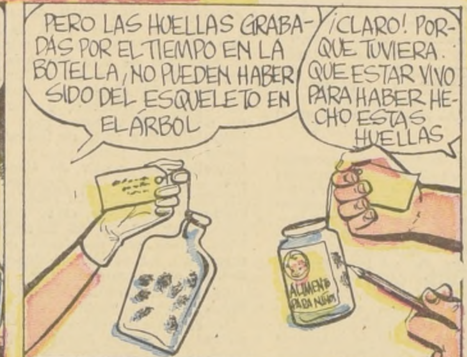
PATRICIA BASCUÑAN, de calle Lircay 208, de El Salto, ganó esta semana los Eº 5.— de premio por habra coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".



























Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 6 DE DICIEMBRE DE 1964

Precio: Eo 0,20



También los Arboles Saben Amar

por Georgette TRIVERY

—MAMA, ¿podemos sentarnos bajo el sauce?

—Está demasiado junto al río y hay humedad.

—Pero es que sus ramas son tan agradables y parecen una cortina de flecos.

—¿Sabes tú el porqué de que sus ramas sean así? No, no lo sabes. Yo voy a contártelo:

"Hace mucho, pero mucho tiempo, cuando en las ciudades y los pueblos había poquísimas casas y abundaban las grandes extensiones de campo casi sin cultivar y en los que muchas veces solían aparecer hierbas o arbustos que brotaban en la tierra como un don desconocido, en un lugar del sur apareció un árbol de hojas brillantes.

No tardó en elevarse erguido y sus ramas se empinaban cada día más hacia el cielo, dominando con la sombra que proyectaba sobre los arbustos silvestres, que no podían acostumbrarse a su compañía y lo miraban con temor. Poco a poco la soberbia fue haciendo nido en su tronco y se alejó de los otros sintiéndose superior, por lo que ni la maleza brotaba a sus plantas. El único que lo miraba con una indiferencia que semejaba desprecio, era el viento, que en las tardes jugueteaba levantando las briznas suavemente, pero al acercarse a él, lo azotaba, castigándolo para demostrarle que su soberbia era vana, puesto que lograba inclinarlo hasta que su tronco gimiera.

Los niños de los campos ignoraban la batalla que se libraba porque desconocían esas envidias subterráneas, y todas las tardes se agrupaban bajo el árbol, pues era el sitio que más les agradaba por su sombra y lo limpio de ortigas que estaba el suelo en aquella parte. Formaban rondas y cantaban bellas canciones que las aves acompañaban con sus trinos y gorgeos.

El más chiquito de ellos tenía cinco años y generalmente solía quedarse junto al tronco, cuando los otros se dispersaban. Le demostraba un cariño que muy a su pesar conmovía al árbol orgulloso.

Llegó la época en que la escuelita del pueblo abrió sus puertas y entonces los muchachos debían hacer largas caminatas para asistir a clases y aprender a deletrear el ojo y ganar el premio establecido al que más pronto pasara a la mano. Sólo el más chico quedó en la cabaña, y aunque las rondas y los cantos se habían terminado, él iba siempre a jugar a los pies del árbol. Cogía piedrecitas y formaba cerros, luego los deshacía para formar una fila india, donde se montaban los hormigas en las tardes calurosas; permanecía largos ratos entretenido siguiendo a las hormigas en su camino, hasta que al levantar una piedra, se encontraba con un gusano perezoso que lo hacía huir corriendo hasta donde estaba su madre sacando, de entre las cenizas, una sabrosa tortilla de rescoldo. Olvidaba entonces su temor y se sentaba junto a los pollos a comer un trozo de tortilla y reía viéndolos pelear por las miguitas que caían de sus manos.

De lejos, el árbol observaba todos los movimientos del niño; ya nada le preocupaba fuera de ese muchachito que formaba parte de él mismo, como la savia que sentía recorrer desde sus raíces. Su soberbia se había dulcificado y cuando el cielo se oscurecía, esperaba con ansias el día siguiente para que el niño volviera a cobijarse bajo su sombra.

Empezaron los días fríos y el árbol pasaba muchas tardes solitario, aguardando en vano al niño. El patio también estaba vacío y los pollos correteaban solos; la única que se veía era la madre que colgaba la ropa, y a ciertas horas, el humo se elevaba como espiral desde un cañón ennegrecido de tizne.

Una mañana llegó el padre con una muchacha que le acompañaba en el pescante de una vieja carretela; arreglaron atrás, con un poco de paja que cubrieron con una manta, y ayudaron a acomodarse a la madre.
Antes de partir, le dijo a la muchacha:

—Estaré de regreso en la madrugada; cuida del niño y prepara la ropa de la guagua que está por llegar.

La muchacha preparó un plato de pancutras bien olorosas con el cilantro y le dio de comer al niño. Luego empezó a ordenar todo para poder buscar la ropita de la guagua y plancharla. En cuanto el niño no se sintió vigilado, se escabulló hasta donde acostumbraba jugar y el árbol se mecía de contento.

Las horas pasaron y el niño se quedó dormido. La oscuridad empezó a adueñarse del campo y el árbol comenzaba a inquietarse sin poder despertarlo, y de pronto se descargó la lluvia, fina en un comienzo, y más tupida, poco a poco.

El niño no despertaba; entonces el árbol comenzó a inclinarse lentamente, haciendo desesperados esfuerzos, las ramas cubiertas de grandes hojas, trataron de abatirse, formando como un manto protector sobre la criatura.

—Vas a despedazarte —le gritaban el litre y el maqui.
—No seas loco —le decían los grillos.

Pero el árbol seguía extendiendo sus brazos, amparando al niño y la lluvia lo fustigó tan fieramente durante toda la noche, que cuando amainó en la madrugada y lograron encontrarlo, las hojas estaban desgarradas y parecían flecos. Se sentía tan agotado, tan laxo que no pudo enderezarse; los campesinos desenterraron sus raíces y lo trasladaron junto al río para que la humedad le diera de nuevo vigor a su tronco, pero todo fue en vano; nunca volvió a ser el árbol presuntuoso.
—¿Y qué fue del niño, mamá?

—Buscó el árbol, y no pudiendo encontrarlo, se hizo amigo del sauce, porque también a él, como a ti, le gustaron sus hojas para colgarse de ellas, como de una cortina de flecos.

FIGURAS EJEMPLARES DE CHILENIDAD:

José Ignacio Zenteno

COMO CON CASI todos los próceres de nuestra Independencia, al informar sobre José Ignacio Zenteno, deberemos, por buena cortesía, esa tan bien estimada entre los chilenos que socialmente se sienten respetables, hacer una excursión por las páginas del Gotha nacional: "De vieja prosapia viene este apellido, incrustado en los muros de la Colonia. Su fundador en Chile fue el capitán español don Antonio Zenteno y Azúa, nacido en Castilla la Nueva, en 1705. Unióse en matrimonio con doña Catalina Flores Guzmán, y tuvo a don Andrés, que casó con doña Eufemia Bustamante, y de esta pareja provino don Antonio Zenteno, Notario de la Real Audiencia, en 1772. Se desposó con doña Victoria del Pozo y Silva, y de ahí surgió la figura del Padre de la Patria y creador de la Marina Chilena, don José Ignacio Zenteno."

No hay para qué trasladarse a España al Archivo de Indias, en busca de más ilustres ancestros: ser capitán en el Ejército español, y más si se era de artillería, era ya testimonio oficial de hidalguía o de hijodalgo, o sea, rama de árbol genealógico nobiliario. Ser declarado Padre de la Patria, de los tiempos de nuestra Independencia, significaba ya sustraerse a esas preocupaciones y galas que la Nueva República abolía, para ser investido con esa propia nueva nobleza: la de ser Padre de la Patria.

"Nació en Santiago, el 28 de julio de 1786. A los 21 años quedó huérfano, cortó sus estudios forenses para entrar como aprendiz en una notaría."

Las circunstancias y la edad debieron impulsar sus rebeldías juveniles, porque solo, por su cuenta y riesgo, emprendía la lucha con los obstáculos de toda especie que debe enfrentar el muchacho desprovisto ya de todo apoyo, y, todavía —juzgándolo por sus posteriores actuaciones—, seguramente "a contrapelo en el rutinario y muy estrecho clima notarial".

Los clarines libertarios por nuestra Independencia, lógicamente debieron fascinarlo; no eran cantos de sirenas invitando a alguna forma de "dolce vita", posible, tal vez entonces (siempre fue posible), pero que hoy no la imaginamos sino pueril y arcaica. La incitación de entonces era semejante a la que en la última guerra europea movilizó a los HOMBRES, ofrecía también sólo sangre, sudor y lágrimas.

Y ese heroísmo nacía, corría y se escurría defensivamente por las calles someras y tristes de una ciudad nada estimulante por carecer de toda espectacularidad. Eran héroes sin aplausos como no fuesen los de la propia conciencia esperanzada o ilusionada, y, muchos días, sin otros gozos que el de haber evadido una trampa o salvado un incidente que pudo ser mortal. Recordemos nuestras lecturas sobre las pesadas noches coloniales en las calles de las ciudades chilenas, y las insidias naturales de las pasiones políticas en que unos y otros jugaban todo su porvenir y sus presentes realidades.

Las palabras Libertad, Independencia, carecían de sentido, para muchos; o les sonaban a mitos inalcanzables. El joven Zenteno las entendía y las juzgaba no sólo posibles, sino de derecho individual y colectivo. Se enroló en el Ejército y por su cultura de cuasi doctorado en Leyes, pronto fue secretario del Ejército del Sur. Esto ocurrió en 1813.

El General San Martín, que sabía "ver" a su gente, lo descubrió, y sacándolo de la extrema pobreza en que se debatía, también heroicamente, lo ocupó en el desarrollo de sus vastos planes. De la asociación personal en esos trabajos nació una sólida amistad plena de estimación mutua. Zenteno daba una eficaz y abnegada cooperación; contaba para eso con su extraordinaria lucidez y perseverancia para el trabajo de organizaciones.

Después de la batalla de Chacabuco, O'Higgins confió a Zenteno la Cartera de Ministro de Guerra. El nuevo Ministro estaba en su elemento: poco más que de la nada, organizó, equipó y armó un ejército para mantener nuestra independencia y prepararlo para la futura expedición libertadora al Perú, núcleo del poder español en América.

"Fue nombrado Ministro de Guerra y Marina, el 18 de febrero de 1817, y se mantuvo en el cargo hasta el 8 de octubre de 1820.

REALIZO OBRAS DE TRASCENDENCIA NACIONAL E HISTORICA

"A él le corresponde la iniciativa de haber organizado, en 1818, la primera Escuadra Nacional, aquélla que despidió O'Higgins en Valparaíso, y de la que dependían los destinos de Sudamérica."

Mucho había logrado con sus esfuerzos, pero entonces bien podía decir que recién empezaba la lucha contra los obstáculos de la inercia, y la incredulidad en un país que padece de autodesconfianza; contra la pobreza muy comprensible, cuando la independencia estaba todavía en los planos del derecho, pero no en los de la economía, sumamente precaria. Su labor debió ser abrumadora, pero por fin, un día, sin duda glorioso para cualquier país, de amplia visión, generosidad y heroísmo, una Armada Nacional, mandada por Blanco Encalada, partió de Valparaíso. Conquistó "su bautizo de gloria" (debió ser el lenguaje de entonces), el 18 de octubre de 1818, capturando a la fragata española "María Isabel".

"Este bautizo de la naciente escuadra, en la que cifraba la futura independencia sudamericana, alentó a Zenteno, que no desmayó en sus esfuerzos hasta dejar lista una segunda expedición, que partió de Valparaíso el 12 de septiembre de 1819, bajo las órdenes de Lord Cochrane con rumbo al Callao."

Antes, el 4 de agosto de 1818, dictó un decreto creando en Valparaíso una Academia de jóvenes guardiamarinas, cuna de nuestra prestigiada Escuela Naval.

SUS HONORES:

En 1821, fue nombrado Gobernador de Valparaíso, en el cargo de Comandante de Marina. En 1822, San Martín, como Protector del Perú, lo condecoró con la Orden del Sol. En el mismo año, O'Higgins lo ascendió a General de Brigada.

Posteriormente, la caída de O'Higgins lo obligó a salir del país. En el Perú durante tres años sufrió pobrezas, a pesar "que por sus manos había pasado un reguero de caudales". O'Higgins le dio el empleo de mayordomo de su hacienda de Montalván. "Sic transit gloria mundi..."

En 1830, de regreso en Chile, pidió que lo juzgara un Consejo de Guerra el que dio voto de indemnidad.

"En 1831, pasadas las borrascas políticas que azotaron el país, fue llamado para desempeñar el cargo de Comandante General de Armas e Inspector del Ejército. En su nuevo puesto, que aceptó olvidando el pasado lamentable, y teniendo en cuenta sólo el interés de la patria, trabajó con entusiasmo. Fue llevado al Congreso en representación de Santiago y Valparaíso. En varias ocasiones fue Vicepresidente de la Cámara de Diputados. Figuró en la redacción de "El Mercurio", en el Tribunal de Apelaciones como Corte Marcial, en la Facultad de Leyes, en la Sociedad de Agricultura y en otras corporaciones.

Murió el 16 de julio de 1847.

L. M.

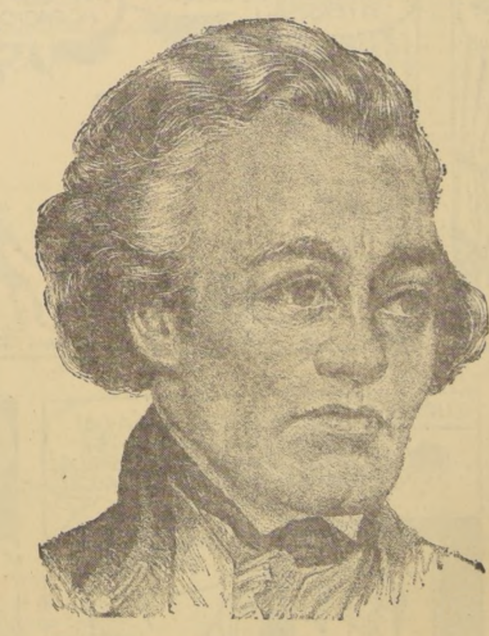
HOMBRES DE CIENCIA:

Alexander Von Humboldt

PUEDE QUE Alexander von Humboldt haya sido el único científico que llegó a ser el hombre más famoso del mundo. Quizá Einstein, en los años que precedieron a la Segunda Guerra Mundial, se le acercara en cuanto a poseer el mismo tipo de influencia y la misma clase de fama.

Humboldt contribuyó en forma significativa al conocimiento de nuestro mundo científico en muchas ciencias: geología, volcanología, geografía, oceanografía, astronomía, botánica, física, agricultura y meteorología. Fue, igualmente, consumado diplomático.

En muchas de estas actividades, Humboldt fue en su tiempo figura prominente; fueron sus tiempos los turbulentos de la Revolución Francesa, las guerras napoleónicas y las décadas que siguieron al desplome del imperio bonapártico.



Humboldt nació en Berlín en 1769, y allí murió, en el año de 1859. Era hijo de un oficial del Ejército prusiano, que murió cuando él aún era niño. El y su hermano fueron criados por su madre, que alentó en ambos el deseo de conocer lo que hasta entonces podría ser desconocido.

Después de 30 años de preparación, Humboldt cortó en 1799 todos sus lazos con el mundo de los negocios y se lanzó a conocer el mundo por sí mismo. Se fue a la América del Sur, en un viaje que duró varios años.

La primera tarea que se impuso fue la exploración del Orinoco, río grande y entonces misterioso, que riega virtualmente a toda Venezuela. Siguió su curso a lo largo de más de 2.500 kilómetros hacia el interior del continente y comprobó que había un "entretejer" de las corrientes que forman la fuente del Orinoco y del aún más grande y caudaloso Amazonas. 2 años después exploró las fuentes de éste.

Estando en la América del Sur, Humboldt observó un tránsito de Mercurio y una lluvia de aerolitos. Sus descripciones fueron consideradas elementos básicos de la astronomía.

Estudió el guano y sus observaciones que sobre él fueron publicadas, dieron por resultado la introducción de este fertilizante en Europa. Observó y describió tormentas tropicales, normas climáticas y frentes atmosféricos, escribió un ensayo sobre la distribución de las plantas en el cual, en ciertos importantes aspectos, se anticipó a Darwin, y dedujo que los grandes volcanes de la costa oriental de Sur y Centroamérica estaban dispuestos en fila porque eran el resultado de grandes fisuras interrelacionadas en la corteza de la tierra.

Humboldt, en un proyecto de estudio del magnetismo de la Tierra, provocó la primera intervención científica internacional de Rusia, Gran Bretaña, Francia y Alemania. Fue un logro que sólo su autoridad inmensa pudo alcanzar, mucho, pero mucho antes que el Año Geofísico Internacional y el Año del Sol Inmovible de nuestros tiempos.

APUNTES AL PASAR...

La Academia y Don Ramón en la Intimidad

por Héctor SUAREZ BASTIDAS

ES UN EDIFICIO de sencilla arquitectura, donde resalta el rojo de los ladrillos en la fachada neo-clásica. Allí, sesenta intelectuales, eruditos, filólogos, investigadores y estilistas, trabajan serena y silenciosamente. Ellos tienen la misión de purificar el léxico y ampliar los alcances de la cultura castellana. Son los Académicos de la Lengua: treinta y seis de número y veinticuatro correspondientes.

En la calle Felipe IV, número 4, en Madrid. Todos los jueves, se efectúan las sesiones secretas, donde la lengua hispana va alcanzando su purificación y amplitud. Quien llegue hasta el recinto —con solemnidad de templo— sólo deberá conformarse con observar los severos hongos o "calañés" que reposan sobre las mesas del amplio "hall". Sobre esos muebles han descansado sombreros de todas formas destinados a cubrir famosas cabezas. Marañón, Wenceslao Fernández Florez, Camilo José Cela, Agustín de Foxá, son algunos de los personajes que llegaron cada jueves a estudiar el idioma. Ya no están muchos de estos. Tampoco, el "Gran Vasco Universal", Miguel de Unamuno, ni el tremendo Pío Baroja, con sus personajes transhumantes y sus tertulias preñadas de sarcasmos e ironías; Juan Ramón Jiménez vive en el recuerdo y muchos más, desde su inmaterialidad, continúan latiendo en la cultura de habla hispana.

Todo esto viene a la mente cuando se cruzan las anchas puertas de la Real Academia Española, en Madrid. Felipe V fue su fundador en 1714 y parece haberle dejado la solemnidad de la época. No podría ser de otro modo. ¿Sería posible limpiar, purificar, enmendar el idioma y resolver problemas que afectan a la lengua —siempre asediada por el empleo febril de modismos provenientes de veinte países de habla hispana— en un ambiente vulgar...?

Por eso, ser Académico es sinónimo de ser inmortal. Y la Academia funciona silenciosamente. Su trabajo es acucioso, lento, intenso. Es, quizás, la única institución del mundo donde sus miembros trabajan vocacionalmente en una obra que jamás verán totalmente materializada.

Son autores del futuro. Un caso: el Diccionario Histórico de la Lengua contendrá la historia completa de cada palabra. Se trabaja en la obra desde hace nueve años. Quedan treinta o cuarenta de labor. Don Ramón Menéndez Pidal, el presidente de la Academia, es artífice y motor de la gran tarea. Allí está, hasta hoy, dirigiendo las sesiones, investigando, trabajando siempre con tesón.

Intensa emoción me invadió a las cinco de la tarde, de aquel día cualquiera en Madrid, cuando mi mano agitó el llamador de la puerta en calle Cuesta del Zarzal Nº 23. La residencia de don Ramón Menéndez Pidal. Breve espera. Luego, una joven doméstica precediéndome por el sendero de gravilla que cortaba en dos el jardín. Un gran hall, cuajado de óleos, esculturas, libros, gobelinos. Y... desde lo alto de la escala al segundo piso, una voz amable y serena:

—¡Suba, mi amigo!... Tenga la bondad...

Allí estaba don Ramón. Su mano cordial y firme se extendía en saludo afectuoso. Impresionante sencillez.

Más de 90 años de existencia no le han restado agilidad física y mental. Vivaz el gesto, chispeante la palabra, aguda la mirada, enhiesto el cuerpo en su delgadez, impone profundo respeto. Su barba blanca cuidadosamente recortada, le otorga al rostro apariencia de personaje irreal, de cuadro antiguo. Su sencillez hace olvidar, transitoriamente, que uno está frente a la gloria intelectual viviente de España y del habla hispana, graduado en Derecho y Letras; discípulo excepcional de Menéndez Pelayo, y uno de los primeros romanistas del mundo.

Sus días transcurren en el segundo piso de esa casona, enorme y señorial, circundada por prados y jardines, donde le acompaña su hija. Don Ramón es viudo y vive distante del gran Madrid. Ahí, en esas salas llenas de estantes, repletos de libros hasta el techo, don Ramón escribe personalmente su correspondencia, lee toda publicación literaria que llega a sus manos, estudia sin pausa.

Un sol pálido del Madrid invernal besa los rojos volúmenes encuadernados, tras los cuales desaparecen los muros de la sala. Don Ramón bebe el té, a pequeños sorbos, y habla sin apremios

—Estoy, una vez más, trabajando fuerte en la "Chanson de Roland". Quiero aplicar a la épica francesa las mismas teorías que apliqué a la castellana. La epopeya francesa progresó muy rápidamente. La española fue más lenta, en sus formas de poesía, hasta los siglos XIV y XV. En cambio, Francia la tuvo mucho antes. Por allá, por los siglos IX y X.

Don Ramón se entusiasma. Le brillan los ojos y la blanca barbilla parece agitarse al impulso de esa pasión que el erudito siente por el saber.

—Le quito bastante tiempo a mis otros quehaceres por este estudio —añade, como cohibido. A propósito ¿sabe? Acabo de recibir una carta de un profesor japonés. Me informa que va a publicar un estudio en ese idioma sobre el Cid Campeador. ¿Se dá cuenta lo que esto significa?

Me doy cuenta. Es la epopeya hispana llevada al Oriente. La gesta de Rodrigo Díaz de Vivar, que como ejemplo histórico —según don Ramón Menéndez Pidal— era un infanzón que casó sus dos hijas con reyes: el de Navarra y el de Aragón.

Don Ramón sonríe con placentera serenidad.

—No se extrañe de mi carácter —explica. Soy de la generación del 98. Pero; no como los otros. ¡Yo soy un contrapeso a la tristeza del 98!

Acentúa las palabras con el gesto firme de sus manos sobre el sillón. Queda pensativo unos instantes. Volvemos al [...] de la Academia de la Lengua.

—Trabajamos con tesón. Los viejos [...]mos así. La juventud de hoy vive [...] época de exaltación, quizás por efecto [de] la guerra civil de España que todavía [de]jó heridas. Pero eso ya va pasando [...] está recobrando la ecuanimidad. Y [...] mismo ha llegado hasta nuestra Aca[de]mia. Va marchando con menos ape[go a] las tradiciones. Cela y Foxá demos[tra]ron que los valores jóvenes pueden [...]tarnos mucho. El Diccionario Histórico [de] la Lengua es nuestra gran tarea.

Reflexiona un instante.

—Ninguno de los que estamos en [...] veremos la obra concretada. Trabaja[mos] para el futuro. Es una labor para [...] siglo más tarde...

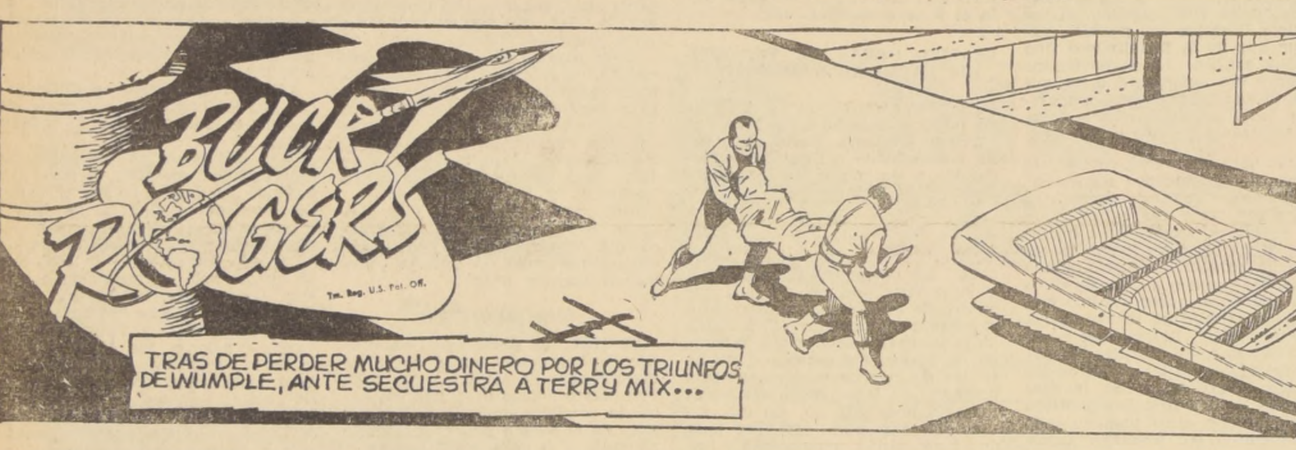
Siento algo extraño. Quizás, la [...]ción de ver un hombre que sin inquie[tu]des vanas sabe que aporta su talento [pa]ra cuando él ya no esté.

La penumbra de la habitación se [...]bra violentamente con la luz de una [...] para que ha encendido la joven secre[ta]ria. Don Ramón mira sus libros, sus [pa]peles, todo lo que absorbe su vida. [...] transcurrido dos horas. Despedida.

Atrás, queda don Ramón Menéndez [Pi]dal junto a sus manuscritos, su jardín, [...] serena contextura de gloria de la lite[ra]tura hispánica. Al frente, Madrid me [...] sus calles con el resplandor fluorescen[te] de sus avisos luminosos, el ajetreo de [...] calles, la novedad de su vida... Y ahí [me] introduzco como un ausente. Tal vez, como un sonámbulo...

DE NUESTRA HISTORIA

NO TODOS LOS talaveras eran malos o crueles como San Bruno. Uno de estos soldados españoles, don Angel del Cid, capitán de dicho cuerpo militar, hizo honor a su nombre y apellido. El era el encargado de vigilar a los patriotas que estaban desterrados en la isla de Juan Fernández y siempre los trató en forma amable y respetuosa. Al triunfar las armas de la Independencia, el capitán Cid regresó al continente con los chilenos liberados, quienes se encargaron de protegerlo en esa ocasión, en pago de su bondad.























Los Peces Chilenos

por Luis Gálvez Nigouroux

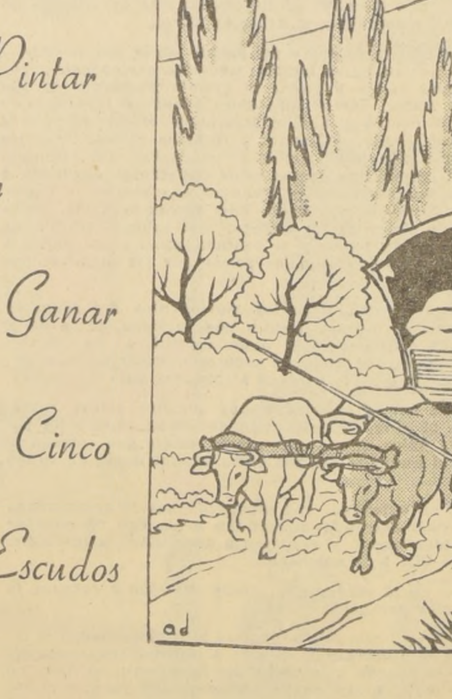
BACALAO

El bacalao de Juan Fernández no es exactamente igual, pero muy parecido, a sus homónimos del Atlántico norte: el "abadejo" de los españoles, el "cod" de los ingleses y el "morue" de los franceses. En Chile se sala toda clase de pescados —congrio, merluza, bonito, etc.—, que se hacen pasar por "bacalao", menos el único auténtico: el bacalao de Juan Fernández. Hace algunos años lo comimos en el archipiélago, seco y preparado a la manera vizcaína, y podemos decir que era tan bueno o mejor que el proveniente del banco de Terranova, que casi no llega ahora a Chile y que tan exquisito era. ¿Por qué no instalar en Juan Fernández un saladero de bacalao? Sería un complemento de la explotación de la langosta y una nueva fuente de riqueza y actividad para esas islas. En las islas de San Félix y San Ambrosio "constituyen cardúmenes", nos contaba un amigo marino.

BAGRE

Es tan feo de aspecto como delicioso de carne. Antes, hasta unos treinta años atrás, era abundantísimo [en] los ríos, esteros y canales de [...] fangoso de la Zona Central. En [...]lina conocimos ejemplares de [...] medio metro. Su pesca resultaba [di]fícil y monótona, pues había que [ha]cerla de noche, sin hablar ni hacer [el] menor ruido, pues las antenas que [tie]ne en la cabeza, cercando la boca, [son] receptores sensibilísimos de la más [li]gera vibración. Hoy se encuentra [en] acelerado proceso de extinción, y [los] pocos que suelen pescarse son pe[que]ños, de treinta centímetros más [...]. Pertenecen a los géneros "Trichom[yc]terus" y "Namatogenys", que no [tie]nen representantes en Europa, pe[ro] nutrida y selecta parentela en el [Asia] sudoriental. Los del río Mekong [en] el Vietnam del Sur, son unos hor[ripi]lantes y deliciosos monstruos de [has]ta cinco metros. Claude Farrere, [que] tanto conoció y amó la antigua [Indo]china francesa, les dedicó una pá[gina] de saudadosa evocación gastronómica. No hay que confundir la especie [...]lena de agua dulce con el bagre [de] mar o "peje-bagre".

Para Pintar y Ganar Cinco Escudos



Lápices de colores, têmperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

DIRECCION ....

El Propio Khrushchev se Cavó la Fosa

LA CAIDA DE NIKITA COMENZO A INCUBARSE EN FEBRERO, CUANDO SE REGISTRARON SUS PRIMERAS GRAVES DISIDENCIAS CON SOUSLOV, BREZNEV Y PODGORNY.— NADIE PUDO SUPONER JAMAS QUE ALGUN DIA EL FAVORITO DE STALIN SE CONVERTIRIA EN SU MAS ENCARNIZADO DETRACTOR.— ATISBOS HISTORICOS DE UNA PUGNA DE PASILLOS.



EXISTIO un complot en el Kremlin para derrocar a Khrushchev, no fue tramado recientee, sino en febrero, durante la seplenaria del Comité Central que ó el informe anti-chino de Sous- Fue entonces que el equipo diri- soviético, solidario y unánime, ió convocar una conferencia de los partidos comunistas del mun- n la convicción de que Mao Tse- se sometería a un cónclave seme- como lo había hecho en el mes noviembre de 1960. Era, decían el medio más eficaz de poner a sidentes chinos en condiciones de erjudicar.

ios indicios demuestran que los dores y los partidarios más ar- s de esta teoría fueron Souslov, ev y Podgorny. Khrushchev los pañó, no forzado, pero por lo me- n la misma convicción. El in- pasado, durante una larga en- ta personal con Gomulka en una la de caza en la ex Prusia Orien- dmitió que el informe Suslov era siado apasionado, demasiado ofen- respecto a los chinos para sumi- r una base de posibles discusio- y no debía, pues, difundirse. El ne, no obstante, se publicó a pios de abril, algunos días antes, por casualidad, de la llegada a de la delegación del partido unificado polaco. Los dirigen- e Varsovia comprobaron que los mismos del informe Souslov no se n a la falta de habilidad, sino al ismo antimaoísta de su autor; su entación, según ellos, tenía la de la mejor escuela stalinista y racismo apenas disimulado.

N COMPROMISO OLVIDADO

15 de junio de 1964, día en el cual lka pronunció su discurso en el reso polaco donde preconizaba un dimiento lento para la convoca- de la futura conferencia. Moscú no contaba con la presencia de shchev en razón de su jira es- nava— envió una nueva carta a inos (con un anexo para los par- europeos), donde sugería que la rencia se realizara a principios de mbre. Podgorny, representante C. de la URSS en el Congreso o, defendió con uñas y dientes ese de vista. Pero no Khrushchev, ue algunas semanas más tarde a via para los festejos de la libe- n. Una vez más, el jefe soviético ostró conciliador. Dio su palabra mulka que ninguna acción se em- lería antes de una reunión pri- de seis partidos europeos, entre uales el P. C. italiano y el ru- que se oponían manifiestamente conferencia. Una semana más Moscú fijaba el 15 de diciembre fecha de la reunión de los vein- partidos, e ignoraba completa- e los compromisos contraídos por shchev. El expediente formado este asunto por el Partido Comu- Italiano, que asumió la responsa- d de oponerse públicamente al cto moscovita, también es revela- Sus dirigentes ni siquiera pudie- ntrevistarse con Khrushchev. Pie- Ingrao, jefe de la delegación del I., que concurrió a Moscú en es de diciembre próximo pasado, cipó en sesiones de trabajo, com- mente estériles, por otra parte, mente con Souslov y Breznex, Pal- Togliatti concretó entonces una vista con Khrushchev antes de r de Roma. Su viaje se retrasó a causa de la enfermedad del dente Segni, pero el viejo jefe co- sta italiano no vaciló en hacer o escalas por avión para llegar a o a Moscú. Fue recibido por Breznev y Ponomarev, quienes le explicaron diplomáticamente que el Primer Ministro se había visto obligado a dejar la capital para realizar una jira por las Tierras Vírgenes. "K", según algunas informaciones, estaba, no obstante, aún en Moscú. ¿Fue él quien quiso evitar la confrontación con su temible contradictor italiano? ¿O el trío de "ideólogos" del Kremlin logró levantar una barrera entre él y Togliatti? Se puede pensar que si el jefe italiano se hubiese encontrado con Khrushchev el tono de su "testamento", hubiera sido menos desagradable para él.

Es indudable, en todo caso, que Breznev aprovechó su estada en Roma con motivo del entierro de Togliatti para traer a colación frente a los comunistas italianos todo un arsenal de argumentos antichinos directamente sacados del informe de Souslov. Hasta introdujo en su discurso durante las exequias del dirigente italiano una nota polémica que contestó Longo, el sucesor de Togliatti. Las razones de la reproducción del "testamento de Togliatti" en "Pravda", que asombró no sólo a los comunistas transalpinos, permanecen misteriosas. ¿Se quería apaciguar con esto la oposición de los italianos a la conferencia moscovita? ¿Se trataba de una primera tentativa para salir del paso? Algo es indudable, en efecto: la teoría de Souslov no se verificó; los chinos no aceptaron participar en la conferencia; los principales partidos europeos no abandonaron su opisición a un proyecto que conducía directamente el rompimiento del mundo comunista en dos pedazos o más. En tanto, el 15 de diciembre se acercaba y también la perspectiva del fracaso más patente para Moscú desde la creación del Komintern.

EL UNICO PROCEDIMIENTO CONOCIDO

Una delegación dirigida por un miembro del Presidium del P. C. de la URSS, el taciturno Grichine, fue enviada a Pekín para participar en los festejos del décimoquinto aniversario de la revolución china e indudablemente para sondear a Mao sobre las posibilidades de evitar el desastre. Es más que posible que el jefe chino haya exigido la cabeza de Khrushchev como condición previa a toda discusión eventual. Su derrocamiento no resuelve nada, pero permite, por lo menos, aplazar la fecha fatal del 15 de diciembre. Los hombres del Kremlin emplearon el único procedimiento que conocen para desembarazarse de su jefe: tuvieron con él una explicación violenta durante una reunión a puertas cerradas del Presidium e hicieron sancionar su decisión por un comité central convocado precipitadamente y del cual estaban ausentes los miembros demasiado fieles al jefe caído en desgracia.

No pretendemos que la idea de la conferencia haya sido una trampa tendida por Suslov, Breznev, Podgorny, para desembarazarse del molesto Nikita Khrushchev. Los "teóricos" moscovitas no son tan maquiavélicos ni tan previsores para lanzarse a operaciones tan peligrosas y a tan largo plazo. Tampoco creemos que "K" sólo haya sido el instrumento de una política que conducía al P. C. de la URSS al borde del abismo. Pero sí creemos que fue sacrificado como chivo emisario para sancionar un fracaso del cual sus sucesores son tanto o más responsables que él.

Por esto en Roma, Varsovia, Bucarest, los mismos dirigentes comunistas que polemizaban con Khrushchev respecto a la conferencia y lo impelían a evitar la escisión con los chinos, tomaron su reemplazo por el trío Brejnev-Kossyguine-Souslov con una mezcla de aprensión y de indignación. Todos tienen el mismo sentimiento —fortalecido por la experiencia de los últimos meses— que Khrushchev, que no era un interlocutor fácil, estaba de todas maneras más abierto a sus problemas y a sus argumentos que los que los suceden ahora. Por esta razón inmediatamente intentaron homenajes públicos al ex Primer Ministro e hicieron saber a Moscú que no aceptarían que se revocaran las innovaciones que habían introducido durante el XX y el XXII congresos.

✤ EL MUNDO COMUNISTA HA CAMBIADO

Estas actitudes rápidas y categóricas demuestran por sí solas hasta qué punto el mundo comunista ha cambiado. Los partidos extranjeros no se someten ya sin discusión a cualquier veredicto de Moscú y tampoco aprueban automáticamente cualquier modificación acontecida en el Kremlin. La discusión semipública que estalló entre ellos y el PC de la URSS no podrá ya ser sofocada porque no se reconoce la autoridad doctrinal de Moscú. Khrushchev creó las condiciones que han provocado esta discusión por parcial que ella sea.

El error fundamental de Khrushchev y la razón profunda de su caída no consisten en haber sido demasiado audaz en su política de destalinización, sino, por el contrario, en no haber ido suficientemente lejos. El hombre del XX Congreso desencadenó un proceso que sobrepasó sus previsiones y su capacidad intelectual. Destruyó la coacción policial y el fanatismo casi religioso sobre los cuales Stalin había basado su régimen. Pero luego de haber expulsado al ex dictador de su mausoleo, no supo introducir en Rusia un sistema que permitiera a los ciudadanos participar en la vida pública y económica del país. En síntesis, quebró un dinamismo —inhumano, sin duda, pero coherente— para reemplazarlo por simples paliativos y promesas que no podían mantenerse.

Khrushchev garantizó a los ciudadanos soviéticos el "habeas corpus"; pero no el derecho a participar en cualquier forma en las decisiones políticas nacionales o siquiera locales. Su sistema siguió siendo una pirámide en la cual todos los poderes están concentrados en la cumbre. No es, pues, asombroso que esta Rusia desfanatizada gracias a la destalinización, se haya convertido en un país cada vez más despolitizado, cada vez más escéptico respecto a su futuro lejano.

En un sistema basado en la propiedad colectiva de los medios de producción, donde el estímulo económico para el trabajador pronto es absorbido, sólo la política puede dar interes a la acción individual, y, por consiguiente, un dinamismo a toda la sociedad. Es a través de ella que nuevas ideas podrían surgir capaces de permitir que Rusia adaptara sus estructuras sociales a las exigencias de la sociedad industrial. Sólo así podría reconquistar su prestigio de verdadero centro comunista.



Khrushchev no gobernaba desde su sillón, como pretende "Pravda". Muy al contrario, dedicaba gran parte de su tiempo a arengar a sus compatriotas para sacudir su apatía e incitarlos a trabajar mejor. Lo hacía la mayoría de las veces a pesar de un aparato heredado de la época staliniana que temía el demasiado activismo de la población. Esta burocracia seguía a Khrushchev en la medida en que había estabilizado la situación, amenazada en otros tiempos en todo momento por la cuchilla ciega del terror staliniano, pero estaba demasiado anquilosada por su formación staliniana para convertirse en una fuente de innovación, para poder inculcar actitudes democráticas a la población. Las iniciativas de Khrushchev, en sí mismas insuficientes, se veían, pues, frenadas además por el aparato de ejecución.

Por esta razón, once años después de la muerte de Stalin, ocho años después del XX Congreso, Rusia sigue siendo siempre un país de revoluciones palaciegas, de condenaciones retrospectivas, donde la vida política no sobrepasa el cuadro de un círculo restringido de dirigentes que resuelven sus asuntos a puertas cerradas. El hecho de que Khrushchev fue destituido sin poder dirigir un mensaje de adiós a sus antiguos partidarios ni explicarles la naturaleza del conflicto que lo enfrentó a sus delfines de antaño, demuestra que ha sido víctima de su propio sistema. ¿No resolvió a su vez de la misma manera la suerte de Malenkov, de Molotov, y de sus otros rivales?

Deja una herencia poco envidiable. El nuevo equipo podrá sin duda ganar tiempo en su prueba de fuerza con los comunistas extranjeros. No podrá rehacer la unidad del campo socialista mientras las URSS sea una punta de lanza en lugar de un ejemplo. **"Moscú no cree en las lágrimas"**, proclamaban los anuncios de la NKVD en la épcca del terror staliniano. **"Los comunistas no creen en las lágrimas de Moscú"**, se podría decir actualmente, trastrocando el antiguo refrán. Brejnev, Souslov y sus amigos debieron darse cuenta de esta verdad a través de la experiencia desgraciada de la conferencia fallida del 15 de diciembre.

Sin embargo, hay una esperanza. Los nuevos amos del Kremlin podrán protestar, tergiversar, intentar ganar tiempo, pero no pueden dar marcha atrás. Una mística como la que había impuesto Stalin no se crea de la noche a la mañana. Los resultados de esa experiencia son demasiado conocidos y han vacunado a Rusia contra una nueva dictadura terrorista. Los miembros de la dirección colegiada saben que si uno de ellos se convierte en un Stalin, aunque sólo sea por un período corto, todos ellos perderían en la aventura sus cabezas. Pero, si el retorno al stalinismo es imposible, el sistema híbrido dejado por Khrushchev no podrá tampoco mantenerse mucho tiempo, porque frena el desarrollo económico del país y conduce a la escisión del campo comunista. Un nuevo XX Congreso, una nueva ruptura pública con el pasado, son, pues, necesarios. ¿Quién pronunciará el discurso que lo anuncie? Ninguno de los miembros de la dirección actual se ha distinguido en el pasado por una acción que pueda designarlo a priori para esta función. ¿Pero quién después de la muerte de Stalin pudo prever que sería justamente Khrushchev el que se dedicaría a destruir su sistema?

LA SEMANA CIENTIFICA

por el Dr. Fernando CASASBELLAS
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

NOTABLES FOTOS PARA GUIARSE EN LA LUNA

CUANDO EL RANGER 7 impactó recientemente en la Luna, a medio camino entre los cráteres Guericke y Labiniezky, después de radioemitir 4.316 fotos a la Tierra, su éxito fue tan sorprendente que se bautizó esta zona con el nombre de MARE COGNITUM (Mar Conocido).

Las fotos fueron captadas mediante cámaras de televisión fabricadas por "Radio Corporation of America", y comenzaron a obtenerse 18 minutos antes del impacto, a una altura de dos mil kilómetros. La última se tomó a 300 metros de la superficie lunar y cubrió un área de 20 por 30 metros, observándose así objetos tan pequeños como un ladrillo.

Estas fotografías del Ranger están dando tremendo impulso a la confianza de que, antes de 1970, dos astronautas estarán de paseo sobre nuestro más cercano planeta. Ciertamente, el largo viaje de un buque espacial Apolo ida y vuelta de la Tierra a la Luna está sembrado de toda clase de dificultades y peligros. Junto con su impulsor Saturno, el vehículo requiere perfección y seguros motores a cohete, un complicado diseño estructural, complejos cálculos de trayectoria, y equipado extremadamente preciso.

El éxito de la misión depende también del entrenamiento de los astronautas en cosas que van desde los ejercicios en mecánico celestial hasta el arte de cocinar lagartijas, como parte de las técnicas para sobrevivir en el desierto lunar.

Pero hubo un aspecto del viaje tripulado que desafió a las más finos investigaciones: ¿Cómo es la superficie de la Luna? ¿Está sembrada de rocas y guijarros que romperían las patas de alunizaje del "Módulo de Excursión Lunar"? ¿O es una superficie cubierta de polvo profundo, tan traidora como un pantano?

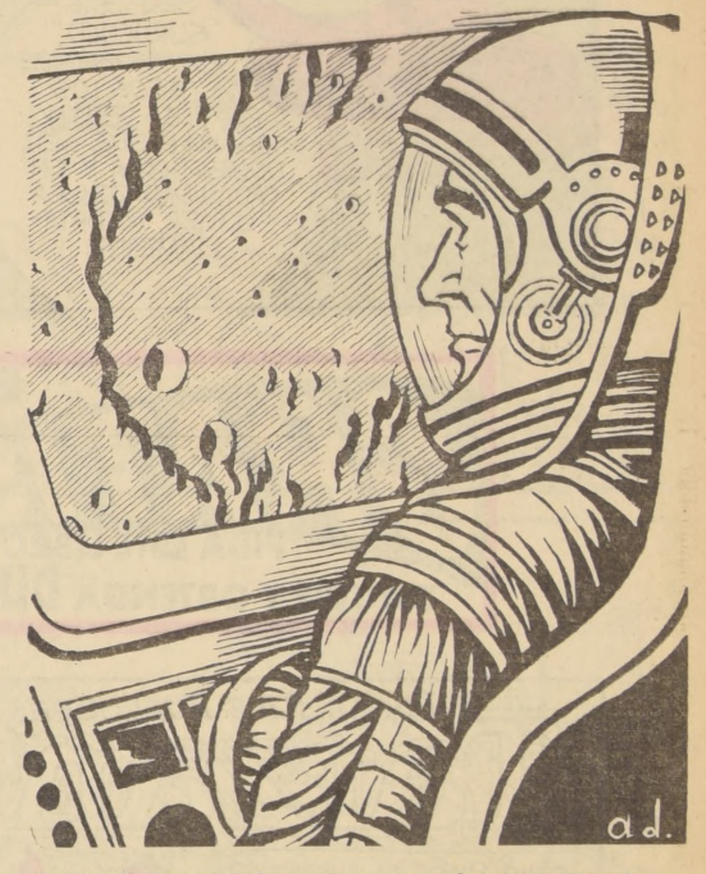
Las respuestas fueron siempre evasivas, porque los más poderosos telescopios astronómicos, dificultados por la turbulencia de la atmósfera terrestre, no podían distinguir objetos menores de un kilómetro y medio. Pues bien, las fotos del Ranger han mejorado en dos mil veces esta resolución fotográfica. Mediante ellas, en este momento sabemos que la superficie de nuestro vecino astro no está tapizada de polvo, sino que posee cierta dureza que va a permitir su exploración con vehículos terrestres.

Las nuevas investigaciones sirven, asimismo, para mantener la antigua teoría de que los cráteres de la Luna fueron producidos a través de millones de años por el impacto de meteoritos tan grandes como un cerro y tan pequeños como un grano de sal.

¿Vale la pena arriesgarse a visitar la Luna? En verdad, la zona de impacto del Ranger es una meseta plana y árida desprovista de belleza, pero muchas otras regiones poseen escenarios espectaculares, o científicamente misteriosos. A menos de 250 kilómetros del alunizaje del Ranger se halla la "Muralla", una tremenda cadena montañosa de cien kilómetros de largo y cortada a pico. Por otra parte, el área entera central del hemisferio sur del planeta está cubierta, por razón desconocida, de cráteres de todos tamaños que cabalgan y encajan unos dentro de otros, incuso cráteres dentro de cráteres.

Y que decir de la belleza del formidable cráter Kepler, centro de un gran sistema de rayos y uno de los más conspicuos objetos de la Luna. Kepler, junto con sus muros y sus rayos, es indudablemente una de las más abruptas zonas de la Luna y uno de los más intrigantes motivos de investigación para un grupo de estudiosos, pues tiene 30 kilómetros de diámetro y tres mil metros de profundidad.

La Luna carece de la atmósfera protectora que nosotros poseemos y los meteoros caen en la superficie con tremenda fuerza y sin vaporizarse, produciendo lo que se llama la "erosión meteórica". Cada diez mil años, más o menos, un enorme meteoro excava un gran cráter, tan inmenso como el que se produjo en Siberia, Rusia, no hace muchos años. Un brillante sistema de rayos muestra en cuales direcciones fueron lanzadas las rocas desprendidas por cada impacto meteórico.



A 700 kilómetros de la Luna, el astronauta observa atentamente la meseta plana casi libre de cráteres donde efectuará su alunizaje.

UN GRANDIOSO CENTRO SANITARIO

Cuando se abra próximamente el nuevo Hospital Clínico de la Universidad Libre de Berlín, será el mayor y más moderno centro sanitario, docente y científico de Europa. De su construcción se encarga la fundación norteamericana Benjamín Franklin y laborarán en él 300 médicos, algunos de fama internacional. Posee 20 quirófanos completos para operaciones, 35 aparatos de rayos X, aceleradores de electrones y bombas de cobalto y cesio contra el cáncer.

Este hospital dispondrá también de 19 institutos científicos, 11 aulas con capacidad para 1.600 estudiantes y una biblioteca con cien mil volúmenes. Unos 25 mil pacientes ocuparán anualmente las 1.400 camas y 63.000 más pasarán por las policlínicas y ambulatorios. A los médicos se les podrá llamar desde cualquier lugar del edificio, pues llevan consigo pequeños receptores de radio.

Las transmisiones directas de televisión en color permiten observar las operaciones desde las salas de clase, y las salas postoperatorias están conectadas a una tubería por la que llega oxígeno a cada paciente. La mayoría de las habitaciones no tienen mas que tres camas, para evitar promiscuidad; y cada enfermo recibe una cama "nueva", es decir, previamente esterilizada.

Todo cocina del hospital responde a los últimos adelantos de la técnica. Las comidas se preparan solamente 3 días a la semana, se congelan después a 45 grados bajo cero y, mediante un sistema electrónico, llegan a las diversas salas, donde son preparadas y calentadas las raciones individuales.

EXTRAORDINARIO VEHICULO DEL TRANSITO

Acaba de ser presentado al público un nuevo automóvil para la policía del tránsito, en Alemania Occidental. El vehículo es una mezcla de coche-patrulla, automóvil de bomberos, carro de salvamento y clínica de urgencia. Hasta una altura de ocho metros puede elevarse un "faro" con la luz intermitente típica de la policía alemana, visible a varios kilómetros, en tanto que un reflector de mil vatios ilumina con toda claridad el lugar donde se produce un accidente.

En la parte posterior del extraño automóvil se exhiben a través de un cristal esmerilado hasta 16 inscripciones iluminadas, como: **"Se necesita un médico"**, **"Atochamiento"**, **"Guarden distancia"**, **Encienda los faros"**, **"Límite velocidad"**, etc. Con estas y otras advertencias necesarias en los caminos, informa la policía a los automovilistas acerca de las situaciones que ocurran en cada caso.

Este vehículo universal posee además una cabina elevada de cristal, desde el que un policía ve más allá de las largas filas de autos, hace fotos o películas en todas direcciones y da instrucciones por alto parlante en un radio de más de cien metros.

Posee aún extinguidores, guantes de asbesto, hachas, palancas, botiquín; chaquetas luminiscentes e indicadores reflejantes para enfrentar los graves accidentes que ocurren a menudo en las carreteras.

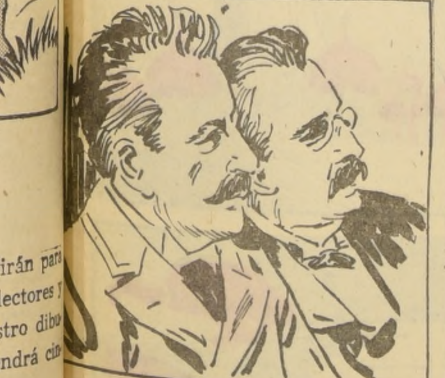
CIENCIA NOVEDOSA EXTRACTADA

General Electric posee ya una plástica que conduce la corriente eléctrica y que se empleará en circuitos impresos, como pasta adhesiva para reemplazar soldaduras. La conductividad de la plástica nueva no es alta —la mitad entre los aisladores y los conductures metálicos— lo que debe tomarse en consideración para diseñar circuitos.

Sesenta por ciento de las personas sobre sesenta años que parecen seniles, "no están recibiendo bastante aire; son hipoventilados", afirma el doctor Murray Miller, de Quakertown. La hipoventilación, que significa respiración inadecuada, produce aumento del bióxido de carbono sanguíneo. Contra ello el Dr. Miller recomienda ejercicios: "Basta sacar de la cama al afectado, tomarlo del brazo e ir de paseo, para eliminar la depresión, sopor y la falta de iniciativa".

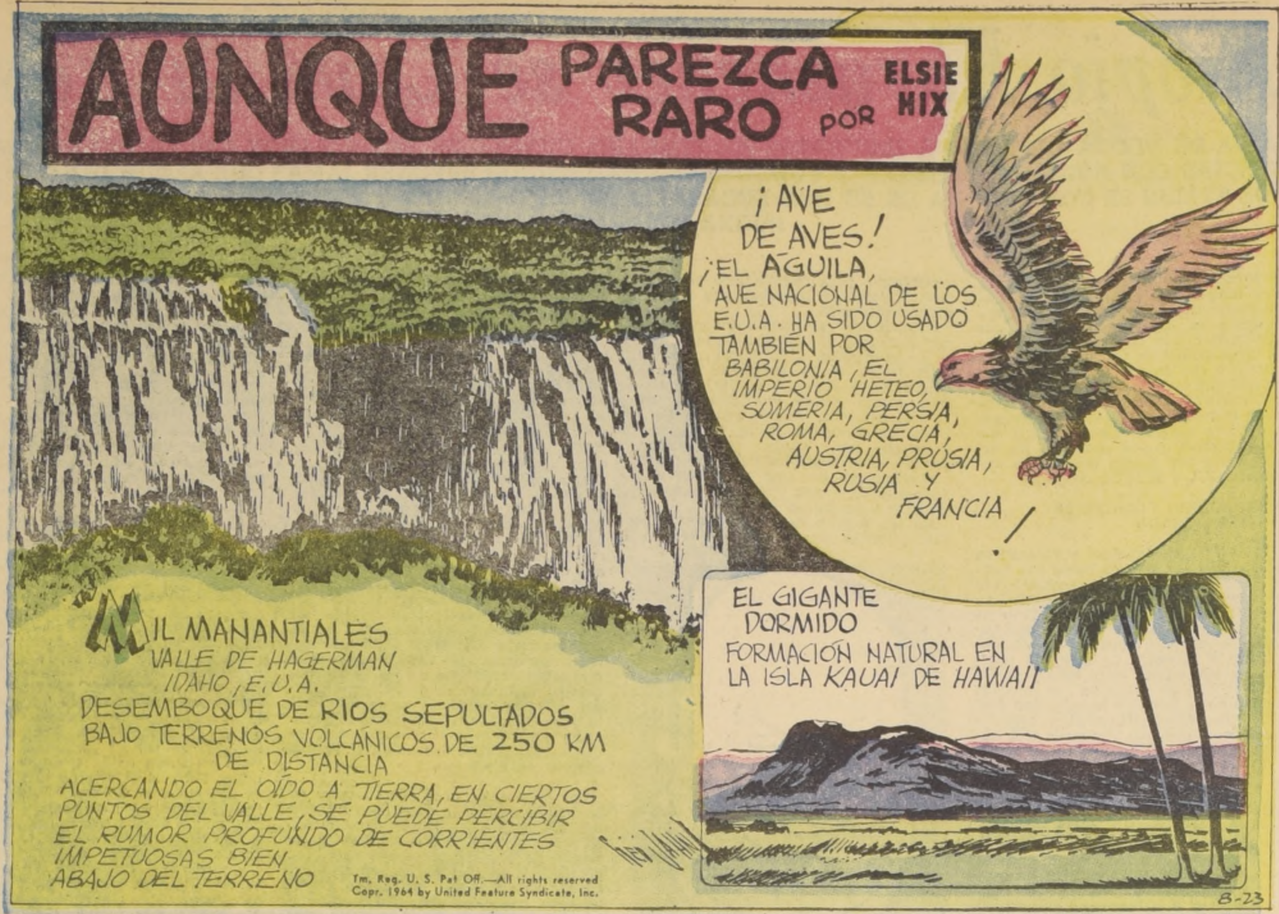
Un hombre mordió a cinco mujeres, bajo supervisión dentística, en un estudio japonés sobre el valor del dentista en investigaciones criminales. Las víctimas se sometieron en tanto que el experto mordedor enterraba cuidadosamente sus dientes en el hombro, antebrazo y músculos dentoides, mientras los técnicos observaron como desparecían las marcas y cambiaban progresivamente los desgarros, proveyendo standards para determinar el tiempo transcurrido desde una mordedura.

ENCICLOPEDIA GRAFICA: EL CINE

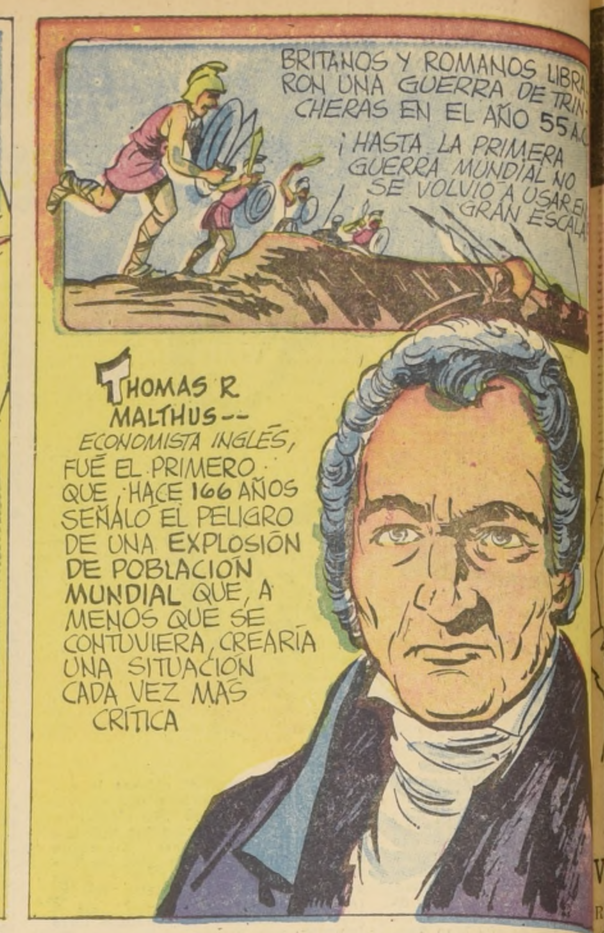




EL CINE es el entretenimiento favorito de millones de personas en el mundo entero. Al genio de Edison y a la inventiva de dos hermanos franceses, los Lumiere, debe su portentoso nacimiento. Ellos fueron quienes, a través de diversas creaciones, dieron cuerpo a lo que en la actualidad llamamos "El Séptimo Arte". Edison fabricó una rudimentaria máquina para dar películas; pero luego, llevado por su inquieto afán de trabajar en otras cosas, dejó lo empezado. Augusto y Luis Lumiere, dos geniales franceses, en unión de Jorge Domeny, con quien trabajaban en fotografías, pensaron en registrar una serie de instantáneas en escenas movidas. Luis, fijándose en el mecanismo de la máquina de coser de su esposa, ideó la tracción de la cinta sensibilizada. El proyector Lumiere surgió enseguida, y la primera película que se pasó tuvo 17 metros de largo, y registraba, con toda claridad, la salida de los obreros de una fábrica. Patentaron su invento y le pusieron Cinematógrafo. Este, contra la pesimista opinión de la gente de ese tiempo, ha ido aumentando su importancia y perfeccionándose, hasta llegar a alturas que no previeron los dos hermanos, cuyas vidas consagradas enteramente a la ciencia son el mejor ejemplo para la juventud estudiosa. A la imagen en movimiento se sumó más tarde el sonido (1929); luego, la magia del color, y, en la actualidad, la extensión de la pantalla panorámica. Sus nombres son varios; Vistavisión, CinemaScope, Cinerama, etcétera.



AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
¡AVE DE AVES! ¡EL ÁGUILA, AVE NACIONAL DE LOS E.U.A. HA SIDO USADO TAMBIÉN POR BABILONIA, EL IMPERIO HETEO, SOMERIA, PERSIA, ROMA, GRECIA, AUSTRIA, PRUSIA, RUSIA Y FRANCIA!
EL GIGANTE DORMIDO
FORMACIÓN NATURAL EN LA ISLA KAUAI DE HAWAII
MIL MANANTIALES
VALLE DE HAGERMAN IDAHO, E.U.A.
DESEMBOQUE DE RIOS SEPULTADOS BAJO TERRENOS VOLCANICOS DE 250 KM DE DISTANCIA
ACERCANDO EL OÍDO A TIERRA, EN CIERTOS PUNTOS DEL VALLE, SE PUEDE PERCIBIR EL RUMOR PROFUNDO DE CORRIENTES IMPETUOSAS BIEN ABAJO DEL TERRENO
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.
8-23



BRITANOS Y ROMANOS LIBRARON UNA GUERRA DE TRINCHERAS EN EL AÑO 55 A.C.
¡HASTA LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL NO SE VOLVIÓ A USAR EN GRAN ESCALA
THOMAS R. MALTHUS -- ECONOMISTA INGLÉS, FUÉ EL PRIMERO QUE, HACE 166 AÑOS SEÑALÓ EL PELIGRO DE UNA EXPLOSIÓN DE POBLACIÓN MUNDIAL QUE, A MENOS QUE SE CONTUVIERA, CREARÍA UNA SITUACIÓN CADA VEZ MÁS CRÍTICA



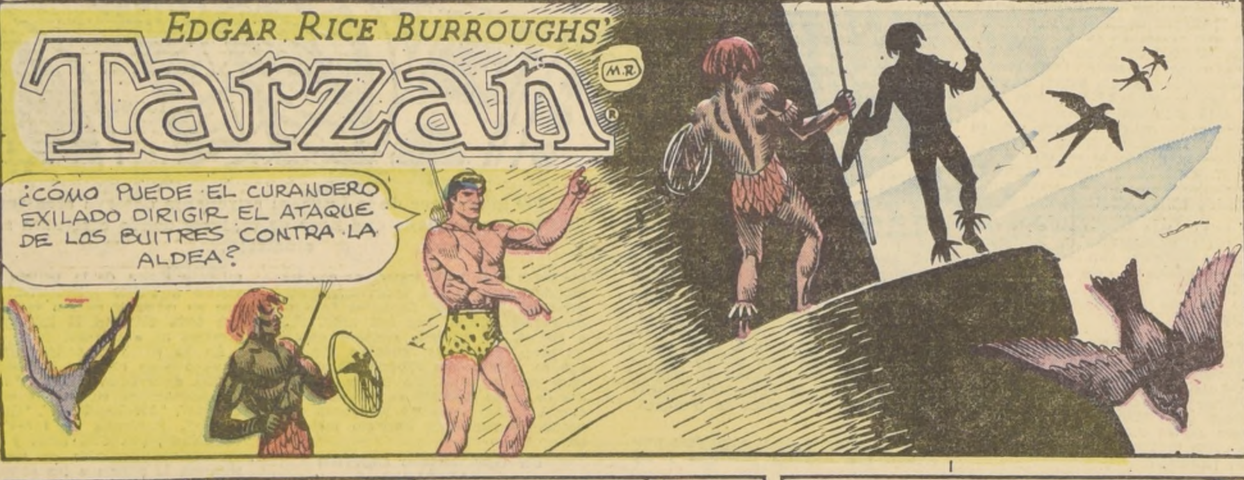
LA SERPIENTE "SURUCUCÚ", EL MAS GRANDE DE TODOS LOS REPTILES VENENOSOS, NO PUEDE SER DOMESTICADA Y EN CAUTIVIDAD REHUSA COMER VOLUNTARIAMENTE



FELIX MENDELSSOHN COMPUSO 5 SINFONÍAS, 2 OPERETAS Y VARIAS OTRAS PIEZAS CUANDO SOLO TENÍA DOCE AÑOS DE EDAD



EL "PAN DE FRUTA" SE LLAMA ASÍ PORQUE SU PORCIÓN COMESTIBLE BAJO LA CÁSCARA TIENE ASPECTO, Y SABE A PAN FRESCO



EDGAR RICE BURROUGHS' Tarzan M.R.
¿CÓMO PUEDE EL CURANDERO EXILADO DIRIGIR EL ATAQUE DE LOS BUITRES CONTRA LA ALDEA?



ESTAMOS SEGUROS QUE MURIÓ Y QUE FUÉ DEVORADO POR LOS BUITRES... ASÍ LLEVARON SU ESPÍRITU AL NIDO, EN EL PINÁCULO.
¡VIVEN EN EL PICO!



¡BIENVENIDO, DIOS BLANCO!
¡TRIBU DE AVES! ¡SALUDA A TARZÁN QUE VIENE A SALVAR NUESTRO PUEBLO!
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.



SI NO NOS SALVAS DEL ATAQUE DE LOS BUITRES, TENDREMOS QUE REGRESAR AL VALLE DONDE ESTÁ OTRO ENEMIGO.
8-16-1745



EL PEOR ENEMIGO ALLÁ ARRIBA ES EL ESPÍRITU HOSTIL, ES MÁS PELIGROSO QUE LOS BUITRES.
JOHN CELARDO



VIVIMOS EN PAZ CON LOS BUITRES HASTA QUE SE LLEVARON AL CURANDERO.
¿CÓMO PUDIERON VER AL ESPÍRITU?



DE SÚBITO SE OYÓ UNA INFERNAL CARCAJADA...
JA-JA-JA
¿QUÉ ES ESO?



ENTONCES...
LAS AVES DE RAPIÑA DESCENDIERON DESDE LO ALTO...

PARA EL HOGAR Y LA MUJER

Por Georgette

Sorteo de dos Métodos de Corte y Confección

PRONTO ESTAREMOS en condiciones de fijar la fecha de este interesante sorteo, que, al igual que los dos anteriores, ha despertado tanto interés en todas las lectoras de este suplemento dominical.

Mientras están llegando los cupones, la dirección de esta página estudia la forma de ofrecerles un nuevo concurso, que sea de igual utilidad para la mujer, y que se iniciará tan pronto se lleve a efecto el sorteo de estos métodos.

Para optar a este sorteo, deben enviarse 4 cupones a Georgette, 4.o piso, LA NACION.

DE MANTEL LARGO

BOLLITOS PARDOS

SE TOMAN 400 gramos de azúcar morena, otros 400 de mantequilla de vaca, fresca, y 400 de almendras. Se trabaja todo a mano, con las almendras muy machacadas, formando un mazapan. Se le ponen ocho yemas de huevo y bastante canela hasta que la masa quede bastante parda.

Se forman entonces unos bollitos pequeños, se les hace unas rajitas con el revés de un cuchillo y se cuecen en el horno, sobre una placa.

ROSCAS ECONOMICAS

Se toman 200 gramos de manteca, 200 de azúcar, un vaso grande de vino blanco y harina blanca, la que embeban los demás ingredientes.

Se mezcla y amasa bien todo, formando luego las roscas, que se fríen en aceite caliente o se cuecen en el horno.

FLAN DE YEMAS

Se mezclan muy bien una docena de yemas con 400 gramos de azúcar y un cuartillo de leche fría, que se habrá cocido antes con canela y cáscaras de limón.

Hecha la mezcla, se echa en una flanera untada de azúcar quemada y se cuece al bañomaría.

Se deja enfriar ,se saca, volcando el molde y se sirve.

PATO ESCABECHADO

1 pato tierno
3 cebollas medianas
1 zanahoria grande cortada en ruedas
1 ramito verdura surtida, laurel
2 cucharadas vinagre
1 vaso vino blanco seco
sal pimienta
2 pimientos morrones
2 dientes ajo
1 cucharada aceite

Fria el ajo en aceite hasta que esté dorado, sáquelo y en este aceite fría las presas de pato (1 pato regular de 8 a 10), dejándolas doradas; retírelas y dore las cebollas peladas, partidas en 4; luego coloque sobre ellas las presas, sazone a gusto y añada vinagre, dejando hervir fuerte 1 ó 2 minutos. Agregue el resto de las verduras, dos pimientos partidos en 4. Bañe con vino blanco, tape bien y deje hervir suavemente hasta que esté tierno (20 minutos olla a presión). Una vez listo, saque con cuidado y ponga en una fuente las presas; coloque encima los trozos de cebolla, zanahoria y pimiento. Si es necesario, desgrase el jugo antes de vaciarlo encima. Sirva frío.

MONTE NEVADO

Se baten a punto de nieve tres claras de huevo, se les añade un poco de azúcar fina y se cuecen, a cucharadas, en medio cuartillo de leche hirviendo.

En el fondo de la fuente o frutero en el que quiere servirse, se colocan unos bizcochos y, sobre éstos, se amontonan las cucharadas de clara cocida, se espolvorea de azúcar y canela y se sirve.

Ventana de la Moda

RESENTAMOS UN encantador vestido de seda, especial jovencitas. El delantero de blusa lleva un canesú redondo una pieza, con la parte que conde a la manga; el escote ndo se prolonga en punta en espalda. La falda, de cuatro s, con recogido en la cintura n un cinturón ancho.

l molde de este vestido, a es de 10 cms., para talla 44, va esta misma página.

CUPON

NOMBRE ... ...

DIRECCION ... ...

CIUDAD ... ...

Sorteo de dos Libros de Corte.

4 cupones dan derecho a 1 número

Aquí sus Respuestas

MARY F. DE G.— Agradezco sus gentiles palabras de felicitación por los concursos que se han organizado, y le deseo toda clase de suerte para el próximo sorteo. Respecto a su consulta, mucho me habría gustado poder darle una solución a su problema, pero debe ponerse en manos de un médico. Para su conformidad, le diré que no debe perder las esperanzas, porque hay muchos casos de matrimonios que tienen un hijo después de varios años.

TERESA L.— Por el momento no vendemos moldes; creo, con Ud., que sería interesante para nuestras lectoras. Tal vez más adelante podamos crear esta sección, siempre que varias personas la pidan.

LUCIA R.— La forma del vestido cuyo dibujo me manda, se sigue usando; pero si Ud. desea darle una nota nueva, coloque un cuello de broderie.

CATALINA.— El próximo domingo le daré un molde de vestido de niñita.

Molde del vestido presentado en Ventana de la Moda, a escala de 10 cms., para talla 44.

1.—Mitad blusa espalda.
2.—Pieza de debajo de la manga: A con A y B con B.
3.—Mitad canesú delantero.
4.—Mitad blusa delantera.
5.—Forro del escote delantero; se corta doble.
6.—Mitad del forro del escote espalda.
7.—Falda delantero — 2 piezas iguales.
8.—Falda espalda — 2 iguales.
9.—Cinturón.

ENTRE NOSOTRAS:

La Importancia de un Detalle

Prácticas Reformas

UN COLEGA se refería días pasados, al desaliento de los cuarenta años en el varón, época que suele servir de campo de experimentación en el estado emocional. Temores justos, si se miran bajo el punto de los peligros que entrañan, pero injustos por cuanto generalmente el hombre se supera a si mismo en la completa convicción de su propio valer, porque tiene el privilegio de poder elegir ,por lo que jamás está condenado a una soledad absoluta, como sucede al sexo femenino.

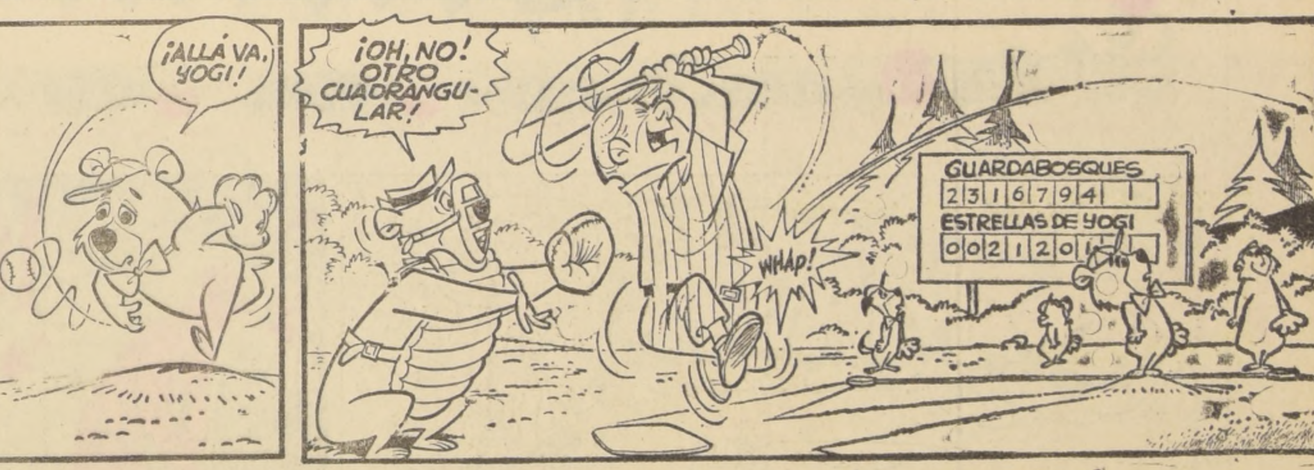
En cambio, una mujer está condenada a crisis que no puede evadir ,más aún si lleva la cruz de una soledad con bagaje de escrúpulos adquiridos por herencia y temores que la obligan a ahogar en sus entrañas todo afán de liberación. Estas crisis podrá sólo superarlas abriéndose a nuevos horizontes porque ella tiene el papel pasivo y deberá aguardar el ser elegida; y si a tantas muchachas llenas de cualidades no les ha llegado el momento de ser privilegiada, más difícil será para la que ha comenzado el descenso.

Por eso, hay momentos en la vida de una mujer en que parece que todos los caminos de felicidad y éxito le están cerrados y aunque se siente completamente fracasada, debe aparentar, debido a las circunstancias que la rodean, una conformidad e indiferencia que está muy lejos de ser la realidad de sus propios sentimientos de pena y desaliento que la aplastan corroyendo su mundo interior.

De pronto surge un detalle, la caricia de un niño, el beso del amado o sencillamente la paz de una hermosa noche de luna dando una nota nostálgica al canto de los grillos y es suficiente en su insignificante grandiosidad para demostrarnos que la vida es hermosa y digna de vivirse.

Pero estos detalles deben saber valorizarse sintiendo la plenitud del don y no dejarlos pasar encerrándose en el mutismo que aviva la llama de todos los dolores, pasados y presentes.





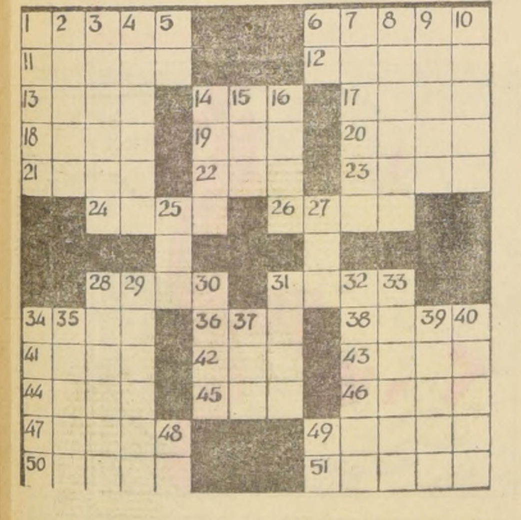








PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

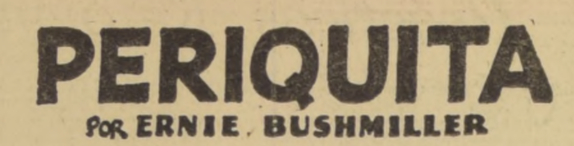
1.—Una de las cinco ciudades de la Pentápolis del Jordán.
6.—Campo común de algunos pueblos donde se establecen las eras.
11.—Partes movibles y articuladas que terminan la mano.
12.—Botes de hojalata.
13.—Agur, adiós (fam.)
14.—Muy distraído.
17.—Letra griega.
18.—Río de Egipto.
19.—Onomatopeya del ruido de un golpe.
20.—Removed la tierra con el arado.
21.—Parte del cuerpo de las aves que les sirve para volar (pla.)
22.—Medida de longitud.
23.—Parte lateral de una cosa.
24.—Cortar menudamente con los dientes una cosa dura.
26.—Manifestar alegría por el rostro.
28.—Canta la rana.
31.—Anona, fruta.
34.—Limpieza.
36.—Piel del rostro humano.
38.—Naves, embarcaciones.
41.—Intrusión rápida en terreno enemigo.
42.—Archipiélago malayo.
43.—Sólido, consistente.
44.—Echa sebo a los animales.
45.—Condimento común.
46.—Piojo de las gallinas.
47.—Hidruro de etilo.
49.—Renta, frutos o emolumentos.
50.—Sala grande.
51.—Superfice en que se asienta un cuerpo (pl.)

VERTICALES:

1.—Ciudad de Turquía, a orillas del Seihun.
2.—Que no tiene fuerzas.
3.—Halagar con fin interesado.
4.—Lento tardío.
5.—El primero en su clase.
6.—Artículo determinado.
7.—Mamífero paquidermo común en Europa.
8.—Repetir o reiterar.
9.—Poner la data.
10.—Audaz, atrevido
14.—Levantar la bandera.
15.—Quinto hijo de Jacob (Biblia.)
16.—Animarse, atreverse.
25.—Sonido repetido.
27.—En el gnoticismo, inteligencia eterna.
28.—Lugar plantado de ceibos.
29.—Río de Francia.
30.—Unes, ligas, enlazas.
31.—Del color del cielo sin nubes.
32.—Ninfa de las aguas, según la mitología germánica.
33.—Marineros, navegantes.
34.—Arbol acerineo de madera muy dura (pl.)
35.—Flecha, arma.
37.—Tiempo, período.
39.—Loco, demente.
40.—Desabridas, sin sal.
48.—Al reves: adv. de negación.
49.—Pref. que denota separación.

(RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR)

AEREA ARABA
CLARA M LETAL
TUNA OIR CABO
ADALID OBUSES
SE ENIGMAS LA
ASCO ALAR
SU I A EL
NOTA ASTA
AR LAGARTO AL
CAMISA DORICO
AZOV RIE ERIN
BOLAS N CRUDA
ENERO CONOS

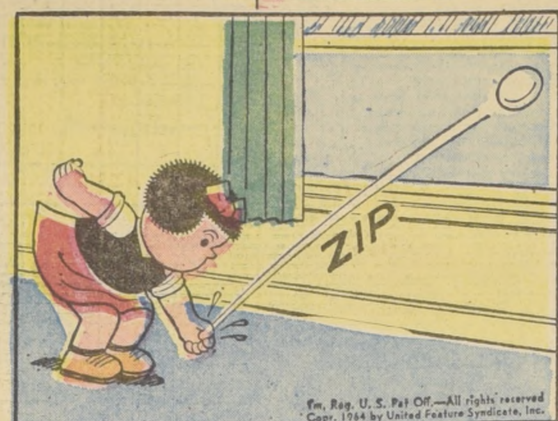

PERIQUITA
POR ERNIE BUSHMILLER

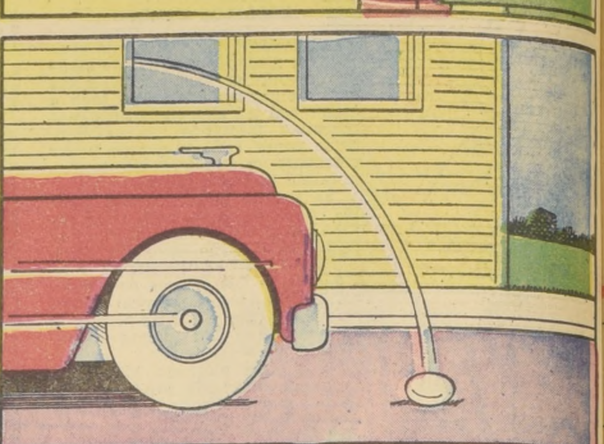


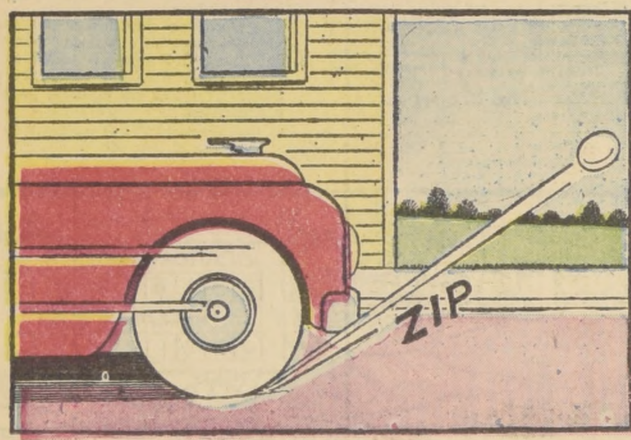


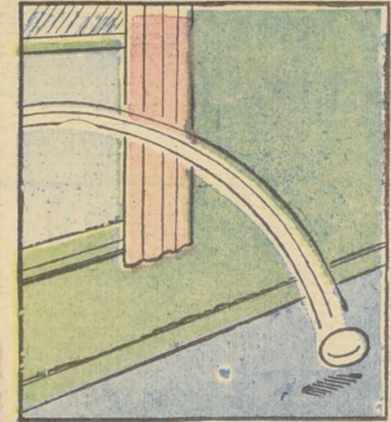

ZIP

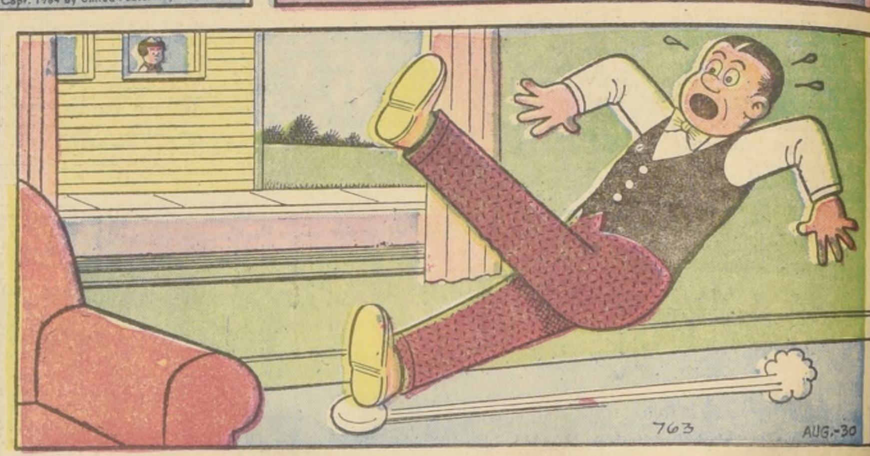



ZIP
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved
Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.



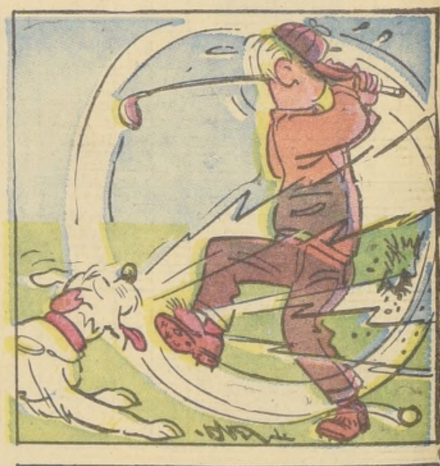

ZIP




763
AUG-30


REMACHE
POR GEORGE SIXTA
¡LÁRGATE! ¡NO HAY ES-PACIO PARA TI!
¡PERRO TONTO! ¡VA A CO-RRER MUCHO!
5-24

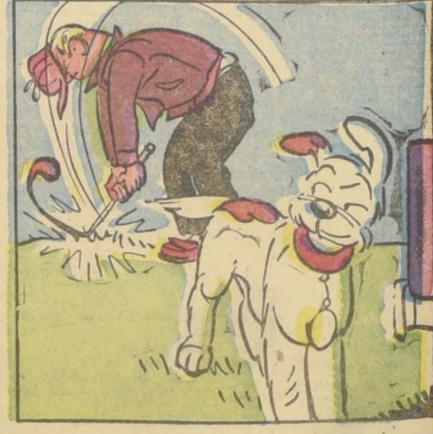


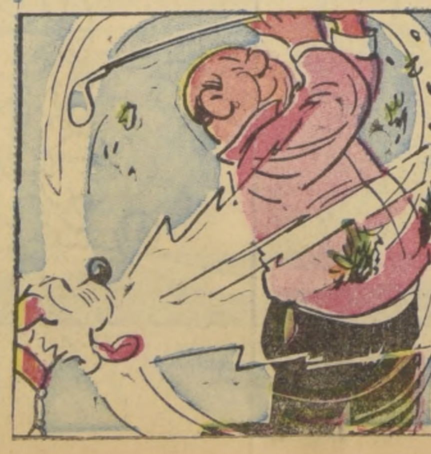




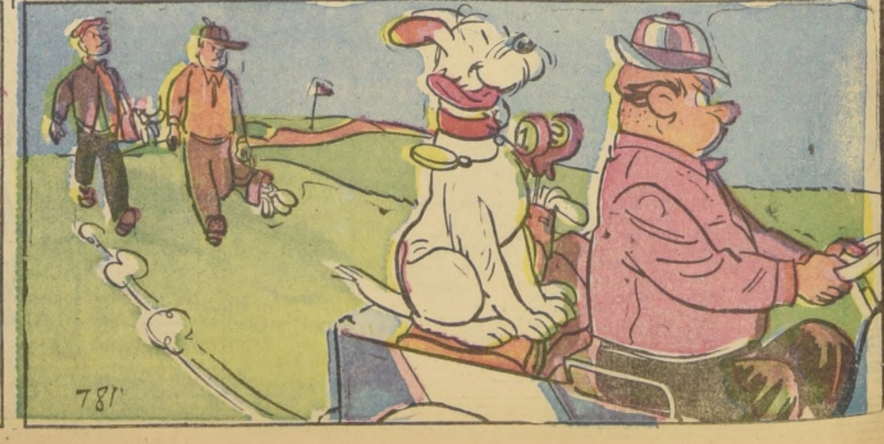









EDITORS PRESS SERVICE, INC.
N.Y.


781

En Histórico Discurso el Ministro de OO. PP. Modesto Collados Expuso Todo el Plan Habitacional del Gobierno

- Se creará un Ministerio, especializado en vivienda y urbanismo, para construir y equipar grupos habitacionales y remodelar las principales ciudades.
- Los sectores de más bajos ingreses serán favorecidos con dos tercios del total de la edificación.
- La CORVI tendrá las siguientes tareas: proseguir los trabajos ya comprometidos; iniciar el nuevo plan de viviendas, que le significará contratar diez mil nuevas unidades; construir 11.200 viviendas mínimas; reanudar el sistema de prestatarios; aplicar un sistema de primas a las viviendas populares construidas sin crédito público.
- No se construirán viviendas, sino grupos habitacionales; es decir: barrios con todos sus servicios.
- Se habilitarán las viviendas que se encuentren en condiciones de hacinamiento o insalubridad.
- Se urbanizará y equipará a las áreas actualmente ocupadas y que son inadecuadas para la edificación de viviendas. Se otorgará título de dominio a sus ocupantes y se les mejorarán sus viviendas.
- Se trasladarán las poblaciones marginales de terrenos inadecuados a otros urbanizados, con servicios sanitarios y se otorgarán los títulos de dominio.
- Se otorgarán préstamos colectivos para urbanizar terrenos y construir viviendas.
- La Corporación de Mejoramiento Urbano dará la suficiente elasticidad al sector público y privado para la adquisición de terrenos aptos para la construcción, a precios razonables y que a la vez signifiquen progreso para la ciudad.
- El Gobierno destinará más de E° 20.000.000 al programa de vivienda rural.
- Los intereses de la CORVI, fijados en un 4%, serán rebajados al 2% y los estipulados al 2 por ciento, se disminuirán al 0,5%.

(Información en página 15)

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 6 DE DICIEMBRE DE 1964

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial. TEMPERATURA DE AYER: Máxima 27.5 grados centígrados, a las 15 horas. Mínima, 11,2 grados centígrados, a las 6 horas.

Desde Concepción Partió el Plan Habitacional



ARRIBA IZQUIERDA.— El Presidente Frei fue aclamado desde que llegó a Hualpencillo y a lo largo de todos los recorridos que realizó en Concepción. Fue saludado por niños, hombres, mujeres y ancianos de todas las condiciones sociales. ABAJO, un aspecto de la inmensa muchedumbre que se volcó para recibir al Primer Mandatario y testimoniarle su fervorosa adhesión. De hecho la provincia entera de Concepción acudió a darle la bienvenida.

DIJO EL PRESIDENTE EDUARDO FREI AYER EN CONCEPCION:

★ -DURANTE MI CAMPAÑA FUERON MUCHOS LOS QUE SE ME ACERCARON PARA DECIRME QUE DARIAN LA MITAD DE SU FORTUNA CON TAL DE PRESERVAR LA DEMOCRACIA EN CHILE. PUES BIEN, YO LES PIDO AHORA UN SACRIFICIO MUCHO MENOS ONEROSO, QUE VA DEL UNO Y MEDIO AL TRES POR CIENTO DE SUS BIENES, PARA DAR BIENESTAR, JUSTICIA Y LIBERTAD AL PUEBLO.

★ -NO TEMAN ELLOS ESTE SACRIFICIO; NO PRESTEN OIDO A LOS MURMURADORES, SACRIFIQUEN ESE PEQUEÑO APORTE QUE CON ELLO DAREMOS AL PUEBLO SALUD, JUSTICIA, LIBERTAD E INDEPENDENCIA.

(Amplias informaciones en página 15)

★ GRAN REMATE PARA COMPRAR JUGUETES A NIÑOS POBRES

(Información en página 14)

★ CON BONIFICACION SE ARREGLARON LOS TRABS. ELECTRICOS

(Información en página 19)

★ PLENO SIN AMPUERO INICIARON EN EL PARTIDO SOCIALISTA

((Información en página 17)

★ MAÑANA INICIAN SU ENTREVISTA CON PDC DIRIGENTES DE ANEF

(Información en página 18)

Mañana Comienza la Matrícula Para Todos los Niños de Chile

(Información en página 14)

Gran remate de Navidad en favor de los niños pobres

Doña María Ruiz-Tagle se reunió ayer con los martilleros Públicos para organizar esta subasta que se realizará el 18 del presente mes.

Un gran "Remate de Navidad", para allegar fondos para la compra de juguetes que serán regalados a los niños pobres, se efectuará en esta capital el viernes 18. El remate durará, prácticamente, todo el día, ya que comenzará en la mañana, para proseguir en la tarde y finalizar en la noche, según dieron a conocer ayer los Martilleros Públicos de Santiago.

Casi dos horas estuvieron reunidos los representantes de los Martilleros Públicos santiaguinos con la Primera Dama, doña María Ruiz Tagle de Frei, en la mañana de ayer. En esta oportunidad, junto con ofrecer su colaboración incondicional al Comité Nacional de Navidad, se estructuró un plan de trabajo para reunir mayores fondos.

Para tal efecto se invita a toda la ciudadanía —particulares, empresas, industrias, comercio, agricultores, etc.— para que done cualquier objeto susceptible de ser rematado en pública subasta. Las donaciones se comenzarán a recibir el próximo miércoles 9, en la Casa de Remates de Nicanor Marticorena, ubicada en calle Moneda 778, casi esquina de San Antonio.

Ayer mismo se iniciaron las conversaciones con las autoridades pertinentes, a fin de que la Biblioteca Nacional ceda una sala para recibir y guardar en ella los objetos de arte, porcelanas, tapices, cuadros etc., que posteriormente saldrán a remate.

Durante la extensa entrevista que sostuvieron los Martilleros Públicos con doña María de Frei, se designó una comisión, integrada por Carlos Schmidt, presidente de los Martilleros Públicos de Santiago, Nicanor Marticorena y Ramón Eyzaguirre. Esta comisión estará en contacto permanente con el Comité de Navidad y su coordinador Guillermo González Valdebenito.

Es ésta una magnífica oportunidad para que toda la ciudadanía pueda cooperar en tan hermosa obra, donando cualquier objeto que pueda ser llevado a pública subasta. Con el dinero así reunido, se llevará alegría a miles de humildes hogares chilenos cuando, en Navidad, cada niño reciba un juguete donado por sus compatriotas.

Cualquier consulta u ofrecimiento puede hacerse al teléfono 82925.



REGRESAN DE ESPAÑA.— Ayer a mediodía regresó al país, procedente de España, el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Hernán Figueroa Anguita, acompañado de su esposa señora Laura Pérez de Figueroa. El señor Figueroa, viajó a España por motivos de salud. EN EL GRABADO, aparece a su llegada a Los Cerrillos.

Produciremos los alimentos que la población del país necesita

Dijo el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, en inauguración de la Exposición Agrícola y Ganadera de Chiloé.— Se estimulará a los agricultores progresistas y se ampliará la acción de los créditos supervisados.

"El país necesita abastecerse de alimentos con productos nacionales y si estamos empeñados en iniciar una etapa de real desarrollo económico, el mayor impulso tendrá que ser dado a la producción agropecuaria. Existe el conocimiento suficiente para establecer que el país es capaz de producir esos alimentos y que los agricultores comprenderán la necesidad que existe en hacer un esfuerzo para trabajar la tierra y los capitales invertidos actualmente en el campo".

Así se expresó el Ministro de Agricultura y de Tierras, Hugo Trivelli, en la ceremonia con que al mediodía de ayer se inauguró la Décimoctava Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de Chiloé, en Ancud. Y luego agregó:

"Es nuestro propósito darle a la agricultura la seguridad y estabilidad necesaria para alcanzar nuevas metas de producción. Por eso, el Gobierno aplicará una política agraria estable y permanente que conjugada con la política económica general, permita mejorar los ingresos del sector agropecuario y hacer estimulante el trabajo de la tierra. Además, el agricultor grande, mediano o pequeño conocerá, con oportunidad, el criterio del Gobierno en estas materias y sabrá el valor a que podrá vender sus productos.

LOS PRECIOS

Dentro de esa idea, estamos estudiando lo relacionado con los precios del trigo y de la leche, sobre los cuales el Gobierno tomará una resolución en los próximos días.

El desarrollo de las organizaciones cooperativas, es uno de los propósitos más decididos, pues, significa que los agricultores puedan sumar sus esfuerzos para obtener lo que necesitan sus explotaciones a un mejor precio y vender sus productos en las condiciones más adecuadas, a la vez que conseguir créditos de explotación. Más aún, el sistema cooperativo es la fórmula para racionalizar la comercialización y que el productor reciba una parte mayor del precio que paguen los consumidores.

Conozco el esfuerzo y los sacrificios con que los habitantes de Chiloé trabajan la tierra.

Mientras en otras zonas del país muchos de los problemas de la agricultura tienen su raíz en la gran extensión de los predios, aquí se sufren los efectos de una excesiva división, sobre todo, en la costa de los canales.

La reducida superficie de las propiedades, el monocultivo y tantos otros factores, han creado problemas en el rendimiento de la tierra de los pequeños agricultores, que solamente se puede reparar con el auxilio de la asistencia técnica y de la provisión de un crédito adecuado.

IMPULSO REGIONAL.— No cabe duda que en los últimos años se ha dado un importante paso hacia adelante en el mejoramiento de las condiciones de producción agropecuaria de esta provincia. Sin embargo, creo que es indispensable que las autoridades y las organizaciones influyentes de la zona coordinen su acción en un gran plan de desarrollo regional y el Gobierno sabrá valorar lo que ustedes aporten al mejoramiento de los índices de producción nacional.

Desde luego, el Ministerio de Agricultura, a través del Instituto de Desarrollo Agropecuario, terminará, lo más luego posible, la construcción e instalación de las plantas lecheras proyectadas para Chiloé, especialmente la de Ancud. Durante esta Administración, no ocurrirá el hecho de que las obras estén detenidas, no obstante existir fondos disponibles en el presupuesto para su continuación.

El Ministerio a mi cargo tratará, también, de impulsar los programas ya existentes aquí, para aprovechar las riquezas del mar. La ostra, el choro y la fauna marina, en general, deben ser cuidados para que, con una explotación adecuada, signifiquen una fuente sostenida y permanente de ingresos.

La Isla de Chiloé y la parte continental de la provincia guardan una de las riquezas forestales más importantes del país, la que debe ser cuidada con especial preocupación, principalmente aquellos bosques fiscales que se incorporarán a un programa específico de explotación racional. Se ampliará el servicio de guardabosques, a fin de evitar los ingentes perjuicios que nos causan los incendios, en que perdemos cuantiosos bienes de nuestro patrimonio.

Hasta ahora, el Instituto de Desarrollo Agropecuario ha estado proporcionando ayuda a los pequeños y medianos agricultores de la provincia, a través de algunos préstamos. Yo debo decirles, oficialmente, que la acción de INDAP será reforzada, porque el Gobierno tiene el propósito de incrementar fuertemente, la producción entre los pequeños y medianos trabajadores del campo

PRESTAMOS.— Dentro del sistema de créditos supervisados y marginales, que ustedes conocen, se pondrá el acento y se estimularán los préstamos de inversión, para que los agricultores puedan habilitar suelos, mejorar sus empastadas, adquirir ganado de crianza, maquinarias, etcétera.

Luego de terminada la ceremonia, a la que concurrieron el Intendente de la provincia, representación parlamentaria, invitados especiales, y un alto número de expositores, el Ministro Trivelli, conjuntamente con su Subsecretario, Daniel Barría Sánchez, y el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, que le acompañan, asistieron a un almuerzo, en el cual los agricultores de la zona expusieron sus problemas.

En la tarde, el Secretario de Estado se informó de los programas de extensión agrícola que desarrolla en esa provincia el gobierno; y hoy visitará con el mismo objetivo, la localidad de Castro y algunos puntos de la provincia de Llanquihue.

COOPERACION A COMITE DE NAVIDAD



COOPERACION A COMITE DE NAVIDAD.— Los Martilleros Públicos, ofrecieron todo su apoyo a la Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei, para realizar los objetivos del Comité de Navidad, juguetes para todos los niños. Con el fin de materializar este ofrecimiento, los martilleros sostuvieron una reunión con la señora Ruiz Tagle de Frei. EN EL GRABADO, aparece la Primera Dama. Junto con los representantes de los Martilleros que la visitaron especialmente con este objeto.

MAÑANA COMIENZA PLAN EDUCACIONAL CON MATRICULA DE TODOS LOS NIÑOS DE CHILE

Menores de 7 a 15 años comenzarán a inscribirse para el año escolar de 1965.— Toda la ciudadanía participará en esta tarea en escuelas y cuarteles de Carabineros.

Mañana, desde las 8 horas, todas las escuelas públicas primarias del país comenzarán a matricular a los niños entre 7 y 15 años de edad. Comienza así la fase básica del Plan Extraordinario de Educación que propicia el Gobierno para que ningún niño quede sin ir a clases en la próxima temporada escolar.

Durante las horas normales de atención al público, las escuelas matricularán niños del sector y en las localidades donde no exista una escuela, harán esta tarea los retenes de carabineros.

Cada madre o apoderado deberá llevar a su hijo —esté regularmente asistiendo a clases o no haya ido nunca a la escuela— hasta el establecimiento escolar más cercano. Allí será inscrito por el personal de la escuela que atenderá hasta el 23 del presente. Si no hubiera escuela en el sector, los niños se inscribirán en el retén o comisaría de carabineros más cercanos.

El procedimiento será el siguiente: cada escuela matriculará a los postulantes hasta copar su capacidad. Cuando ello ocurra, seguirá matriculándolos en una lista aparte, la cual será presentada al Ministerio de Educación por el Coordinador respectivo. En base de estas listas se planificará la construcción de escuelas en los sectores donde hagan falta. Estos nuevos locales deberán quedar terminados antes de iniciarse el próximo período escolar.

Las escuelas trabajarán durante estos días con su dotación completa de profesores y se estima que no habrá problemas de falta de personal, ya que hasta el año pasado el plazo de matrícula se cumplía en cinco días. Esta vez será de 17 días.

Cabe destacar que las escuelas mixtas seguirán siéndolo y las de hombres y mujeres no modificarán su calidad de tales.

FORO EN TELEVISION.— El mismo lunes, a las veintitrés horas, el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, participará en un foro con las autoridades a cargo de la realización del Plan Extraordinario de Promoción de Matrículas.

En esta oportunidad, Rojas hará una exposición sobre las metas que se propone alcanzar el Gobierno en este sentido, responderá preguntas y aclarará cualquier duda sobre el tema.

El foro será televisado por el Canal 9.

Por su parte el Director de Educación Primaria y Normal, Luis Moll Briones, efectuará mañana una visita a las escuelas de los diferentes sectores y Departamentos de Santiago para informarse del funcionamiento y partida del plan. Moll, irá acompañado de todos los Visitadores Generales de su Dirección.

LOS COORDINADORES EN SUS PUESTOS.— Ayer partieron a las provincias que les fueron señaladas, los últimos grupos de coordinadores que desde mañana estarán encargados del control y supervisión de las matrículas en todo el país

Cada uno de los 107 enviados viajó con una carpeta completa con instrucciones. Esta les señala las primeras medidas que deberán tomar al llegar a su destino: presentación al Intendente o Gobernador, según sea el caso; datos sobre alojamiento, y locomoción y comunicación telefónica con Santiago para avisar las condiciones en que llegó a su lugar de destino.

CUADRO RESUMEN DE DONACIONES.— Alrededor de 300.000 escudos, 150 locales y 30 terrenos son el aporte, hasta el momento, ofrecido por instituciones, empresas y particulares a las autoridades educacionales para colaborar con el plan de proporcionar escuelas a todos los niños de Chile.

Además de estos ofrecimientos, han adherido con su trabajo los estudiantes de todas las universidades, pobladores, y sociedades en todo el territorio. Así mismo, en una sola semana han ampliado su jornada 63 profesores, y se han reincorporado a la docencia otros 42 profesionales.

Entre los aportes de escuelas particulares que se suman a la campaña, figuran los ofrecimientos de la comunidad evangélica que cede treinta establecimientos precisas para el desempeño de sus funciones.

La documentación consta del pasaje respectivo, un boletín educacional que contiene el Plan de Promoción de Matrículas; datos sobre el lugar donde el coordinador desarrollará su labor (superficie, población, división territorial, nombre de las autoridades provinciales y educacionales), y una hoja con instrucciones.

FALLECIO PEQUEÑO HIJO DEL SUBSECRETARIO DEL INTERIOR

Juanito Hamilton Velasco, de cuatro años, murió de insuficiencia cardíaca en la sala de operaciones

A las 7.55 horas de ayer, en el Instituto de Neurocirugía del Hospital del Salvador, falleció repentinamente el menor de cuatro años, Juan Hamilton Velasco, hijo del Subsecretario del Interior, Juan Hamilton Depassier, y de Luisa Velasco de Hamilton.

Al parecer, el pequeño murió de insuficiencia cardiaca, en la sala de operaciones.

El Ministro del Interior, Bernardo Leighton, acompañado del asesor Luis Octavio Reyes, expresó sus condolencias, y las del Presidente de la República, a Juan Hamilton, por este sensible y prematura pérdida familiar.

Los restos del niño fueron trasladados a la capilla del colegio Saint Georges, donde permanecerán hasta hoy.

La esposa del Primer Mandatario, señora María Ruiz-Tagle, visitó por su parte, a la señora de Hamilton, a quien expresó sus sentimientos de pesar.

La familia Hamilton-Velasco tiene otros cuatro pequeños.

La Agrupación de Reporteros de Moneda hizo llegar, también, al matrimonio, sus más sinceras condolencias, por la pérdida que le aflige.

Universidad Técnica Federico Santa María recibió homenaje ayer

La Sociedad de Artesanos "La Unión hizo entrega ayer al Rector de la Universidad Técnica Federico Santa María de Valparaíso, de una copia del busto de Fermín Vivaceta, en bronce, en reconocimiento a la labor educacional que realiza ese plantel en favor de la clase obrera y sus hijos.

En el acto realizado en el Aula Magna de la Universidad, hizo uso de la palabra el Presidente de la Sociedad de Artesanos "La Unión", Salvador Fernández, quien destacó la personalidad de Federico Santa María, fundador del plantel y los contactos que siempre se había tenido con la Sociedad de Artesanos y la personalidad del ejecutor de esta obra, Agustín Edwards Mac Clure.

Agradeció este homenaje y recibió la réplica en bronce del busto de Fermín Vivaceta, el Rector de la Universidad, Carlos Cerutti Gardeazábal.

Indicación para adquirir derecho a voto a los 18 años

El diputado Alberto Jerez presentó una indicación al proyecto de reforma constitucional del Ejecutivo, por medio de la cual fija en 18 años la edad para ser ciudadano elector, y con todas las atribuciones que contempla la ley para los de 21, según se informó ayer.

La misma indicación contempla derecho a voto para los analfabetos.

Por otra parte, se ha tenido conocimiento de que la Corte Suprema ha estudiado en pleno el proyecto de reformas constitucionales, en lo que atañe al Poder Judicial.

CLAUSURADA AYER LA ASAM[BLEA] DE LOS CUERPOS CONSUL[ARES]

Se designó a Colombia como sede de la ... Asamblea.— Concurrieron 30 delegados ext...

En solemne sesión celebrada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, fue clausurada ayer la Segunda Asamblea Interamericana de Cuerpos Consulares, que se inició el primero del mes en curso.

En el acto, junto ... diversas proporciones ... lución, se designó a ... como la sede de la ... Asamblea, que tendrá ... la fecha y ciudad ... solverán posteriormente.

Durante el torneo, ... cluyó sesiones de tra... tos sociales y visitas ... rentes industrias de ... tal y de la provincia ... paraíso, se estudiaron ... rias relativas a la ... de la función con... incremento del turis... las naciones de Amé...

Concurrieron al ... alrededor de treinta ... de diez países del ... y representaciones de ... dades del interior del ...

SESION DE CLA[USURA]. Presidió la sesión fi... cano del Cuerpo Con... Santiago, organizador ... reunión, don Carlos ... Sellan, quien se ... también como presid... torneo.

INTENDENTE PIDE MAS BUSES PARA CONCEPCION

El Intendente de Concepción, Alfonso Urrejola, manifestó que era urgente mejorar la locomoción colectiva de la provincia de Concepción, tanto la urbana como la intercomunal, y lo mismo la particular como la estatal.

En relación con ésta última, señaló el Intendente Urrejola, que se hace necesario que la ETCE, envíe 100 buses a Concepción a la brevedad posible.

De esta maner ase podrá solucionar en gran parte la grave situación que se ha creado por falta de medios adecuados de colomoción, lo que causa cotidianas molestias a empleados, obreros, estudiantes, y a toda la población en general.

Canciller estudia situación comercial que ofrece Rusia

El ex Ministro de ... Exteriores, Julio Ph... lebró una consulta ... media con el Minist... Valdés y en el cur... se analizó el comer... Unión Soviética.

Al abandonar la ... Philippi manifestó que ... mitió a su informe ... cuando presidió la ... mercial que visitó a ... Soviética. El ex Mi... ñaló que las condi... comercialización que ... Rusia no son las ... factorías y que es ... aumentar el come... Chile.

También se conve... entrevista sobre el ... del Gobierno británi... conflicto limítrofe ... gentino.

INAUGURARAN E... DE EDUCACION B...

Próximamente la ... Escuelas "Presidente ... riz" inaugurará en ... Alcántara con Presi... zuriz su primera es... educación becada, ... contribución al plan ... trucción primaria de... no. El futuro estab... estará regentado por ... gregación canadiense ... nos del Sagrado Co... colabora en el país ...

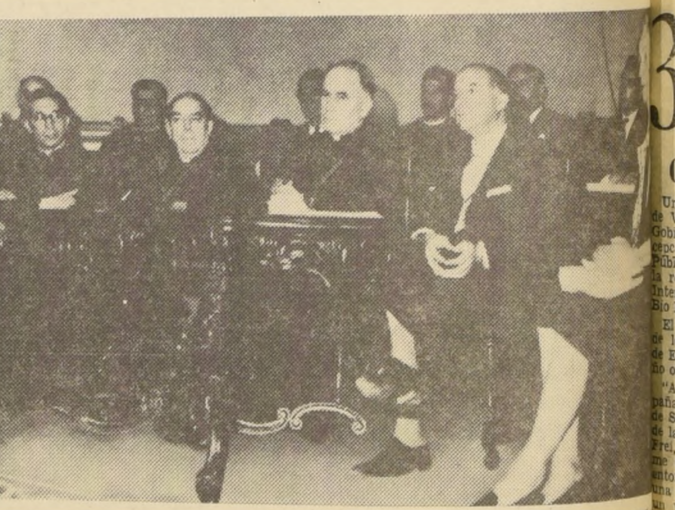
Las solicitudes de... ben enviarse a casi... Las Condes o pedirla ... 481795.

La Fundación sur... iniciativa de un gru... ligreses de la Parroq... Elena del Las Condes

Gremio de Abastos se reunirá con el Ministro de Econo[mía]

Nueva entrevista ... nistro de Economía, ... Santa María, cele... principios de la pró... mana, los represent... Sindicato de Dueños ... nicerías, para dar ... el problema de los ... la carne, que han e... tado una tendencia a... rante este último pe...

JORNADAS DE ASISTENCIA SOCIAL



Ayer al mediodía, fueron clausuradas en la Universidad Católica de Chile, las Pri... Jornadas de Asistencia Social Privada, orgnizara por Cáritas Chile en la arquid... de Santiago. El acto se realizó en el Salón de Honor de la Universidad y estu... presentes el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, Pre... te Internacional de Cáritas; el Rector de la Universidad, Monseñor Alfredo Sil... Pro Rector, Adamiro Ramírez; el Dr. Pablo Raffo, Presidente de estas Jornada... Vicepresidentes Dr. Arturo Baeza Goñi, Samuel Vallet y la señora Ginebra Buro... Bunster. Hizo uso de lo palabra en el acto el Presbítero Santiago Tapia, quién ... los fines que perseguían estas Jornadas y su carácter ecuménico y se refirió al s... cado de la Asistencia Social privada. Más adelante habló el Vicepresidente, Rev... Samuel Vallet de la Iglesia Metodista y finalizó con las palabras del Cardenal ... Henríquez, quién se refirió a la unión demostrada entre las diversas actividades ... sentadas en ella. EN EL GRABADO, aparecen, de izquierda a derecha, Monseñor ... miro Ramírez, Monseñor Alfredo Silva, Cardenal Raúl Silva Henríquez, Dr. Pablo ... y señora Ginebra Burotto de Bunster.

Ministro de Minería viajó al Norte Chi[co]

Viajó ayer a la pro... Coquimbo, el Ministro ... nería Eduardo Simi... pañado por persone... Empresa Nacional de ... y de la Sociedad Na... Minería.

Más casas, más Escuelas y más salud, darán las reformas

El Congreso debe aprobar con urgencia estas reformas, manifestó el Presidente Frei en Concepción.- Las 360 mil casas es una meta que no sólo será alcanzada, sino que tenemos la esperanza de sobrepasarla.

Testimonio irrefutable del extraordinario respaldo popular que está recibiendo su gestión de gobernante, constituyó la recepción que tuvo el Presidente Frei, en su primera visita oficial a la provincia de Concepción. Virtualmente, puede decirse que todo el pueblo penquista se volcó en las calles y caminos de acceso a la tercera ciudad de Chile, para expresar su solidaridad y esperanza al nuevo Mandatario.

Frei llegó al aeropuerto de Hualpencillo, a las 11.30 horas, en un avión LAN, de itinerario corriente. El Primer Mandatario disfrutó de un cómodo trayecto, en compañía de su Ministro de Educación, Juan Gómez Millas; de Obras Públicas, Modesto Collados; del Subsecretario General de Gobierno, Raúl Troncoso; del Vicepresidente de la Línea Aérea Nacional, Eric Campaña; de Sergio Ossa Pretot, asesor de Promoción Popular; parlamentarios, y otras autoridades civiles y militares, periodistas que integraban la comitiva, y su hijo Eduardo Frei Ruiz-Tagle. Durante el viaje, el Presidente Frei abandonó largos instantes la cabina de tripulación, que ocupaba con sus colaboradores directos, para alternar, en democrático gesto, con pasajeros y tripulantes, en franca cordialidad.

SALUDO DEL PUEBLO.—El Presidente Frei, ante los gritos de adhesión entusiasta de la muchedumbre que se agolpaba en las inmediaciones del aeródromo, se salió del protocolo y seguido de su comitiva, se dirigió a la acera de la calle de acceso a Hualpencillo para estrechar la mano del pueblo. El fervor popular se vió estimulado por este gesto presidencial y Frei se dirigió a pie por el centro de la acera, mientras la multitud vitoreaba su nombre y agitada pañuelos y banderines de la reciente campaña presidencial.

Ya en el camino que une a Hualpencillo con la capital penquista, el Presidente se introdujo en un automóvil, pero su recorrido se vio interrumpido frecuentemente por la gente que se colocaba al centro de la calle, para pedirle que se detuviera y expresarle su adhesión con gritos de consignas y lluvias de flores, en algunos casos. También desde algunas casas de poblaciones que se encontraban en el recorrido, por intermedio de parlantes se lanzaban saludos, cánticos y marchas de su triunfal campaña. Algunos arcos triunfales elaborados por los pobladores, pusieron otra nota de color en este significativo recibimiento.

EN CONCEPCION.— Las demostraciones de plena adhesión popular le fueron reiteradas al Presidente Frei, cuando arribó a la ciudad de Concepción. En todas las calles situadas en el trayecto, el pueblo se volcó en las aceras, pa[ra] vivar al Primer Mandatario. Este fenómeno ya había sido previsto por el diario local "El Sur", cuyas encuestas respecto del Gobierno de Frei habían señalado unanimidad de respaldo a su gestión gubernativa.

SALUDO EN LA INTENDENCIA.— En el recinto de la Intendencia, el Presidente recibió el saludo de otras autoridades locales y de las demás provincias de la zona del Bío Bío. En breve ceremonia, el Intendente de Concepción dio la bienvenida al ilustre visitante.

Más adelante el Intendente Urrejola se explayo en torno a las ventajas de una política de descentralización administrativa, para dar a continuación un saludo a los Ministros presentes, al Asesor de Promoción Popular, enfatizando las esperanzas de que esta primera jira presidencial ha levantado en el pueblo penquista. También manifestó su aliento al Plan Extraordinario de Matrículas y reiteró los deseos de que la jira constituya "un agrado para vos y una nueva esperanza para nosotros".

Igualmente presentó un breve saludo, a nombre de la comuna de Concepción su Alcalde, doctor Guillermo Aspée, quien junto con precisar los anhelos y esperanzas de la comunidad expresó su adhesión y confianza en torno a la acción comunitaria del Gobierno.

¡NO AFLOJE, DON EDUARDO!— El Presidente Frei agradeció en dos palabras esta cordial recepción oficial. Luego se dirigió a los balcones de la Intendencia, siendo recibido por una prolongada ovación por par parte de la multitud que rodeaba prácticamente el edificio provincial.

Cuando apareció el Primer Mandatario la gente comenzó a lanzar gritos y a entonar cánticos y consignas de la campaña presidencial última. Los gritos de **"Viva Chile, viva Frei"**, o de **"Frei sí, otro no"**, resonaron en la plaza penquista. Otra significativa expresión de adhesión popular pudo advertirse cuando de diversos grupos se escucharon gritos en favor del Plan Extraordinario de Matrículas y de las Reformas Constitucionales; varias veces, se dejó oír este grito. **"¡No afloje, don Eduardo!"**.

DISCURSO DE FREI.— Desde los balcones de la Intendencia el Presidente Frei pronunció el siguiente discurso:

"Muy estimados amigos: acabo de recibir en presencia de las autoridades de la provincia el saludo del señor Intendente y el del Alcalde de la ciudad y les he agradecido a ellos. Pero quiero agradecerles a ustedes, al pueblo de esta provincia y de esta ciudad que a través de las calles y de esta plaza ha querido recibir, no ya al candidato, sino al Presidente de todos los chilenos, que está trabajando por Chile y por esta provincia."

"Esta provincia tiene un inmenso porvenir y está destinada a ser uno de los grandes centros de expansión cultural a través de su Universidad, de sus institutos, de sus escuelas. También está destinada a ser un gran centro económico. Es por eso que, a través de la acción del Gobierno, convertiremos esta zona del Bío-Bío, cuya natural capital histórica y presente es esta ciudad y esta provincia de Concepción en una de las zonas de más rápida expansión en la vida nacional, y queremos que ello se traduzca sobre todo en educación para el pueblo, en altos niveles de vida para los trabajadores y en incorporación de todas las masas, de los niños de Chile, a las ventajas de la cultura y acceso a los más altos niveles también de responsabilidad y jerarquía en su propia patria."

"Ustedes han visto que no he vacilado un segundo en poner en marcha el programa que le planteé al pueblo, y ustedes verán en los próximos días y meses cómo esta voluntad del Gobierno se está traduciendo en hechos que el pueblo podrá comprobar, cada día, en esta decisión de trabajar para todos los chilenos; pero, por sobre todo, levantar la condición de vida de los más pobres de Chile. **Muchas gracias por la presencia de ustedes. Gracias a nombre de todo Chile por el estímulo que ustedes están dando a la acción de este Gobierno, que espero, y estoy cierto, se confundirá con el mejor porvenir para la patria."**

ALMUERZO DE TRABAJO.— Después de un breve agasajo a la comitiva presidencial, ofrecido en las dependencias de la Intendencia, el Primer Mandatario y parte de su comitiva se dirigieron a un almuerzo privado y a tomar un reparador descanso. Entretanto, en los comedores del Hotel City, se realizaron tres reuniones-almuerzo simultáneamente. Una bajo la presidencia del Ministro de Obras Públicas, otra a cargo del Ministro de Educación y la tercera con participación principal del Asesor de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot. Este último, hizo una interesante exposición sobre las formulaciones básicas del plan de Gobierno, para promover al pueblo organizado a las tareas y deberes de la sociedad, como asimismo, garantizar sus derechos consagrados en la Constitución Política.

EN LAS POBLACIONES.— Las manifestaciones de apoyo popular que había recibido el Presidente Frei durante la mañana fueron renovadas en significativas expresiones, durante el recorrido que hizo en la tarde por la populosa población "Costanera", en el sector denominado Pedro del Río. El Primer Mandatario, acompañado del Ministro de Obras Públicas, del Ministro de Educación, del Intendente, del diputado Alberto Jerez, del Subsecretario General de Gobierno y demás integrantes de su comitiva, recorrió el extenso sector en medio de los aplausos y vítores de los habitantes de ocho poblaciones auténticamente proletarias. El Presidente Frei se veía sonriente, ágil y animoso. En diversas oportunidades recorrió grandes tramos de la población estrechando las manos de sus habitantes y conversando con ellos.

En improvisado mitin relámpago, el Jefe del Estado usó de la palabra para anunciar, en medio de entusiastas ovaciones, que había ordenado la aplicación inmediata de un plan de mejoramiento de la población —que tiene 20 mil almas— por la cantidad de 411 mil escudos. Este plan dotará en breve tiempo más a dicho sector de agua potable, pavimento, retén de carabineros, teléfono público, policlínica etc. También S. E. dispuso, como medida a largo plazo, la ejecución de obras de relleno y canalización del río que bordea la población.

REUNION DE INTENDENTES.— A las 19.30 horas se dio comienzo a la reunión de los Intendentes de Concepción, Ñuble, Bío Bío y Arauco, convocada para echar las bases del programa de integración regional. Abierta la sesión por el Intendente Alfonso Urrejola, de Concepción, se ofreció la palabra al Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, quien pronunció un discurso, cuyo texto va en información aparte.

Enseguida, el secretario abogado de la Intendencia, Mario Rojas, dio cuenta de un telegrama circular del Ministerio del Interior, remitido a los Intendentes ya mencionados, instruyéndolos para realizar de inmediato una labor coordinada de integración en sus provincias. En tercer término, habló el Director de la Oficina Regional de Planificación, Bernardino Sanhueza, quien expuso la política de integración regional, intervención que que detalló los propósitos que inspiraba esta primera reunión, cual es de poner en marcha "de hecho" la región del Bío Bío.

El plan regional que sólo será posible cuando se aprueben las reformas constitucionales y las leyes normativas que propicia el Gobierno, obedece a razones económicas, demográficas, administrativas y culturales. Uno de sus propósitos esenciales es contribuir al desarrollo económico nacional de manera integrada, esto es, a través de todo el país, con participación de las personas directamente interesadas en su promoción y efectos. También es indispensable crear centros dinámicos, además de Santiago, desde los cuales surjan nuevos impulsos de actividad. Una de estas unidades básicas para materializar este planeamiento es el conjunto de provincias que integran la región del Bío Bío.

HABLA FREI.— Cerró la ceremonia el Presidente de la República, Eduardo Frei, quien expresó:

"Señores Ministros de Estado, señores Intendentes de las provincias de Concepción, Arauco, Bío Bío y Ñuble, señores parlamentarios, autoridades civiles, militares, judiciales y educacionales de la provincia, señores presidentes de sindicatos y de Juntas de Vecinos:

En esta ceremonia muy sencilla, como quieren ser todos los actos del Gobierno, hemos querido aquí en el centro de la zona sur, y en el centro industrial del país y uno de sus grandes centros universitarios, poner en marcha dos grandes ideas: la primera, la que se refiere a la descentralización administrativa y económica y social del país, y hacer una experiencia práctica del desarrollo regional en esta costa del Bío Bío, que como muy bien ha dicho el secretario general del Departamento de Planificación de esta provincia, presenta habitualmente todas las características favorables para realizar esta tarea y esta experiencia. Más aún, los que viven en esta zona saben por una experiencia elemental cuán necesario es que este desarrollo sea integrado de una manera racional para beneficio mutuo del sector agrícola, del sector industrial y, sobre todo, para la promoción humana de este inmenso sector de la vida de nuestro país.

Con mi presencia he querido significar el apoyo más decidido del Gobierno a esta idea, y no hemos querido esperar las reformas legales, sino que dentro de los límites que actualmente nos permiten las instituciones jurídicas del país dar todos los pasos necesarios para comenzar de hecho este trabajo.

En segundo término, le pedí al señor Ministro de Obras Públicas que fuera aquí en Concepción desde donde se dirigiera a todo Chile por una cadena nacional de radios, explicando el Plan Habitacional del Gobierno. Creo que él lo ha hecho con una claridad, con una precisión y, al mismo tiempo, con un conocimiento del problema que a mi juicio está llamado a tener en todos los sectores del país, que realmente no estén ciegos para ver ni sordos para escuchar un impacto extraordinario.

Estoy convencido, como lo estaba ya hace muchos años, cuando se publicó ese plan llamado Casas para Chile, que elaborara una Comisión dirigida por ese ilustre chileno que se llama Raúl Sáez y que fue presentada por mí como proyecto de ley sin que fuera acogido, todas las ideas substanciales que el señor Ministro hoy día ha recogido, ha perfeccionado y ha explayado de una manera que para el Gobierno, y creo que para el país, son extraordinariamente satisfactorias, y que merece nuestra cordial felicitación.

Yo estoy cierto que este plan, como lo han demostrado todos los que tienen experiencia en él, no sólo es una ilusión, sino que será una realidad. Yo quiero recordar aquí que todos los elementos técnicos y empresariales del país, reunidos en la Cámara de la Construcción, declararon hace menos de dos meses y después de un largo estudio, que el límite de 360 mil casas que nos habíamos propuesto y que algunos creían imposible, era perfectamente realizable, técnicamente ajustado, y que el país estaba demasiado capacitado para realizarlo. Por eso yo creo que lo puedo afirmar ahora, a todos los chilenos, que esta meta no sólo será alcanzada, sino que tenemos la esperanza de sobrepasarla.

Si ustedes han oído las palabras del señor Ministro de Obras Públicas y las del director regional de Planificación, podrán ver que el Gobierno al pedir las reformas legales que está solicitando al Congreso Nacional, no las pide sólo por un afán de reformas. Son ellas indispensables para que el país pueda realizar lo que votó el 4 de septiembre pasado.

Cada uno de los instrumentos legales que estoy solicitando al Congreso, es condición para que este plan se realice. Y cada día que se demore el despacho de las leyes serán menos casas, menos propietarios campesinos, menos salud, menos escuelas para el pueblo. Por eso, yo que conozco el patriotismo del Congreso Nacional, sé que se hará intérprete de esta esperanza que hoy día no es sólo de la inmensa mayoría que constituyó este Gobierno y que por sí solo es la voz democrática más poderosa de Chile, sino que ya es la voz de muchos que no votaron por el Gobierno, pero que saben que tienen un Gobierno también que no es sólo para la inmensa mayoría que lo constituyó, sino que es la expresión de la voluntad de todo Chile.

Por eso, señores, las reformas que estoy planteando con urgencia responden a necesidades substanciales. Y ustedes aquí, en esta ceremonia tan sencilla, pero cuya solemnidad responde a la trascendencia de los objetivos que se presentar el país y a la región, será escuchada, yo creo, por el país entero. Y creo, también, que en este momento nosotros estamos contribuyendo más que nunca a darle a la democracia es una fuerza moral. Durante largas campañas siempre escuché una frase de los pobres en sus poblaciones. "Señor, y eso que usted está diciendo ahora como candidato, ¿irá a ser cierto después?" Esta pregunta que surgía siempre y en todas las campañas de todos los candidatos reflejaba una desconfianza profunda del pueblo, porque siempre escuchaba programas electorales que después en el Gobierno se descubrían imposibles por los propios que los habían levantado. Hoy día, el pueblo está viendo que todo lo que dijimos lo estamos sosteniendo y lo estamos realizando. Y en la medida que los proyectos que hemos enviado el Congreso, por el patriotismo y la comprensión de las fuerzas políticas, se transformen en leyes, este proceso que con los eficientes instrumentos legales y recursos que hoy tenemos, ya está en marcha, adquirirá toda su velocidad y su plena expresión para beneficio del país.

Y yo le digo y lo repetiré mañana en Talcahuano, a los hombres de empresa que tienen recursos, nada tienen que temer de este Gobierno. Muchos durante la campaña se me acercaron y dijeron: "Daría la mitad de mi fortuna por conservar la democracia en Chile". Hoy, cuando les pido un tributo patrimonial, que no va más allá del uno y medio al 3% de su patrimonio, para hacer escuelas, para hacer casas, para crear salud, para dar tierras y para producir, o sea, para crear el mercado, la economía del mercado, para tener un pueblo tranquilo y contento que compre y que viva, yo les digo: No les oigan a los que ya comienzan a murmurar por lo bajo, oigan la voz de la justicia y sean también consecuentes con lo que me dijeron cuando era candidato, cuando ofrecían la mitad de lo que tenían, y ahora les andan diciendo que tiemblen porque les pido una contribución que sé, naturalmente, que constituye un sacrificio, pero es un sacrificio que les estoy pidiendo a los chilenos para que mañana este país no viva del endeudamiento, no viva en la miseria y no siga viviendo en el sobresalto, sino que viva en una democracia que esté basada en la justicia, que esté basada en el progreso económico, en el esfuerzo de los chilenos, en su verdadera independencia y en la libertad de todos los que viven en esta tierra. Muchas gracias.

BAUTIZO PARA CUATRO.- Reanudadas sus actividades oficiales, el Presidente Frei asistió a una triple ceremonia de bautizo, oficiada en la Parroquia de El Sagrario, donde apadrinó a cuatro séptimos hijos varones: Eduardo León Catalán; Eduardo Edgardo Melo, Eduardo Enrique Celis Calogne y Eduardo Arnaldo Rodríguez Rodríguez.

Posteriormente, el Primer Mandatario y comitiva realizaron un recorrido por la población costanera, sector Pedro del Río, para enseguida dar comienzo a una reunión de alto nivel provincial con el Ministro de Obras Públicas, los Intendentes de Concepción, Ñuble, Arauco y Bío Bío, con el director de la Oficina Regional de Planificación y con otras autoridades de la zona.

PROGRAMA DE HOY. Hoy a las 9.45 horas, el Presidente Frei saldrá en automóvil con su comitiva a Talcahuano, donde llegará a las 10.20 horas.

A las 10.30 horas asistirá a una sesión solemne en la Municipalidad, donde hablará a nombre del Primer Mandatario, el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas. El Secretario de Estado explicará el plan extraordinario de matrículas que comienza mañana en todo el país.

A las 11.15 horas se oficiará un Te Deum en la Iglesia Parroquial oficiado por el Vicario General del Arzobispado, Monseñor Emilio Rojas.

A las 12 horas, el Presidente concurrirá a la inauguración de la Población Bicentenario.

A las 13 horas, la Municipalidad ofrecerá al Ilustre Visitante, un almuerzo en el local del Cuerpo de Bomberos, al que asistirán 500 personas.

A continuación, el Presidente Frei se dirigirá al Apostadero Naval donde se embarcará en el buque insignia de la Armada, crucero Prat, acompañado del Ministro de Defensa Nacional, Juan de Dios Carmona.

Llegará a Valparaíso mañana, a las 10 horas, desde donde viajará en automóvil hasta la capital.



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Eduardo Frei, abraza a una pequeña que acudió a darle la bienvenida y entregarle un ramo de flores, a su llegada al puerto aéreo de Hualpencillo, en Talcahuano. El Jefe del Estado viajó luego a Concepción, para dar comienzo a su visita de dos días al puerto, que celebra su bicentenario, y a la Ciudad Universitaria. Observan la escena el Intendente de Concepción, Alfonso Urrejola Arrau —izquierda—, y el Alcalde de Talcahuano, Leocán Portus Goviden.

360.000 viviendas se construirán en seis años

COMPLETO PLAN HABITACIONAL APROBADO POR EL GOBIERNO DIO A CONOCER AYER EN CONCEPCION EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

Una exposición sobre el Plan de Viviendas aprobado por el Gobierno realizó ayer en Concepción el Ministro de Obras Públicas, Modesto Collados, en la reunión sostenida con los Intendentes de Ñuble, Arauco y Bío Bío.

El siguiente es un extracto de lo dicho por el Secretario de Estado en 21 carillas tamaño oficio:

"A lo largo de toda la campaña que precedió a la elección de Su Excelencia el Presidente de la República, don Eduardo Frei, se expuso al país la firme decisión que existía en el entonces candidato de realizar una vez instalado en el poder un vasto plan habitacional, cuya meta mínima fue señalada con absoluta precisión: 360.000 viviendas en el período constitucional de seis años. Pues bien, superada ya la primera etapa, cual fue la llegada al Gobierno, he recibido del Presidente el alto encargo de exponer en detalle a toda la ciudadanía, la política que este Gobierno seguirá en materia habitacional, conducente a hacer realidad la meta ya señalada.

Fundamentalmente, este cambio se llevará a efecto mediante la creación de un Ministerio especializado en vivienda y urbanismo, cuya única preocupación será la construcción y equipamiento de grupos habitacionales y la remodelación de las principales ciudades del país. Nuestra intención, hacia la cual destinaremos nuestros mayores y mejores esfuerzos, es que los sectores socio-económicos de más bajos ingresos se vean favorecidos con las dos terceras partes del total de la edificación.

Para lograr ambos objetivos —doblar la ejecución de unidades habitacionales e invertir las proporciones de repartición— aprovecharemos todos los cauces existentes y los vigorizaremos, creando además otros nuevos, tales como las primas, asignaciones y subsidios habitacionales, que harán posible que las realizaciones del Plan Popular de Viviendas incorpore a grandes sectores de nuestra población que, debido a su falta de capacidad de pago, estaban hasta la fecha parcial o totalmente marginados de la posibilidad de obtener su propia vivienda.

En consecuencia, nuestra meta de 360.000 viviendas está fijada para un período de seis años, lo que no significa que en cada año de Gobierno se levantarán 60.000. Creemos que en el año de transición, esto es en 1965, estaremos en condiciones de construir 46.000 unidades habitacionales, cifra que ya supera el año máximo en esta materia.

Como se verá más adelante, la realización del Plan Popular de Viviendas, que nos hemos propuesto, exige de autorizaciones legales y de la Reforma de la Constitución Política del Estado. A antiguos problemas debe darse nuevas soluciones, pues, las ya ensayadas han demostrado ser insuficientes. Y es esto lo que nos proponemos.

La tendencia ya demostrada a construir viviendas de mayor costo; el receso experimentado por la actividad de la construcción; y la falta de terrenos adecuados para la edificación, ponen al Gobierno ante el imperativo de abordar simultáneamente tres tareas: incrementar el ritmo actual de la construcción, lo que obliga a proseguir los programas en marcha basados en un patrón habitacional superior al contemplado en sus propias metas; iniciar a la brevedad planes de vivienda mínima, destinados a satisfacer, por lo menos en parte, las necesidades inmediatas del sector de más bajos ingresos; y, por último, establecer los fundamentos necesarios para la realización del Plan de Vivienda Popular para todo el período.

Ha encontrado, además, el Supremo Gobierno una estructura administrativa anacrónica y sumamente lenta, con un organismo como la Corporación de la Vivienda, que legalmente y en forma aparente tiene omnímodas facultades, pero que sólo utiliza una pequeña fracción de ellas; con una Caja Central de Ahorros y Préstamos, sin una política que permita una gran expansión del sistema, sino que, por el contrario, con decenas de millones de escudos inmovilizados, sin utilidad para nadie, y que habrían permitido, siquiera en parte, dar auge a la construcción en 1964 y haber disminuido algo la recesión; se ha encontrado sin una planificación definida en materia de vivienda, que permitiera conocer y diagnosticar las reales necesidades del país, en sus distintas regiones.

CINCO TAREAS PARA LA CORVI — En lo que a labor del Estado se refiere, la Corporación de la Vivienda abordará cinco tareas:

a) La prosecución de los trabajos ya comprometidos, que significará la iniciación en 1965, de 6.500 nuevas unidades, además de la terminación de las que en la actualidad están en ejecución;

b) La iniciación del nuevo plan de viviendas sobre las bases anteriormente enunciadas, que incluirá la construcción por cuenta propia y por mandato de otras instituciones, y que significará la contratación de unas 10.000 unidades en el período;

c) La construcción de 11.200 viviendas mínimas, en planes de radicación y erradicación;

d) Reanudación del sistema de prestatarios, aplicado ahora a viviendas no superiores a 60 metros cuadrados de edificacin, ya que las que excedan de esta superficie encontrarán su financiamiento a través de la actual línea de crédito bancario. Se estima el rendimiento de este rubro en 2.500 unidades; y

e) La aplicación de un sistema de primas a las viviendas populares construídas sin crédito público, que nos permitirá contar con otras mil viviendas, en un programa que para los años posteriores del Plan, será creciente.

El movimiento cooperativo para la edificación de viviendas, recibirá un importante impulso, ya sea a través de CORVI o la Caja Central. Los estudios realizados nos permiten estimar en 5.000 unidades las que este sistema podrá aportar durante 1965.

Por último, el Sistema de Ahorro y Préstamo y el sector privado propiamente tal, financiarán la construcción de una cifra superior a las 10.000 unidades habitacionales, ya que se arbitrarán los medios necesarios para que dicho sistema opere con agilidad y eficiencia.

El programa así esbozado llega a una cifra aproximada de 56.000 viviendas.

LABOR DEL NUEVO MINISTERIO.— El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, tendrá a su cargo la planificación de toda la política habitacional del Estado y servirá de orientador y control para la actividad privada.

Planificará y distribuirá los recursos para la construcción de viviendas en los sectores urbanos y rurales. Tendrá también a su cargo la planificación del desarrollo y mejoramiento urbanos, en tal forma, que las poblaciones se conviertan en unidades orgánicas que cuenten con los servicios indispensables, que permitan a la comunidad realizarse en toda su plenitud.

Esta es una de las grandes transformaciones que se pretenden. Ya no se construirán viviendas, sino grupos habitacionales. No poblaciones, sino barrios con todos sus servicios.

Del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, e íntimamente relacionado con él en la realización de un solo programa nacional y popular, dependerán la Corporación de la Vivienda, la Caja Central de Ahorros y Préstamos, la Corporación de Asistencia Habitacional y la Corporación de Mejoramiento Urbano.

La Corporación de la Vivienda tendrá como función principal, proyectar y construir en alta eficiencia las poblaciones de viviendas que se financian con los recursos directos del Estado y del fomento de estas actividades, mediante préstamos y estímulos adecuados.

CORVI construirá en su acción directa preferentemente, viviendas populares de 50 m2. de superficie promedio, proyectadas y ejecutadas para ser ampliadas sin mayores dificultades.

En especial los adquirentes de viviendas de una superficie no mayor a la indicada obtendrán una bonificación que determinará un reglamento, siempre que adquieran viviendas para cuya construcción no se haya hecho uso del crédito público, con el cual servirá al adquirente para completar la cuota al contado o al ahorro previo necesario.

CORPORACION DE ASISTENCIA HABITACIONAL.— De acuerdo a la nueva estructura que se pretende dar a la Corporación de la Vivienda, todas las facultades de tipo social que ésta tenía estarán ahora a cargo de un organismo cuyo objetivo fundamental será la asistencia al Plan Popular de la Vivienda.

Los principios básicos que orientarán la política del Plan Popular de la Vivienda, especialmente en la parte de su ejecución que corresponderá a la Corporación de Asistencia Habitacional, serán:

1) La Vivienda es un bien de primera necesidad al que tiene derecho toda familia. En consecuencia, la vivienda debe estar al alcance de todo grupo familiar, cualquiera que sea su nivel socio-económico.

2) El Estado atenderá preferentemente a los grupos humanos de escasos recursos en la solución de su problema de vivienda.

3) La vivienda debe reunir condiciones mínimas aceptables en cuanto a superficie inicial, calidad y crecimiento futuro, que permitan el desarrollo normal de la familia.

4) La vivienda deberá contar con el equipamiento circundante indispensable para completar la vida familiar y para promover el desarrollo comunitario.

5) La solución del problema habitacional deberá contar con la iniciativa y participación de los sectores afectados. El Estado formentará esta participación de la comunidad estimulando y dando cauce a todos los cursos sociales, técnicos y económicos que permitan aprovechar el potencial humano disponible.

6) La vivienda deberá ser pagada total o parcialmente por el adquirente en su valor real, según su situación económica y, en ningún caso, regalada. El Estado suplirá la falta de capacidad de pago de ciertos sectores, haciéndose cargo de la diferencia. En aquellos casos de sectores de muy bajos ingresos, el aporte de los interesados podrá ser de mano de obra, organizada y promovida a través de sistemas de autoconstrucción.

a) Rehabilitación Urbana.— Mediante este programa se procederá a habilitar las viviendas que actualmente se encuentran en condiciones de hacinamiento o insalubridad. Se dotarán de los servicios sanitarios básicos, de los materiales adecuados en pisos, muros y cubiertas, y se complementará el equipamiento urbano existente.

En relación con este programa es interesante consignar que la falta de conexiones de estas viviendas a los servicios públicos de alcantarillado y agua potable, hace que en la actualidad exista un inmenso capital nacional invertido en matrices y colectores, que tienen muy bajo aprovechamiento.

b) Radicación.— Con este programa se pretende urbanizar y dar equipamiento necesario a las áreas actualmente ocupadas y que son adecuadas para la edificación de viviendas. Se otorgará título de dominio a sus ocupantes, propendiéndose al mejoramiento de las viviendas existentes o a su reemplazo por otras.

c) Erradicación.— Se procederá al traslado de las poblaciones marginales existentes en terrenos inadecuados, a otros que contarán con urbanización mínima y servicios sanitarios básicos, otorgándose el título de dominio correspondiente.

d) Autoconstrucción.— Todos los programas anteriormente señalados pueden complementarse con sistemas de autoconstrucción, cuando voluntariamente sean aceptados y exista la posibilidad cierta de ejecución por la homogeneidad y preparación necesaria para ello.

Estos programas consisten en la aplicación de una técnica constructiva en la cual el aporte de materiales, herramientas, dirección técnica y social son proprcionados por el Estado y los interesados aportan su esfuerzo personal, organizado para conseguir la vivienda definitiva o incluso los servicios comunitarios.

e) Asistencia Técnica y Préstamos.— Se otorgarán préstamos colectivos para grupos organizados, propietarios de terrenos, para la urbanización de éstos y la construcción de viviendas.

Para personas de escasos recursos con terrenos propios en áreas urbanas, se otorgará préstamos en materiales para la construcción de Viviendas Tipos, prefabricadas.

LA CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS.— La Caja Central de Ahorros y Préstamos continuará siendo la Institución fiscalizadora y orientadora del sistema privado de ahorro y préstamo, pero su organización interna será modificada a fin de dotarla de la suficiente flexibilidad y sensibilidad frente a los problemas, de manera de impedir se siga burocratizando un sistema financiero, cuyos resultados en el mundo entero han sido por demás satisfactorios.

Desde hoy, el Estado mantendrá su responsabilidad de tutelar la satisfacción de las necesidades de los más desamparados, pero con una participación activa y consciente de la iniciativa privada y de toda la comunidad.

CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO.— Si el país quiere construir 360.000 viviendas se necesita con urgencia las normas constitucionales y legales necesarias para hacerlas. Mientras no se den por el Congreso Nacional las reformas y leyes necesarias, la construcción de las viviendas será dificultada y encarecida consideradamente y todo el programa se atrasará en su ejecución. Creo indisdispensable recalcar que todo el sistema expropiatorio actual y de pago de los terrenos debe ser substancialmente modificacado.

Para dar la suficiente elasticidad a la adquisición de terrenos aptos para la construcción, tanto el sector público como por el sector privado, a precios razonables y que al mismo tiempo signifiquen progreso de las ciudades, se creará la Corporación de Mejoramiento Urbano, cuyo exclusivo objeto será la adquisición de predios urbanos y su posterior venta a las Instituciones públicas y privadas que construyan viviendas y poblaciones, siempre que estas construcciones se efectúen de acuerdo a las normas generales del Plan Popular de Viviendas y se garantice la ejecución de las obras en un plazo prudencial.

Para realizar el Plan Popular de Viviendas, el Supremo Gobierno duplicará el presupuesto de la Corporación de la Vivienda, hará nuevos aportes a la Caja Central de Ahorros y Préstamos y destinará más de E° 20.000.000 al programa de vivienda rural.

Durante los últimos años, la aplicación del reajuste de los dividendos ha provocado entre los deudores una gran inquietud, a raíz de la cual se ha discutido el concepto mismo de la reajustabilidad.

En lo que a CORVI respecta, los intereses actualmente fijados en un 4% serán rebajados a un 2% y los estipulados al 2% se disminuirán al 0,5%. Esta rebaja se aplicará incluso a los créditos ya otorgados y que están siendo servidos por los deudores.

Al mismo tiempo, la bonificación a los dividendos que deben pagar los adquirentes de viviendas de radicación y erradicación, será elevada al tope máximo legal del 60%.

HABITACIONES RURALES.— Nuestra legislación relacionada con el problema de las habitaciones rurales ha adolecido hasta la fecha de vaguedad y de ineficacia. Será necesario, en consecuencia, y para ello se solicitarán en las leyes normativas las respectivas atribuciones, dictar normas que establezcan en forma definida la solución de este problema. En el período anterior a la formación del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, se operará a través del Instituto de Vivienda Rural. Posteriormente, esta labor será absorbida por CORVI, que tendrá un Departamento Rural y otro Departamento Urbano.

Dudas que matan



—Todas las noches mientras duerme mi marido habla de una tal Nancy. Como es hípico, no sé si se trata realmente de una mujer.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Los burros y los baturros

Mi abuelita tenía la costumbre, cada vez que con mi hermano chico no queríamos tomarnos la sopa, de contarnos algún cuento para emborracharnos la perdiz, y como tiene la memoria más mala que la locomoción después de las diez de la noche, siempre nos contaba el mismo cuento, así que ya lo sabíamos de memoria, como cuando Jorge Prat se pone a hablar del asunto de la previsión.



Claro que desde que llegó la televisión a mi abuelita se le fue a las pailas el asunto de los cuentos, porque ahora uno ni sabe lo que come, viendo cómo se las arregla "Perry Mason" para que no lo hagan papilla los gangsters, o de que a "Jim de la Selva", no le vaya a pasar lo mismo que a los amigos de Tschombe en el Congo, y se lo coman pasado por agua.

Además, el cuento de mi abuelita era más monótono que sesión de la Academia de la Lengua. Se trata de tres gallos que tienen que hacer un viaje y tienen un solo burro. Primero se suben los tres y van más apretados que en una "liebre". Y al pasar por un pueblo no faltó un intruso que opinara que estaban abusando con la bestia, o sea, con el burro que iba debajo.

Entonces se bajaron y se fueron a pie tirando el burro de las riendas. Pero tampoco faltó otro opinante, parecido al diputado Altamirano, que metiera la cuchara sin que nadie le hubiera preguntado nada, y alegara que por qué eran tan matas de arrayán florido y no se iban a caballo en el burro.

Y así, en cada pueblo les daban un consejo diferente, y no me acuerdo si al final se aburrieron y vendieron el burro a una fábrica de hot-dogs.

Por eso, cuando el otro día leí lo que estaba pasando en el Congreso con los proyectos que mandó don Lalo, me acordé de nuevo de los baturros y del burro, y esto, sin querer hacer ninguna alusión personal, porque mientras no se derogue la Ley Mordaza, no se pueden hacer comparaciones entre algunos políticos y ejemplares de la fauna zoológica, porque la querella por difamación y daños y perjuicios no la despinta nadie, aunque a veces el querellado debía ser el cuadrúpedo víctima de la comparación.

Es así como el Proyecto de Reformas económicas que dio a conocer el Ministro Molina, ha sido discutido en la misma forma que el viaje de los mencionados baturros.

—El Gobierno izquierdista de Frei quiere descapitalizar a las industrias, opina un senador liberal.

—Esta es una nueva maniobra de la Derecha disfrazada de Democracia Cristiana, opina un socialista.

—Un rudo golpe al capital...

—El pueblo pagará el pato para beneficiar a la oligarquía terrateniente...

—Con esto se terminará de hundir a la agricultura y la industria...

—Ahora se van a enriquecer los patrones a costa del proletariado...

—Son comunistas emboscados...

—Liberales con máscara...

—Se entregaron a Moscú...

—Están vendidos a Wall Street...

Total, que mientras en el Congreso se discute y se aportillan los proyectos, el país tiene que seguir el viaje, sea como sea.

Por eso que en mi casa estamos todos de acuerdo con el asunto de los plebiscitos, cosa que cada vez que haya un desacuerdo entre Morandé 80 y el Congreso, sea la opinión pública la que sirva de árbitro y diga quién tiene la razón.

Y la cosa va a ser mucho más entretenida, porque todos los días van a tener que haber varios plebiscitos, y en los bares va a haber de qué discutir, después que se termine el campeonato.

—¿Quién te gusta para el plebiscito de mañana...?

—Yo creo que gana Frei, porque viene muy bien preparado...

—Pero el del martes es otra cosa, el Congreso es grito y plata...

Y los diarios van a dar todos los días los resultados de los plebiscitos, junto con el de las carreras.

Y hasta a lo mejor se pueden hacer sorteos semanales, iguales a la Polla o la Lotería, en combinación con los resultados de los plebiscitos.

Y hasta podrían servir para financiar los gastos que originen los plebiscitos.



El Día de Finlandia

Celebra hoy la República de Finlandia su Día Nacional, con motivo de conmemorarse la proclamación de su independencia, acaecida el 6 de diciembre de 1917.

Pese al hecho de haber sido una de las últimas naciones de Europa en incorporarse a la civilización, Finlandia ha logrado alcanzar uno de los más altos niveles de vida entre todas las naciones de la tierra.

Expresión real y tangible de organización democrática en la más prístina acepción del concepto, Finlandia constituye un ejemplo para todos los pueblos del mundo, no sólo por la estabilidad de sus instituciones políticas, sino que, especialmente, por haber logrado un sistema de organización social que ha podido conjugar plenamente la libertad con la seguridad, el bienestar de cada ciudadano, con el respeto más amplio a la dignidad de cada cual.

Entre los muchos hechos que señalan a Finlandia como una nación merecedora a la admiración universal, hay dos que no pueden menos de mencionarse: la denodada y heroica resistencia que, a pesar de su escasa población y considerable debilidad militar, opuso, tanto en 1917 como en 1939, a los intentos de dominarle realizados por dos poderosas naciones. En segundo lugar, vale la pena destacar que Finlandia es, entre todos los países del orbe, el que ofrece el más bajo índice de analfabetismo, llegando éste a menos de medio por ciento de la población.

A. S. F.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269 TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio, Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio, Agustinas 1269.

¡Por fin casas para los pobres!

Los avisos de propiedades que se publican en la prensa han estado mostrando una realidad injustamente antisocial.

En ellos se anuncia la venta de viviendas de lujo acogidas al DFL 2, cuya misión era construir más viviendas para el pueblo!

¿Háse visto burla más cruel?

¿Puede la familia modesta, en virtud de habilísimas tergiversaciones, comprar casas diseñadas para ricos, con entrada de auto, jardín exterior, calefacción y parquets, para distribuir sobre ellos "puffs" y otros muebles de burguesa concepción?

La burla es más funcional aún.

El plan habitacional se ha estado desarrollando en forma tal que los dos tercios de sus realizaciones benefician a la gente con más plata, con un financiamiento pagado por todos.

Las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, cuya misión es construir, tienen dinero que debería estarse trabajando entusiastamente. Hay decenas de millones guardados bajo siete llaves.

El nuevo Gobierno no ha encontrado planes coordinados. La misma desorganización que ha hecho que por pura inercia las mujeres del pueblo que esperan guagua duerman de a dos por cama en un hospital, mientras en otros las camas no se usan, esa misma suprema carencia de coordinación y de imaginación se ve aquí. La indolencia que durante años y años hizo que no se abordara el asunto de las matrículas con una idea sencillísima, se ha ido enseñoreando de los planes habitacionales.

¡Qué higiénico resulta saber que hay un Gobierno y un pueblo decididos a poner fin a tal situación!

Por eso, es altamente recomendable que el hombre de la calle lea la exposición que hizo el Ministro Collados. Es larga, pero muestra cómo el Gobierno nacional y popular dará vuelta la cosa, construyendo dos tercios para los pobres y sólo un tercio para los sectores con mayores ingresos.

Pero no hay que olvidar que no basta con buenas intenciones.

Para planificar adecuadamente, el Gobierno popular y nacional necesita tener los medios para actuar.

Y esos medios están en la Reforma Constitucional.

El pueblo la dará.

Afianzamiento de la fe popular

El recibimiento apoteósico que se ha brindado al Presidente Frei durante su visita a Talcahuano y Concepción, pueblos representativos de la cuenca geo-económica del Bío Bío, ha repercutido en la capital y en el país entero, como un eco consagratorio del primer contacto de nuestro Mandatario con las provincias.

Después de su campaña electoral y a un mes de su asunción al poder vuelve a enfrentarse con las masas de ciudadanos, ahora sin importarle su partidismo, llevándoles realizaciones de su programa de Gobierno, que no son otra cosa que el cumplimiento de una buena parte de los compromisos adquiridos como candidato y que constituyen hoy un afianzamiento de la fe que el pueblo ha depositado en él.

Los actos de Gobierno realizados hasta la fecha, de específico resorte del Ejecutivo, y el espíritu de sus proyectos de reformas de promoción social y popular, han dado al actual Presidente de la República una calidad de líder realizador que, si antes levantó a las masas ofreciéndoles esperanzas de realizaciones lógicas, hoy está respondiendo con hechos que mueven a esas mismas masas al entusiasmo y respeto por la personalidad de un hombre que ha hecho suya la causa de todos los chilenos.

Allí estuvo el candidato Frei que contrajo un compromiso con el electorado allí ha vuelto ahora el Presidente que está cumpliendo lo que prometió.

Si antes fue depositario de los anhelos revolucionarios del pueblo, ahora es portador de una respuesta concreta sobre la forma en que se están realizando. Al identificar su gestión administrativa con su programa en la forma indeclinable en que lo está haciendo, se ha identificado con la filosofía de Gobierno para el pueblo y por el pueblo.

Y ésta es la razón que ha exaltado el espíritu cívico y la índole patriótica en las manifestaciones públicas sin precedentes con que se ha recibido la visita del Primer Mandatario a las ciudades sureñas que otrora depositaron en él su confianza y su fe.

POR QUE ESTAMOS EN REVOLUCION:

Tenemos que producir alimentos a bajo costo

"Según se dijo, en opinión del Gobierno, el otro gran pilar en donde debe descansar el esfuerzo del desarrollo de la producción es en la agricultura. Si queremos ser de verdad un país exportador tenemos que ser un país productor de alimentos a bajo costo, y si queremos ser de verdad un país industrial tenemos que ser un país productor de alimentos en abundancia. En la actualidad producimos caro y producimos poco. La producción agrícola por habitante es de E° 150 por año y se ha mantenido en ese nivel por más de 20 años. La nueva administración está completamente decidida a romper este estancamiento y para esto se propone tomar varias medidas que permitirán un aumento significativo durante el presente período presidencial y uno muy substancial en el futuro. Estas medidas han sido anunciadas ya por el señor Ministro de Agricultura y consisten en lo siguiente: I) Instalación de cien mil nuevos propietarios agrícolas; II) Mejoramiento de los sistemas de comercialización; III) Mejoramiento del sistema de créditos agrícolas; IV) Aumento de la investigación y la asistencia técnica; V) Aumento de la superficie agrícola regada y mejoramiento de la utilización del agua; y VI) Formación de mano de obra agrícola especializada."

(DE LA EXPOSICION DEL MINISTRO DE HACIENDA

Los independientes

por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Hace tiempo se habla en Chile, desde el punto de vista político, de los independientes. Se dice que forman, estadísticamente, una gran parte de la masa electoral del país y que contribuyen con su voto en forma decisiva al resultado de las elecciones.

No hay que confundirlos con los indiferentes, con los que votan en blanco. El independiente no vota nunca en blanco porque tiene siempre una opinión definida acerca de los problemas. Una actitud resuelta, clara, bien precisa en cada elección, cuando vota por el candidato de sus afecciones.

¿Podría hablarse de un "partido" de los independientes, en consecuencia; de una masa ciudadana que en un momento dado tiene una misma opinión y enjuicia los hechos de una manera semejante?

Sí. Naturalmente.

Con una salvedad, que esta masa de independientes que influye en forma tan decisiva en el resultado de las elecciones vota un día de una manera y el siguiente de otra, sin contradecir su sentir íntimo, por cuanto siempre cree votar por Chile. Ese es su partido.

Sin duda que como el independiente no ajusta su voluntad a programas determinados, se desconoce de antemano su opinión y, por ende, la influencia que su voto tendrá en las urnas.

Pero los militantes de los partidos políticos, vale decir, las personas que concuerdan sus opiniones con una doctrina determinada, esperan y desean que los independientes estén de acuerdo con ellos.

Parecería, por consiguiente, que, a la postre, el independiente perdiera su independencia si siempre estuviera votando por una colectividad política determinada, o que dejara de serlo si en más de una ocasión votara por los mismos ideales en discusión.

Pero ni siquiera en esto el independiente, poniendo en juego una vez más su independencia, deja de actuar de acuerdo consigo mismo porque sabe, conforme lo decía el poeta —siempre ha de haber un poeta metido en estos asuntos del pensamiento de los independientes—, que hay algo más precioso que la belleza misma y es el cambio, y el independiente adapta su criterio a esta verdad dannunziana: "Rinnovarse o morire".

Y no es un aventurero ni logrero; pues, por definición el independiente no capitaliza en forma alguna su voto, como no lo capitalizan los buenos militantes de los partidos políticos y, una vez emitido su sufragio —su voluntad independiente, nacida del libre examen de la situación—, regresa a su casa y se queda al margen, esperando comprobar si tuvo o no razón en hacer fe en la palabra del candidato cuando afirmó que defendería la libertad de opinar, la independencia del juicio.

Malquistarse porque sí con los independientes no es señal de madurez política; es proceder justamente en sentido contrario, con falta de sentido de lo que la independencia significa filosóficamente, tan cara a todo ser humano y que hoy día se actualiza más que nunca en boca del Sumo Pontífice cuando afirma que la fe en Dios, la esencia misma de la doctrina cristiana, está en que cada cual crea y venere al Supremo Hacedor según su propia libertad de conciencia.

Es la gran lección que se desprende de los esfuerzos por unificar el pensamiento cristiano en nuestra época.

El viaje del Papa

Paulo VI ya está de vuelta en Roma. Antes de abandonar la India, dijo que compartía una "ciudanía moral" con este país. Y se fue emocionado por haber conocido a un gran pueblo.

La recepción hindú ha sido, tal vez, inesperada. Todas las medidas de seguridad que se habían tomado, que fueron muchas y muy cuidadosas, se hicieron pocas ante el mar humano que quiso ver y saludar al Sumo Pontífice de la Iglesia Católica.

¿Qué está pasando en este mundo? ¿Qué le dice al hombre común, creyente o no creyente, este gesto sin precedentes en la Historia de la Humanidad?

Porque... un Papa que viaja por Italia en helicópteros, va a Jerusalén en jet, a la India en jet y atraviesa continentes, es algo que sólo nuestros ojos han podido ver en éste y en todos los siglos.

Las interpretaciones se atropellan las unas con las otras. Papa viajero con sentido político, dicen unos. Papa misionero, dicen otros.

Una cosa es cierta: algo nuevo está sucediendo en la Iglesia y en el mundo. La Iglesia no es una institución que tenga por fin y por esencia el estar cambiando a cada instante su rostro. Tampoco tiene la obligación de ser espectacular y satisfacer nuestras ansias de cosas de ese estilo. La Iglesia tiene su propia manera de caminar. Está más allá de los sistemas de gobierno, de los regímenes políticos, de las obras transitorias de los seres humanos.

Pero está en el tiempo y quiere hablarles a los hombres en su lenguaje. Esta nueva conciencia es la que está aflorando desde hace tiempo en la Iglesia Católica. Al comienzo fue la débil voz de unos pocos hombres llenos de fe y de coraje. Hoy es una avalancha que no la detiene nadie.

Juan XXIII terminó con toda una era: la era constantiniana, iniciada hace más de 1.500 años. Realizó una revolución profunda e irreversible.

Paulo VI ha seguido el camino trazado por su predecesor. No podía ser de otra manera.

Sin embargo, como es natural, cada Papa le imprime el sello de su propia personalidad a su pontificado. Así, mientras Juan XXIII nos dejó un legado de inconmensurable bondad, Paulo VI nos está dejando una herencia de diálogo con todos los hombres.

Primero fue el diálogo con los cristianos no católicos en Jerusalén. Ahora es con los no cristianos en la India. Dos puertas que estaban cerradas desde hace siglos, han sido abiertas. Una nueva actitud se abre camino.

Conocer a los hombres, hablar con ellos, comprender sus inquietudes, identificarse con sus problemas. Dicen que Paulo VI lloró al ver la miseria en Bombay... Es una actitud que derrumba la mezquindad y la intoleraancia de los "anti" y permite al Hombre acercarse más a la Verdad.

Estamos viviendo tiempos adultos. Por ello, los cristianos de todas las denominaciones, y los católicos con su Jefe a la cabeza, están entregados a la tarea de construir un Cristianismo adulto.

Es una lección para todos los hombres de buena voluntad. Es un llamado que quiere invitar a todos los seres humanos a estar "a la altura de los tiempos". Las nuevas realidades, los nuevos problemas, necesitan ser enfrentados con nuevos medios.

Paulo VI nos está mostrando un camino. Su viaje a Bombay es una prueba emocionante de lo fecundo que éste es. Su contacto con los pobre recoge el clamor por la justicia aquí en la Tierra.

Oírlo es un deber de hombres, y no sólo de cristianos.

OTTO BOYE SOTO

Bicentenario de Talcahuano

La ciudad de Talcahuano, que cumple hoy doscientos años de vida, es una de las de más ilustre prosapia histórica entre todas las de la República.

Surgida a raíz del gran terremoto de 1751, que destruyó la antigua Concepción, fue oficialmente reconocida como "villa", por rescripto real del año 1764. Pobre caleta hasta entonces, Talcahuano comenzó a adquirir cierta importancia al alzarse en él desde 1776, por el Gobernador Jáuregui, los primeros castillos o fortificaciones.

Pero habrían de ser las luchas por la emancipación las que llevarían a Talcahuano al primer plano de nombradía histórica: en su rada desembarcó en 1813 el Ejército Realista de Pareja, con lo cual se dio comienzo a la campaña de la "Patria Vieja". Tomada la plaza por los patriotas, meses más tarde, fue nuevamente recapturada por los realistas al mando de Gaínza. A pesar del heroico esfuerzo patriota de diciembre de 1817, Talcahuano permaneció en manos realistas hasta noviembre del año siguiente, en que el coronel don Juan Francisco Sánchez hizo evacuar la guarnición y desmantelar las fortificaciones. Talcahuano fue, también, escenario y testigo de la brillante acción naval que constituyó la captura de la fragata española "María Isabel", por parte de la naciente escuadra chilena, el 28 de octubre de 1818.

Gravemente afectado por un terremoto en 1835, Talcahuano adquirió nuevo impulso al ser erigido en cabecera de Departamento y al establecerse en él, años más tarde, el principal puerto militar de la República.

Herido, nuevamente, en forma grave, por los sismos de 1939 y 1960, Talcahuano ha llegado a ser una de las más pobladas y prósperas ciudades de Chile, gracias, principalmente, a la gran Usina de Huachipato, establecida en su vecindad.

Cartas al Director

PROBLEMAS DE POBLADORES DE UNIDAD VECINAL

Nos escribe el lector que se firma con las iniciales O. V. G. para protestar en contra de la Caja de Empleados Particulares, por la forma en que se están llevando a cabo las tramitaciones para otorgar a los ocupantes de los departamentos de la Unidad Vecinal Portales, sus escrituras definitivas. Indica O. V. G., que mientras tanto se sigue otorgando el "recibo de amortización a cuenta de futuros dividendos", lo que mantiene en la incertidumbre a los propietarios. Añade que no es posible hacer ningún tipo de refacciones en las propiedades, mientras no se tenga la respectiva escritura, lo que convierte a esta situación en un círculo vicioso.

N. de la D.— Hecho el traspaso de esta reclamación al Departamento Jurídico de la Caja de Empleados Particulares, se nos informó que en el curso del presente mes habrá novedades al respecto.

PATENTES SOSPECHOSAS

Señor Director:

Pronto habrá que cancelar nuevos recargos por las patentes de automóviles. Parece oportuno, entonces, manifestar la sensación de desaliento que se experimenta ante la evasión de los pagos, sugerida por los siguientes tipos de "patentes", fácilmente visibles:

Provisorias (SIC).— Estas patentes provisionales las dibujan los dueños, en cartones (a veces hasta con lápiz), y han proliferado enormemente desde comienzos del año. ¿Cuál es su origen? Si tienden a reemplazar patentes perdidas (lo que no puede ser, por su abundancia), deberían obtenerse duplicados oficiales en las Municipalidades, para evitar irregularidades.

Extranjeras.— Abundan las patentes extranjeras, especialmente de Suiza, que por no indicar el año, son usadas durante períodos indefinidos por personas cuya gran mayoría jamás ha estado en el correspondiente país.

Taxis.— Muchos autos con patente de taxi aparecen ocupados con personas cuya relación con el conductor parece indicar que no son pasajeros ocasionales. Como estas patentes son más baratas, parece conveniente que antes de ser otorgadas, en el futuro se exija la inscripción y estar al día en el correspondiente registro de la Caja de Empleados Particulares.

Camionetas.— Es indignante observar cómo autos de lujo portan patentes de camioneta, que parecen ser muy preferidas, ¿o son más baratas?

Comunas lejanas.— La concentración en el Gran Santiago de patentes obtenidas en comunas distantes varios cientos de kilómetros, es bastante sospechosa. Debería investigarse si los autos se guardan habitualmente en dichas [...]nas, como lo pres[...] reglamento.

Una investigación [...] estos puntos permiti[...] tar muchas evasio[...] pagos, por lo que u[...] control permitiría [...] una parte importa[...] los tan necesarios [...] ingresos fiscales y [...] pales.

Finalmente, creo [...] trema urgencia [...] antiguo sistema de [...] da vehículo porte [...] cas: una adelante y [...] atrás. Este sistema [...] abolido durante la [...] pero ahora no se [...] dada la producción [...] jalata nacional. [...] la falta de patente [...] tera (a la que se [...] que en algunos [...] trasera falta o está [...] mente tapada), fa[...] comisión de infrac[...] delitos, por los "au[...] listas que huyen".

CARNET 1.494.0[...]

N. de la D.— To[...] indicar que en el [...] próximo año y de [...] con el objeto perseg[...] la Ley de Rentas [...] pales, se procederá [...] ciosidad en la o[...] de patentes para [...] los motorizados, de [...] que los ingresos que [...] ciban por este [...] guarden relación [...] tricta con la reali[...] atención a múltiples [...] maciones de análog[...] raleza las autorida[...] nicipales dicen hab[...] cho debido cargo de[...] to.



PARTIDOS y CANDIDATOS

DEMOCRACIA CRISTIANA

TOMAS REYES, candidato a senador por Santiago, fue agasajado con una comida por su elección como presidente del Colegio de Arquitectos de Chile. En su jira por el Segundo Distrito, sus simpatizantes lo proclamaron en Las Barrancas. Mañana será recibido en San Miguel, en el local de Gran Avenida 4665.

HECTOR VALENZUELA VALDERRAMA, candidato a diputado por el Primer Distrito, fue proclamado en la calle Galvarino 1546, de la Población Los Nogales. Posteriormente, asistió a una manifestación que le ofreció el Decanato del Movimiento Familiar Cristiano.

SERGIO FERNANDEZ AGUAYO, candidato a diputado por el Tercer Distrito, visitó la Población Goulart y la Población Progreso, en Peñalolén. Siguen trabajando con gran entusiasmo los comités instalados en Los Industriales 2664, Casa H, en Ñuñoa.

JOSE MUSALEM, candidato a senador por Santiago, fue proclamado ayer por la Acción Independiente de San Miguel, en Santa Rosa 4340. Posteriormente, ofreció una conferencia al Centro de Acción Comunitaria, en calle Jorge Hunneus 4621. A las 11.30 horas de hoy hablará en el Teatro Nacional de Puente Alto, durante la clausura del Primer Congreso Departamental de Pobladores.

MARTA MARIN GALIANO, candidata a diputada por el Primer Distrito, ayer asistió a una reunión de la Junta de Vecinos de la Población Lota. También fue recibida por el Centro de Acción Comunitaria "Marta Marín de Guerrero", que preside la señora Sabina de Leiva. En la Décima Comuna se formó el Comando de su candidatura, presidido por Juan Guerra; funciona en calle Ñuble 560 y se reúne los jueves a las 21 horas.

MARIO HAMUY, candidato a la reelección como diputado por el Primer Distrito, será proclamado hoy en la Villa Olímpica conjuntamente con el candidato a senador Rafael Agustín Gumucio.

SANTIAGO PEREIRA BECERRA, candidato a diputado por el Primer Distrito fue recibido en una amplia asamblea por más de 300 delegados del Frente Gremial de la Construcción. Lo presenta el presidente de este Frente, Osvaldo Carrasco.

PARTIDO LIBERAL

JOVINO NOVOA ROJAS, candidato a diputado por el Primer Distrito, se reunió con los dirigentes vecinales de la Población Vista Hermosa, en la Población Einstein. También asistió a la repartición de premios de la Escuela Primaria de la Población Juan Antonio Ríos, especialmente invitado por el Centro de Padres.

HECTOR LEHUEDE, candidato a la reelección por el Segundo Distrito, fue recibido en San Pablo 6373, por más de 500 damas. El Alcalde, Benedicto Flores Neira, puso de relieve su acción parlamentaria en favor de la comuna.

GUSTAVO ALESSANDRI, candidato a la reelección del Tercer Distrito, visitó a la Alcaldesa de Providencia, señora Josefina Edwards, y le pidió la instalación de semáforos en Pedro de Valdivia con Carlos Antúnez y en Pedro de Valdivia con Juana de Arco. También solicitó la devolución de las sumas cobradas en exceso a los contribuyentes de Providencia por concepto de extracción de basuras.

DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA

ARTURO MOYA SERRANO, candidato por el Primer Distrito, ofrecerá una charla a las 11 horas de hoy, en la Escuela "United States", sobre "Irresponsabilidad de conductores y peatones en la vía pública". En Morandé 440, oficina 5, quedó instalado el Comando de Empleados Bancarios presidido por Ramón Santelices Huidobro. También quedó constituido el Comando de Choferes de Taxis, presidido por Osvaldo Rojas.

ARTURO GAUTHIER CHAVEZ, candidato por el Segundo Distrito, tiene su secretaría general en calle Córdova y Figueroa 1426, fono 731987, Quinta Normal.

PARTIDO ACCION POPULAR

CARLOS CRUZ - COKE, candidato por el Primer Distrito, recibió la adhesión de un nuevo comité instalado en el sector Vivaceta, Avenida Los Angeles, presidido por doña Victoria Jara de Tobar. En su apoyo se constituyó un Comando Universitario, bajo la presidencia de Eleazar Vergara Rodríguez.

PARTIDO CONSERVADOR UNIDO

JORGE IVAN HÜBNER, candidato a su reelección por el Primer Distrito, anuncia que su Comando de la Tercera Comuna atiende en Maipú 450, fono 95893.

PARTIDO SOCIALISTA

LUIS QUINTEROS TRICOT, candidato a su reelección como senador por Santiago, activa su campaña junto a los candidatos a diputados Mario Palestro, Hernán Morales, Caupolicán Peña y Jorge Vivallo.

PARTIDO DEMOCRATICO

RENE MANZUR, candidato por el Primer Distrito, dejó instalada, en San Francisco 2085, la secretaría de su campaña correspondiente a la Décima Comuna. Relacionador es el señor Raúl Muñoz.

ALBERTO PRIETO BURGOS, candidato por el Tercer Distrito, se reunió con el Comando de su campaña, que preside el señor Ernesto Letelier. Se acordó adherir, en la próxima semana, a uno de los candidatos a senadores de la lista demócratacristiana.

PARTIDO RADICAL

ANGEL FAIVOVICH, a la reelección como senador, recibió la adhesión del Comité Independiente Lo Aránguiz Norte, de Conchalí, que preside Oscar Escanilla M., el cual también adhirió a la reelección del diputado Florencio Galleguillos.

JORGE MARIO QUINZIO, candidato por el Tercer Distrito, recibió el apoyo del Comité Independiente de La Cisterna, que preside Enrique Toledo Zúñiga.

JACOBO SCHAULSOHN, candidato a senador por Santiago, asistirá hoy a un almuerzo que le ofrece el Comando Independiente de Lampa, en Herrera 336. Después visitará a su Comité de Tiltil. A las 17 horas será proclamado en la sede de su campaña, en Quinta Normal, Carrascal esquina de Ayuntamiento.

CARLOS MORALES ABARZUA, candidato a su reelección por el Primer Distrito, recibió la adhesión de los Jubilados de la Prensa, en reunión efectuada en Teatinos Nº 307.

Comisión de Hacienda de la Cámara tratará Control de Importaciones

Fue citada para las 11 horas del próximo miércoles.– Senado votará el proyecto que limita la propaganda electoral.

La presidencia de la Cámara de Diputados envió ayer a la Comisión de Hacienda el proyecto de ley, recién despachado por el Senado, que establece un nuevo régimen para el control de las importaciones a través del Comité Ejecutivo del Banco Central.

Esta Comisión lo empezará a tratar en su sesión ordinaria de las 11 horas del próximo miércoles.

Miembros de ella son los diputados Miguel Huerta, presidente; Alfonso Ramírez y Gustavo Alessandri, liberales; Hugo Miranda, Julio Mercado y Hernán Bücher, radicales; Rafael Agustín Gumucio, José Musalem y Jorge Lavanderos, demócratacristianos; Edmundo Eluchans y Salvador Correa, conservadores; Ramón Silva Ulloa, socialista, y José Cademártori, comunista.

Secretario de la Comisión es el señor Jorge Lea-Plaza.

La Cámara ha acordado suspender su sesión ordinaria del miércoles venidero, por falta de asuntos en estado de tabla; de manera que el proyecto sobre Control de Importaciones será el único que preocupará a los diputados, ese día.

PROPAGANDA ELECTORAL.— Dos sesiones efectuará mañana la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados, con el objeto de despachar el primer informe del proyecto, en segundo trámite constitucional, que modifica la Ley General de Elecciones, en lo relativo a la propaganda electoral.

Este proyecto será debatido y votado por el Senado, en su sesión ordinaria de las 16 horas del miércoles. Así lo tienen y acordado sus comités.

ASCENSO.— En el Senado se recibió ayer un Mensaje del Ejecutivo que asciende a general de brigada, al coronel de Ejército, don Juan Baucalari Zappetini.

Urgencia pide el FRAP al proyecto de reforma electoral

El Comité Ejecutivo Nacional del FRAP emitió ayer una declaración en la cual reitera "su decidido propósito de contribuir" al más pronto despacho del proyecto que modifica "la forma, plazos y condiciones en que podrá hacerse la propaganda electoral", dado que dicho proyecto —agrega— "representa efectivamente la posibilidad de democratizar las luchas cívicas en nuestro país, permitiendo que todas las colectividades políticas tengan iguales posibilidades de llegar a todos los sectores de la ciudadanía".

En su declaración, el FRAP concluye expresando que el Supremo Gobierno debe completar la inclusión de este proyecto en la convocatoria de la presente legislatura extraordinaria, haciéndose presente el trámite de la urgencia, "única manera de asegurar su aprobación para que tenga aplicación y vigencia en la actual campaña electoral".

Firman la declaración los señores Luis Fernando Luengo y Orlando Budnevich Braun presidente y secretario general, respectivamente, del Comité Ejecutivo Nacional del FRAP.

PETICION FORMULO DIPUTADO PARETO

El diputado Luis Pareto ha solicitado el patrocinio del Gobierno para un proyecto de ley, en virtud del cual se condonarían 45 días no trabajados, con motivo de una huelga, a los obreros matriceros y torneros de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS

PARTIDO RADICAL

Asamblea "Raúl Morales Beltramí, de La Cisterna.— Celebra el próximo martes, a las 18 horas, el segundo aniversario de su fundación, en Gran Avenida 9136. Hablarán los señores Domingo Salvo, Juan Arévalo y Guillermo Délano; y asistirán los candidatos a senadores, señores Faivovich y Schaulsohn, y los candidatos a diputados por el Tercer Distrito, señores Hernán Leigh, Michel Karahanian.

Asamblea de La Granja.—En sesión de las 10 horas de hoy, recibirá a 50 nuevos militantes, en Baquedano 68, paradero 27, Santa Rosa.

Asamblea de la Tercera Comuna.— Cita para el pueves 10, a las 21 horas, en su local de Maipú 249. Ofrecerá una charla el profesor Carlos López Payacán.

PARTIDO CONSERVADOR

Comité Ejecutivo de la Juventud.- El próximo miércoles, a las 18.30 horas, se reunirá con sus candidatos a diputados, en Compañía 1263. Una hora después ofrecerá una conferencia de prensa, en el mismo local.

SIN AMPUERO SE INICIO AYER PLENO DEL PARTIDO SOCIALISTA

Analizan la nueva estrategia del FRAP para la campaña parlamentaria

Un pleno Nacional de tres días inició ayer el Partido Socialista, en la Sala Arauco de su sede, ubicada en la calle San Martín. Llamó la atención la inasistencia del Secretario General, senador Raúl Ampuero Díaz quien el viernes debió viajar a Europa —según se informó— especialmente invitado por el Congreso de la Liga Comunista de Yugoslavia.

Ampuero

Este torneo se realiza en la ciudad de Belgrado.

Debido a la ausencia del señor Ampuero —cuyo regreso a Santiago se anuncia para el 17 de diciembre—, la primera sesión del Pleno Socialista, iniciada a las 18.30 horas, fue presidida por el Subsecretario General, Mario Garay Pereira.

Asisten los miembros del Comité Central, los parlamentarios socialistas y los secretarios regionales.

INFORME.— Luego de que el señor Garay saludó a los miembros del Pleno, la tribuna fue ocupada por el miembro de la Comisión Política y presidente de la CUT, Oscar Núñez, quien leyó el informe del Comité Central que servirá de base a los debates

El señor Núñez analizó los resultados de la elección presidencial, señalando los errores que, a juicio de la Directiva socialista, se cometieron durante la campaña. Al mismo tiempo, puntualizó las experiencias derivadas de ese fracaso, con vista a la nueva estrategia populista del FRAP.

"Más adelante —dice la información oficial del Pleno—, el dirigente socialista se refirió a la campaña electoral parlamentaria y a la necesidad perentoria de los partidos populares de frustrar los intentos hegemónicos de la Democracia Cristiana, que "tiende a implantar el régimen de Partido Unico, identificando al Gobierno y al Estado". Concluyó "asegurando que en las condiciones actuales del proceso social y político que vive el país, es posible conseguir una extraordinaria expansión ideológica y política del socialismo".

En el debate que siguió al informe de Núñez participaron, entre otros, el ex candidato presidencial senador Salvador Allende.

CONFERENCIA DE PRENSA.— Aunque las sesiones del Pleno Socialista son secretas, a las 12 horas de hoy hará un paréntesis público para recibir la visita de los dirigentes de los otros partidos del FRAP. A continuación, y hasta las 13 horas, se ofrecerá una conferencia de prensa.

El torneo finalizará mañana.

CONSTITUYEN COMITE FEMENINO DE SYLVIA CORREA EN 3.er DISTRITO

Con gran entusiasmo se está desarrollando, en el Tercer Distrito de Santiago, la campaña de la candidatura a diputada del Partido Demócrata Cristiano, Sra. Sylvia Correa. Es particularmente notable la actividad de los Comandos Femeninos, constituídos en las comunas de este sector, como asimismo el apoyo que esta candidatura está recibiendo de Centros de Madres, Juntas de Vecinos y Comités Independientes.

El Comité Femenino que apoya la postulación de la señora Sylvia Correa, en el Tercer Distrito, es el siguiente:

LAS CONDES: Silvia Soublete de Valdés, Minina Baltra de Velasco, Verónica Tocornal de Pubill, Alicia Zegers de Guarello, Mena Moreno de Egaña, Zulema Undurraga, María Saavedra, Sylvia Vergara de Ríos, Eliana Pinochet de Rojas y Carmen Luz Urzúa Barros. PROVIDENCIA: Alicia Morel de Thayer, Lía Bustamante de Valdivieso, María Teresa Morales de Guida, María Isabel Tobar de Ventura Junca, Adriana Fernández de Oyanedel, Carmen Calvo de Toro, Patricia Goycolea de Vivianni, María Rosa Grant de Silva, Dolores Prieto de Robinson, Emma Cáceres de Alvarez, Paz Lagarrigue, Lucy Acharán de Rodríguez, Carmen Alvarez, Lala Yoma de Pérez, Berta Yoma de Schmit, Malú Santa Cruz de Letelier, Hermelinda Yoma y Alicia Larraín de Pinto. ÑUÑOA: Juanita Barros de Dittborn, Emilia Valdivieso de Torres, Leonor Oyarzún de Aylwin, Cuca Bezanilla de Pulido, Ester R. de Pupkin y Adriana Puyol de Iriarte. LA REINA: Elena Velasco de Castillo, Marta Correa de Vergara, Adriana Rosales de Picand y Luisa Rosas de Morales. LA FLORIDA: María Ballesteros de Bulto, Silvia Honorato de Meza, Emilia Vidal de Thielemann, Ana Robles Bravo y Clarita de Valenzuela. SAN MIGUEL: Marta Letelier de Saldías, Ofelia Berrios y María Munizaga de Navas. LA CISTERNA: Lola de Del Pozo, Girlaine Alegría, María Corona, Isabel O. de Sanz, Eugenia de Castellani y Rosa de Uribe. LA GRANJA: Teresa Figueroa, María Castellón, Digna Villablanca, Carmen Vega, Luisa Recabarren, Uberlinda Vera, Hilda Parra, Margarita Matta, Ilia Araneda y Carmen Cartagena. PUENTE ALTO: María Parera, Olivia Cuevas de Abud, María Sandoval, Marina Castro, Graciela Campos, Hilda Leiva, Carmen Ramos, Magna Cañas, Ester Valdés de Tapia, Rosario Espinoza de Peña, Rosa Cañas, Rosita Rojas, Mercedes Figueroa, Patricia Mosquera, Juba Quintana y Fresia Macedo de Loiza. PIRQUE: María Isabel Prieto de Walker, Luz Nieto de Fontecilla, Verónica Campos de Illanes y Teresa Vergara de Canessa. SAN JOSE DE MAIPO: Tola Ubilla de Scarneo, Olga Pérez, María Angélica Figueroa y Elena Alcalde Cofré. SECRETARIAS: María Inés Quezada de Merino y Carmen De Elordi de Domínguez.

Tres poblaciones recibirán hoy a Rafael A. Gumucio

Un intenso programa cumplirá hoy el candidato demócratacristiano a senador por la provincia de Santiago, diputado Rafael Agustín Gumucio.



GUMUCIO

A las 10 horas, Gumucio visitará la Población Exequiel González Cortés, donde será recibido por el Centro de Pobladores que preside el señor Benedicto Arancibia.

A las 11 horas será proclamado por la Asociación de Obreros de Pavimentación Urbana, y en la tarde concurrirá a otro importante acto en la Población Buenos Aires, de La Cisterna.

En todos estos actos, Gumucio será acompañado por el diputado Mario Hamuy, quien postula a su reelección en el Primer Distrito de Santiago.

Partido Demócrata Cristiano

Comisión de Asuntos Económicos

En su última reunión del jueves 3 de los corrientes, la Comisión de Asuntos Económicos del Partido Demócrata Cristiano eligió su Directiva, la que quedó integrada por los siguientes representantes: Presidente, señor Julio Serra; vicepresidente, señor Renato Jiménez; secretario, señor José María Xicota; prosecretario, señor José Baroli; directores: señores Juan Cueto, Dante Zambra y Gustavo Ollarzú; Asesor Jurídico, señor José Domínguez.

MAÑANA SE INICIAN CONVERSACIONES DE LA "ANEF" CON DIRECTIVA DEL PDC

Jaime Castillo representará a la Democracia Cristiana en estas negociaciones con los gremios sobre los problemas de reajuste para el próximo año y bonificaciones para Pascua y Año Nuevo.

El Presidente de la Agrupación Nacional de Empleados Fiscales (ANEF), informó ayer que mañana lunes, a las 19 horas, se realizará la primera entrevista de los dirigentes del organismo gremial con los altos personeros del Partido Demócrata Cristiano.

En esta entrevista, la democracia cristiana estará representada por su Vicepresidente, Jaime Castillo, por ausencia del titular, Renán Fuentealba, que se encuentra en la ciudad de Temuco en jira de carácter político.

Tucapel Jiménez, timonel de la ANEF, adelantó que en estas primeras conversaciones, la directiva reiterará sus planteamientos enunciados en el memorándum de cuatro puntos que le fuera entregado al Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

Dichos puntos se refieren al pago del décimotercer mes de sueldo; reajuste a contar del primero de enero para todos los funcionarios de la Administración Pública; nivelación de las asignaciones familiares con la de los empleados particulares y escala única de sueldos.

Las conversaciones con la Democracia Cristiana, no significan el desahucio de las que posteriormente están acordadas celebrar con el Ministro de Hacienda el próximo miércoles, a las 9 de la mañana.

Jiménez precisó que la ANEF pretende mediante esta gestión conocer el planteamiento preciso de la Democracia Cristiana, frente al problema de los reajustes.

TREN ARROLLO CARRETA EN PTO. MONTT: DOS MUERTOS

Los dos bueyes que arrastraban el vehículo también perecieron destrozados

PUERTO MONTT.— Una anticuada y lenta carreta tirada por bueyes fue destrozada por un tren de pasajeros poco antes de la medianoche y dos de sus tres ocupantes perdieron la vida en el accidente, según informó Carabineros.

El trágico suceso se registró en el cruce de La Vara, entre las estaciones de Puerto Montt y Alerce. El mencionado cruce no tiene barreras ni guardavías, a lo que se atribuyó el choque.

Las víctimas fatales fueron Víctor Vargas Pérez, de 63 años de edad, y el menor Sigisfredo Hermosilla Martínez, de 8 años. Sabina Alvarez, que también viajaba en la carreta salvó con vida ,al ser lanzada sobre unas zarzamoras en el impacto. También murieron los dos bueyes que tiraban la carreta.

La trompa de la locomotora y el sistema de frenos de la misma, resultaron destrozados con el impacto, según la información policial.

UN MINERO SE MATO CON TIRO DE DINAMITA: GRAVE SU MUJER

OVALLE.— Un minero que se suicidó en el interior de su domicilio, haciendo estallar un tiro de dinamita sobre su cuerpo, dejó gravemente herida a su mujer que se encontraba en las cercanías.

El trágico suceso ocurrió al anochecer del viernes, cuando Francisco Villalobos Villalobos, de 26 años de edad, domiciliado en San Luis 607, de la Población Jiménez de Ovalle, detonó un cartucho de dinamita en su tórax.

La explosión causó la muerte instantánea al minero y fracturó el brazo a Amandina González, de 37 años, quien hacía vida marital con el suicida, la que debió ser internada en el Hospital Regional.

Se desconocen los móviles del suicidio.

MUERTE EN ATROPELLO — TALCAHUANO.— Poco antes de la medianoche, en calle Colón, frente al paradero Puerto Nuevo, el automóvil RF-208, que conducía Rolando Sebastián Pozo Fernández, atropelló a Juan Sáez Oviedo, de 32 años, quien cruzó sorpresivamente la calzada.

La víctima pereció cuando era conducida al Hospital San Vicente, de este puerto.

MURIO AHOGADA.— LA SERENA.— En el canal El Romeral, ubicado en el fundo San José, murió ahogada la menor María Alcayaga Jorquera, de 2 años de edad, quien cayó a las aguas cuando jugaba en la orilla.

El suceso ocurrió al anochecer del viernes último, según informó Carabineros. El cadáver fue enviado a la morgue local.

HERIDO EN AGRESION. — LOTA.— Al hospital de Lota Bajo, fue conducido a las 2 de la madrugada de ayer, Teodocio Retamal Pedreros, de 43 años de edad, quien presentaba numerosas contusiones graves en diferentes partes del cuerpo.

Retamal fue agredido en su domicilio de Pabellón 9, casa N.o 11, por su hijo Carlos Segundo Retamal Matamala, de 19 años de edad, quien usó un fierro de 40 centímetros de largo para castigarlo.

Carabineros detuvo al agresor y lo puso a disposición de la Justicia. Se ignoran los móviles.

OTRO AHOGADO.— VALDIVIA.— En el sector de Pupunahue pereció ahogado en el río Calle-Calle, Remenberto Valle Rancamilla, de 23 años, domiciliado en el lugar Quesquechín.

La víctima cayó casualmente al río, siendo rescatado su cadáver por Juan Silva, domiciliado en el mismo lugar.

CHOQUE EN EL TENIENTE.— RANCAGUA.— Informó Carabineros que el autocarril 09 del mineral "El Teniente", se estrelló con el auto de trabajo X-1, en la mañana del viernes último, pero que no se registraron desgracias personales.

El choque se produjo cuando el autocarril bajaba a Rancagua desde Sewell con 15 pasajeros y el auto de trabajo subía lentamente, habiéndose pasado de la estación El Monte, que era su destino, por lo cual siguió ascendiendo sin vía libre.

Los daños en ambos vehículos, de propiedad de la Braden Copper, no fueron avaluados.

COMERCIANTE SE SUICIDO AYER EN RETEN POLICIAL

En uno de los calabozos del Retén Quinta Bella se suicidó durante la madrugada de ayer el comerciante Albino Vergara González, de 59 años.

El suicida ocupó su camisa para quitarse la vida, luego de amarrarla a uno de los barrotes de la ventanilla del calabozo.

Vergara había sido detenido a las 0.25 horas, en el interior de la Población Quinta Bella, cuando promovía desorden en manifiesto estado de ebriedad en la vía pública. Alrededor de las 3 de la madrugada, cuando el cuartelero efectuaba una ronda por los calabozos, encontró su cadáver colgando, siendo informada del hecho la Brigada de Homicidios.

CORTE REVOCO AUTO DE REO EN JUICIO POR CONTRABANDOS

La Tercera Sala de la Corte de Apelaciones revocó un dictamen del Ministro en visita en el Primer Juzgado, Horacio Iturra Pacheco que no había dado lugar a reconsiderar la declaratoria de reo como autor de contrabando aduanero de Gerardo Domínguez Rivas, yerno de José Manuel Rodríguez Gutiérrez, socio principal de la firma Rodríguez Rivas, el que permanece detenido en la Cárcel Pública y declarado reo por varios delitos relacionados con infracciones a Ley de Cambios, fraude al Fisco y contrabando aduaneros.

En todos estos cuantiosos fraudes que salieron a la luz pública en diciembre de 1963 y enero de 1964, se le procesó a Gerardo Domínguez como presunto coautor de contrabando de una partida de neumáticos austríacos que ilegalmente internó Rodríguez Gutiérrez. Y aunque Domínguez Rivas está en libertad bajo fianza, el Ministro Iturra no acogió la petición de su defensa de eliminar el auto de reo.

Luego de los alegatos que en su defensa hizo ante la Corte el criminalista Luis Malaquías Concha, la Tercera Sala, dictaminó que Gerardo Domínguez Rivas, por los antecedentes conocidos por el tribunal, no es reo por esa causa.

Dos heridos graves en una pendencia a revólver y puñal

Carabineros detuvo a dos individuos que se trabaron en pendencia con revólver y puñal en la esquina de calle Progreso y Plaza Guacolda, en la población La Legua. Ambos resultaron heridos, debiendo ser conducidos a la Posta 2.

Los pendencieros fueron identificados como Aladino Olea Valenzuela, de 27 años de edad, y Julio Humberto Lobos Correa, de 32 años, (a) "El Colola". El primero de ellos empuñaba un revólver y el otro un afilado cuchillo.

A consecuencias de la riña, Lobos resultó herido a bala, de gravedad, y Olea, con cortaduras en la cara, abdomen y mano izquierda. Según la policía, Lobos tiene ficha de delincuente habitual y estaba encargado por lesiones graves en agresión.

DOBLE CHOQUE DE UNA CAMIONETA OCASIONO UN MUERTO Y UN HERIDO

El vehículo, gobernado por un ebrio, atropelló primero, a dos peatones, y al intentar huir embistió a un microbús lleno de pasajeros

Una camioneta de la Cía. Chilena de Electricidad atropelló a dos peatones, causando la muerte de uno de ellos y luego, al intentar huir del sitio del suceso, chocó de frente con un microbús repleto de pasajeros.

Según informó Carabineros, el doble accidente se produjo a 4 kilómetros de Puente Alto, en el camino a El Volcán, poco antes de la medianoche, cuando la camioneta KU-265, de CHILECTRA, corría a gran velocidad, conducida por Ramiro del Carmen Sepúlveda Ortiz, de 37 años, quien se supone estaba bajo la influencia del alcohol.

Por el lugar transitaban, al costado del camino, José Eduardo Carrión Vargas, de 30 años, y Santiago Segundo Paredes Triviño, de 25, quienes fueron atropellados por la camioneta, a consecuencias de lo cual Paredes falleció instantáneamente. Carrión sufrió graves lesiones en la cabeza y cuerpo, siendo internado en el hospital de Puente Alto.

Sepúlveda intentó huir con la camioneta, pero a 200 metros del lugar del atropello, se estrelló contra el microbús IJ-939, del recorrido Santiago -Open Door-Puente Alto, que corría en sentido contrario, repleto de pasajeros. Ninguno de los pasajeros del colectivo resultó lesionado en el choque, gracias a una desesperada maniobra del chofer Carlos Figueroa Calderón, de 55 años, que lo conducía.

Carabineros detuvo al chofer Sepúlveda. El microbús y la camioneta resultaron con daños de consideración, que no han sido avaluados.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y abuelito, don

ROBERTO MONTES MONTES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales tendrán lugar hoy en el Cementerio Católico. En la Parroquia San Pablo se oficiará unas honras fúnebres a las 10 horas, para salir el cortejo en dirección al Cementerio, a las 10.30 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y hermano, señor

ERNESTO TORO TORO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Recoleta). El cortejo partirá desde la Parroquia Santa Sofía (Lord Cochrane esquina Pedro Lagos), a las 16.30 horas.

La familia.

† Ha fallecido nuestro querido hijo y hermano,

JUAN HAMILTON VELASCO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9 horas, en la Capilla del Colegio Saint George's, Avenida Pedro de Valdivia 1423.

La familia.

IN MEMORIAM.—

† Con motivo de cumplirse hoy domingo 6, un mes del fallecimiento de nuestro querido esposo, y padre, don

ROLANDO SASSO ESPINOZA

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Iglesia Estación, (Pajaritos 102, Maipú), a las 11 horas.

Su esposa e hijos.

† Con motivo de cumplirse ayer sábado 5 de diciembre, el quinto aniversario de la muerte de nuestra inolvidable esposa y madre, señora

IDOLIZ GUERRA DE OYANEDEL
(Q. E. P. D.)

Hoy domingo se oficiará una misa en su memoria en la Capilla del Cementerio Católico, a las 10.30 horas. Se ruega a quienes fueron sus amigos concurrir a este acto.

Su esposo e hijos.

BUS DE CARTAGENA SE INCENDIO AYER: HUBO UN HERIDO

Un bus de la empresa "Pullman-Bus" del recorrido Santiago-Cartagena, se incendió a las 16.30 horas de ayer frente a Maipú, debido al cortocircuito en el motor, resultó uno de sus pasajeros con quemaduras de mediana gravedad.

El bus, patente JU-443, de Cartagena, era conducido por Emilio Alín Irrazábal, de 42 años de edad, y la víctima fue identificada como el pasajero José Ramírez Monsalvez, de 36 años, domiciliado en Santiago.

El fuego dañó la mayoría del equipaje de los pasajeros, que estaba ubicado cerca del motor. En la extinción del fuego cooperaron los bomberos de Maipú, que concurrieron apresuradamente al lugar del siniestro. Los daños no han sido avaluados.

El herido fue conducido a la Posta 3 de la Asistencia Pública.

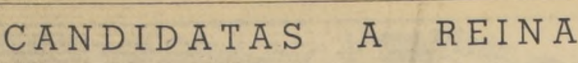
NUEVO DETENIDO POR SUPUESTA MALVERSACION EN CARABINEROS

Se trata de un comerciante de Santiago, cuya identidad no se reveló.— Otros cinco comerciantes fueron interrogados ayer

Alrededor del mediodía de ayer, fue enviado a la Cárcel Pública, en calidad de estrictamente incomunicado el conocido comerciante de Santiago, Jorge Conde García, dueño de un establecimiento de calzado por resolución del fiscal militar, Hernán Concha Salas.

El fiscal mencionado interrogó en la mañana de ayer a cinco comerciantes con relación a una supuesta malversación de caudales públicos y cohecho que se habría registrado en la Central de Distribución del Cuerpo de Carabineros. Un vocero de la Fiscalía manifestó que la situación del comerciante podría resolverse el lunes próximo.

La identidad de los detenidos fue mantenida en reserva, a fin de no entorpecer las investigaciones.



CANDIDATAS A REINA



MARIA ARRIAGADA, del Hotel Savoy; Margarita Ortiz, del Crillón y Olga Tobar, del Hotel Ritz, son las candidatas para la elección de reina de la simpatía hotelera, cuyo escrutinio final se realizará el jueves 10 del presente. Organiza estas festividades el Sindicato del Personal de Hoteles. La coronación se llevará a efecto el 23 del presente.

CREDITO OPORTUNO Y A NIVEL LOCAL DARA EL GOBIERNO A AGRICULTORES

Así lo informó el Subsecretario de Tierras y Colonización, Angel Esnaola Martínez, en inauguración de Exposición Agrícola y Ganadera de Malleco.— Levantar el nivel económico-social del campesinado es otra de las metas del Gobierno.

"En materia de créditos, se centralizará todo el esfuerzo humano y material y los recursos, en una sola institución crediticia que tenga suficiente libertad para decidir a nivel provincial sin el engorroso trámite de consulta a las oficinas centrales. El crédito deberá emplearse especialmente en aquellos programas que se encuadren dentro de las líneas generales de producción, fijadas por los organismos técnicos con la participación de los sectores de la producción."

La importante iniciativa fue planteada por el Subsecretario de Tierras y Colonización, Angel Esnaola Martínez, en Angol, con motivo de la inauguración, al mediodía de ayer, de la Décimoprimera Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de Malleco. Más adelante Esnaola Martínez, expresó:

"Podemos anticiparles que se considera fundamentalmente la elevación de los niveles de producción de aquellos rubros deficitarios y de los que por tratarse de rubros exportables produzcan un mayor ingreso en dólares. En líneas generales, queremos transformar en breve plazo nuestra producción agropecuaria de tal modo que nuestro país llegue a autoabastecerse de productos básicos y que los dólares que provengan del comercio exterior de nuestra producción agropecuaria puedan emplearse en satisfacer las necesidades del mismo sector.

EQUIPO TECNICO.— "Estamos seguros de lograr esto por cuanto disponemos de un equipo técnico eficiente, contamos con la colaboración de ustedes y lo que es más importante, existe la voluntad de hacerlo.

"Los planes actuales y ya en marcha consideran crédito suficiente para aumentar la superficie cultivada con trigo en más de diez mil hectáreas en esta sola provincia, lo que no sólo representará un incremento de la superficie bajo cultivo, sino que, por la forma en que han sido concebidos, traerán como consecuencia natural un aumento notable en los rendimientos, por cuanto el esfuerzo crediticio en este programa estará dirigido justamente hacia aquellos sectores cuya técnica de producción es más rudimentaria.

"Se impulsará un crédito marginal para fertilizantes, semillas seleccionadas, mejoras a nivel predial, industrias caseras, etc., en tanto que al programa de crédito supervisado se le aumentará considerablemente su nivel presupuestario para que llegue a favorecer cada vez más a un mayor número de agricultores.

"En este mismo sentido, se implantarán líneas especiales de crédito a mediano y largo plazo para favorecer a aquellos productores que participen en los programas de desarrollo propuestos por los organismos técnicos.

"Especial impulso recibirá la fruticultura en esta zona, de tal manera que se utilicen racionalmente los recursos naturales de los sectores de la provincia, privilegiados por condiciones excepcionales de clima y suelo.

"Para lograr las metas fijadas y el empleo adecuado de los esfuerzos técnicos y de crédito, es fundamental acelerar un proceso de reforma agraria integral.

"Sólo así lograremos elevar la condición social y humana del campesino incorporándolo a un proceso nacional de desarrollo, al proporcionarle un mayor ingreso".

COOPERATIVAS.— "Nuestra acción estará dirigida principalmente a propender la formación de cooperativas para reducir de este modo los márgenes de comercialización y las utilidades, muchas veces desusadas, que obtienen los intermediarios y facilitar a su vez la adquisición y utilización de equipos que no siempre están al alcance de los productores.

"Será, pues, la cooperativa formada por los propios interesados la que tendrá una misión importantísima que cumplir dentro de la programación regional y una participación efectiva en los ingresos de acuerdo al capital y al riesgo corrido. Queremos así evitar lo que ocurre en estos momentos, y que se repite a lo largo del país y a través de la historia, que el productor obtiene por sus productos precios muchas veces bajo los costos de producción, en tanto que los consumidores deben pagar por esos mismos productos precios prohibitivos y que contribuyen por lo tanto a una elevación de los costos de vida con perjuicio evidente para los mismos consumidores y para los productores.

"Una política agraria del nivel enunciado someramente, y un programa de desarrollo como el que está ya iniciado, no pueden realizarse en forma independiente de otros programas de desarrollo comunitario. Es necesario, entre otras cosas, formar la infraestructura adecuada para facilitar y agilizar este proceso. En este sentido, es deber primordial activar la construcción y mejoramiento de las vías de comunicación y transporte de la provincia, de tal modo que se abra la posibilidad de nuevos mercados a la producción agropecuaria y se acorten las distancias con los ya existentes.

"El Subsecretario que os habla, al igual que el subdirector general de Agricultura que lo acompaña, son hombres que han vivido por muchos años en esta zona, por lo tanto, conocen el grave problema que constituye la falta de vías de comunicación adecuadas y la lucha constante que han debido mantener los distintos sectores de la producción para lograr la realización parcial de un programa caminero.

"Ahora, entre las reformas constitucionales que ha enviado el Supremo Gobierno a la consideración del Honorable Congreso, figura una que es de trascendental importancia para las provincias, especialmente. Mediante ella podrá ordenarse y descentralizarse el régimen de la Administración Pública, con el fin de hacer más expedita su función y satisfacer la vieja aspiración de las provincias, de tener mayor autonomía en el manejo de sus problemas."

ALCANCES.— "Creo que el alcance de esta reforma no escapará a vuestro alto criterio, pues significa darle autoridad y facultad de decisión a quien está viviendo el problema.

"Así podrá regionalizarse nuestra accidentada geografía y alcanzar la solución de problemas comunes mediante el esfuerzo conjunto de las autoridades regionales, provinciales y comunales, por una parte, y los productores por otra.

"Se otorgará asistencia técnica suficiente para el estudio de proyectos de bien común y se dispondrá de un presupuesto adecuado a nivel regional para la pronta realización de obras o programas cuya prioridad será establecida por los propios habitantes de la región.

"Es nuestro interés ocuparnos del problema de los indígenas, que como grupo social presenta características propias, y al cual es necesario otorgarle la debida dedicación. Ya se han organizado comités que constituyen la base de la futura cooperativa, de tal modo que se incorporen prontamente a los beneficios de la sociedad futura, con los mismos derechos que el resto de los ciudadanos.

"El Supremo Gobierno les otorgará la ayuda necesaria y pronta para desarrollar los programas de educación que solicitan y merecen y su más vigoroso respaldo y asistencia técnica para alcanzar en un breve plazo la solución de sus problemas de títulos de propiedad."

INCENDIO EN LA PINTANA: DAÑOS POR E° 2.600

Daños estimados en más de E° 600 en enseres y en E° 2.000 en la propiedad, causó a las 12.20 horas de ayer un incendio que destruyó la mejora ubicada en Las Acacias 2635, de La Pintana, que habitaba Marcos Sepúlveda Retamales de 25 años de edad.

La FEDECH acordó participar en[...] activo en el Plan Educacion[...]

Conclusiones de asamblea general realizada a[...]

La Federación de Educadores de Chile (FEDECH), acordó, en asamblea general realizada ayer, participar activamente en la matrícula de alumnos, dispuesta por el Plan Educacional del Gobierno, y defender el Estado Docente, además de los acuerdos referentes a los reajustes de sueldos.

En esta oportunidad hicieron uso de la palabra el presidente de la FEDECH, Humberto Elgueta, que se refirió a las gestiones en torno a la situación económica del profesorado, y Mario Astorga, de la Unión de Profesores, que se refirió al Plan Educacional. En forma especial, se trató, en este aspecto, la parti[...]ción activa de los maestr[...] el Plan Educacional, y la [...]fensa del Estado Docente.

Las conclusiones del [...] fueron las siguientes:

1.— El magisterio de[...] que continuará moviliza[...]ra conseguir satisfacción [...] aspiraciones educacionales [...] marcadas en los princip[...] una educación por el [...] laica, científica, democrát[...] asistencial.

2.— Participar en form[...]tiva en la matrícula orde[...] por el Gobierno, como [...] forma de defensa de la E[...] la Fiscal.

3.— La asamblea ra[...] los acuerdos de las Conf[...]cias Nacionales de FEDEC[...] UPCH, en orden a re[...] el reajuste del 40% y la [...]lítica discriminatoria del [...]bierno, y luchar por un [...] base profesional docente [...]sistir, además, en la pla[...]ma para el presente año [...] un 13.o mes de sueldo.

4.— Participar activam[...] en el Comando de Trabaj[...]res del Estado, constitu[...] el día de ayer (viernes).

5.— Llamar al magisteri[...] Santiago a una gran con[...]tración para el viernes 1[...] el Teatro Alameda, y a [...] desfile que se hará en el [...]mo día.

6.— Hace suyas las rei[...]caciones de los personale[...] las Universidades del E[...] en orden a defender el E[...] Docente, la Autonomía [...]versitaria, por un presup[...] que satisfaga las neces[...] de las corporaciones, y un [...] ajuste de sus sueldos, a [...]tir del 1.o de enero.

7.— Llamar al magister[...] una activa propaganda en [...]vor de la matrícula en las [...]cuelas fiscales, utilizando [...]dos los medios posibles y [...]mando contacto con todas [...] organizaciones de la com[...]dad.

8.— Llamar a las orga[...]ciones bases de FEDECH [...] solidarizar efectivamente [...] los trabajadores de la Co[...]ñía de Cervecerías Unidas.

EXPOSICION DE OBRAS DE ARTE HACEN LOS EE. DE TESORERIAS

El Departamento Bienestar de la Tesorería General de la República ha iniciado una promoción de actividades artísticas y culturales entre los empleados del servicio a través de todo el país, organizando una muestra en la Sexta Feria de Artes Plásticas. En ella se exhiben óleos, acuarelas, dibujos, poemas, fotografías, tallado en madera, encuadernación artística y artesanía artística, ejecutados por funcionarios de esta repartición.

Al acto inaugural asistieron, especialmente invitados el Tesorero General, Tomás Aguayo; el jefe del Personal, Oscar Puentes; el jefe de la Sección Bienestar, Mario Insinilla, y otros jefes del servicio.

Los premios a las mejores obras serán distribuidos en un acto que se realizará el día 23 del presente en Riquelme 57. Son ocho primeros premios de E° 50 cada uno, otorgados por la Universidad de Chile, los que serán discernidos por un Jurado especial de ese plantel universitario y otros premios donados por la Librería Nacional, consistente en material de trabajo para cada especialidad artística.

La Municipalidad inauguró ayer la Sexta Feria de Artes Plástic[...]

Regidor José Galiano habló a nombre del Munic[...]

Pese a que faltaban muchos stands por habilitarse, al mediodía de ayer fue inaugurada la Sexta Feria de Artes Plásticas, ubicada en el costado norte del Parque Forestal entre los puentes Pío Nono y Loreto. El acto inaugural contó con el discurso oficial de apertura a cargo del regidor José Galiano, quien en represetación de la Municipalidad de Santiago destacó el significado que esta muestra tiene para dar a conocer los trabajos que realizan los distintos círculos artísticos del país y algunos del extranjero.

En su intervención el regidor también se refirió al papel que corresponde a las corporaciones edilicias para promover el desarrollo intelectual y artístico de cada zona y globalmente, del país. Finalmente, formuló votos porque la ya tradicional Feria de Artes Plásticas, progrese con el aporte de todos los círculos artísticos y vaya ampliando su radio de acción hacia todas las manifestaciones culturales.

Previa a la ceremonia inaugural, el Orfeón Municipal ofreció a los asistentes una retreta con caciones folklóricas y música chilena junto a la tribuna improvisada para el acto inicial.

Aunque faltaban varios stands, lo que más llamó la atención del público fueron los trabajos presentados por artistas pascuenses, cuyas esculturas y tallados destacan entre las obras preparadas en esta Sexta Feria que dista de igualar a otras de años [...]riores tanto por su ca[...] como por la organización.

Al respecto, la Oficina [...] Informaciones habilitada [...] la Feria y bajo la direc[...] de Edwin Harrington no [...]porcionó la atención adec[...] a quienes concurrieron en [...]queda de detalles espec[...] para realizar las crónic[...] trabajos periodísticos sobre [...]ta muestra artística. In[...]cierto personal de esa ofi[...] de informaciones respo[...] descortesmente a la pe[...] de material noticioso.

POSTULA A CONSEJERO DEL SSS.

Jorge Armando Torres [...]rres, pensionado del Ser[...] de Seguro Social, es postu[...] por diversos sectores inde[...]dientes de pensionados, [...] no pertenecen a ninguna a[...]ciación, para el cargo [...] Consejero del SSS.

Jorge Armando Torres [...]ne una larga trayectoria, [...]ciándose en las labores [...]miales desde los 18 años. [...] sido secretario de la Soci[...] Mutualista, Dávila Baeza; [...]fe del Primer Sector de [...] Boys Scout, de la prov[...] de Santiago, concurrió en [...]ta calidad al Jamboree que [...] efectuó en 1949 en el Est[...] Nacional. Secretario y F[...]dador del Club Hermanos [...]bledo, y actualmente Secre[...]rio del Club de Deportes [...] Eyzaguirre.

Integración cultural de paíse[...] latinoamericanos del cono su[...]

Estudiarán en Valparaíso catedráticos de Chile, Perú, Uruguay y Argentina.

Del 4 al 24 de enero se realizará en esta ciudad la XVII Escuela Internacional de Verano, que organizan conjuntamente las Universidades de Chile, Técnica del Estado y Técnica "Federico Santa María", en la sede de esta última corporación.

La característica de esta jornada de difusión cultural, será el estudio intensivo de los problemas y destino de los países latinoamericanos del Cono Sur, a cargo de prestigiosos profesores chilenos, peruanos, argentinos y uruguayos.

Se han programado también una serie de seminarios sobre la asistencia foránea que recibe Chile de las 11 misiones especiales que existen en el país; cursos de difusión de los últimos adelantos en materia de ciencia y tecnología, y ciclos de charlas sobre gran número de problemas culturales que afectan al hombre contemporáneo.

Cabe señalar que en Lima durante el mes de febrero, se realizará otra Escuela Internacional, dentro del mismo espíritu integracionista de los cuatro países del Cono Sur.

INTEGRACION CULTURAL.— Los profesores nacionales que intervendrán en el ciclo del Cono Sur serán Guillermo Feliú Cruz Director de Bibliotecas y Archivos, con un curso sobre las raíces de la vida institucional en nuestro país; el profesor Ricardo Benavides, Director del Departamento de Castellano del Instituto Pedagógico de Valparaíso, con una visión de la narrativa chilena contemporánea, y el crítico y escritor Ricardo Latcham, quien se referirá a la literatura narrativa en los países del Plata.

Una perspectiva de la historia musical chilena ofrecerá el Secretario de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile, Samuel Claro Valdés, en tanto que el poeta Andrés Sabella desarrollará un curso sobre el tema "Guía sentimental de Chile". La difusión de nuestra pinturas estará a cargo del artista Marco Bontá, mientras que nuestra geografía será expuesta por el profesor Felipe Quezada, y nuestra economía por el especialista Ricardo Lagos.

La participación peruana en este ciclo estará representada por los profesores de la Universidad de San Marcos de Lima Javier Pulgar Vidal, "Geografía del Perú"; José María Arguedas, "Etnología Peruana"; Juan Manuel Ugarte Eléspuru, "Arte Peruano"; Manuel Chávez Ballón, "Arqueología Peruana"; Luis Alberto Sánchez, "Historia de la Cultura Peruana"; Pablo Macera, "Historia de las Ideas en Perú", Alberto Tauro, "Historia de la Civilización Peruana", y Francisco Bendezú, "Valores de la Literatura del Perú Contemporáneo".

Por su parte, Uruguay enviará a dos distinguidos catedráticos, los profesores Roque Faraone y Germán Rama quienes abordarán la historia contemporánea y la economía de ese país.

El ciclo destinado a analizar la realidad de los países del Cono Sur ofrecerá también una serie de actividades complementarias para los alumnos de la Escuela. Perú enviará muestras arqueológicas, plásticas bibliográficas y el Conjunto Folklórico de la Casa de la Cultura; el Instituto de Investigaciones Musicales de la Universidad de Chile celebrará su "Semana del Folklore Chileno" con presentaciones y seminarios sobre el tema; se realizará el Festival de Cine aficionado chileno, y se pondrá en escena el espectáculo "Alta Copa", con letra de Andrés Sabella y música de Gustavo Becerra. Finalmente, las autoridades de la Escuela han organizado numerosas conferencias destinadas a difundir las características de los cuatro países del Cono Sur: Chile, Perú, Argentina y Uruguay.

CULTURA GENERAL.— De interés para todo el público serán los cursos de cultura general que dictarán catedráticos nacionales. Ellos serán "Apreciación musical", por Samuel Claro Valdés; "Los Primeros Momentos", por Andrés Sabella; "Jean Paul Sartre: un modo de estar presente en el mundo contemporáneo", y "Eros y Thanatos: proyecciones culturales y filosóficas de la obra [...] Freud", por José Echeve[...] Yáñez; "La Cultura Chi[...]", por Guillermo Feliú C[...]; "Dibujo y Acuarela", por [...]rael Roa.

El Director de la Es[...] de Sociología de la Univ[...]dad de Chile, Manuel [...]rano, dictará dos cursos: "[...] organización Social en el [...]do contemporáneo", y "[...]lescencia y Juventud en [...] mundo actual".

Por su parte, el escri[...] Premio Nacional de Lit[...]ra, Benjamín Subercas[...] desarrollará un curso [...] "El alma, desde el [...] psico-antropológico", cuyo [...]mario general será: qué [...] vida psíquica; los "her[...] mamíferos"; qué pensab[...] hombre antes de habla[...] milagro del lenguaje; el [...]mífero oral; la creencia [...]mediata; la creencia [...]tual; las creencias fósil[...] hipnosis protectora, y [...]logía de la Conciencia.

La Escuela contará, ta[...] entre sus actividades, con [...] Seminario sobre método[...] enseñanza de Matemática[...] Física, organizado por la [...]dación Ford, y un ciclo [...] Ciencias y Tecnología.

"Chile y la asistencia [...]nea" será el quinto cicl[...] se realizará en forma de [...] seminarios, con los sig[...] temas: I. Coordinación [...]na de la asistencia [...] tanto a instituciones es[...] como privadas; II. Co[...]ción externa de la as[...] foránea (programas [...]bernamentales y pri[...] bilaterales), y III. Co[...]ción conjunta.

SOLUCIONADOS CONFLICTOS DE LOS TRABAJADORES DE ELECTRICIDAD

Con intervención de Comisión Tripartita obtuvieron bonificación

Con la intervención especial del Ministro del Interior, Bernardo Leighton y de la Comisión Tripartita designada por el Gobierno, se puso término al conflicto por motivos económicos de los trabajadores de la Compañía Chilena de Electricidad y de la Compañía General de Electricidad Industrial, que favorece a 4.875 personas entre empleados y obreros.

Los trabajadores de la CHILECTRA obtuvieron una bonificación de Eº 300 los empleados y de Eº 200 los obreros, y los trabajadores de la Compañía General de Electricidad Industrial, una bonificación de Eº 80 más un 20% de reajuste en sus salarios y sueldos. Esta Compañía atiende el suministro de energía eléctrica de Rancagua a Temuco.

CONFLICTOS PENDIENTES.— Solamente han quedado pendientes los conflictos correspondientes a los sindicatos de la Compañía Nacional de Fuerza Eléctrica de Viña del Mar , Temuco y Linares, que se tratará el próximo miércoles en Viña del Mar y de los sindicatos de la Sociedad Austral de Electricidad, SAESA, de las provincias de Osorno, Valdivia y Llanquihue, que se será mañana.

Todos estos conflictos han sido tratados en forma directa y fueron asesorados por la directiva de la Federación de Trabajadores de Empresas Eléctricas.

Veterinarios tratan problemas gremiales

La delegación oficial del Consejo General del Colegio Médico Veterinario de Chile, integrada por los doctores Lionel Leigh, Sylvia Sáez y el asesor jurídico don Daniel Ramírez Gabella desarrolló ayer una intensa actividad en Osorno y Valdivia, ciudad esta a la que llegaron poco después del mediodía. En Valdivia se incorporó a la delegación el Consejero, señor Dr. Miguel Alvarez.

La visita de esta delegación tiene por objeto conocer en el terreno mismo los problemas que afectan a los Consejos Provinciales del Colegio y darle solución de la manera más rápida. Especialmente se han abordado problemas jurídicos y administrativos y se han recogido interesantes sugerencias de los colegiados entre los que destacan la necesidad de la fijación de una renta mínima profesional, la enseñanza para médico veterinaria, porblemas de matadero y de plantas lecheras.

La delegación se dirigirá hoy a Temuco en donde se incorporará el Dr. Fritz Hillman, delegado del Consejo Provincial de Cautín.

Repartirá juguetes la Patria Joven de la Tercera Comuna

La Juventud Demócrata Cristiana de la Tercera Comuna, "Portales", está organizando un baile para el sábado 12 del presente, a las 21 horas, en Compañía 2499. Toda persona que desee asistir debe llevar un juguete. Ese será el valor de la entrada.

Así, la Patria Joven contribuirá a una Pascua Feliz, entre los niños de este sector capitalino.

Con este mismo objeto, el Comité Organizador pide a todas las personas que deseen participar en esta cruzada navideña, hagan llegar sus ayudas a la calle Cueto 255, a nombre de la Juventud Demócrata Cristiana de la Tercera Comuna.

SINDICATO PROFESIONAL DE CHOFERES DE TAXIS DE SANTIAGO

ELECCION DE DIRECTIVA

Cítase a todos los asociados, al día en sus cuotas, para el miércoles 16 de diciembre de 1964, de 16 a 21.30 horas en conformidad a los estatutos, para elegir la directiva del período 1964-1965.

LA DIRECTIVA



CREDITO PARA PRODUCIR MAS CELULOSA.—El representante de Export Credits Insurance Corporation, señor Donald Taylor, firma los documentos que finiquitan un crédito de cuatro millones de dólares para la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones. A LA IZQUIERDA, el Gerente General de la Compañía, don Ernesto Ayala, y el jefe del Proyecto de Ampliaciones de la Fábrica de Laja, ingeniero Fernando Salatin. DE ESPALDAS, el jefe del Departamento Legal de la Compañía, don Mariano Pola.



REPRESENTANTE DEL BID.—Dr. José R. Chiriboga, delegado del Banco Interamericano de Desarrollo (al centro), luego de firmar los documentos que concretaron un crédito de 4 millones de dólares para ampliar la Fábrica de Celulosa de Laja. A LA IZQUIERDA, el vicepresidente de la CORFO, don Carlos Croxatto, A LA DERECHA, el notario don Rafael Zaldívar prepara los documentos que se firmaron en la Vicepresidencia de la CORFO.

LA FABRICA DE CELULOSA DE LAJA TRIPLICARA PRODUCCION EXPORTABLE

La Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A. finiquita operación de crédito por cuatro millones de dólares otorgado por Export Credits Insurance Corporation, de Canadá, y el Banco Interamericano de Desarrollo, destinado a la ampliación de la Planta de Celulosa de Laja.

Un crédito por cuatro millones de dólares, que complementa otros concedidos anteriormente para ampliar la Fábrica de Celulosa de Laja, obtuvo la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S. A., de parte de Export Credits Insurance Corporation (E.C.I.C.), de Canadá, y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Los respectivos documentos fueron suscritos ante Notario Público, en las oficinas de la Vicepresidencia de la Corporación de Fomento de la Producción, por los señores Donald Taylor, representante de E.C.I.C.; José R. Chiriboga, por el BID; Ernesto Ayala, Gerente General de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones; Eduardo Rauld, Gerente del Banco Italiano, que representa en Santiago a las dos entidades que otorgan el crédito, y Carlos Croxatto, vicepresidente de la CORFO.

La Planta de Celulosa de Laja, cuyas ampliaciones serán terminadas con el crédito que se acaba de otorgar, entró en funciones en 1959, con un margen de producción que ha permitido abastecer las necesidades del consumo interno y atender demandas externas.

El posterior desarrollo de los mercados sudamericanos de celulosa, señaló la necesidad y conveniencia de aumentar en tres veces la capacidad de producción inicial de la Fábrica de Laja, para atender exclusivamente la demanda del exterior.

Por ello fue necesario iniciar la ampliación de la Planta de Laja, lo cual se ha logrado mediante préstamos obtenidos en noviembre de 1962 por parte de las dos entidades mencionadas y la agencia International Finance Corporation, filial del Banco Mundial.

Las ampliaciones de la Fábrica de Laja, que quedarán totalmente terminadas a mediados del próximo año, representarán para la economía nacional un mayor ingreso del orden de los 20 millones de dólares anuales.

En el acto de la firma de los documentos que formalizaron el crédito por cuatro millones de dólares, estuvieron presentes, además de las personas que los suscribieron, el Gerente General de la CORFO, don Sergio Fajardo; el fiscal de la CORFO, don Roberto Pressard; el jefe del Proyecto de Ampliación de la Fábrica de Laja, ingeniero don Fernando Salatín; el ayudante del mismo proyecto, ingeniero don Gonzalo Pérez; el abogado del Banco Canadiense, don Lawrence Smith; el abogado del Banco Italiano, don Neftalí Cruz, y el jefe del Departamento Legal de la Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones, abogado don Mariano Pola.

A LOS DENTISTAS

de Santiago, O'Higgins y Colchagua

Cumplimos con el deber de informar a los 360 colegas que solicitaron Reunión General Extraordinaria para "Revocar los acuerdos adoptados en la Asamblea del 19 de junio de 1964, y crear el Fondo de Ayuda Económica para el dentista que se inhabilite en el ejercicio de la profesión por accidente o enfermedad", que las tarjetas firmadas por ellos fueron entregadas al señor Presidente del H. Consejo Regional Santiago el día 3 del presente mes por el Notario Público, señor don Horacio Soissa, quién dejó testimonio escrito de su actuación.

Junto con manifestar que hemos cumplido con el mandato de nuestros colegas, esperamos que el H. Consejo Regional convoque a dicha Reunión General para el día 7 de enero de 1965, fecha que hemos indicado en la presentación.

EL DIRECTORIO DE LA FEDELICH

CONCURSO HISTORIA DE TALCA



Con el objeto de promover los estudios históricos relacionados con la provincia y la ciudad de Talca, y para conmemorar el octogésimo aniversario de la creación del Banco de Talca, llámase a concurso público, sometido a las siguientes bases:

1.—El tema del concurso será la historia de Talca.
El marco geográfico de la región comprende el de la actual provincia de Talca.
Los aspectos que podrían ser considerados son los siguientes:
- a) LOS HABITANTES PREHISTORICOS;
- b) LA PRIMERA EXPLORACION DEL TERRITORIO;
- c) TALCA, CENTRO DE CONEXION ENTRE SANTIAGO Y CONCEPCION;
- d) EL PRIMER ASIENTO PARA LA FUNDACION;
- e) LA VIDA AGRICOLA DE LA REGION Y SUS PROPIETARIOS AL TIEMPO DE LA FUNDACION;
- f) LOS FUNDADORES; LAS FAMILIAS;
- g) LA VIDA SOCIAL COLONIAL;
- h) LA VIDA RELIGIOSA;
- i) LA VIDA INTELECTUAL;
- j) LA VIDA RURAL;
- k) LA INDUSTRIA, EL COMERCIO, LA MINERIA;
- l) HACIA LA INDEPENDENCIA;
- ll) TALCA Y LA INDEPENDENCIA;
- m) LA REPUBLICA, EL CRECIMIENTO DE LA REGION;
- n) LOS SERVICIOS PUBLICOS; SU ORGANIZACION;
- o) TALCA Y SUS INDUSTRIAS, SU COMERCIO Y SU AGRICULTURA; GEOGRAFIA ECONOMICA DE TALCA.

APENDICE: Breve diccionario bibliográfico de los individuos citados en la historia.
Es de interés la inserción de ilustraciones, mapas, planos, fotografías de individuos, casas, iglesias, etc. Bibliografía de obras sobre la materia, documental, etc.

2.—El plazo para presentación de trabajos vencerá el 15 de noviembre de 1955.

3.—Los trabajos se presentarán escritos a máquina en cuadruplicado, suscritos por su autor con seudónimo. En sobre aparte, lacrado y sellado, se indicarán el nombre y la dirección del autor. Se dirigirá a nombre de: Don Aurelio Fernández B. Concurso de Historia. Banco de Talca. Casilla 16-D, Talca.

4.—Un Jurado, compuesto de tres personas, designadas por el Banco, emitirá su fallo dentro del plazo que posteriormente se determine. Y se discernirán los premios por mayoría de votos.

5.—Habrá dos premios: El primero de Eº 5.000 y el segundo, de Eº 1.000.
Las siguientes firmas se han adherido con los siguientes premios especiales:
CAMARA DE COMERCIO DE TALCA. Un premio especial de Eº 1.000 para el mejor trabajo sobre el "Comercio de Talca".
CIA. CHILENA DE FOSFOROS. Una medalla de oro para premiar el mejor trabajo referente al aspecto industrial de Talca.
FUNDICION CRUZ S. A. Medalla de oro, para el mejor trabajo referente a la industria, y
CIA. AGRICOLA Y FORESTAL COPIHUE S. A. Medalla de oro para el mejor trabajo referente a la agricultura de Talca.
CALAF S. A. I. C. Ha donado la cantidad de Eº 1.000 para el Concursante que trate mejor la influencia de la Colectividad Española en el Comercio e Industria de la ciudad de Talca, en los siglos diecinueve y veinte.

6.—PROPIEDAD INTELECTUAL DE LAS OBRAS. Sólo de la primera edición de las obras que se publiquen pertenecerá al Banco de Talca, concediendo a los concursantes el derecho de hacerlo enseguida en su exclusivo beneficio.

EL COMITE ORGANIZADOR

BANCO DE TALCA

Nueva York 77 — Arturo Prat 2068

Informaciones Gremiales

CONGRESO DE JUBILADOS DE FF. CC.— Ayer se inaguró el Congreso de Jubilados y Montepiadas de Ferrocarriles del Estado, procediéndose a designar secretario general del torneo a Luis Valenzuela, y a la distribución de las diferentes comisiones de trabajo y designación de presidentes de debates. El Congreso será clausurado mañana en un acto especial, donde se leerán las conclusiones de las asambleas plenarias.

4.o CONGRESO DE OBREROS DE VIALIDAD.— Ayer se dio comienzo en el auditorio del Ministerio de Obras Públicas al 4.o Congreso Nacional de los Obreros de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas. Se designó secretario general a Pedro Vera Osorio, y se nombraron los presidentes en debates para las distintas comisiones de trabajo. En el acto inaugural hicieron uso de la palabra el presidente nacional, Antonio Campos, y representantes de cada una de las zonas que han enviado delegados al torneo.

CONGRESO DE CORREOS Y TELEGRAFOS.— Hoy proseguirán las jornadas de trabajo del Primer Congreso Demócrata Cristiano de Correos y Telégrafos, que se está realizando en Santiago, y que será clausurado el martes próximo. Presidente fue designado Pedro Orlando Venegas, y secretario general, José Hernán Vallejo, y de prensa, Carlos Lobos. Asisten delegados de todo el país, con un total de 120 representantes.

ELECCION EN SOCIEDAD DE ARTESANOS.— Hoy, de 8 a 16 horas, se llevará a efecto la elección de la nueva directiva de la Sociedad de Artesanos "La Unión", en su sede de Riquelme 851, por el período 1964-1965. La tesorería, para los efectos de pago de cuotas para participar en la elección, atenderá durante todo el día en la misma sede.

HUELGA EN SOCOMETAL.— Los trabajadores de la industria Socometal procedieron ayer a la votación de la huelga legal, en atención a no haber llegado a un acuerdo sobre el pliego de peticiones. El movimiento fue aprobado por 372 votos contra 5. En el pliego el personal solicita la modificación del pago de indemnización por años de servicios y un reajuste del 55% sobre los salarios. La parte patronal ofrece en cambio un reajuste del 48 al 52% en forma escalonada y separar la discusión del otro punto del pliego.

ELECCION EN SINDICATO.— El Sindicato Profesional de Dueños de Depósitos de Licores procederá el próximo miércoles 9 del presente a la elección de su nueva directiva en una asamblea general extra ordinaria que se efectuará a las 16.30 horas, cuyo acto será presidido por un Inspector del Trabajo.

SOCIEDAD "FERMIN VIVACETA".— La Sociedad Mutual "Fermín Vivaceta" efectuará hoy, de 10 a 17 horas, en su sede de Porvenir 775, la elección de la nueva directiva, procediéndose a continuación a realizar la junta general de socios.

SINDICATO CRISTALERIAS.— Desde el 30 de noviembre se encuentra en huelga legal el Sindicato Industrial Cristalerías Quinta Normal, al fracasar las gestiones de avenimiento en torno al pliego de peticiones de los trabajadores. El Sindicato ha formulado un llamado a los trabajadores para que les presten ayuda económica en este movimiento.



Recientemente se llevó a efecto en el Hall del edificio de la Caja de Retiros y de Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, la entrega de los diplomas y certificados de Licencia Secundaria a los 32 funcionarios que siguieron los cursos humanísticos para obtener esta graduación. En el acto actuó el Coro formado por los funcionarios de la institución, un conjunto folklórico e hicieron uso de la palabra, el presidente de la Academia Cultural, que organizó el acto y los cursos y agradeció uno de los alumnos. EN EL GRABADO, aparece el Presidente de la Academia, Guillermo Barros Greve, le hace entrega de su licencia a la funcionaria María Teresa Cruz Valdés.

Amplia y efectiva ha sido la labor realizada por la actual Administración de Concepción

Figuran en ella el Estadio Municipal, el Gimnasio techado, la recuperación del Cerro Caracol, pavimentación de Chiguayante, etcétera.

Al ser entrevistado por LA NACION, el alcalde de Concepción, señor Guillermo Aste, se refirió en forma extensa a la amplia labor ejecutada en beneficio de la comuna, por cuyo motivo consideramos importante destacarlas, una por una. Hélas aquí.

ESTADIO MUNICIPAL.— Esta obra, cuyos trabajos se iniciaron en 1960 con la finalidad de tener en nuestra ciudad una de las subsedes del campeonato Mundial de fútbol de 1962, quedó inconclusa en su primera etapa. Los trabajos fueron paralizados, por falta de fondos en 1961 y gracias a una indicación del senador Tomás Pablo, contamos en la actualidad con los fondos necesarios para la terminación definitiva de esta obra. Después de varios viajes a Santiago, logramos a comien trabajos, que están a cargo de zos de este año reiniciar los la firma Ureta Hermanos. En estos momentos la obra está bastante avanzaday tenemos el propósito de inaugurar ofi bastante avanzada y tenemos ro de 1965.

GIMNASIO TECHADO.— Una ley especial patrocinada por el diputado Duberildo Jaque, autoriza a la I. Municipalidad para contratar empréstitos por 2.000.000 de escudos destinados a la construcción de un gimnasio techado. Si bien es cierto que ello representa una antigua aspiración de los deportistas de la zona, creemos que la ciudad tiene problemas mucho más graves que resolver, tales como alcantarillado, luz eléctrica, pavimentación, vega municipal, etc... y ello nos hizo en un principio oponernos a la construcción de esta obra. Sin embargo, en conversaciones sostenidas con personeros del Consejo Local de Deportes y otras autoridades de la capital, decidimos abocarnos a su construcción, para lo cual adquirimos un predio de 25 mil metros cuadrados vecino al actual Estadio Municipal. Ahí pensamos construir una villa Olímpica que en total tendrá una superficie de 13 a 15 hectáreas. La planificación de estas obras está a cargo del arquitecto señor Mario Recordón.

RECUPERACION DEL CERRO CARACOL.— Este cerro y el Parque Ecuador representan sin lugar a dudas uno de los paseos más hermosos con que cuenta la ciudad. Hasta ahora han estado bastante abandonados y el Parque fue ocupado durante veinte años por pabellones de emergencia construídos a raíz del terremoto de 1939. La ex Alcaldesa Sra. Ester Roa de Pablo, logró recuperar el Parque y nosotros estamos empeñados en recuperar el cerro.

Hace un año iniciamos una campaña en este sentido la que dio por resultado la organización de un Comité Pro Recuperacin del Cerro, comité que preside el señor Alfonso Reyes, con la colaboración de Alejandro Duque y otros entusiastas vecinos, que han tomado el asunto muy en serio teniendo permanentemente en jaque con sus proyectos. Se han habilitado los caminos de vehículos y peatones; en estos momentos se coloca luz eléctrica en el camino principal y la próxima semana se hará entrega oficial a carabineros de un retén en el cual la brigada forestal podrá prestarnos su valiosa ayuda en la mantención de este paseo. El Ministerio de Agricultura a través de su representante en Chillán nos asesora técnicamente en un plan de forestación a base de flora autóctona. La Oficina de Planeamiento del Ministerio de Obras Públicas en esta ciudad, por gentil ofrecimiento del señor Arquitecto Augusto Iglesias estudia y proyecta la ubicación del futuro Zoológico en los faldeos del cerro, así como el hermoseamiento del Parque Ecuador. Esto nos permite abrigar la esperanza que en futuro muy cercano los penquistas y los visitantes de nuestra ciudad, podrán, como antaño, encontrar en el Cerro Caracol, un lugar de esparcimiento y lugar de sana alegría.

PLAZA ISABEL LA CATOLICA.— Uno de los problemas más serios de la locomoción colectiva en esta ciudad es la total falta de terminales de buses, especialmente en relación con la locomoción interurbana. La primera medida adoptada por nosotros, para solucionarlo ha sido la construcción de una Plaza de Estacionamiento frente a la Estación Central de FF. CC. del E., obra que ya se encuentra terminada. Ella es sólo parte de un proyecto de remodelación del cruce de Barros Arana con calle Prat, faltando solamente para su terminación la aprobación por parte de los Ejecutivos de este organismo ,del proyecto total que modifica parcialmente la playa de estacionamiento de los FF. CC. Hace aproximadamente cinco meses que esperamos el pronunciamiento de ellos sin lograrlo hasta la fecha.

CONVENIO MUNICIPALIDAD—UNIVERSIDAD.— Convencido de que las Municipalidades representan organismos de acción permanente en beneficio de las Comunas, y que los regidores sólo representamos al pueblo y a sus aspiraciones, después de algunos meses de experiencia en el gobierno comunal pudimos comprobar que los municipios rara vez proyectan su acción hacia el futuro y en la inmensa mayoría de los casos se limitan a resolver problemas actuales que, a lo más alcanzan al término del período del equipo que asume. Al llegar el nuevo equipo pone en práctica nuevos proyectos, nuevas ideas, aband do lo de sus antecesor nuestro juicio esto der la a la Municipalidad organismo básico fundam de la vida comunitaria función en pro del bie mún. Por estas consider nes, en el curso de est la Municipalidad firm Convenio con la Univer de Concepción cuyos o vos y finalidades damo información aparte.

OBRAS DE ADELANTO EL BARRIO NORTE.— sector norte de la ciuda ven en la actualidad alre de dos mil quinientas lias que no cuentan con gún tipo de urbanizació inmensa mayoría son p tarios de los predios que tan y han logrado a nuación nuestra, organiz Comité Central de Pobla realmente dispuesto a c rar con las autoridades solución de sus problema resultado de esta coordin ha sido: Contratación parte de la Municipalid la confección del Plano cional de ese sector, con costo de E° 30.000. Esto mitirá incorporar al urbano a este sector y tar la legalización de lo teos allí realizados por inescrupulosa. Además próxima semana se inicia trabajos de electrific domiciliaria y callejera un costo de E° 205.000, d cuales los pobladores ap E° 50.000 la Compañía G ral de Electricidad E° y la Municipalidad los mil escudos restantes. En mismo sector, procedim comienzos de este año, e laboración con la Dire General de Pavimentac con la valiosa ayuda del Ingeniero Delegado, de servicios, don Ernesto R. a ejecutar un vasto de pavimentación lo que permitido normalizar los vicios de locomoción cole siendo en la actualidad ble la llegada de ambul taxis, etc. que en años riores no podían llegar dichos pobladores. El a cimiento de agua potab estas poblaciones era p camente nulo hasta com de este año, problema q mos resulto aportando la nicipalidad las cañerías más materiales, la Dir de Obras Sanitarias, que ge en Concepción el Ing señor Hernán Cortés L asesoría técnica y los p dores la mano de obra la ejecución de los tr respectivos. En la actu el problema se enc prácticamente resuelto.

EXTENSION DE A BRADO PUBLICO, POTABLE, PAVIMENTA Y OTROS APORTES CHOS A DISTINTAS P CIONES DE LA COM — Resultaría sumante e entrar a detallar lo que realizado en este senti principio que hemos tado como norma gene la solución de este tipo d blemas, ha sido el sig la Municipalidad apor cincuenta a sesenta po to del valor total de las debiendo los pobladores tar el resto. Ello nos ha mitido atender a un número de poblaciones puede desprenderse de fras globales que a co ciós se entregan.

Muchas poblaciones c pas de Concepción se e tran ubicadas en cerro terrenos de estructura gular. En el invierno e ticamente imposible lleg ta ellas por los barrial se forman debido a las sas lluvias de la región año, copiando un sistem práctico, que tuve opor de conocer en Holanda, viaje realizado a com de este año, proced construir en la Munic pequeños pastelones d creto que fueron entreg las poblaciones para se cados en la subida de rros o en los caminos ceso a ellas. Esto ha cado una magnífica del problema y ha enc una muy favorable entre los pobladores.

CONSTRUCCION C PROTECTOR EN P CION LORENZO ARE El antiguo camino cahuano dejó hace años de ser camino, e tualidad es realment calle, la única calle de tor densamente poblad mismo tiempo la de m tenso tránsito de vehíc toda la Comuna. En e lle, Concepción y el p tero ostentan el record dial de muerte de p por atropello, lo que claramente establecido Jornadas Médicas d realizadas en nuestra c fines del año pasado. L nicipalidad, como un de evitar más accide iniciado la construcc un cerco protector de lómetro de largo entr mino y la Población L Arenas. Es de esperar la nueva autopista construye entre nuestr dad y el vecino p Talcahuano, se adop medidas necesarias pa tar que nuevas pobla levanten a escasos m la carretera.

PLAN DE PAV CION DE CHIGUAY La Corporación apr plan de pavimentació ser realizado en la de Chiguayante por l ción de Pavimentació na. Estas obras se e en ejecución con un tal de E° 160.000, de les la I. Municipalida tó 60.000 escudos.

INSTALACION DE FOROS.— El 3 de entraron en funcio 22 postes de semáforo lados por la firma C con un costo de 60.00

ALCALDE DE CONCEPCION DESTACA:

Mucho se ha hecho en esta provincia, pero hay aún difíciles problemas que resolver

El señor Guillermo Aste formuló amplias declaraciones a LA NACION, con motivo de la visita del Presidente de la República, Eduardo Frei, a la capital penquista.

PROPAGANDA.— El actual equipo edilicio de la Municipalidad de Concepción, está encabezado por el Alcalde señor Guillermo Aste Pérez, quien es secundado por los regidores señores Mario Mosquera Roa, Tomás Solís Nova, Humberto Otárola A., Marcos Ramírez Marchant, Enrique Obregón Rodríguez, Sergio Valderrama Saavedra, Julio Rojas Silva y Mario Thompson Avello.

PERSONALIDAD DEL ALCALDE.— El señor Aste es una de las más destacadas personalidades de la zona sur. Nació el 9 de noviembre de 1924, becado por la Fundación W. K. Kellog, de la Universidad de Michigan, Estados Unidos, en el período escolar 1959 y 1960. Es médico-cirujano de profesión y profesor de Farmacología de la Escuela de Medicina en la Universidad de Concepción. Fue elegido regidor por la comuna de Concepción en las elecciones de marzo de 1963, obteniendo la primera mayoría de la provincia. Es casado con doña Gisela von Bennewitz Riverín y padre de 6 hijos.

SUS DECLARACIONES. — Con motivo de la visita que el Presidente de la República, Eduardo Frei y su comitiva realizan a la provincia de Concepción. LA NACION le hizo una entrevista sobre los diversos problemas de la región. Las siguientes son sus declaraciones:

"Personalmente, creo que cualquier Alcalde que enfoque los problemas de su comuna con objetividad y espíritu realista, con la recta intención de buscar soluciones concretas a los problemas de ella, lógicamente dentro de las limitaciones del presupuesto Municipal, no puede encontrar obstáculos a su gestión administrativa. En este sentido, creo que puedo decir con orgullo que la actual administración municipal de Concepción se ha caracterizado, en lo trascendente, en unidad de criterio, en armonía y en colaboración. Podría resumir lo anterior diciendo que no hemos tenido que vivir, insisto, en lo trascendente, el drama de mayorías y minorías tan frecuente en la política mezquina de algunos políticos también mezquinos. Frente a éstos, lo importante es saber tolerarlos y más que eso, saber anularlos.

En lo que respecta al personal de empleados y obreros de esta Municipalidad puedo decir que en general hemos encontrado amplia colaboración a nuestra labor, en especial la de algunos jefes de servicio como don René Vega Fuentes, Contador Contralor; Artemio Oviedo Lermanda, jefe de patentes; Aulio Vivaldi Queirolo, abogado jefe de Defensa; Eduardo Pérez Zelada, jefe de Subsistencias; Orlando Jofré, jefe de Control; Justino Fernández Paulos, jefe de Contabilidad; Francisco Capponi, juez de Polica Local; y otros funcionarios de la planta que sería largo enumerar.

ALGUNOS ASPECTOS INTERNOS.— Uno de los más serios problemas que nos tocó enfrentar al asumir la Administración comunal, fue el del local donde funcionaban las oficinas Municipales. Después de los sismos de mayo de 1960, el antiguo palacio consistorial hubo de ser abandonado, por no ofrecer ninguna seguridad, y fue declarado irrecuperable, por los diferentes técnicos consultados. La Municipalidad fue trasladada al segundo piso del Mercado Central, y en una superficie de 250 metros cuadrados funcionaron durante tres años y medio las oficinas de Control, Secretaría, Defensa, Adquisiciones, Sala de sesiones, Alcaldía y secretaría de comisiones, Obras Municipales, Contabilidad, y otras reparticiones, funcionaban en diferentes edificios. En la actualidad hemos logrado arrendar dos pisos de un edificio, con una superficie algo superior a los 1.000 metros cuadrados, en pleno centro de la ciudad, concentrando en él los principales departamentos Municipales. Todo esto, se traduce en un mejor servicio al público y un mayor rendimiento de los funcionarios que ya no trabajan hacinados, como lo hacían en el local del mercado.

Nuestra Municipalidad, como la de toda ciudad importante, tiene un importante número de vehículos que atienden sus diferentes servicios, especialmente el Departamento de Aseo y Obras Municipales. En total, suman 50 vehículos. Cada vez que un vehículo tenía que ser reparado, había que enviarlo a algún taller particular, en circunstancias que la Municipalidad cuenta en su personal con mecánicos de primera calidad. Nos abocamos de lleno a esta situación, y en la actualidad podemos decir que tenemos montado un taller mecánico dotado de todos los elementos necesarios, y estamos dispuestos a transformarlo en los próximos meses, en el mejor taller mecánico de la ciudad. Esto ha significado una inversión de varios miles de escudos, pero sin duda, representa una gran economía para la Corporación.

A fines del año pasado, entraron en servicio 7 recolectores de basura adquiridos por la administración anterior, y este año compramos 2 tractores FIAT, para los rellenos sanitarios del botadero de basuras, resolviendo así otro antiguo problema, que era una de las permanentes preocupaciones de las autoridades sanitarias.

En nuestra ciudad, no existe Juzgado de Menor Cuantía, razón por la cual el Juzgado de Policía Local tiene un trabajo abrumador, debiendo resolver cerca de 15.000 causas al año. Si bien es cierto que muchas de ellas son de fácil solución, hay otras que requieren estudio detenido y ello significa tiempo. Lógicamente, no se puede hacer muy buena justicia en estas condiciones, razón por la cual en la modificación de plan ta presentada este año, propusimos la creación de un Segundo Juzgado de Policía local, que entrará en funciones el 1.o de enero de 1965.

Dentro de las actividades de la Corporación, hemos podido comprobar que un número apreciable de funcionarios dedica gran parte de su tiempo en la realización de trabajos agotadores y de escaso rendimiento, como por ejemplo confeccionar planillas de sueldos y jornales; confección del rol de aseo, rol de patentes, control de bodegas y adquisiciones, etc. Este año realizamos la experiencia de arrendar una máquina semiautomática para la realización de este tipo de trabajos. Los resultados han sido tan positivos en lo que respecta a rendimiento, rapidez, seguridad (pues, estas máquinas no se equivocan), etc., que nos han llevado a iniciar las gestiones tendientes a adquirir a la brevedad una moderna máquina que haga éste tipo de trabajos. Esto nos permitirá hacer una redistribución más racional del personal de empleados, que nos permita atender las necesidades de la comuna sin tener que aumentar la planta del personal. Estamos convencidos que la única manera de agilizar los servicios, es poniéndonos a tono con los adelantos de la técnica moderna.

La ley obliga a los municipios a destinar el 5% de su presupuesto anual a la construcción de viviendas para su personal. Este año ese porcentaje alcanzó la suma de E° 81.642. El año pasado E° 64.000 y el próximo año una suma cercana a los 100.000 escudos. Entre empleados y obreros la Corporación tiene un personal de 436 personas, muchos de los cuales tienen resuelto su problema habitacional. A objeto de hacer rendir al máximo estos dineros y poder resolver el problema habitacional del mayor número de funcionarios, hemos organizado una Cooperativa de Viviendas de Obreros Municipales la que ha sido muy bien recibida por los obreros y cuenta en la actualidad con más de 160 socios. Si todo sigue por el buen camino con que hasta el momento van encaminadas las gestiones legales de organización, creemos que el próximo año habremos resuelto este problema casi en su totalidad. Los Municipios tienen la ventaja de poder aportar terrenos, asesoría técnica, dineros, etcétera, a estas cooperativas, lo que agiliza enormemente su organización y puesta en marcha.

PROBLEMAS QUE NECESITAN URGENTE SOLUCION

EDIFICIO CONSISTORIAL.— En la actualidad, como dije anteriormente, la Municipalidad funciona en un edificio arrendado con una superficie construida de 1.000 m2. El Departamento del Tránsito, el Juzgado de Policía Local y la Biblioteca funcionan en edificios separados lo que dificulta la coordinación de los distintos servicios. Además la Municipalidad no cuenta con un Salón de Conferencias, Sala de Exposiciones y otras instalaciones indispensables, razón por la cual la construcción de un nuevo edificio representa una de nuestras principales preocupaciones. De acuerdo a los estudios realizados por los arquitectos de la Dirección de Obras Municipales en colaboración con los distintos Jefes de Servicios hemos concluido que este nuevo edificio deberá contar con una superficie útil de aproximadamente 3.000 m2. Esto representa indudablemente una gran inversión que la Municipalidad no está en condiciones de afrontar y es por eso que pensamos ir a la construcción de un edificio cuyo primer piso esté destinado a locales comerciales que por su ubicación frente a la Plaza de Armas nos permitirá financiar gran parte de la obra.

VEGA MUNICIPAL.— Desde hace muchos años la Vega Municipal funciona en la calle Caupolicán, entre Carrera y Prieto, sin agua potable, sin servicios higiénicos, con escaso control sanitario y por cada comerciante autorizado hay cinco o seis sin autorización. Si a esto agregamos que a continuación de la Vega se instalan los camiones que desde el norte traen hasta esta ciudad frutas, verduras y otros frutos del país, el problema adquiere una gran magnitud. Ahí comienzan a llegar los maciones a las nueve o diez de la noche para encontrar buena ubicación y las actividades comerciales se inician a las cinco de la mañana hasta cinco o seis de la tarde. Ese sector es un foco de inmundicia y de insalubridad lo que requiere una pronta solución. El ideal es ir a la construcción de Mercados periféricos lo que solucionaría no sólo el problema de la Vega, sino algo más importante cual es el problema de los compradores. Esta idea, por razones difíciles de entender es categóricamente rechazada por los comerciantes de la Vega que aún no han logrado entender que son ellos los que deben estar al servicio de la comunidad y no la comunidad al servicio de ellos. En conversaciones sostenidas con técnicos de CECOP estamos buscando la manera de erradicar la Población Libertad, población callampa, ubicada a escasas cuadras del centro de la ciudad para instalar en esos terrenos la futura Vega Municipal.

LIMITES COMUNALES.— La Comuna de Concepción está prácticamente ahorcada dentro de sus estrechos límites y sus poblaciones marginales han ido lentamente invadiendo otras comunas. Así, por ejemplo, hay poblaciones iniciadas en Concepción y que ya han rebasado los límites hacia Talcahuano o Penco. Es imposible que las Municipalidades de dichas comunas puedan atender a estas poblaciones lo que le crea graves dificultades administrativas. En resumen, a nuestro juicio, esto, significa que debe estudiarse un nuevo trazado de límites comunales o ir a nueva división político administrativa del país, que solucione en definitiva este tipo de problemas.

PROBLEMAS VARIOS.— La provincia de Concepción, y de un modo muy especial, nuestra ciudad, sufre las consecuencias lógicas del vertiginoso crecimiento demográfico de la población. En la actualidad exhibimos la más alta tasa de crecimiento del país, 3,4% anual, probablemente una de las más altas de América Latina. Esto explica el gran crecimiento de las poblaciones callampas, con todas las consecuencias que ello significa. Falta alcantarillado a más de un 25% de la población, y cifras parecidas pueden darse en relación con alumbrado público, agua potable, pavimentación y otros servicios básicos. La solución de estos problemas escapa a las atribuciones de la Municipalidad, como también a sus posibilidades económicas. La verdadera magnitud de estos problemas fue presentada en la tarde de ayer sábado 5, al señor Ministro de Obras Públicas, al Director General de Obras Públicas, al Director de Obras Sanitarias, y otros jefes que integran la delegación ministerial que acompaña a su Excelencia el Presidente de la República.

ALCALDE DE CONCEPCION FORMULA DECLARACIONES



"En la provincia de Concepción quedan aún muchos y graves problemas que resolver", dijo a LA NACION el Alcalde de esta ciudad, Guillermo Aste, al ser entrevistado con motivo de la visita del Presidente de la República, Eduardo Frei, a la zona.

INVERSIONES Y OBRAS

El señor Aste mencionó, además, las siguientes inversiones y obras ejecutadas en la zona desde el 20 de mayo de 1963, hasta el 30 de noviembre de este año:

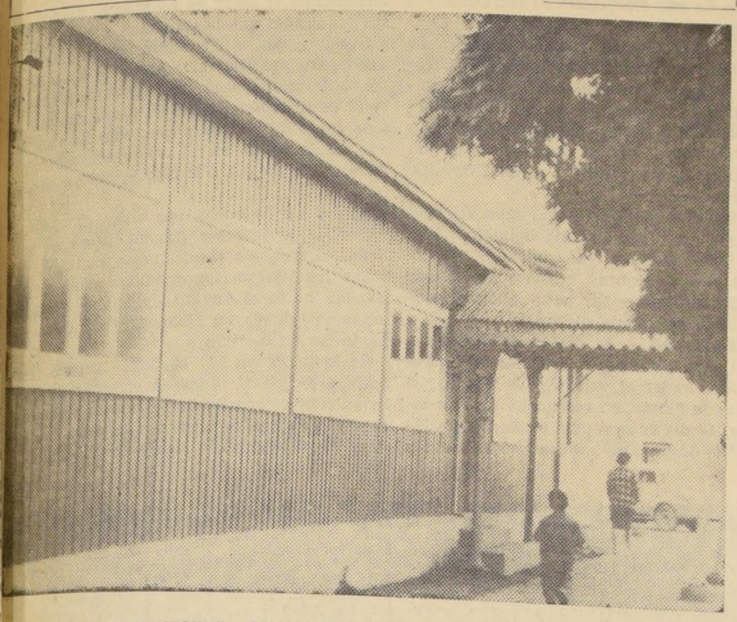
MATERIALES Y ARTICULOS DE CONSUMO		
Herramientas, elementos de trabajo, carbón y leña, útiles de escritorio y dibujo, útiles de aseo de oficinas municipales, etc.		E° 52.840,75
ADQUISICIONES		
Adquisición de maquinarias, máquinas de escribir, máquinas de calcular, maquinarias para el Departamento de Aseo		36.075,00
Adquisición Muebles: muebles para los diferentes Servicios Municipales		8.446,93
Adquisición de transporte y motorizados: Adquisición de dos tractores marca "Fiat", para rellenos sanitarios		86.008,00
Vestuarios y Equipos de trabajos para el personal		28.642,32
Adquisición de libros y folletos para Bibliotecas Municipales y otras Bibliotecas de la Comuna		6.302,88
Mantenimiento de Vehículos Motorizados: Bencina y Petróleos, aceites lubricantes de diferentes clases, y reparaciones y repuestos ...		76.040,00
Reparaciones de juegos infantiles en plazas y paseos de la Comuna		2.300,00
Compra de ampolletas para la mantención del servicio de alumbrado público de la Comuna		36.600,40
Alumbrado Público y Dependencias, Consumos .		291.474,77
INVERSIONES ORDINARIAS		
Reparaciones: Edificios, acondicionamiento oficinas del Departamento de Aseo	E° 1.030,15	
Acondicionamiento Policlínica Popular de calle Tucapel con Ejército	12.178,56	13.208,71
Obras Diversas: Reparaciones en Pabellón de Corderos Matadero Concepción	E° 15.355,91	
Rampa lavado vehículos Depto. de Aseo	4.910,16	
Cerco Población EE. MM. Calle Ejército con Aníbal Pinto	4.364,00	
Habilitación Edificio Barros Arana N.o 544, para que funcionen las oficinas municipales	18.919,00	43.549,07
Plantaciones y Semillas: Adquisición de semillas, plantas, árboles, para diferentes plazas y paseos municipales		8.997,50
APORTES PARA PAVIMENTACION		
Pavimentación calle Paicaví y Ainavillo; Ejército entre Janequeo y Ainavillo; Montroui entre Paicaví y Ainavillo; Ainavillo entre Ejército y Paicaví; Pelantaro entre Heras y Cruz; Lorenzo entre Diego de Oro y J. M. García		20.000,00
Aporte para Pavimentación Plaza Isabel La Católica		25.000,00
ARREGLOS EN EL CERRO "CARACOL".—		
Ampliación y reparación de la casa del cuidador del Cerro		E° 5.031,00
Arreglo camino acceso al Cerro "Caracol"		1.425,00
Compra de terrenos para ampliación del Estadio Municipal y formación de la Villa Olímpica ..		75.000,00
Habilitación local para Escuela Cerro "La Pólvora"		14.585,28
SEMAFOROS.—		
Instalación de 7 nuevos cruces de semáforos, con 22 postes, con su respectivo semáforo		60.847,02
CERCO PROTECTOR LORENZO ARENAS.—		
Construcción de un cerco protector frente a las Poblaciones Lorenzo Arenas N.os 2 y 3 (reja metálica)		16.844,60
EXTENSIONES DE AGUA POTABLE.—		
Pilón en calle Bulnes N.o 1572 ...	E° 113,96	
Pilón en Población Agüita de la Perdiz	2.300,00	
Extensión agua potable Barrio Norte	7.434,24	
Extensión agua potable Villa Los Lagos de Chile	10.000,00	
Extensión agua potable Camilo Henríquez con Libertad, hasta puente Andalién	1.470,80	
Extensión agua potable en la Población "El Esfuerzo", de Chiguayante	2.615,60	
Extensión agua potable en calle Venecia y Guacolda con Chiguayante	3.344,70	
Colector aguas lluvias en calle Errázuriz, entre Esmeralda y Rancagua	1.523,83	
Extensión agua potable en calle Diego de Oro	310,61	
Pilon agua potable en Laguna Redonda	253,91	
Pilón agua potable en Libertad, Sta. Rosa, Sta. Clara, Sta. Sofía y Barrio Puente Andalién	5.660,73	
Pilón agua potable cancha Deportivo Industrial	100,00	
Pilón Cerro "La Pólvora", al lado de la Escuela Municipal	1.175,64	36.304,02
EXTENSIONES DE ALUMBRADO.—		
Barrio Schaub y "El Progreso", de Chiguayante	395,60	
Extensión alumbrado nueva Población "Los Tigres", de Chiguayante	11.237,79	
Extensión de alumbrado hasta la Escuela Agüita "La Perdiz"	4.104,80	
Extensión alumbrado Pueblo Nuevo, de Chiguayante	6.600,54	
Extensión alumbrado en Chiguayante y Pinares	1.017,90	
Instalación de siete luces en calles Chiguay y Pinares	866,70	
Extensión alumbrado en Poblaciones Inchalam y La Unión	4.800,00	
	29.023,33	
EXTENSIONES ALUMBRADO		
Extensión alumbrado Barrio Schaub, de Chiguayante	E° 2.000,00	
Instalación alumbrado en calle Bellavista y Pasaje Pereira, en Población Uribe	860,92	
Instalación alumbrado en calle Juan de Dios Rivera, entre Lautaro y Galvarino	187,35	
Extensión de alumbrado en Camino a Hualqui, entre Chiguayante y Pinares	2.320,29	
Extensión alumbrado público en calle Orompello, entre Prieto y Manuel Rodríguez	1.000,00	
Instalación de alumbrado público en Comunidad Martínez de Rozas ...	2.254,21	
Extensión de alumbrado en calle Cementerio, de Chiguayante	3.598,82	
Extensión de alumbrado público en calle "El Esfuerzo", de Manquimávida	2.146,39	
Extensión de alumbrado público en Callejón Grandón, de Chiguayante	2.038,60	
Extensión de alumbrado público en Comunidad "El Esfuerzo"	2.000,00	
Extensión de alumbrado público en Población San Martín, de Chiguayante	873,51	
Extensión de alumbrado público al final de la caille Paicaví	2.088,75	E° 50.392,17
APORTES A INSTITUCIONES PUBLICAS PARA FINANCIAR OBRAS DE INTERES COMUNAL		
Aporte a la Dirección de Pavimentación Urbana, para pavimentar calle Los Carrera, entre Paicaví y Plaza Acevedo; Miraflores, entre Montt y Briceño; Cruz, entre Caupolicán y Angol; Serrano, entre Víctor Lamas y Chacabuco; Mackenna, entre Colo Colo y Ongolmo (lado sur); Briceño, entre Almirante Riveros y Miraflores; Errázuriz, entre Esmeralda y A. Bello; Camino al Mirador, entre Victoria y Aguilera; y Cerro Chepe, entre Briceño y Basural		74.625,00
Aporte al Cuerpo de Bomberos de Concepción		49.750,00
Aporte al Cuerpo de Bomberos de Chiguayante		9.950,00
Aporte Dirección de Pavimentación Urbana, para mejoramiento de aceras, soleras, en diversas calles de la localidad de Chiguayante ...		59.700,00
Aporte para la Escuela Hogar "Valentín Letelier"		9.950,00
Aporte a la Construcción de la Escuela Hogar de Niños del Buen Pastor		19.900,00

CONCEPCION, 4 de diciembre de 1964.

El Gobierno de Edo. Frei impulsará el convenio entre Municipio y Universidad de Concepción

Su ascensión a la Presidencia de la República permitirá el desarrollo del Convenio en lo social, económico y educacional.— Objetivos del Convenio y declaraciones del Director Provincial de Educación, Efraín Campana Silva.

POLICLINICA QUE NO ESTA FUNCIONANDO



EN SUS DECLARACIONES a LA NACION, el Alcalde de Concepción, Guillermo Aste, dijo que en cumplimiento a un convenio entre la Universidad penquista, el Servicio Nacional de Salud y la Municipalidad local, a fines del año pasado se dio término a la construcción de la policlínica ubicada en calle Tucapel esquina de Ejército, cuya finalidad es descongestionar el Hospital Clínico Regional y llevar la atención médica directamente a las poblaciones. Esta obra, añadió, hace un año que está terminada y todavía no entra en funciones pese a haber sido entregada oficialmente a las autoridades del SNS. Es de urgente necesidad habilitar este local y hacerlo cumplir las funciones para las cuales fue concebido.

CONCEPCION APLAUDE AL JEFE DEL ESTADO



EDUARDO FREI saluda con la mano en alto a los penquistas que se congregaron en los balcones de la calle Barros Arana, de Concepción, para aplaudirlo. El Jefe del Estado camina por la citada arteria a la altura de la Plaza de Armas, enfrentando el Círculo Español, luego de haber pasado la Casa Central de la Universidad de Concepción, esquina derecha al fondo, y el edificio del Banco Español. Millares de penquistas se volcaron en las calles para tributar su adhesión al Jefe del Estado, en un recibimiento que no se había visto antes en esa ciudad.

Las recientes elecciones presidenciales, el categórico triunfo de don Eduardo Frei y la decidida iniciación de su Gobierno, han reactualizado y dado un gran impulso para el desarrollo de un trascendental convenio educacional, social y económico suscrito entre la Universidad y la Municipalidad de Concepción.

El mencionado convenio y un informe preliminar —este último evacuado en octubre del año en curso— se realizaron bajo la tuición del Centro Superior de Coordinación Científica que dirige el profesor Alberto Baltra Cortés, con la colaboración de las Facultades, escuelas y centros que se indican a continuación y las siguientes autoridades: Facultad de Agronomía, Decano, señor Luis del Villar y Director, señor Tomás Lermanda; Facultad de Ciencias Económicas y de Administración, Decano-Director, señor Ignacio Pérez S. y profesor señor Arodys Robles M.; Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Decano, señor Manuel Sanhueza C. y director, señor Juan Bianchi; Facultad de Ingeniería Decano-Director, señor Gustavo Pizarro y profesor, señor Esteban Borie B.; Facultad de Medicina, Decano-Director, señor Eduardo Skewes y profesor, señor Hernán San Martín; Escuela de Servicio Social, Directora Celia Cortés de Mattatal; Centros de Sociología, Director, señor Raúl Samuel y Subdirectora, señora Isolde M. de Villagrán. Fue jefe del proyecto, el profesor visitante, señor Antolín López.

OBJETIVOS.— Algunos de los principales objetivos del Convenio, son: Efectuar un diagnóstico de carácter económico-social sobre el futuro desarrollo de la comuna de Concepción en función del desenvolvimiento regional y, en especial, de las zonas circunsvecinas, con referencia a sus necesidades de equipamiento y vivienda. El informe que se elaborará contendrá conclusiones que permitan a las autoridades municipales adoptar decisiones sobre una política general y definir alternativas específicas de desarrollo comunal; es indispensable revisar los actuales límites de las comunas de Concepción, Talcahuano, Coronel y Penco. Sucede ahora que la ciudad de Concepción tiene en el hecho a la Villa San Pedro, la cual pertenece, sin embargo, a la comuna de Coronel. Lo mismo es válido con parte de las comunas de Penco y Talcahuano; no se puede realizar un plan de desarrollo para la comuna de Concepción sin que exista por lo menos un plan complementario de éste para la comuna de Talcahuano. En cuanto a la zona denominada "Capitolio" se aclaró que su principal función consiste en que la ciudad tome contacto con el río Bío-Bío; si es necesario, ampliar o crear un Centro de carácter regional, se aprovecharían estos terrenos, para lo cual se sugirió mantener la reserva en este aspecto. El Centro Metropolitano es el elemento más importante del Area Intercomunal, pero no puede estudiarse independientemente de ésta. Una política de desarrollo del Centro Metropolitano debe ser parte de una política de desarrollo del Area Intercomunal. Se supone, además, una política nacional de descentralización administrativa y de concentración geográfica.

LA MISION EDUCACIONAL.— Sin duda alguna, que el aspecto educacional es fundamental para el desarrollo del Convenio mencionado. Por ello LA NACION entrevistó también al Director Provincial de Educación Primaria de Concepción, señor Efraín Campaña Silva, quien nos dijo:

1.— El Plan es ambicioso y audaz, pero posible de ser realizado, siempre que todos los chilenos de corazón, aunemos patrióticamente nuestros comunes esfuerzos en favor de su ejecución. Y, no dudamos que así será, pues en todos los sectores ciudadanos, sin distinción de partidos, credos ni ideologías, hay auténtico y sincero afán por elevar el nivel cultural y económico de nuestro país. Y ello, sólo es posible a través de una eficiente y adecuada educación primaria y fundamental, impartida a toda la población en edad escolar, sin excepción alguna. El Mensaje del Presidente de la República fue el inicio y esbozo de una política educacional clara y definida, que en una primera etapa persigue "erradicar" "la inescolaridad".

2.— Luego habrá que encarar el problema de la deserción escolar mediante "la retención" de los niños de la escuela durante todo el ciclo de la Educación Escolar para terminar proporcionándoles oportunidades ocupacionales y educacionales a todos, a través de una adecuada capacitación para la vida del trabajo.

3.— En Concepción hemos tomado las medidas necesarias para asegurar el éxito de la MATRICULA ESCOLAR PLENA. Así es como hemos efectuado concentraciones de Directores Departamentales de Educación y reuniones de Directores de Escuelas Primarias en las que se han impartido las instrucciones pertinentes.

4.— El Plan ha sido recibido con extraordinario interés en todos los círculos y hay disposición para colaborar en él.

La Dirección Provincial de Educación tiene listos los resultados de una encuesta sobre capacidad real y útil de los distintos locales escolares.

5.— En cuanto a la Escuela Nº 59 de Cerro "La Pólvora", puedo expresar que en la actualidad cuenta con un confortable local, acondicionado por la Ilustre Municipalidad de Concepción. Dispone de 4 salas de clases con capacidad para 320 alumnos en dos turnos. Se trata de una valiosa colaboración de la Municipalidad con la que se resolvió un viejo y sentido problema de edificación escolar que afectaba al sector de Cerro "La Pólvora".

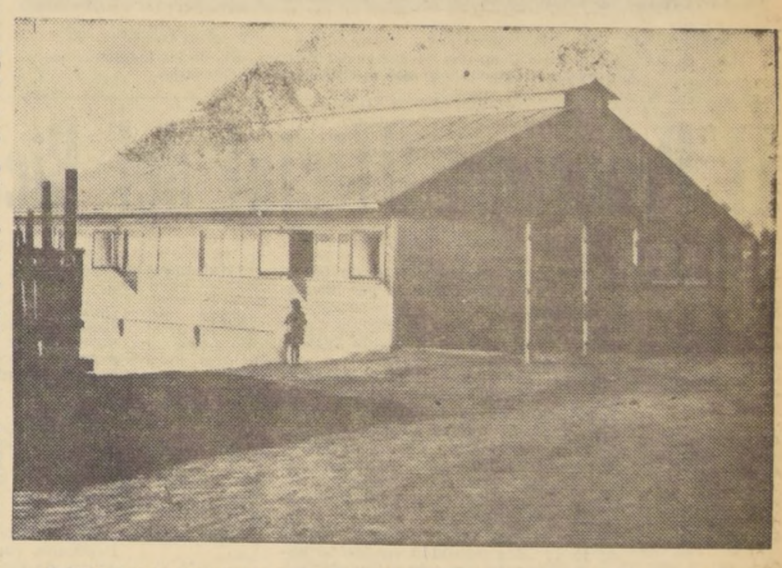
6.— En la actualidad, la Escuela Nº 59 cuenta con una matrícula efectiva de 280 alumnos atendidos por 8 profesores y un Director. La Dirección Provincial dotó al establecimiento del mobiliario escolar correspondiente. Tenemos la promesa formal de la Municipalidad de mantener una permanente preocupación por la conservación y ampliación de esta escuela.

7.— La Dirección Provincial aquilata en su verdadero sentido la cooperación de la Municipalidad de Concepción y la agradece en todo lo que vale.



SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Eduardo Frei Montalva, después de llegar al Aeródromo de Hualpencillo, se dirigió acompañado por el Intendente de la provincia, Alfonso Urrejola Arrau, autoridades y miembros de su comitiva, a la ciudad de Concepción, donde pasó a pié, por la Plaza de Armas, recibiendo el saludo de la población. EN EL GRABADO, S. E., con el brazo en alto contesta el saludo de la población a su paso por la Plaza, camino al edificio de la Intendencia.

NUEVA ESCUELA EN CONCEPCION

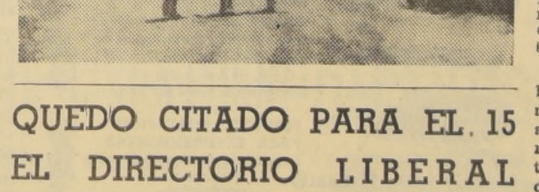


ENTRE LAS NUMEROSAS obras ejecutadas por la actual administración comunal de Concepción, figura la Escuela Pública del Cerro "La Pólvora", cuyo edificio se ve en el grabado. El Alcalde de dicha ciudad, Guillermo Aste, dijo a LA NACION que el Cerro está ahora casi totalmente ocupado por poblaciones ilegales con una gran población infantil que no contaba, hasta hace poco, con un local escolar. Nosotros, agregó, decidimos encarar el grave problema de la educación, habilitando el local del antiguo crematorio municipal en una escuela. Hace algunos meses, hicimos entrega oficial de esta escuela al Director Provincial de Educación Primaria, don Efraín Campaña.

Dice el Alcalde Aste:

ES DE IMPERIOSA NECESIDAD FOMENTAR EL TURISMO EN ZONA DE CONCEPCION

EN SUS DECLARACIONES a LA NACION, el Alcalde de Concepción, señor Guillermo Aste Pérez, puso especial énfasis sobre la imperiosa necesidad de fomentar el turismo. Una de las principales preocupaciones de la actual Administración comunal, dijo, es fomentar el turismo en esta región tan llena de posibilidades y privilegiada por la naturaleza. Es lamentable, agregó, que administraciones anteriores no se hayan preocupado de este problema, no existiendo siquiera una Oficina de Informaciones en la ciudad. En el presupuesto del presente año y de aquí en adelante figura un ítem dedicado especialmente a este fin. Más aún, en agosto del presente año, la Corporación acordó ir a la creación de una Oficina de Turismo, para lo cual se nombró una comisión de regidores que debe emitir su informe antes de fines del presente año. En enero próximo, anunció, se realizará en nuestra ciudad la Primera Feria Popular de Arte, en la que podrán participar expositores de Talca al sur. Esta Feria se ha organizado precisamente con el objeto de fomentar el turismo y, fundamentalmente, para estimular la artesanía popular. En el grabado, a la derecha, uno de los parajes de atracción más hermosos de Concepción: el Cerro Caracol. Es visitado frecuentemente por turistas y constituye un sitio ideal para los estudiantes que están preparando sus exámenes.





Una serie de obras cuya construcción ha sido financiada por la Alianza para el Progreso en esta zona, están en vía de terminarse, tales como la Villa San Pedro y la Población "Perales". EN EL GRABADO, esta última agrupación de viviendas que en poco tiempo más será inaugurada oficialmente.

QUEDO CITADO PARA EL 15 EL DIRECTORIO LIBERAL

Fijará la fecha de la próxima Convención General

Ayer se cursaron las citaciones para una Sesión Especial del Directorio General del Partido Liberal, que se efectuará el martes 15 de diciembre en curso, a las 18.30 horas, en el segundo piso del Club de setiembre.

Esta citación —informó la Secretaría General—, deriva de una orden del presidente del Partido, senador Hugo Zepeda Barrios, en cumplimiento de un acuerdo de la Junta Ejecutiva.

La tabla del directorio señala un solo punto: "Pronunciarse sobre la fecha en que se realizará la Convención General del Partido". Y en él —agrega la Secretaría General— no podrá tratarse ningún otro asunto.

Finalmente advierte que "para participar en la votación que se producirá al término del debate, los señores Directores Generales deberán estar al día en el pago de sus cuotas".

Anuncian manifestación al diputado Subercaseaux

Para el sábado 12 del presente, a las 13.30 horas, se ha fijado la manifestación que dirigentes gremiales, fiscales, semifiscales y particulares, directores generales y elementos de base del Partido Conservador ofrecerán al diputado Julio Subercaseaux Barros.

Esta manifestación tendrá lugar en el Casino del Cerro San Cristóbal.

Las adhesiones se reciben en los teléfonos 62748, 731888 y 66045.

Problemas de la juventud tratan en Jornadas Sociales

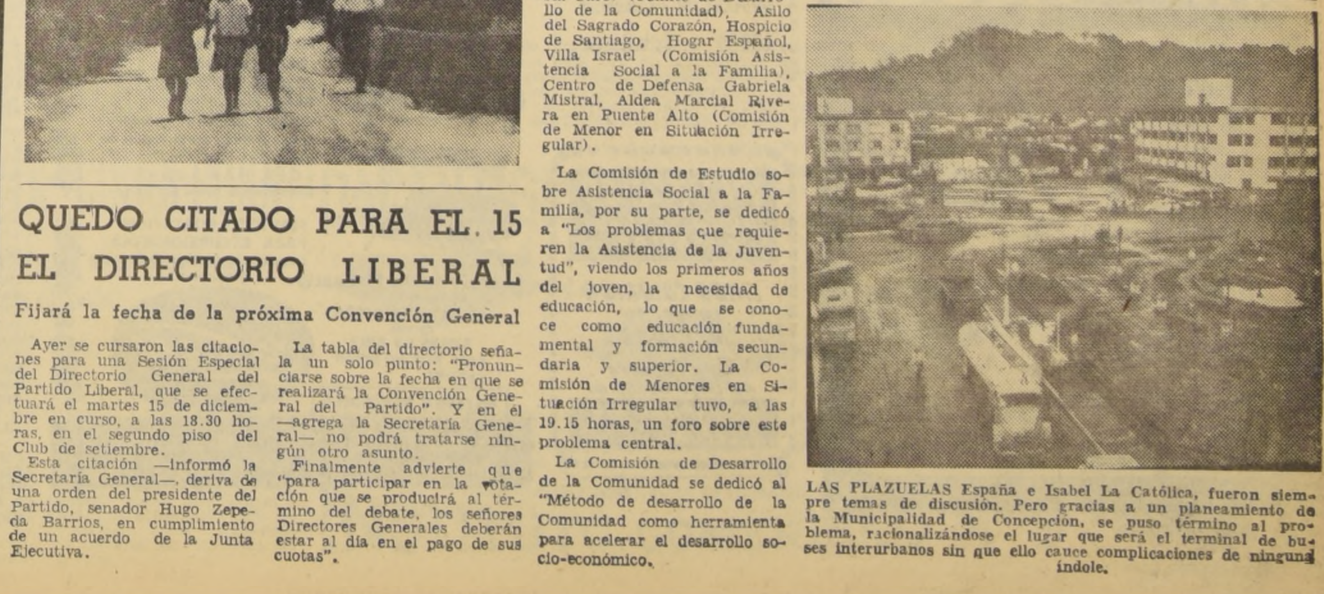
Los participantes en las Primeras Jornadas de Estudio sobre la Asistencia Social Privada, que se está realizando durante toda esta semana en la Universidad Católica, visitaron ayer, entre las 15 y 17 horas, diversos establecimientos de asistencia social privada, como ser: Escuela Familiar Agrícola de la Fundación de la Vida Rural (Macul), Instituto de Educación Popular (José María Caro) (Comité de Desarrollo de la Comunidad), Asilo del Sagrado Corazón, Hospicio de Santiago, Hogar Español, Villa Israel (Comisión Asistencia Social a la Familia), Centro de Defensa Gabriela Mistral, Aldea Marcial Rivera en Puente Alto (Comisión de Menor en Situación Irregular).

La Comisión de Estudio sobre Asistencia Social a la Familia, por su parte, se dedicó a "Los problemas que requieren la Asistencia de la Juventud", viendo los primeros años del joven, la necesidad de educación, lo que se conoce como educación fundamental y formación secundaria y superior. La Comisión de Menores en Situación Irregular tuvo, a las 19.15 horas, un foro sobre este problema central.

La Comisión de Desarrollo de la Comunidad se dedicó al "Método de desarrollo de la Comunidad como herramienta para acelerar el desarrollo socio-económico.



Don Efraín Campana Silva, Director Provincial de Educación de Concepción, quien formuló interesantes declaraciones a LA NACION.



LAS PLAZUELAS España e Isabel La Católica, fueron siempre temas de discusión. Pero gracias a un planeamiento de la Municipalidad de Concepción, se puso término al problema, racionalizándose el lugar que será el terminal de buses interurbanos sin que ello cauce complicaciones de ninguna índole.

CON ASISTENCIA DEL PRESIDENTE FRE[I] TALCAHUANO CELEBRA SU BICENTENARIO

EL RECONOCIMIENTO OFICIAL DEL PUERTO LLEVA FECHA 5 DE NOVIEMBRE DE 1764 Y, A TRAVES DE ESTOS 200 AÑOS, MARCA UN ACELERADO PROGRESO.



Usina de Huachipato, de la Compañía de Aceros del Pacífico, una de las industrias que dinamizan la comuna que está celebrando su Bicentenario.

Con asistencia del Presidente de la República y autoridades nacionales, Talcahuano celebra sus doscientos años de vida. Su calidad de puerto le fue reconocida por decreto de fecha 5 de noviembre de 1764, por el Gobernador Antonio de Guill y Gonzaga, y los actos del bicentenario fueron postergados por un mes para tener la oportunidad de que ellos fueran presididos por el Jefe del Estado.

La historia de Talcahuano, que en voz indígena quiere decir: "Trueno en el Cielo", ha sido escrita por don Agustín Costa Ortiz, quien, en vigorosos trazos describe sus primeros años. Dice el señor Costa Ortiz:

EN 1751.— Corría el día 18 de diciembre de 1751, en una mañana radiante de sol, arribaba a la derrumbada ciudad de la Concepción, el Gobernador Domingo Ortiz de Rozas; esta ciudad no era más que un mal campamento de barracones y construcciones de emergencia, después del demoledor terremoto y maremoto que la hizo desaparecer por cuarta vez como ciudad.

El nuevo Gobernador sería la palabra final para establecer el nuevo sitio donde se levantaría Concepción. Por aquél entonces, la población lo recibía reunida en la plaza, a fin de conocer su opinión, después de presenciar el estado calamitoso de las construcciones.

El pueblo había ya dado su veredicto, para ello había entregado su decisión a un representante entre los vecinos más caracterizados; sumaban entre ellos, 131 votantes; el resultado de este trascendental escrutinio fue el siguiente: 63 votos para establecer Concepción en Dichato; 23 votos por el sector de la Mochita; 23 por los terrenos de La Rinconada, y 22 por el valle de Landa. Es interesante referir el hecho, ya que aún se conservan en Sevilla y en sus respectivos sobres, los votos firmados de los 131 vecinos que en esa oportunidad votaron por el cambio de sitio de Concepción.

Resolver el traslado se hacía cada vez más difícil, por la disparidad de opiniones, aún cuando las necesidades eran urgentes, porque familias enteras habían resuelto abandonar la ciudad dirigiendo sus pasos a otros pueblos o bien emigrando al Perú.

EL TRASLADO.— El día 19 de diciembre, en una larga caravana de vecinos se trasladó el Gobernador al valle de La Mocha y a las lomas de Landa, en reconocimiento de los terrenos. El día 20 se reunió un Tercer Cabildo Abierto, después de haberse descartado los otros sitios propuestos; la discusión se redujo a dos puntos: "La Mocha y Landa"; escucharon razones en favor y en contra, pero nada se resolvió en definitiva.

El 25 de diciembre el Gobernador Domingo Ortiz de Rozas, promulgó un bando, determinando el lugar de La Mocha, usando sus facultades que le competen e invitando a los vecinos que concurrieran un día determinado para proceder al reparto de los solares en conformidad a la ley. Tres días después, el 28 de diciembre, Ortiz de Rozas fijó el 6 de enero de 1752 para que todos los vecinos aún establecidos en Penco, concurrieran al valle de La Mocha a la repartición de los terrenos.

El día 1.o de enero, por orden del Gobernador, el agrimensor francés, Diego de [...]lleau, efectúa las mediciones y deslindes de todas las tierras comprendidas entre el Bío-Bío hasta el Andalién y de Este a Oeste desde los cerros de Mendoza (hoy Caracol) hasta los de Gavilán.

Se mensuraron 397 cuadras, previos los sorteos de los terrenos en el orden de las listas confeccionadas de antemano y con las reservas de cuatro frentes a la plaza que destinaron al servicio real y eclesiástico.

Este sorteo según consta, se realizó bajo la presidencia de Ortiz de Rozas asesorado por el Oidor de la Real Audiencia de Santiago José Clemente de Traslaviña, actuando de escribano Cirilo de Morales.

: Pero todo no se iría a efectuar en forma tan sencilla, el 2 de febrero se inicia oficialmente la resistencia del ilustrísimo Obispo José de Toro y Zambrano, quien con esa fecha se dirige al Rey, comunicándole la historia, desde el terremoto, del que escapó envuelto en un capote, que inclusive habita en un cuarto de emergencia de tablas de 9 varas, etc., y otros preámbulos y finalmente endereza la diestra contra la resolución del Gobernador Ortiz de Rozas.

SURGE LA CIUDAD

Pero rápidamente la nueva ciudad toma el carácter de tal, don Diego Barros Arana dice: "Mientras tanto se continuaba en la ciudad la construcción de los edificios públicos, en ella se instalaron el Corregidor, el Cabildo y algunos particulares, mientras otros se quedaban en la antigua ciudad o se retiraban a vivir en sus haciendas o en la nueva Villa de Coelemu y La Florida, que acababa de fundar Ortiz de Rozas.

El 12 de marzo de 1753 Ortiz de Rozas da cuenta al Rey del estado de la nueva ciudad y dice en ella: "Ya se ha trasladado la aristocracia pencona, pero en cambio había un gran número de habitantes del pueblo que no se movía y ponía gran resistencia para abandonar las covachas en que estaban amontonados.

Mientras tanto la resistencia encabezada por el Obispo Toro y Zambrano arreciaba cada día aun cuando no hacía efecto, sino en las clases populares.

Corría ya el año 1754 y el plazo para la total evacuación del viejo Concepción, se había vencido y luego prolongado hasta el 10 de octubre. Pero anteriormente el 23 de septiembre el Obispo decreta su excomunión a todos los que violentaban a los ciudadanos a irse desde Penco a la Mocha y contra aquellos que se fueron.

AMONESTAN AL OBISPO

El Cabildo tomó conocimiento oficial de la excomunión y lo puso a su vez en el de la Real Audiencia. Esta se reunió y acordó amonestar severamente al Obispo y lo conminaba a "no invadir" el campo de acción de las autoridades civiles.

En diciembre de 1755 asume la Gobernación de Chile, en reemplazo de Ortiz de Rozas, el Coronel Manuel de Amat y Juniet, Conde de Castell Bell, personaje del cual se cuenta tenía un pésimo carácter a juzgar por el volcán que tenía pintado en su retrato en la galería de los gobernadores de Chile.

Su actuación vino a dar otro cariz al problema en cuestión. Por esos años media población ya vivía en La Mocha con sus autoridades y convento, y fechaba sus documentos con la nomenclatura "En la Concepción". La otra mitad, el populacho acompañaba al Obispo y una parte del clero en Penco y nombraba el lugar en sus documentos "En Penco".

Ante esta situación el Virrey del Perú, otorga amplias facultades para que se resolviera de una vez por todas la situación entre las dos poblaciones.

Para el efecto se comisiona al Oidor Martínez de Aldunate para poner punto final al enojoso pleito, pero este lo primero que hizo, fue llamar a un Cabildo Abierto, para debatir el problema nuevamente, a la vez abre tres registros para que ya por cuarta vez, el pueblo decidiera por escoger el lugar para la ciudad. Cada registro indicaba un nombre entre los terrenos de Landa, La Mocha y los De Parra (hoy Punta de Parra en Tomé). Todos se resistieron en estampar sus nombres en los registros especialmente aquellos que se habían trasladado desde Penco a La Mocha y ya habían construído sus casas a la vez que hicieran notar la inconveniencia de la medida adoptada y reclamando de la irregularidad de poner en plebiscito un hecho ya consumado. A pesar de todo el Cabildo se efectuó y el plebiscito duró ocho días, y el resultado fue contundente, Martínez de Aldunate puso preso y depuso de sus empleos al Corregidor, Alcalde, Regidores, Procurador, desterrándolos por ocho años a 20 leguas de Concepción y a otros los privó de voz activa y pasiva, ello se debe al hecho de ser contrarios al procedimiento.

PLEBISCITO

El otro resultado no fue más práctico para el plebiscito, el que arrojó 544 votos por el Valle de Landa, 125 por el de La Mocha y 16 por el De Parra. La Real Audiencia, en conocimiento de los desatinos de su Oidor Martínez de Aldunate y después de examinar el resultado del plebiscito, ordenó no innovar.

Los que viven en Penco y en La Mocha, se queden en sus lugares y que el Obispo hiciera atender espiritualmente a ambas poblaciones.

El Correo de España llegó a la bahía el 6 de octubre de 1757, con la Real Cédula y viene a poner punto final al dilema y aprueba en forma absoluta lo dispuesto por el ex Gobernador Domingo Ortiz de Rozas con respecto a la ubicación de la nueva ciudad de La Concepción y hace notar con desagrado y extrañeza como se han visto los procedimientos no sólo irregulares sino atentatorios al verdadero servicio de Su Majestad.

Cabe hacer presente en este documento histórico un hecho de especial importancia y es la apelación que presentó a la Real Audiencia don Francisco avier Barriga, doctor en Teología de la Universidad Pencopolitana, que entabló no sólo una apelación contra los procedimientos del Oidor Domingo Martínez de Aldunate, sino también una resolución definitiva en el enojoso asunto. Consiste esta apelación en una brillante pieza, que por su documentación y su estilo, así como por la contundencia de su lógica, es una de las piezas más valiosas de todo el montón de documentos de este episodio.

En ella junto con hacer la historia de todo lo acontecido se reconoce como fundador de La Concepción a Domingo Ortiz de Rozas, el 25 de diciembre de 1762 y se acusa de desorden al Gobernador Manuel de Amat y Juniet y al Obispo Toro y Zambrano.

LLEGA GUILL Y GONZAGA

Desde el 4 de octubre de 1762, asume el gobierno de Chile don Antonio de Guill y Gonzaga, quien resolvió por fin, terminar con el problema del traslado de Concepción, desde el sector de Penco.

Dos razones poderosas influyeron en ello, el peligro araucano que al parecer dominado, tenía sus reacciones sumamente peligrosas, y del exterior por presuntas invasiones europeas, lo que aconsejaba tomar rápidamente medidas militares, especialmente las fortificaciones de toda la bahía.

A pesar de sufrir de parálisis Guill de Gonzaga, se vino a Concepción en el mes de septiembre de 1764. A fin de asesorarse en esta clase de planificación hizo venir desde Valdivia a los ingenieros militares Ambrosio O'Higgins y Juan Garland, solicitándoles un completo estudio de los terrenos de Penco, y de La Mocha y de otros sectores que a criterio de ambos técnicos constituyeron puntos estratégicos para la defensa de la ciudad de La Concepción.

Ambos ingenieros después de recorrer los sectores ya indicados, sólo estudiaron y aconsejaron su defensa militar por Talcahuano, como base marítima de aprovisionamiento y de defensa de Concepción.

Al referirse a Talcahuano se menciona al Valle de Rozas, y en sus informes aclaran: el puerto es uno de los más abrigados del litoral y se caracteriza por estar, además defendido por la Península de Tumbes y la Isla Quiriquina. Tiene dos bahías, la mencionada Talcahuano y la de San Vicente, esta última profunda y perfectamente abrigada a los vientos del norte.

Entre otras cosas agregaba el informe entregado por los técnicos militares, Talcahuano se encuentra situado al norte de Concepción de Nuevo Extremo y su deslinde lo constituyen por el norte y el oeste, el mar, por el sur la parte más alta del cerro denominado Cerro Verde y por el curso del río Andalién.

IMPORTANCIA MILITAR

En efecto el Valle de Rozas, denominado así desde la fundación de Concepción, correspondía más o menos a lo que es hoy el actual departamento de Talcahuano, su importancia militar y comercial como bahía tan bien resguardada y cercana a nueva ciudad, la hace la preferida de los ingenieros Ambrosio O'Higgins y Juan Garland y así lo hacen notar en su informe al gobernador Guill y Gonzaga y sobre esta misma base presentada se dicta el 5 de Noviembre de 1764 el decreto del reconocimiento oficial del Puerto de Talcahuano, como puerto, surgidero y amarradero de naves, asimismo se ordena el traslado de todos los vecinos que quedaban en Penco y en especial del Obispado, decretándose ciudad capital del reino a Concepción en el sector de La Mocha; además de ser la sede de la Diócesis, se declara igualmente a Talcahuano como puerto de registro.

Ya la tarea fue fácil, el Obispo Toro y Zambrano había fallecido en el mes de mayo y don Francisco de Arechavala y Olavarría, que era uno de los principales partidarios de Ortiz de Rozas y uno de los primeros pobladores de la nueva Concepción, gobernaba el Obispado, desde entonces en su calidad de Vicario Capitular, hasta el mismo año 1764.

El decreto en cuestión, junto con ordenar el traslado y declarar a la ciudad Capital del Obispado, denominándola Concepción de la Madre Santísima de la Luz, declara a Talcahuano como puerto de registro, surgidero y amarradero de naves el día 5 de noviembre de 1764.

Este decreto se encuentra en los archivos de Indias que fueron copiados a solicitud de la I. Municipalidad de Talcahuano, expresa textualmente lo siguiente:

"Dando la preferencia al mencionado Valle de Rozas, con atención a su proximidad y prudente experiencia como persona desinteresada y libre de toda presión. Por tanto en nombre de Su Majestad y usando las facultades que en tal caso me confieren para mayor honra y gloria de Dios Nuestro Señor a cuyos servicios están ambas majestades y por el bien común de este vecindario y por instar tanto al tiempo a los mismos vecinos que no da lugar a consultar el Real acuerdo para aprovechar la e[...] de verano para insta[...] no dilatar la ejecución [...] plicado de esta provi[...] dilatándola ni un instan[...] deno y mando que se [...] efecto dicha ejecución [...] del veinticinco de sept[...] del año mil setecientos [...] cuenta y uno, siendo [...] dor el Capitán de este [...] y Presidente de su Rea[l] [Au]diencia y en su conse[...] mando a todos los vec[...] esta ciudad arruinada [...] presente se hallan so[...] lomas circunvecinas y [...] que están en los pla[...] ellas, así eclesiásticos [...] gulares como seculare[s] [...] trasladen y traspasen [...] lle de Rozas siendo a [...] sas que en él tienen y [...] edificando en sitios que [...] parecieren, declarando [...] declaro aquella població[n] [...] dad capital de este o[...] con el mismo título y [...] de la Concepción del [...] de Chile bajo cuya [...] amparo se acogen [...] tamente y siempre ha [...] tenerse asimismo decla[...] UNICO PUERTO DE [...] TRO SURGIDERO Y [...] RRADERO DE LOS N[...] QUE ENTRASEN EN [...] BAHIA CONOCIDA C[...] NOMBRE DE TALCAH[...] POR LAS CIRCUN[...] CIAS QUE EN EL C[...] RREN Y CONSTA E[N] [...] INFORMES DE LOS [...] NIEROS JUAN GARLA[ND] [...] AMBROSIO O'HIGGIN[S] [...] QUE EN ADELANTE [...] CHAS NI BOTES A [...] PUEDAN LLEGAR A [...] PLAYAS DE PUNTA [...] CHOROS, CAMAYO [...] MAS INMEDIATAS A [...] ARRUINADA POBLA[...] Y CONCEDO LICEN[...] CUALQUIERA DE SU [...] RADA OBEDIENCIA [...] CEIS A SU ALTEZA [...] QUE SERIA DE SU [...] AGRADO, POR JUZG[...] UNA DE LAS OBRAS [...] IMPORTANTES AL S[...] CIO DE AMBAS MA[...] DES Y A BIEN DE LA [...] SA COMUN, DAN[...] CUENTA con autos.— [...] Antonio de Guill y Gon[zaga] [...] Ancienno Aldunate.— A[...] nelilli de Morales y otr[...] ble.

Doy fe que hoy 5 de n[...] bre de 1764, se publicó [...] den convenido en esta [...] al son de cajas de gue[rra] [...] por voz de pregonero [...] plaza de esta arruinada [...] y por la más pública [...] tumbrada de ella y lo[...] mediatas poblada que [...] minan con auxilio de [...] te de Dragones con [...] gento y otro de inf[...] con fuerza armada pa[...] conste lo pongo por [...] cia en dicho mes y añ[o] [...] de Morales.

Do y fe como en dic[...] mes y año y de orde[n] [...] M. L. S. P. muy Ilust[re] [...] premo Presidente y Go[...] dor Capitán General [...] Reyno, pase a la nue[va] [...] dad de Concepción en [...] seguirá estando.

Si algo se puede ext[...] este documento, sobre [...] conocimiento, es simp[...] te que con fecha 5 de n[...] bre de 1764, se recon[...] puerto de Talcahuano, [...] toda propiedad se pod[...] nominar a Juan Gar[land] [...] Ambrosio O'Higgins co[...] primeros hombres que [...] minaron el reconocimie[nto] [...] Talcahuano, como tamb[...] primeros urbanistas de [...] dad de Concepción.

Al llegar las primer[as] [...] ves españolas a Concep[ción] [...] Penco, con refuerzos, [...] su reconocimiento, des[...] caron en Talcahuano, [...] donde encontraron un[...] pesquera de indios, lo [...] vió como sitio para [...] los lanchones y chatas [...] conquistadores.

El Programa Oficial del Bicentenario

10.00 horas.—Recepción en el aeródromo de Hualpencillo a S. E. y comitiva por las autoridades provinciales y departamentales. Honores militares de rigor a cargo de un destacamento y banda instrumental de la II Zona Naval.

10.30 horas.—Solemne Te-Deum de Acción de Gracias por los 200 años de existencia de Talcahuano en la Iglesia Parroquial. Será cantado por el Vicario General de la Arquidiócesis de Concepción, Monseñor Emilio Rojas. Asistencia de autoridades provinciales, departamentales, parlamentarios e invitados oficiales y especiales.

11.00 horas.—Sesión Solemne en el Salón de Honor de la I. Municipalidad de Talcahuano. Lectura del Acta de reconocimiento de la fundación de Talcahuano. Discurso de bienvenida a S. E. el Presidente de la República Excmo. señor Eduardo Frei. Entrega de Medalla de Oro al Primer Mandatario. Breves palabras de agradecimiento del Presidente Excmo. señor Frei.

12.00 horas.—Bendición e inauguración de la Población "Bicentenario", (Sector IV-D de la Villa Presidente Ríos). Discurso del Presidente del Comité de Vecinos. Bendición de la Población por el Cura Párroco, Presbítero Enrique Ebeling. Discurso de un regidor de la I. Municipalidad.

13.00 horas.—Almuerzo en honor de S. E. el Presidente de la República en el Salón de Honor del Cuerpo de Bomberos. Asistirán 450 personas, representantes o dirigentes de las diversas instituciones y gremios que dan vida a la comuna de Talcahuano. Discurso del señor Alcalde, don Leocan Portus. Discurso oficial de S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Eduardo Frei. Actuación del Conjunto Folklórico "Los Labradores", Banda Instrumental de la Segunda Zona Naval y Crispulo Gándara.

16.30 horas.— Posiblemente S. E. el Presidente de la República concederá audiencias a un grupo de dirigentes de las Juntas de Vecinos; personeros de la Educación de Talcahuano y directorio de la Cámara de Comercio Minorista. Estas audiencias se realizarían en el Salón de la I. Municipalidad. Como alternativa a estas audiencias, está la posibilidad de que el Presidente visite algunos locales donde funcionan los Servicios Públicos.

17.00 horas.—S. E. el Presidente de la República se dirige al Apostadero Naval para embarcarse y regresar a Valparaíso.

19.00 horas.—Festival en la explanada de la Avenida Blanco. Actuación de conjuntos folklóricos y fuegos artificiales.

Talcahuano, puerta del progreso para la provincia de Concepción

El puerto y la comuna en general de Talcahuano son uno de los más productivos para el país, pero que recibe menos para sus necesidades que muchos otros, cuya existencia con ser lánguida no refleja ningún aporte vital para la nación.

Talcahuano es en la actualidad la puerta del progreso para la provincia de Concepción.

A través de sus bahías, incluida en éstas, San Vicente, está moviendo una cantidad de riquezas fabulosas y a través de sus lanchones, muelles, grúas, camiones, agencias marítimas, etc., han pasado aquellos gigantescos capitales que han permitido la industria del acero, la instalación de industrias subsidiarias y el comienzo de la explotación racional y valiosa de la riqueza forestal de Chile.

Este movimiento extraordinario significa más que la fatiga, la saturación de la comunidad que ve la llegada día a día de grandes masas de trabajadores con sus familias, a las cuales no hay dónde instalar ni proveer de elementos urbanos. La ciudad misma crece día a día y no se encuentra preparada para resistir el gran incremento de sus industrias y su población.

CORAZON INDUSTRIAL

Con justa razón se ha dicho que Talcahuano se ha convertido en el corazón industrial de la provincia de Concepción, y que dentro de poco tiempo lo será también del país en general.

Existen grandes industrias, tales como la Compañía de Acero del Pacífico, Astilleros y Maestranzas de la Armada, Fábrica de Bolas para Molinos, Fábrica de Cemento, Carburos y Metalurgia, fábricas de alambres, fábricas de conservas, fábricas de harina de pescado y varias otras que sería largo enumerar. Junto a esto está la creación de la Planta Refinadora de Petróleo de la ENAP, que será realidad a corto plazo. Además, debe señalarse también el hecho de la construcción del puerto comercial de San Vicente y la construcción del aeródromo internacional de Carriel Sur, que dará gran importancia a Talcahuano y a la provincia en general.

Con razón se señala que Talcahuano es una comuna con vida propia, pero sí también con sus propios problemas y necesidades.

Junto a esta riqueza industrial y marítima, el puerto de Talcahuano y su población afrontan problemas y necesidades que el correr de los años no ha podido superar.

Falta una planificación adecuada y racional de la ciudad misma. Existen problemas vitales de urbanización, tales como carencia de redes de agua potable, alcantarillado, electricidad, delineación de calles, pavimentación, aceras, calzadas y otras necesidades que son de vital importancia.

140.000 HABITANTES

Después de la ciudad de Concepción, Talcahuano es la comuna de mayor importancia de la provincia, y quizás de la zona sur del país. Su población en estos momentos se empina sobre los 140 mil habitantes, y la ciudad no está preparada físicamente para dar cabida a esta inmensa masa humana.

Existe un déficit habitacional realmente alarmante, y las viviendas existentes se encuentran en precarias condiciones. El problema habitacional es uno de los más graves que sufre la comuna.

La falta de viviendas que afecta en general al país, según los antecedentes estadísticos, sobrepasa en estos momentos las 500 mil casas.

Este problema, considerado desde el punto de vista de la zona y particularmente Talcahuano, representa una verdadera crisis, agravado ahora con la tragedia sísmica de mayo de 1960. De acuerdo a los estudios realizados, se tiene entendido que una solución más o menos a tono con las necesidades de la comuna, sería la realización de un plan de edificación, por parte de los poderes estatales, de 10.000 casas, en un plazo de cuatro años, y que la Municipalidad, mientras el Estado cumple este programa de edificación, destine de su presupuesto una mayor cantidad de recursos económicos con el fin de acudir en ayuda inmediata de varias poblaciones, cuyos problemas de urbanización y saneamiento no admiten mayor demora.

Una serie de industrias ha surgido en los últimos años en la comuna de Talcahuano. Entre ellas se cuenta la de cemento, que emplea la escoria que resta en los procesos de fundición y elaboración del acero.

LOCALES, ESCUELAS, MATRICULAS Y PROFESORES NECESITA TALCAHUANO PARA SUS ESCOLARES

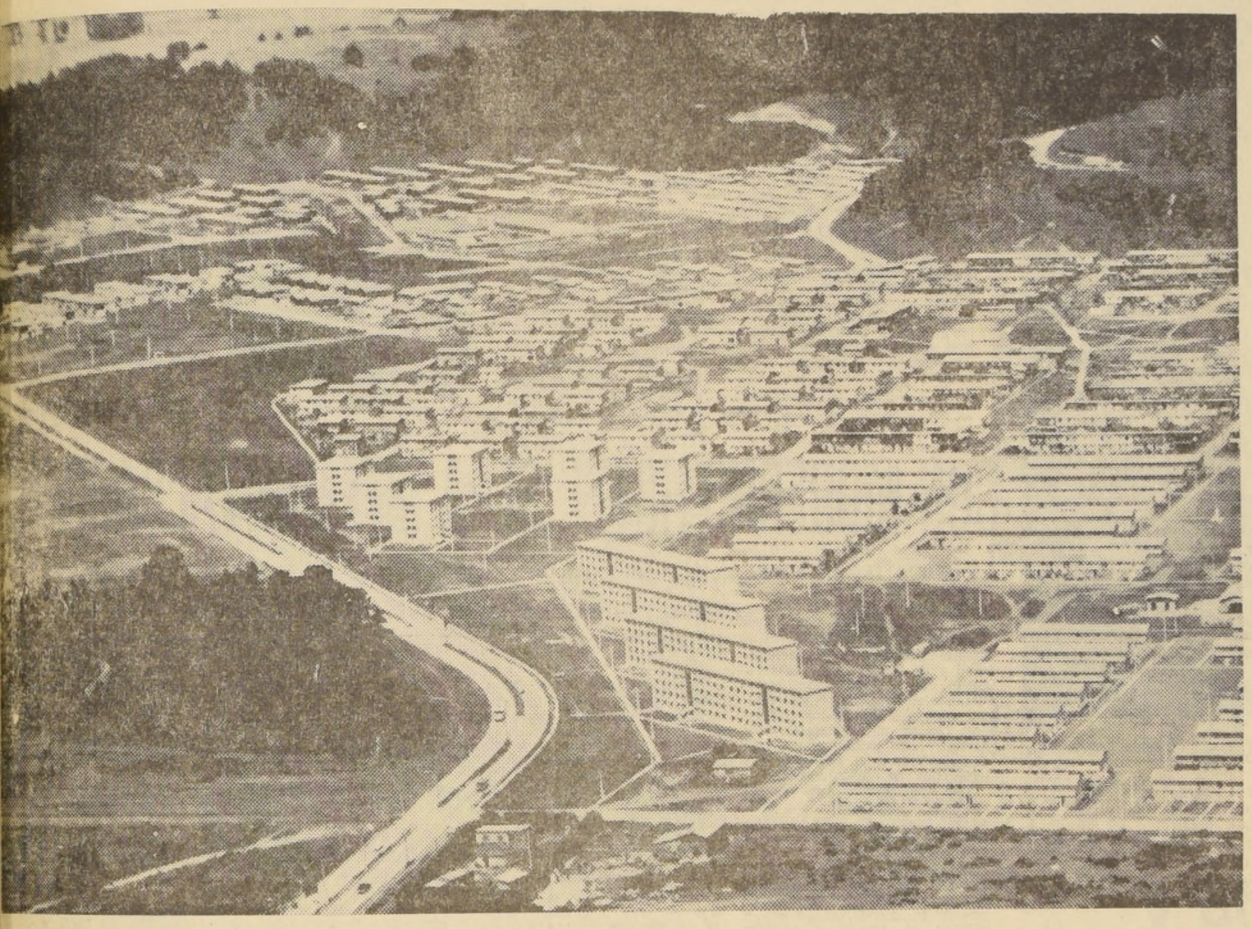
Alrededor de un 16 por ciento de los niños en edad escolar está al margen de los beneficios educacionales en Talcahuano.

La enseñanza primaria, tanto fiscal como particular, dispone de 64 escuelas, en las cuales se registró en marzo último una matrícula de 20.500 niños. De este total de establecimientos, treinta y cinco son escuelas primarias fiscales y veinticinco escuelas primarias particulares. Una de tipo experimental, dos para adultos y una de grado vocacional.

De acuerdo con informaciones de la Inspección Escolar, del total de escuelas fiscales, sólo 15 disponen de un local en buenas condiciones; tres están en regulares condiciones y 14 en pésimo estado. Además, hay cuatro escuelas sin hogar.

También, en la comuna se nota una ausencia importante de profesores. En el mes pasado había 18 cursos sin profesor.

EL NUEVO SECTOR HABITACIONAL



EL GRABADO muestra, en primer plano y junto al camino principal, los cuatro cuerpos de edificios de cinco pisos que forman el IV Sector Habitacional "Bicentenario", que el Presidente de la República, Eduardo Frei, y su comitiva ministerial, inauguran hoy al mediodía en Talcahuano. El Sector está integrado por 300 departamentos colectivos que contribuirán a resolver el problema habitacional en dicho puerto. Se le dio ese nombre, en señal de homenaje al Bicentenario de Talcahuano.

"TRUENO EN EL CIELO" SIGNIFICA TALCAHUANO

En los versos de don Alonso de Ercilla y Zúñiga se advierte la existencia del puerto.— Etimología de su nombre.

El ilustre poeta de la Araucanía, don Alonso de Ercilla y Zúñiga que compuso en versos las alternativas de la campaña en tierras de Arauco, estuvo en esta zona varios años y luego tras de padecer una larga enfermedad retornó a España en el año 1562. La muerte de su madre acaecida en Viena lo obliga a emprender un nuevo viaje, y sólo dos años después, en 1564, pudo regresar a su patria. Allí emprendió la tarea de poner en limpio y pulir su grandioso poema cuya primera parte vio la luz en el año 1569; en estos versos, junto a lo mencionado anteriormente se aclara aún más la existencia del puerto de Talcahuano, casi a la par que la fundación de Concepción en Penco.

Alonso de Ercilla en uno de estos poemas expresa:

"En esto la cerrada niebla (oscura
por el furioso viento derrama- (da,
descubrimos al este la herra- (dura
al sur la isla de Talcaguano (levantada
reconocida ya nuestra ventu- (ra
y la Araucana tierra deseada
viendo el Morro de Penco (descubierto
arribamos a popa sobre el (puerto".

Otra versión sobre la existencia de Talcahuano, la dan los propios españoles al denominar Talcahuano (con g) lugar donde existían tribus indígenas a las órdenes del Cacique Talcaguenu, un mocetón que junto a los jefes indios Lelolemo, Elicura, Hualpén, sostuvieron cerrada resistencia contra los invasores desde Tumbes a la desembocadura del río Bío Bío.

Del nombre del cacique Talcaguenu y de una frase del idioma mapuche muy usada por los indígenas, que dicen "Tralca... huenu. Tralca huenu", ante la presencia de extraño fenómeno, puede que se derive el nombre del puerto de Talcahuano. La historia se deduce en los siguientes términos.

La vida de los indígenas, apacible cuando se dedicaban a la pesca, a criar a sus hijos y haraganear, y furiosa cuando se trataba de luchar contra sus enemigos, o así como a robar las mujeres de otras tribus, se vió bruscamente interrumpida con fuertes truenos sobrenaturales que venían desde el horizonte y cruzaban los cielos. Tralca... huenu... gritaban, mujeres, hombres y niños al oír el extraño fenómeno. (Estas voces se unieron y transformaron el nombre que hoy ostenta este puerto de Talcahuano).

Lo que originó los truenos de arriba, eran los disparos de los primeros españoles que arribaron por mar a las costas chilenas, y que fueron escuchados primeramente por los indios de la isla Quiriquina, que en el idioma mapuche significa "tierra de los truenos en el cielo". TALCAHUANO.

LA ETIMOLOGIA DEL NOMBRE TALCAHUANO.— Por otra parte algunos historiadores han explicado que Talcahuano o como correctamente debe de escribirse TALCAGUANO (con g) merece, aparte de su propio significado etimológico principalmente indígena, un párrafo especial

"TALCA" es una palabra de origen chincha que, adaptada por los mapuches quienes la tomaron de las razas subyugadas "picunches y huilliches" ambas de cultura positivamente influenciada por los "cinchas" sufrió una pequeña variante, mientras en "chincha" es "talcay" en mapuche el vocablo se pronuncia "talca" o también como es común en la zona cordillerana. "Talcan" En los tres casos significa "trueno".

"GUANO" se deriva de "guenu" y su significado es "arriba" fuera del alcance de otro o también "cielo". Con la ortografía de este vocablo sucede que generalmente no se escribe correctamente.

Mucho se ha dicho que Talcahuano, debe de escribirse con g y no con h por constituir un vicio contra la corrección y pureza de la lengua cuando en verdad era todo lo contrario. Una de las razones que se discuten y que en realidad es chocante se refiere a que la h tiene un sonido más suave y una caligrafía más elegante y que la g producía sonido más áspero y era una letra baja, porque bajaba del renglón. Ignoraban muchos críticos que la facultad de Filosofía de la Universidad de Chile con anterioridad al año 1927, sentó jurisprudencia respecto a las palabras de origen indígena, y estableció que se escribiera con g en vez de h antes de la sílaba "ua".

Y la razón es clara; en nuestra lengua primitiva, que carece de ideografía, solamente se puede llegar a la interpretación gráfica de los sonidos recurriendo a su valor fonético. El mapuche, por ejemplo, siguiendo este método rigurosamente científico queda reducido a solo seis vocales y dieciocho consonantes entre las cuales como es de suponer no figura la letra h, que no tiene en este caso valor fonético alguno.

Sólo recursos sentimentales se podrían arbitrar para argumentar en favor de la letra h en la palabra Talcahuano y contra esos mismos recursos vale recordar que todos los cronistas españoles, sin excepción demuestran que eran más intuitivos que los actuales tiempos, escribieron en la forma correcta que se indica. (AGUSTIN COSTA ORTIZ).

SECTOR HABITACIONAL DE 300 DEPARTAMENTOS INAUGURA HOY PRESIDENTE FREI EN TALCAHUANO

La ciudad y puerto de Talcahuano y sus alrededores, serán uno de los puntos de mayor importancia que consulta la jira que el Presidente de la República, Eduardo Frei, y su comitiva ministerial están realizando por la provincia de Concepción.

Entre los actos oficiales que realizará, el Primer Mandatario procederá a inaugurar oficialmente el cuarto sector de la Población "Bicentenario", ex Villa "Presidente Ríos" y bautizada con el nuevo nombre por un acuerdo de la Municipalidad de Talcahuano como homenaje al bicentenario de la fundación de Talcahuano. El sector está formado por 300 departamentos colectivos de 5 pisos.

EL PROGRAMA.— De acuerdo con el programa, el Jefe del Estado y su comitiva viajarán hoy, a las 9.45 horas, a Talcahuano, desde la Intendencia de Concepción. En la Municipalidad de dicho puerto, S. E. será recibido por el Alcalde y los regidores, conjuntamente con delegaciones integradas por jefes y oficiales de la Base Naval de Talcahuano. A las 10.30 horas se iniciará la sesión solemne de la Municipalidad, en cuyo desarrollo el Alcalde, señor Leocán Portus, pronunciará un discurso, y luego entregará, al mismo tiempo, una medalla de oro al Jefe del Estado. A continuación, hará uso de la palabra el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, en representación del Primer Mandatario. Se referirá, especialmente, al plan de matrícula plena en la enseñanza primaria. Posteriormente, el Presidente Frei asistirá a un Tedéum que se oficiará en la Iglesia Parroquial, y al mediodía concurrirá a la inauguración del cuarto sector "Bicentenario", en la que pronunciará un discurso el presidente de la Junta de Vecinos, Francisco Salinas, a cuyo término será servido un brindis de champaña. A las 13 horas, el Presidente y comitiva concurrirán a un banquete ofrecido por la Municipalidad porteña.

LA FIRMA CONSTRUCTORA.— La firma constructora de la Población "Presidente Ríos", ahora "Bicentenario", es "Magri, Hepner y Cía. Ltda.", empresa que ha tenido a su cargo la ejecución de numerosos grupos habitacionales en todo el país. El primer sector de la Población mencionada está compuesto por 136 casas de dos pisos. Además, la misma firma tuvo a su cargo la construcción de la Población "Armando Alarcón del Canto", dividida en seis sectores, el primero con 240 viviendas de un piso; el segundo, con 186 casas de dos pisos; el tercero, con 190 viviendas de un piso; el cuarto, con 118 casas de dos pisos; el quinto, con 410 casas de un piso, y el sexto, con 172 viviendas, también de dos pisos. En la misma comuna de Talcahuano, construyó, además, la Población "Perales", con 170 viviendas, en el sector "B" Sur.



La moderna ciudad de Concepción cuenta actualmente con un área bancaria de primer orden, que ofrece toda clase de facilidades a los turistas que visitan la capital penquista. En la fotografía figuran algunos de los edificios que ocupan los Bancos y que en el futuro, deberán ampliar sus operaciones, una vez que el fomento del turismo se haya convertido en una verdadera realidad. Tales son los propósitos de la actual administración comunal de la provincia.

LA CORVI Y FIRMAS CONSTRUCTORAS SON VERDADEROS PILARES PARA EL CRECIENTE PROGRESO DE CONCEPCION

Acción de la CORVI, conjuntamente con el trabajo de las empresas constructoras, se aprecia en toda la provincia de Concepción y en el país.

La Corporación de la Vivienda (CORVI) ha sido el motor que ha impulsado la construcción de nuevas poblaciones en todo el territorio nacional. Para ello ha contratado en cada oportunidad los servicios de las más competentes empresas constructoras del país, entre las cuales figura, en forma destacada la firma "Rodríguez Band y Cía. Ltda." que opera también con su Fábrica de Estructuras Metálicas, Puertas y Ventanas Metálicas y la Fábrica de Tubos de Concreto.

SUS OBRAS.— De acuerdo con los contratos suscritos con la CORVI, dicha empresa ha ejecutado trabajos de su especialidad en las siguientes obras ya realizadas: Sector "I" D de la Población "Armando Alarcón del Canto"; Pabellones de Emergencia en las provincias de Concepción, Ñuble, Bío Bío, Linares y Arauco. Igualmente, tiene a su cargo las siguientes obras en plena ejecución: Sector Norte de la Población "Perales"; Emisario de Alcantarillado de la misma Población, y trabajos especiales en la Población "Villa San Pedro", Sector 3-A. Las dos primeras obras quedarán terminadas en enero del próximo año y la tercera en febrero de 1966.

UNA VISITA.— En el grabado aparece, en primer plano, el señor Devon S. Jones, de la Misión Económica de los Estados Unidos en Chile quien, recientemente efectuó una visita de inspección a las diferentes obras que está financiando el Programa de la Alianza para el Progreso. Jones visitó, especialmente, uno de los Sectores de la Villa "San Pedro" y la población "Perales". Posteriormente, comprobó la aplicación del Programa para la Paz en varias escuelas de la zona y los trabajos de pavimentación del camino Concepción-Tomé que también cuenta con el aporte de fondos norteamericanos. En el grabado, Jones contempla los trabajos en la Población "Perales".

La Municipalidad de Talcahuano es la herramienta fundamental en la lucha por el progreso del puerto

Sus habitantes llegan hoy a 140 mil.— Panorama industrial.— Situación real en el aspecto económico.— Sus principales problemas.— Obra realizada por la Municipalidad.

A través de su Municipalidad se dinamizan las actividades de Talcahuano, se estudian sus problemas, se planifica su progreso y se busca solución a sus anhelos de ser una ciudad dotada de todos los servicios y comodidades que exige una comunidad moderna de 140 mil habitantes. Su Alcalde y regidores, con la colaboración del personal están realizando una labor meritoria, sin otro límite que lo exiguo de los recursos municipales en proporción a la tarea que se han trazado y a la cuantía de los problemas que se desea resolver.

Por Talcahuano realiza Chile una de las etapas de importancia de su comercio de importación y exportación. Este puerto, moviliza a través del Pacífico importantes cantidades de acero en bruto y elaborado, celulosa, papel, telas de lana y algodón, conservas y harina de pescado, cemento, loza, vidrios, productos agrarios, y una variada gama de artículos de manufactura: mientras, en los faldeos de sus cerros, lamidos por el gran océano, se levantan con premura las instalaciones de la segunda refinería de petróleo del país y las de una importante planta elaboradora de gas licuado, destinada a satisfacer las necesidades de la industria y la población. Por otra parte, su dique y su astillero aseguran la mantención de nuestra Armada de Guerra y el crecimiento de nuestra Marina Mercante y Flota Pesquera.

No obstante su calidad de puerto, Talcahuano se prolonga hacia el centro del país como una doble arteria nutritiva, pues, en tanto, desde su centro ferroviario, con un tráfico anual de carga de 21.000.000 de toneladas Km., la maquinaria y las materias primas indispensables a la industria y la agricultura se deslizan a los puntos en que son necesarias, la variada producción de esta zona llega a los molos o a los frigoríficos, ubicados en el puerto comercial de Talcahuano y en el industrial de San Vicente, para ser distribuida a lo largo del país o para ser transportada a otras regiones de la tierra.

Las características geográficas más sobresalientes de la Comuna de Talcahuano son; sus redondeados cerros y el río Bío Bío. En efecto, esta conformación que domina en las 15.390 hectáreas que constituyen esta división política, hace que la bahía y el puerto sean de los más seguros del territorio. Más aún, si consideramos que al N.O. de esta poza marina se halla la isla Quiriquina, lugar en el que se encuentra la Escuela de Grumetes de la Armada.

Pero si lo dicho nos da una visión en perspectiva de la importancia socio-económica de Talcahuano, en ámbito nacional, no es menos cierto que su simpleza geográfica encierra hermosos rincones agrestes, playas de fina arena y maravillosos lugares de esparcimiento, en donde la pesca de río o de alta mar, la caza y los deportes reúnen a muchos entusiastas. Rocoto, Las Escaleras, Hualpén, Ramuntcho y Tumbes son algunos de estos lugares en que la naturaleza puso todo su esplendor.

INDUSTRIAS DE LA COMUNA — Si el puerto de Talcahuano es un centro nervioso del tráfico marítimo del país, su comuna constituye el núcleo de la industria pesada nacional. La Compañía de Acero del Pacífico, la planta de trefilación de alambres (Inchalam), la fábrica de ferroaleaciones (Carburo y Metalurgia), la planta recuperadora de zinc y estaño (Metal-sur), la fábrica de cemento siderúrgico (Cemento Bío Bío), la fábrica de bolas para molinos (Armco), las nueve plantas pesqueras que fabrican harina de pescado, aceite de ballena y conservas, los Astilleros y Maestranzas de la Armada (Asmar), la embotelladora Concepción (Coca Cola), los frigoríficos de los puertos de Talcahuano y San Vicente, la nueva refinería de petróleo que estará en plena producción a fines de 1965, la Embotelladora de Gas Licuado (Bío-Gas) y la construcción del puerto comercial de San Vicente, son una sólida muestra de lo dicho.

La importancia de Talcahuano, situado a 17 kilómetros de Concepción, ha hecho que, al margen de las obras rutinarias que emprenden el Gobierno o el Capital Privado, se emprendan otras de mayor envergadura y de importancia regional. Así, en el transcurso de este año, será entregada la nueva autopista que une a ambas ciudades y se dará comienzo a la construcción de un Aeropuerto Internacional que permita un normal abastecimiento del tráfico aéreo de la zona; al mismo tiempo, en la bahía de Talcahuano se levanta el futuro gran puerto pesquero del centro de Chile.

NECESIDADES DEL FUTURO.— El crecimiento demográfico de la Comuna de Talcahuano, a partir del año 1945, ha sido, en relación con otras ciudades del país, verdaderamente rápido. Las consecuencias de esta hipertrofia demográfica se han traducido en una expansión desordenada del radio urbano, con todos los inconvenientes que esto trae aparejado.

Un análisis numérico de lo expuesto anota lo siguiente; mientras en el año 1945 la población era de 40.000 habitantes, en 1964 ella se empina sobre las 135.000 almas. En cambio, mientras la inversión comunal, traducida en Bienes Fiscales, Particulares, Servicios Públicos, etc., llegaba a los US$ 40.000.000 en nuestro año de referencia de 1945, en 1964 apenas alcanza a los 96.000.000 dólares. Esto, de por sí, indica una notable desproporción pues, en tanto la población aumentó en casi tres veces y media, la inversión comunal creció sólo en poco más de dos veces. Pero donde es más evidente este cuadro es en el Capital Social Invertido en Industrias; en efecto, mientras en 1945 éste alcanzaba a la suma de US$ 1.077.000, en 1964 éste sobrepasa los US$ 278.000.000. La conclusión a que se llega es que el Capital Social Urbano Per-Cápita ha descendido de US$ 1.000 en 1945, a US$ 710 en 1964.

Por otra parte, la eficiencia de los servicios esenciales para la población, valgan las instalaciones de alcantarillado, agua potable, luz eléctrica, pavimentación, urbanización, etc., han sufrido una baja ostensible y peligrosa. Si se consideran las cifras ya anotadas, se concluye en que sólo 40.000 habitantes, es decir, el 30% de la población, vive en sitios urbanizados, en tanto que 95.000 almas carecen de este servicio esencial, lo que representa un 70% de la población. De igual manera, sólo un 13% de los habitantes disponen de un servicio de alcantarillado, en tanto el 87% restante carece de él. Las instalaciones de agua potable, decisiva en la salud pública, sólo benefician a 54.000 habitantes, lo que representa el 40% de la población; esto indica que 81.000 ciudadanos, que representan el 60% del conglomerado social, quedan al margen de este servicio. En otro aspecto, y sólo para anotar lo más indispensable, es conveniente indicar que nada más que el 25% de la población disfruta de calles pavimentadas (33.150 habitantes), mientras el 75% restante (101.280 habitantes) carece de él.

Por último, en medio de este marasmo de servicios básicos en que se encuentra sumida la comuna de más alto nivel industrial del país, se destaca la calidad del servicio de electricidad y alumbrado, gracias al esfuerzo exclusivo de la I. Municipalidad.

EL EMPUJE DE UNA CIUDAD.— Lo anterior es una sucesión de hechos que configuran un cuadro deprimente. Sin embargo, sobreponiéndose a la amargura, obedeciendo al más preciado ancestro de nuestra raza: el saber superar la adversidad, la ciudadanía de Talcahuano se ha lanzado en una campaña nacional destinada a lograr la pronta solución de sus problemas. Pero quien encara y dirige esta ardua labor es la I. Municipalidad que a través de su Alcalde, señor Leocán Portus G., secundado eficazmente por el cuerpo de regidores, constituido por los señores Fernando Agurto, Haroldo Crisóstomo, Mariano Ruiz-Esquide, Alex Etcheberry, Juan Chávez y Luis Macera, han impulsado, aprovechando el año en que Talcahuano celebra el bicentenario de la fecha de su fundación, un Plan Básico de Mejoramiento de las Condiciones de la Ciudad.

Este plan no sólo enfoca los problemas elementales de urbanización, sino, también, aspira a dotar a la comuna de todas aquellas instalaciones o construcciones que, junto con dar satisfacción a las necesidades mínimas, dé al conglomerado social satisfacciones en lo cultural, en lo educativo, en lo deportivo y en lo recreativo. Pero eso, al mismo tiempo que se pide al Gobierno la construcción de una estación ferroviaria, se pide también la construcción de un hotel, la construcción de escuelas públicas y técnicas, liceos que satisfagan las necesidades de esta población en expansivo crecimiento; la construcción de balnearios, de parques de áreas verdes, de estadios, de gimnasios cerrados que permitan el desarrollo de la cultura física en cualquier condición de clima; la construcción de edificios adecuados para el funcionamiento de los servicios públicos, etc.

Para llevar adelante este plan, que tiene como finalidad solucionar los problemas básicos de la comuna de Tacahuano, la I. Municipalidad lucha y seguirá luchando, respaldada por toda la ciudadanía y con el apoyo de la representación parlamentaria de la zona, para que el Gobierno otorgue una ley especial con motivo del Bicentenario, aparejada con una preferente inversión de los recursos de los diferentes organismos del Estado, que destine los fondos necesarios para hacer de este trozo del territorio nacional una copia feliz de lo que es y debe ser la dignidad humana.

JEFE COMUNAL



ALCALDE D ETALCAHUANO, Leocán Portus Govinden.

REGIDORES DE TALCAHUANO



Fernando Santiago Agurto.



Haroldo Crisóstomo Ahumada

Mariano Ruiz-Esquide Jara



Alex Etcheverry A.

Juan Chávez Sandoval

Luis Macera Dellaros

No pueden separarse los problemas de la comuna y del puerto de Talcahuano

"Para poder formarse una idea clara de lo que sucede en el Departamento y comuna de Talcahuano, es necesario hacer un análisis de lo que es el puerto, tanto en sus aspectos positivos como negativos. Así mismo de lo que representa para la provincia, la zona, el país y si se quiere para el mundo. Hechos estos análisis resalta en forma clara, cuál es el presente y lo que puede ser el futuro de este puerto. Antes de entrar en materia es necesario que haga una declaración que evite malos entendidos, y ella es que de los males que señalaré, no responsabilizo ni a partidos políticos ni a Gobierno alguno en especial, porque estos problemas son productos de muchas razones y responsabilidades que se pierden en la historia". Así habló durante una entrevista el Alcalde de Talcahuano Leocán Portus Goviden, quien asumió el Gobierno comunal en mayo de 1963, luego de trece años consecutivos como regidor.

A continuación en dicha entrevista el señor Portus pasa revista a la situación anterior y actual del puerto, diciendo:

"Talcahuano antes de la apertura del Canal de Panamá, tuvo una vida esplendorosa, ya que era puerto obligado de los barcos, en aquel tiempo veleros en su mayoría, que cruzaban el Océano Atlántico para llegar a los puertos del Pacífico de Sud y Norteamérica, especialmente.

"Cuando se contempla la ciudad se ven vestigios de aquella época, hoy, lógicamente, destruídos, pero que permiten formarse una idea de lo que eran los balnearios de Talcahuano, de fama nacional (San Vicente),), al cual llegaban trenes especiales y en los que tenían propiedades familias de la sociedad chilena. Asimismo quedan vestigios de los que fueran habitaciones particulares de quienes tenían intereses comerciales relacionados con el movimiento marítimo. En el recuerdo de personas antiguas del puerto que, afortunadamente, aún viven, les queda presente como los terrenos de la Aduana permanecían llenos de mercaderías destinadas a la zona, a región del país, procedentes de diferentes países del mundo.

"Hoy cuando se ve todo aquello destruído, que se aprecia la falta de los balnearios que existieron, de un comercio que decae, de la falta de servicios vitales, como agua y alcantarillado y que se ve que las propiedades particulares que formaban el centro urbano de la ciudad están totalmente deterioradas, y cuando se nota visiblemente el éxodo de personas que se alejan a vivir fuera de nuestra comuna, como asimismo que las inversiones de sus capitales en lo que se refiere a construcción, salvo excepciones muy ponderables, las realizan en la capital de la provincia e, incluso, en la capital del país, a pesar de que en este momento Talcahuano es el primer puerto militar y uno de los más importantes de la costa del Pacífico, como industrial, comercial, marítimo y pesquero, es cuando resalta a la vista que no se compadece el aspecto material de la ciudad, como asimismo el abandono manifiesto de los Poderes Estatales frente a los problemas que le son propios, con la importancia que siempre ha tenido Talcahuano y con los aportes que realiza a las arcas fiscales a través de sus ingresos aduaneros, contribuciones, impuestos, etc., como igualmente a la economía del país a base de la creación de riquezas que diariamente se producen por aquella gente que arriesga su vida arrebatándole al mar sus bienes para entregarlos al consumo de la nación.

"Cuando hablaba del auge que había tenido Talcahuano antes de la apertura del Canal de Panamá y de la decadencia cuando se habilitó el Canal, eliminando entonces el paso forzoso de los barcos por nuestro puerto, es cuando a mi juicio comenzaron las primeras imprevisiones que a través de los años, unidas a nuevas errores derivados a la falta de planificación, cuando el puerto comenzó en nuevo auge por la instalación de fuertes industrias, han llegado a crear este verdadero estado de calamidad pública en que se encuentra nuestra comuna y que, precisamente, está haciendo crisis cuando se cumplen doscientos años de vida reconocida.

"Es un hecho indiscutible, porque la experiencia mundial así lo señala, que cuando se produce un desarrollo violento de una ciudad por la instalación en ella de fuertes industrias, si no se toman las precauciones necesarias, ello trae como consecuencia un deterioro violento de la ciudad misma en sus habitaciones, en sus servicios públicos, en sus urbanizaciones. Lamentablemente esto último es lo que ha sucedido en nuestra comuna. Cuando comenzó por ejemplo la instalación de la usina de la Compañía de Acero del Pacífico ya se hacía notar la deficiencia en los servicios de agua potable y alcantarillado, la falta de los locales escolares, mercados, pavimentación, centros de recreación, plazas, áreas verdes, juegos infantiles, habitaciones, servicios públicos, hospitalarios, etc.

'Sin embargo, se construyó la usina, se han instalado industrias anexas y nuevas fuentes de producción, lo que trajeron aumento violento de población y los servicios se han mantenido iguales lo que entonces ha creado el desequilibrio que todos apreciamos y en que la ciudad no tiene la misma importancia que las industrias y las fuentes de riquezas que en ella se han instalado.

"Esto que es un resumen explicado en palabras, adquiere mayor fuerza, si entramos a hacer algunas comparaciones y a ver cifras como asimismo a precisar lo que existe en Talcahuano que le da la importancia nacional a la que me he referido ya anteriormente.

Estas declaraciones fueron complementadas con la exhibición de cuadros estadísticos que confirmaron sus palabras y en los cuales puede verse que la ciudad se encuentra reducida en sus servicios públicos, en viviendas, en escuelas primarias y técnicas y en liceos e institutos de comercio, en centros de distribución de comestibles (son indispensables dos mercados nuevos) y déficit de cabida hospitalaria, etc.

EL BICENTENARIO Y SU TRASCENDENCIA.— Luego el Alcalde Portus señaló que la Municipalidad había deseado darle un rango destacado a la celebración del Bicentenario, no para que fuera una fiesta más, sino para darle el rango correspondiente y para iniciar una campaña destinada a colocar a Talcahuano en el lugar que se merece por su importancia en la vida nacional.

"Debe señalarse también su importancia como Puerto Militar por el hecho de estar también en nuestra comuna la Base Naval correspondiente a la Segunda Zona; su importancia como puerto comercial, ya que está dotado por la naturaleza de dos bahías: San Vicente y Talcahuano, que permiten la conexión de toda esta zona con el resto del mundo a través del mar, como asimismo recibir aquellos productos destinados a la unidad geoeconómica y al resto del país.

"También tiene gran importancia desde el punto de la producción pesquera, por ser el lugar en Chile donde existe la mayor concentración de pescadores destinados a la pesca y extracción de mariscos, donde existe el mayor número de embarcaciones pesqueras y donde converge toda producción pesquera del Golfo de Arauco".

COMO CENTRO DE POBLACION.— "Es preciso señalar también la importancia de Talcahuano como centro de población. Actualmente el puerto tiene 140 mil habitantes, lo que la coloca dentro de las principales ciudades del país. Todos los aspectos enumerados señalan también su importancia en lo relacionado con el aporte económico de la comuna a la renta nacional.

"Esta importancia de Talcahuano no marcha acorde con la realidad que se vive en la ciudad y esto se refleja en el pensamiento de la población y de quienes conocieron Talcahuano, antes de la apertura del Canal de Panamá, que siguen considerando que nuestro puerto antes de este hecho vivió su época de oro, ya que la ciudad contaba con hoteles, balnearios, residencias señoriales, baños termales y en general la ciudad misma ofrecía cosas que en la actualidad no tiene.

CON MODERNO HOTEL SERA DOTADO TALCAHUANO

La iniciativa privada, conjuntamente con la Municipalidad y la Corporación de Fomento, resolverá esta sentida aspiración local.

La iniciativa privada conjuntamente con la Municipalidad y la Corporación de Fomento de la Producción, materializarán una de las viejas aspiraciones de los porteños: contar con un Hotel moderno y que reúna las comodidades del caso para las necesidades de Talcahuano.

Las gestiones que en tal sentido se realizan están bien encaminadas y ellas pueden dar sus frutos en un plazo relativamente corto.

Existe el convencimiento general de que Talcahuano, por sus condiciones de primer puerto industrial, marítimo y militar necesita un edificio especialmente construído para hotel. A través de los años esta necesidad se ha hecho evidente, especialmente cuando se realizan grandes acontecimientos en nuestro medio, o bien cuando atraídas por la importancia de este puerto llegan hasta aquí destacadas personalidades del comercio, la industria o de cualquier otra actividad.

Tanto las autoridades como la población en general están convencidas de que Talcahuano por su importancia, necesita de un Hotel que reúna el máximo de comodidades para que de esta manera los viajeros o personalidades que vengan a este puerto no tengan que alojarse en la vecina ciudad de Concepción.

LAS GESTIONES.— Las gestiones que se realizan están bien encaminadas. Existe el propósito de obtener en la Corporación de Fomento de la Producción un crédito por determinada cantidad, con el que junto a los aportes de la Corporación Edilicia y de los particulares, especialmente comerciantes interesados en la obra, pueda construirse un edificio de varios pisos que posiblemente quedaría ubicado en la esquina que forman las calles Aníbal Pinto y San Martín.

Se proyectan en la planta baja de este inmueble, locales comerciales y una galería comercial con el fin de centralizar en ellos parte del comercio porteño.

En el 2º piso estarían ubicadas oficinas y algunas reparticiones, dedicándose los pisos superiores a la recepción, salones, comedores y habitaciones de un moderno Hotel con capacidad para cerca de un centenar de habitaciones.

INTERES DE LA CORFO. — Las gestiones realizadas en este sentido por la Municipalidad han interesado a la Corporación de Fomento de la Producción. Varios oficios han sido enviados a Santiago y otras tantas conversaciones ha sostenido el alcalde de la Comuna, Leocán Portus, con el Jefe Zonal de la CORFO en Concepción, Esteban Benucic. La iniciativa ha sido considerada factible por la CORFO, e incluso esta misma ha marcado una pauta de trámites que debe realizar la Corporación Edilicia para obtener el crédito deseado.

CREACION DEL DEPARTAMENTO DE PARQUES Y JARDINES Y VIVERO MUNICIPAL DE PLANTAS

Una de las más efectivas obras de la actual Administración Comunal ha sido la creación del Departamento de Parques y Jardines y el Vivero Municipal.

La iniciativa adquiere especial importancia si se considera la finalidad que se tuvo a la vista para crear el departamento. Se persigue la creación de Parques, Plazas, Jardines y Areas verdes a través de todos los sectores del puerto.

Para los efectos de la creación del Departamento de Parques y Jardines, del cual depende el Vivero Municipal de Plantas, la Corporación Edilicia contrató los servicios de Juan González, funcionario que desempeñaba igual función en la Municipalidad de Viña del Mar.

A sólo un mes y pocos días de su creación, el Vivero Municipal ya ha rendido más de los frutos esperados. Se cuenta con un total de diez mil plantas de diferentes especies y épocas. Grandes extensiones de terrenos adyacentes al Estadio de la Población Gaete, y donde existían basurales, han sido transformadas ahora en áreas verdes donde florecen y sec ultivan las plantas y flores que más tarde adornarán los jardines de los distintos sectores del puerto.

VISION DEL PUERTO



Una vista del puerto de Talcahuano. Al fondo, izquierda, se puede ver su moderno frigorífico.

Universidad de Concepción completa reforma docente en período académico del año 1965

Crea los Institutos de Ciencias Humanísticas y establece un año básico común para todas las carreras.— Ofrece las más amplias posibilidades para las vocaciones de los egresados de la enseñanza secundaria y amplias oportunidades de estudios.— Breve reseña de reformas que se implantarán el próximo año.

La Universidad de Concepción, en su deseo de cumplir ...ejor su labor docente y cien...fica, inició hace 4 años una ...ansformación que se juzgó ...mo trascendental en la orga...zación educacional universi...ria sudamericana, y que en ...rdad ha tenido, pese a na...rales dificultades iniciales, ...n singular éxito en los dos ...ntidos señalados; esto es, en ...docente y en el científico: ...el docente, porque los alum...s reciben hoy día mejor pre...ración en las ciencias bási...s química, física, biología y ...atemáticas), y en el científi..., porque la investigación y ...trabajo científico han expe...mentado un indudable impul... con la centralización de ...rsonal y equipo, que signifi... la creación de los cuatro ...stitutos Centrales.

Para el año 1965, la Univer...dad ha decidido proseguir ...uella reforma, haciéndola ...tensiva a las materias y ca...eras de Letras y Ciencias So...ales y a otros aspectos de la ...da y organización universi...ria.

1.— OBJETIVOS

La evidente necesidad de ...dificar la estructura univer...aria, para ponerla en con...iones de servir mejor, y la ...encia de satisfacer las im...riosas demandas educaciona... cualitativas y cuantitativas ...la hora presente, movieron ...su actual Rector, Dr. Igna... González, a elaborar las ...es de una reforma univer...aria que, completando y per...cionando a la luz de nue...s posibilidades y de la expe...ncia adquirida, la ya inicia... por el Rector Stitchkin en ...57, permita dar a la Uni...rsidad de Concepción una ...ructura realmente original, ...xible, comprensiva y eficaz. Fundamentalmente, las in...vaciones que se persiguen ...nen por objeto:

...) ofrecer a los alumnos la ...rtunidad de prepararse me... y de recuperarse de mu...as limitaciones e insuficien...s con que llegan a la Uni...rsidad;

...) disminuir, hasta donde ...posible, el número de fra...os (mortalidad académica) ...ante el primer año de es...ios, especialmente aquellos ... no son debidos a limita...nes personales o a falta de ...paración irrecuperable de ...alumnos;

...) ampliar los campos de ...udio y las oportunidades ...la Universidad ofrece a los ...enes;

...) crear grados académicos ...conduzcan a carreras cien...cas y estimular el desarro... de las ciencias humanísti... y sociales;

...) explorar las condiciones ...viduales y las vocaciones ... los alumnos y darles la ...rtunidad de aprovecharlas.

2.— EL PRIMER AÑO BASICO

El aspecto más ostensible de ...reforma es la desaparición ... primer año en todas las ...rreras universitarias y su ...stitución por un año general ...sico o propedéutico, en el ... los estudiantes tomarán ...s órdenes de materias a su ...cción:

a) las ciencias básicas que ...esiten para la carrera que ...teriormente deseen seguir;

b) un idioma, y

...) un curso general destina... a ampliar su conocimiento ... país, del mundo y de la ...ltura en que viven.

SUS OBJETIVOS

Los objetivos de este año ...opedéutico o básico son, fun...mentalmente:

—Mejorar la preparación de ... jóvenes en las ciencias fun...mentales que necesitarán ...teriormente para estudiar ...una profesión;

—Ampliar su cultura y su ...terés por las cosas del mun... actual;

—Conocer mejor a los estu...antes y hacer así una selec...ón más justa para el ingre... a las carreras;

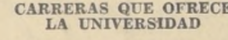
—Darles, durante ese año, la ...ortunidad de recapacitar, de ...nocerse, de informarse me... de lo que son las carreras ...en general, de las oportuni...des que le ofrece la Univer...dad y rectificar su orienta...n, si lo desean;

—Introducirlos gradualmen... en la vida universitaria. Los ...udiantes, en consecuencia, ... van a entrar en 1965 direc...mente, como hasta ahora, en ...una carrera, sino que ingre...án a un Curso Básico. Al ...tricularse deberán señalar ... carrera desean estudiar ...teriormente, es decir, una ... cumplidos los requisitos del ... básico; probablemente se ... pedirá que señalen una pri...ra y una segunda elección; ...ro ello no significará ningu... obligación ulterior, ni para ...os ni para la Universidad: ...os podrán, si lo estiman con...niente, cambiar de carrera, ... acuerdo con la vocación que ... les despierte durante este ... de prueba; la Universidad, ...r su parte, se reserva el de...cho a seleccionar para las ...ferentes carreras a aquellos ...e demuestren capacidad. Pe... como no es el deseo de la ...iversidad perder o dejar ...amparados a los jóvenes que ... logren entrar a la carrera ... sus designios, les ofrecerá otras oportunidades, en otras carreras, para las cuales los méritos hechos durante el año serán igualmente válidos.

SU FUNCIONAMIENTO

Los estudios del año propedéutico se realizarán en ocho Institutos Centrales: de Biología, Física, Química, Matemáticas, Filosofía, Filología (Idiomas), Historia y Geografía y Ciencias Sociales (Sociología, Arqueología, Antropología). Cada uno de estos Institutos ofrecerá por lo menos tres cursos de diferente extensión e intensidad: un curso **Mayor**, muy completo, de tres trimestres, es decir, de todo el año de duración; un curso **Medio**, igualmente completo, pero más liviano, de dos trimestres de duración; un curso **Menor**, de sólo un trimestre de duración. Es probable que cada Instituto ofrezca los cursos Medio y Menor dos veces en el año, para dar a los alumnos la oportunidad de tomar aquel que más les convenga, de acuerdo con el resto de su programa.

El **Curso General** será el mismo para todos los estudiantes, y durará dos trimestres.



DR. IGNACIO GONZALEZ GINOUVES.— Rector de la Universidad de Concepción, quien pasó a ocupar el cargo que antes detentara el fundador y conocido profesor Enrique Molina Garmendia. Distinguido profesional, el Dr. González Ginouvés ha sabido darle al plantel de altos estudios de Concepción los impulsos renovadores de acuerdo al avance de la ciencia y la técnica moderna, que colocan a la Universidad de Concepción a la cabeza de los planteles universitarios del país y del continente.

EXAMENES Y CALIFICACIONES

No habrá exámenes finales, y cada alumno, al término de su curso, recibirá la nota que merezca de acuerdo con su asistencia, su laboriosidad, su interés, sus conocimientos, juzgados a base de las interrogaciones; sus pruebas orales y escritas, y el informe de sus **tutores**.

Los alumnos que durante o a lo largo del curso no obtengan calificaciones mínimas, serán eliminados, de manera que sólo terminen y reciban calificación final aquellos que hayan demostrado por lo menos un mínimo de capacidad y provecho. Los alumnos eliminados podrán repetir el curso una vez más.

CALIFICACIONES Y CREDITOS

La calificación será de 1 a 4: 4, muy bueno; 3, bueno; 2, regular; 1, mínima.

Cada curso dará créditos, de acuerdo con su duración, intensidad y contenido: los cursos Mayores, por ejemplo, van a dar, probablemente, 18 créditos; los Medios, 12, y los Menores, 6 ó 4. **Los créditos** y las notas determinarán el valor del estudiante para los efectos de la selección de ingreso a las carreras. Cada Facultad señalará el número **mínimo de créditos y de cursos** que debe completar el estudiante que quiera postular a la correspondiente escuela profesional.

Recordamos que, como el Año Básico o Propedéutico va a reemplazar a los primeros años actuales, el ingreso a las carreras se hará en el actual segundo. La selección a que nos referimos se realizará, en consecuencia, entre el 1.o y 2.o año de Universidad, entre el Año Básico y el 1er. Año (2.o actual) de las carreras.

Los créditos tendrán una validez de dos años para los efectos del ingreso a las carreras profesionales. Esto significa que el alumno que no se sienta con fuerzas para tomar todos los cursos en un año, podrá hacerlo en dos.

Como el año escolar se va a dividir en trimestres, se está estudiando la manera de dictar cursos válidos en el trimestre de verano, de manera que los estudiantes que lo deseen puedan aprovecharlos para ganar más créditos.

Ahora bien. Cada estudiante podrá mejorar su opción a la selección aumentando el número de créditos con que se presente, tomando, en vez de los cursos mínimos exigidos, aquellos que le den más créditos. Así, para ingresar a Medicina, por ejemplo, en lugar de tomar un Medio en Biología, que le da 12 créditos, podrá tomar un Mayor, que le dará 18; claro que le exigirá más estudio y trabajo, pero le dará una mayor preparación; en vez de tomar un Medio en Química para ingresar a Ingeniería, podrá tomar un Mayor, etc. También, como es natural, el alumno mejorará su opción de acuerdo con la calificación que obtenga en cada curso; es decir, tendrán mejor colocación, a igualdad de créditos, aquellos que tengan mejores notas. Cada alumno, en consecuencia, arreglará su programa del primer año de acuerdo con sus conveniencias, capacidad e intereses; para esto contarán con la ayuda de los Tutores, y de las oficinas de Orientación y de Información; muchos seguirán probablemente idénticos programas, pero independientemente. No habrá un curso para Medicina o para Leyes o para Ingeniería, sino alumnos que tomen cursos para postular a Medicina, Leyes o Ingeniería.

Con este sistema se pretende dar facilidades al estudiante para cambiar de programa si así lo desea; es decir, si en el curso del año se convence que es mejor para el postular a otra carrera que exige créditos en otros ramos, no tendrá más que hacerlo en el trimestre siguiente. Por otra parte, como para el cómputo de los créditos se tomarán en cuenta también los que el estudiante presente además de los indispensables, cualquier estudio o curso que se haya cumplido tendrá un valor y será de utilidad para el estudiante posteriormente.

Con el objeto de ayudar a los estudiantes en sus estudios, en su adaptación a la vida universitaria y en sus conflictos y tribulaciones, tan naturales en este período de su vida, la Universidad ofrecerá, además, las siguientes innovaciones:

1.—Los estudiantes del curso básico o propedéutico que no tengan residencia en Concepción, tendrán mejor opción para ingresar a los dormitorios estudiantiles de la Universidad. Se piensa que la vida con otros estudiantes, en el ambiente que proporcionan las cabañas, los ayudará en su adaptación a la vida libre y responsable del universitario.

2.—Los estudiantes serán asignados a un consejero o amigo estudiantil, es decir, a un alumno de los últimos años, al cual podrán acudir en demanda de información, de ayuda o de consejo de tipo personal.

3.—Se pondrá en práctica en cada Instituto un sistema de tutorías para ayudar y aconsejar al alumno en sus estudios.

4.—Se pondrá a su disposición un Departamento de Asesoría y Orientación, destinado a ayudarlo en sus dudas, o cuando se sienta en conflicto o desorientado frente a su porvenir o a un deseo de cambiar su orientación.

5.—Existirá, por último, una **oficina de informaciones**, destinada a ayudarlo a entender y a desenvolverse en este nuevo sistema educacional.

EL INGRESO A LA UNIVERSIDAD EN 1965

El ingreso a la Universidad en 1965 se hará de acuerdo con una selección, porque la capacidad de las Aulas y de los Institutos no permite aceptar a todos los que postulen. Esta selección se hará a base de la concentración de notas de los tres últimos años de humanidades, de la nota del bachillerato y de otros antecedentes que puedan aportar los candidatos. Con todo, se pretende aumentar la matrícula del primer año en un 10 a 15%, aproximadamente, con relación al año anterior.

Se ha dicho que los alumnos que hayan obtenido sus créditos correspondientes en el año propedéutico podrán postular a las escuelas profesionales, y que serán sometidos a una nueva selección de acuerdo con los créditos y notas que presenten. Surge entonces la pregunta: ¿qué va a pasar con aquellos que no ingresen a la carrera de su preferencia?

Se ha explicado que los créditos valen para todas las carreras. De esta manera, el alumno podrá presentar sus antecedentes a varias escuelas, en la confianza de ser aceptado en alguna, a menos que sus calificaciones o notas sean tan deficientes que no lo acepten en ninguna. Podría ser el caso, por ejemplo, de un alumno que reúna realmente el mínimo de créditos, pero cuyas notas sean en todos los cursos 1 ó 2. En este caso, es probable que el joven no desee seguir en la Universidad ni que la Universidad desee mantenerlo.

CARRERAS QUE OFRECE LA UNIVERSIDAD

La Universidad de Concepción ofrece hoy día las siguientes carreras o campos de estudio (la cifra que se anota al lado de cada una significa los años de estudio sobre el curso Básico o Propedéutico):

—Agronomía (4 años).

—Bioquímica (4 años).

—Derecho (4 años).

—Economía y Administración (4 años).

—Educación (Ver más adelante).

a) Profesor de Estado (4 años).

b) Curso Normal (2 años).

—Enfermería (3 años).

—Farmacia (4 años).

—Ingeniería (5 años). Especialidades de:

Ingeniería Química.
Ingeniería Mecánica.
Ingeniería Metalúrgica.
Ingeniería Eléctrica.

—Medicina (6 años).

—Odontología (4½ años).

—Periodismo (3 años).

—Servicio Social (3 años).

Ofrecerá, también, carreras de Técnico Agrícola, Técnico Mecánico, Técnico Eléctrico, Técnico Químico, después de 2 a 3 años de estudio.

LAS LICENCIATURAS

Además de estas carreras conocidas, la Universidad ofrecerá Licenciaturas en las diferentes disciplinas básicas: Matemáticas, Biología, Química, Física, Historia, Geografía, Filosofía, Sociología, Inglés, Francés, Alemán, Castellano, Arqueología, Antropología, Geología, en sus tres grados académicos:

1) Primer Grado o Bachiller (universitario), después de 3 años de estudio sobre el año básico.
2) Segundo Grado Académico o Master, después de 1 año más sobre el anterior, y
3) Tercer Grado Académico o Doctorado, después de 2 años más de estudios científicos.

Estas Licenciaturas, además de la carrera del Profesorado, abren a la juventud muchas perspectivas de una profesión interesante y lucrativa, como químico, biólogo, matemático, geógrafo, sociólogo, geólogo, traductor, intérprete, etc.

NUEVA ORGANIZACION DE ESTUDIOS PARA EL PROFESORADO

Con la nueva organización académica, los estudios para el profesorado (educación), sea en nivel primario (normal o secundario (profesor de Estado, pedagogo), sufrirán los siguientes cambios: para optar al título de profesor primario, los alumnos (del curso que funciona en Concepción) deberán obtener en el curso propedéutico los créditos que se señalen; luego, estudiarán 2 años en el Curso Normal de la Escuela de Pedagogía.

Los alumnos que deseen optar al título de Profesor de Estado, deberán obtener previamente el Primer Grado Académico (3 años de estudios) en cualquiera de los Institutos, y cursar luego un año de estudios pedagógicos intensivos, en la Escuela de Pedagogía.

LA ESCUELA POLITECNICA

Además de estas carreras, la Universidad seguirá ofreciendo en 1965 los siguientes cursos vespertinos en la Escuela Politécnica:

—Técnico Dibujante Proyectista, con mención en ESTRUCTURAS (3 años).
—Técnico Dibujante Proyectista, con mención en MECANICA (3 años).
—Técnico Electrónico (3 años).
—Topógrafo (1 año).

Para el ingreso a estos cursos se exige licencia secundaria. Se recomendará a los alumnos de los cursos vespertinos que no se desempeñen simultáneamente en algún empleo; que tomen algunos cursos en el año Básico para mejorar su formación básica y su cultura.

VENTAJAS DE LA REFORMA

Será, en consecuencia, muy difícil que un alumno que ingrese a la Universidad y que demuestre durante el año propedéutico, tesón, espíritu de estudio y capacidad para estudios superiores, no encuentre entre la enorme gama de posibilidades que ella le ofrece, alguna alternativa que satisfaga sus aspiraciones y deseos.

Hoy en día, las universidades chilenas pierden un gran número de estudiantes, porque éstos fracasan (como se dice vulgarmente) en los primeros años; de esta manera, las universidades tienen que recibir 3 estudiantes para titular 1. La Universidad de Concepción quiere terminar con este estado de cosas y dar a los jóvenes la oportunidad de no fracasar. Desea recibir 3 estudiantes para titularlos prácticamente a todos en cualquiera carrera.

Como muchos jóvenes llegan a la Universidad sin saber lo que ella les ofrece, sin conocer realmente lo que son las carreras, sin una orientación vocacional clara y definida que responda a sus reales capacidades, cree que si les ofrece ayuda en sus estudios y la oportunidad de madurar y orientarse mejor durante un año que no implica un compromiso ulterior, evitará muchos de los fracasos que hoy día hace que los segundos años sean el 50% de los primeros. Cree la Universidad que si los jóvenes que ingresen este año a sus aulas comprenden el sentido de esta reforma y el sacrificio que la Universidad está haciendo en su favor y colaboren inteligentemente a sus esfuerzos, el paso audaz y novedoso que está dando se justificará, para bien de la juventud chilena.



ASPECTO DEL CAMPUS de la Ciudad Universitaria de Concepción. Al centro, en primer plano, el pórtico monumental de acceso a la avenida central universitaria, a través de la Escuela de Medicina. A la extrema derecha, abajo, puede observarse la Casa del Arte "José Clemente Orozco", que se construye con un considerable aporte económico del Gobierno de México. Actualmente trabaja en un gran mural de este plantel, un selecto grupo de pintores aztecas, bajo la dirección del notable muralista de ese país, Jorge González Camareno.

DEPARTAMENTO DE ASUNTOS ESTUDIANTILES ATENDERA LOS PROBLEMAS DE LOS ALUMNOS

Reemplaza con mayores atribuciones al antiguo Servicio de Bienestar Estudiantil.— Algunos antecedentes relacionados con la matrícula del próximo período.

I.— FINALIDAD

Es un organismo creado en 1964 por la Universidad para tener a su cargo las funciones y actividades concernientes a las relaciones entre los alumnos y la Universidad. Es el lazo de unión entre ésta y la Federación de Estudiantes, clubes, organizaciones culturales y otros grupos estudiantiles.

II.— SUS SECCIONES

Para cumplir en debida forma con su misión, el Departamento consta de las siguientes secciones:

A) **Sección Matrícula, Estadística e Información**, que tendrá a su cargo todo lo relacionado con los trámites de la matrícula y estadística del alumnado universitario.

Esta sección informará sobre toda materia relacionada con la Universidad que interese a los alumnos.

Los alumnos deben cancelar su matrícula al inscribirse. De lo contrario, no tendrán derecho a continuar sus estudios.

Las razones son las siguientes:

a) Es el único pago que la Universidad exige por la educación que proporciona.

b) Lo que se percibe por matrículas forma el FONDO DE PRESTAMOS, que va en ayuda de los mismos estudiantes.

Para 1965, la **matrícula mínima** será de E° 90, entendiendo como tal la cantidad obligatoria para todos los alumnos, distribuida en la siguiente forma:

a) Matrícula	E° 80.—
Equivalente al 50 por ciento del sueldo vital de la provincia de Concepción de 1964.	
b) Cuota anual de la Federación de Estudiantes	3.—
c) Cuota anual del Club Deportivo . .	1.—
d) Cuota extraordinaria pro compra Casa de la FEC .	5.—
e) Cuota de la Sección Educación Física	1.—
Total	E° 90.—

Los alumnos que ingresan por primera vez a la Universidad deberán abonar, además, E° 5 por una vez para el Servicio Médico.

B) **Sección Orientación**, tendrá como misión ayudar a los alumnos en sus diversos problemas que puedan encontrar en su vida universitaria.

C) **Sección Préstamos.**— Con el deseo de ayudar a los que la Universidad juzgare oportuno ésta destina fondos para préstamos, que el alumno se comprometerá a reintegrar al FONDO DE PRESTAMOS, una vez finalizada su carrera y de acuerdo a la reglamentación vigente. De esta manera se hace posible la ayuda a otros alumnos, que se verían privados de estos beneficios si los que gozaron de ellos no devolvieran el préstamo a la Universidad.

1) CLASES DE PRESTAMOS

Hay dos clases de préstamos: a largo y corto plazo.

a) **A largo plazo:** Comprende de la pensión de todo el año, y su monto será devuelto una vez finalizada la carrera.

El monto del préstamo no podrá ser mayor que el cobrado por los hogares universitarios.

b) **A corto plazo:** Comprenden préstamos destinados al pago de la matrícula, compra de libros y ropa, atención médica y dental.

Estos deberán ser devueltos dentro del año.

Los alumnos que tengan deudas pendientes con la Universidad, por concepto de préstamos, no podrán presentarse a los exámenes finales.

2) CONDICIONES DE LOS PRESTAMOS

a) Año que el alumno cursa en la Universidad.

b) Rendimiento en sus estudios.

c) Informe del Director o profesores de la Escuela o Instituto.

d) Visto bueno de sus padres.
e) Razones del préstamo.
f) Informe de la Visitadora Social.

g) No ser repitente.

h) El solicitante deberá dejar como garantía una letra bancaria por el total del préstamo y un recibo en que se indiquen los plazos de pago.

3) NORMAS GENERALES DE LOS PRESTAMOS

a) Deben ser solicitados por el formulario existente en el Departamento de Asuntos Estudiantiles.

b) Los préstamos no se pierden con la repetición de curso, siempre que ésta se deba a causas de fuerza mayor (enfermedad, etc.).

D) **Sección Servicio Médico.** — Como el mismo nombre lo indica, esta sección está encaminada a prevenir y controlar la salud de los alumnos de la Universidad, a través del examen general, Rayos X, examen dental, hospitalización, etcétera.

Los alumnos que no estén en condiciones de pagar los gastos originados por enfermedades y accidentes, podrán solicitar préstamos para este fin.

Cada alumno debe tener al día su **Libreta Médica**, que será proporcionada en el momento de la matrícula.

E) **Sección Hogares.**— En este momento la Universidad cuenta para los varones con 350 plazas de alojamiento y alimentación, distribuidas en un Hogar Central y diez cabañas, que las autoridades universitarias están empeñadas en incrementar con nuevas construcciones.

Si se desea tener el privilegio de vivir en los Hogares, el postulante debe:

a) Pedir su solicitud al Departamento de Asuntos Estudiantiles, casilla 352, Concepción.

b) Cumplir con los requisitos exigidos.

c) Remitirlo a la brevedad posible al Departamento de Asuntos Estudiantiles, casilla 352, Concepción.

HOGARES FEMENINOS. — Las alumnas de la Universidad podrán dirigirse a los **Hogares Femeninos**, a cargo de la Asociación de Mujeres Universitarias, y situados en la calle Los Tilos N.o 3, Concepción.

CONDICIONES:

a) Pedir y llenar la solicitud de ingreso.

b) Remitirla a la brevedad posible.

F) **Sección Educación Física.** — Proporcionará la oportunidad de desarrollar actividades deportivas y la práctica de la cultura física.

En la **Solicitud de Matrícula** deberá indicar cuáles son sus preferencias en cuanto a deporte u otras actividades físicas o artísticas.

Al finalizar el año, el Jefe de la Sección correspondiente deberá calificar al alumno, y esta nota se computará también en el conjunto de "créditos", que le den paso al 2.o Año en las Escuelas e Institutos.

Esta Sección ofrece a los alumnos las siguientes actividades:

a) Gimnasia, básquetbol, vóleibol, tenis, gimnasia en aparatos, atletismo, esgrima, acrobacia, remo, rugby, judo, fútbol, esquí, excursionismo.
b) Cursos de enseñanza de básquetbol y vóleibol.

G) **Otras Actividades.**— Como complemento de los cursos académicos, es no sólo aconsejable, sino necesario, que los alumnos participen en actividades culturales, que les servirán para desarrollar sus preferencias.

Varias son las actividades existentes en la Universidad, en la que los alumnos podrán practicar:

1) Coro Polifónico - Conjunto Criollo.

2) Conjunto Instrumental - Radio Club.

3) Conjunto Teatral de la Escuela de Educación.

4) Grupo Literario "Los Amaneceres".

5) Club de Ajedrez, etc.

REVISTA ATENEA. — Los alumnos que deseen suscribirse a la revista de la Universidad, podrán hacerlo en la Sección Matrícula.

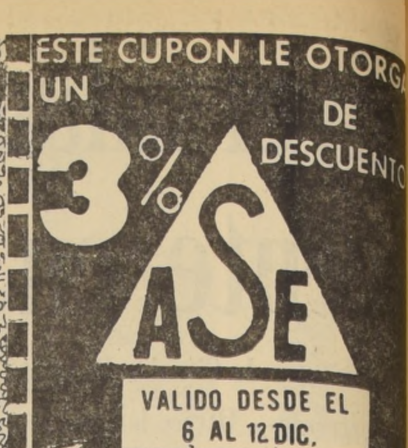
La subscripción anual es de E° 8.

NOTA.— Toda consulta sobre matrículas u otros problemas estudiantiles deberá hacerse al Departamento de Asuntos Estudiantiles. Universidad de Concepción, casilla 352, Concepción.



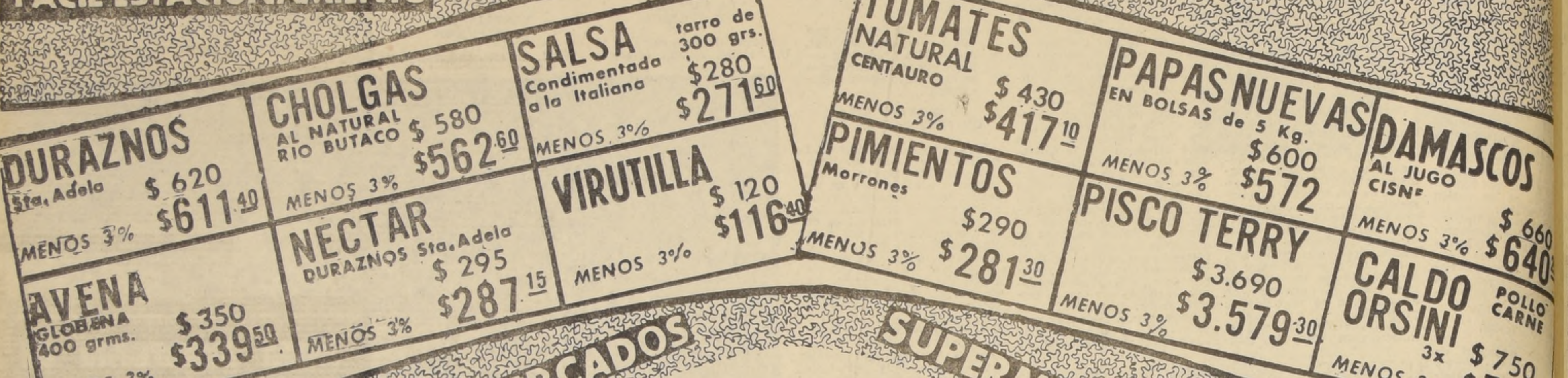
¡nadie!

PUEDE COMPRAR A MEJORES PRECIOS QUE LOS LECTORES de "LA NACION"



Entregando este sello tendrá un 3% descuento en el total de su compra hasta el 12 de Dic.





SUPERMERCADOS SUPERMERCADOS



NESCAFE
$2.990
MENOS 3%
$2900.99



LECHE CONDENSADA
$ 550
MENOS 3%
533.35



SUPERMERCADOS SUPERMERCADOS

NARANJAS WASHINGTON $180 MENOS 3% $174.60	MERMELADA De Cerezas Sta. Adela $ 310 MENOS 3% $ 300.70	GRINGUITO $ 260 MENOS 3% $252.30
CAROZZINA DE 1/2 KILO $ 420 MENOS 3% $ 407.40	ARVEJITAS Sta. ADELA $ 270 MENOS 3% $261.90	SAPOLIO $ 150 MENOS 3% $145.50

MAICENA DROPA $ 150 MENOS 3% $145.50	SALMON ATLAS $ 610 MENOS 3% $591.70	VINO UNDURRAGA BOTELLA Tinto y Blanco $650 MENOS 3% $630.50
DULCE MEMBRILLO WATT $ 1.390 MENOS 3% $1.348.30	SARDINAS CAPITAN $ 350 MENOS 3% $339.50	CERA MARFIL LATA 1 1/2 K. $ 1.530 MENOS 3% $1.484

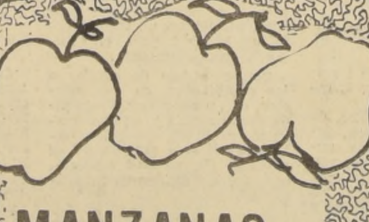


ACEITE
$ 1.325
MENOS 3%
$1.285

SALSA TOMATES
ESP. 170 GRS.
$ 130
MENOS 3%
$126.10



CAROZZI 87
$ 370
MENOS 3%
$358.90



MANZANAS
WINTER SANCY
Cajón de 150
$7.200
MENOS 3%
$6.984

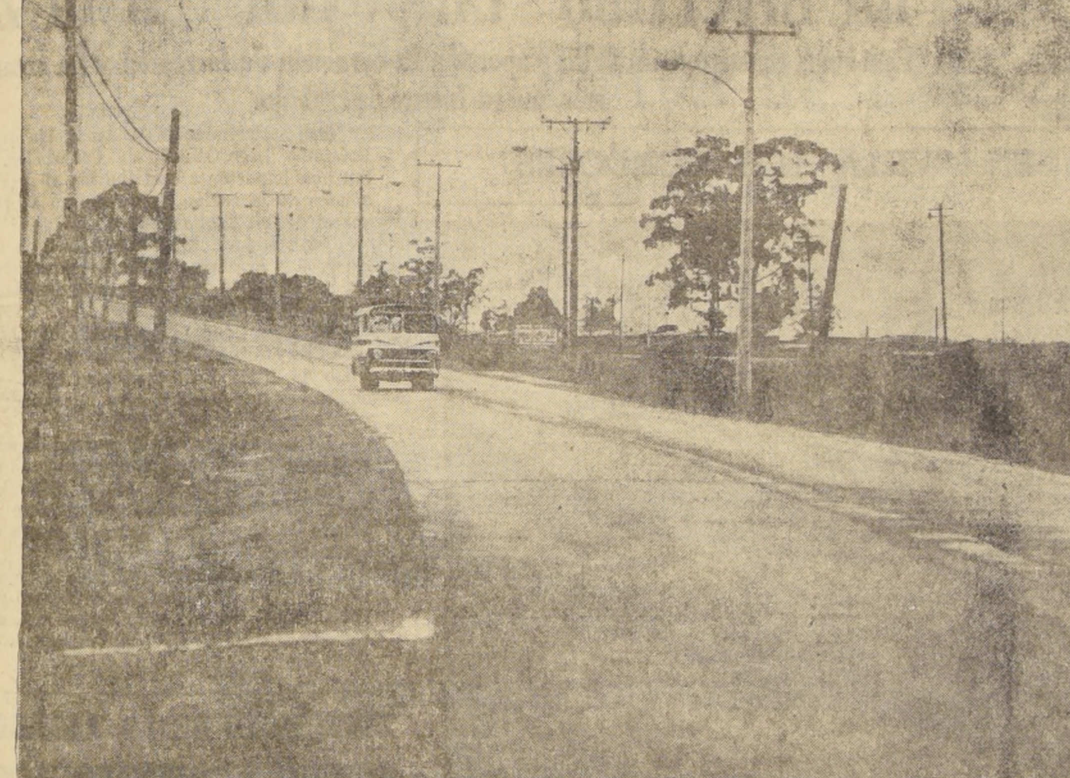


AZUCAR
EN SACO DE 20 Kgs.
KILO $ 825
MENOS 3% $800.25

COMPARE Y CONVENZASE!!

ESTOS SI QUE SON PRECIOS BAJOS





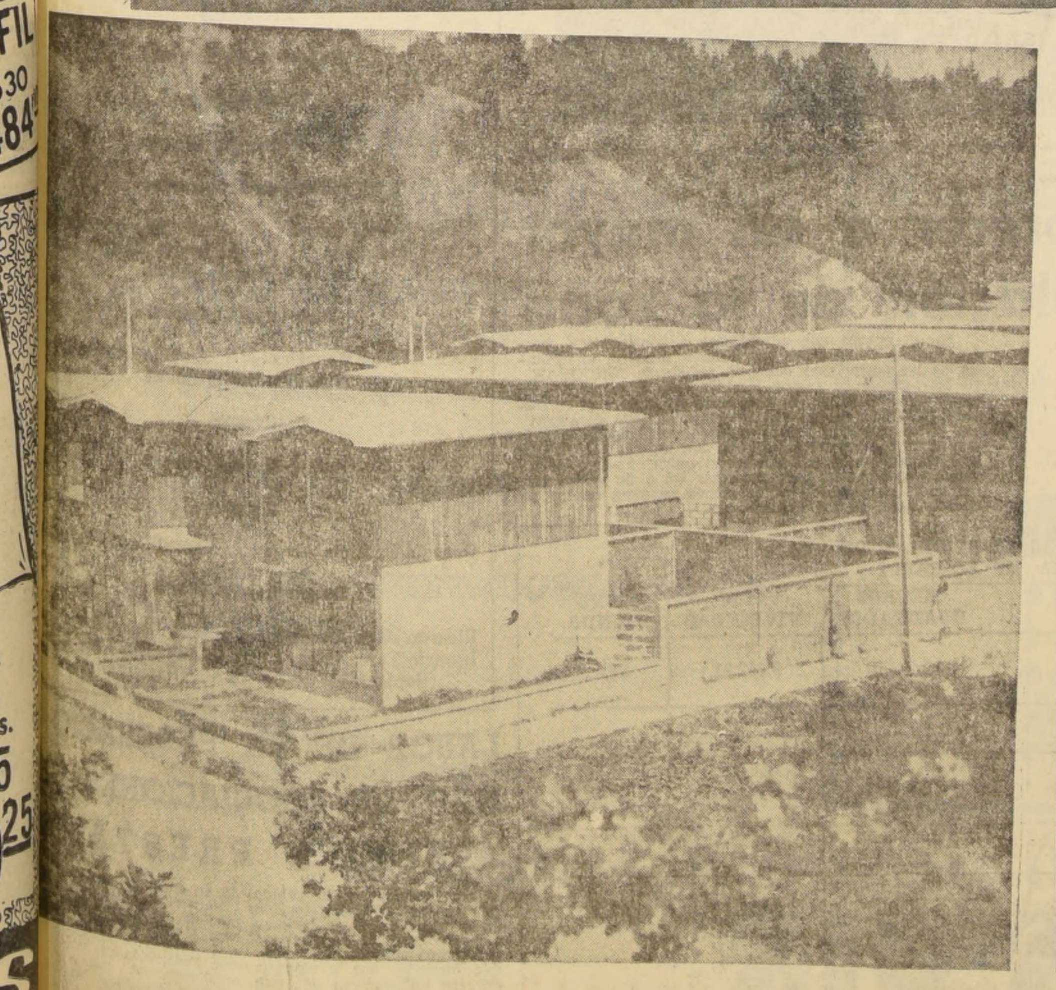
IGNACIO HURTADO ECHEÑIQUE

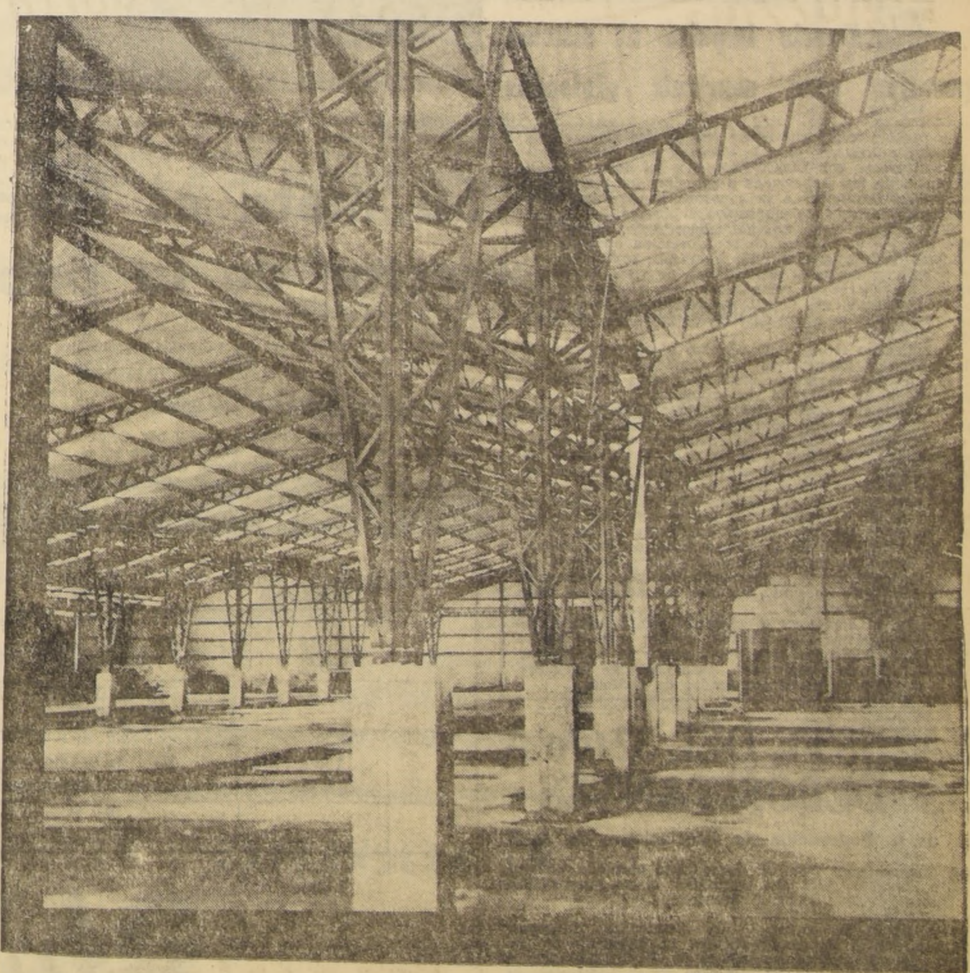
EMPRESA CONSTRUCTORA

RENDIMOS UN CALIDO

HOMENAJE A S. E. DON EDUARDO FREI MONTALVA

EN SU VISITA A LA PROVINCIA DE CONCEPCION

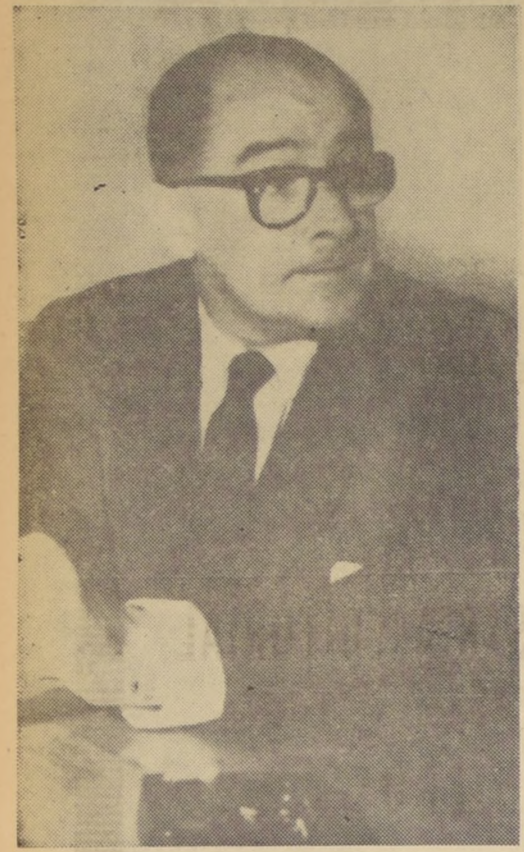




PRESIDENTE

Valiosa contribución de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Lincoyán" al desarrollo habitacional

Más de mil préstamos finiquitados, que equivalen a un número similar de viviendas, con un total de E° 8.895.131, la coloca entre las asociaciones más importantes del país.



Don Ruperto Lira Infante, presidente del Consejo de la Asociación de Ahorro y Préstamo "Lincoyán", y vicepresidente de la Federación Nacional de Asociaciones de Ahorro y Préstamos.

ROL DE IMPORTANCIA OCUPA ASOCIACION EN EL PLANO NAC.

Su presidente, don Ruperto Lira Infante, formula declaraciones.— Cifras comparativas sobre el monto de sus operaciones

Factor importante en la marcha de la Asociación de Ahorro y Préstamo LINCOYAN ha sido su presidente don Ruperto Lira Infante, quien, con la colaboración de los demás miembros del Directorio, ha trabajado en forma tesonera, primero, para poner en marcha la Asociación, y luego para acrecentar el volumen de sus operaciones, para así favorecer al mayor número de depositantes. Entre éstos se cuentan numerosas cooperativas formadas por el personal que trabaja en las industrias de la zona.

El señor Lira Infante, que fue reelegido recientemente por un nuevo período, es también Vicepresidente de la Federación Nacional, que agrupa a las veintidós Asociaciones de Ahorro y Préstamo que existen en el país.

Con motivo de la Tercera Asamblea Ordinaria de Depositantes, luego de dar a conocer la cuenta que fue aprobada por los asistentes, el señor Lira Infante formuló algunas declaraciones sobre la marcha de la institución.

Expresó que hasta el 30 de junio último, la Asociación había hecho préstamos hipotecarios por la suma de 8 millones 425 mil 629 escudos, lo que le ha permitido financiar la adquisición o construcción de 1.071 viviendas, con un total de 86.782 metros cuadrados de superficie.

(Estas cifras aumentaron al 30 de octubre al registrarse un total de 1.095 operaciones finiquitadas para compra o construcción, por un total de E° 8.895.131 y 88.930 metros cuadrados de construcción).

IMPORTANCIA DE "LINCOYAN".— "Es importante señalar, agregó, que de las 22 Asociaciones de Ahorro y Préstamo que operan en el país, de las cuales 6 funcionan en Santiago, 2 en Valparaíso y 2 en Concepción, "Lincoyán" ocupa el 6º lugar en cuanto a colocación de hipotecas, y el tercer lugar en lo referente al volumen de viviendas financiadas. Es por esto que es en este orden, la institución de esta naturaleza más importante del sur del país".

"Ha financiado, por lo tanto, el 10% del total de viviendas que ha permitido el sistema de Ahorro y Préstamo".

"Se ha preocupado, además, "Lincoyán" en contribuir a financiar el mayor número de viviendas económicas, ayudando así a un mayor sector de la población".

"La vivienda promedio financiada por "Lincoyán" es de 82 metros cuadrados de superficie, en comparación con la vivienda promedio del país que es de 87 metros cuadrados".

Añadió, a continuación: "Durante los meses de julio y agosto, los depósitos han aumentado apreciablemente sobre los promedios de los mismos meses en los años anteriores". En la Memoria correspondiente al ejercicio último, que terminó el 30 de junio, "Lincoyán" había iniciado la venta de hipotecas a particulares, abriendo así una nueva fuente de recursos.

"Durante los dos meses de este nuevo período, terminó diciendo, "Lincoyán" ha hecho importantes operaciones con dos Bancos y espera efectuar otras no menos importantes ventas de hipotecas".

ANTECEDENTES DE ULTIMA ASAMBLEA DE SUS DEPOSITANTES

Un total de 1.095 préstamos finiquitados al 30 de octubre de 1964 y por un valor de 8.895.131 escudos colocan a la Asociación de Ahorro y Préstamo "LINCOYAN", de Concepción, entre las más importantes en el país y señalan, además, su valiosa contribución a la solución del problema habitacional de la zona donde realiza sus actividades.

Bajo la atinada dirección de sus ejecutivos, esta Asociación que inició sus operaciones hace poco más de tres años, en el transcurso de este período se ha colocado, entre veintidós Asociaciones, en el tercer lugar en lo referente al volumen de las viviendas financiadas y en el sexto lugar en lo que se refiere a la colocación de hipotecas.

Es interesante conocer algo de la labor realizada por la institución, a través de la cuenta rendida por su presidente, don Ruperto Lira Infante, que es también vicepresidente de la Federación Nacional de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo, ante la Tercera Asamblea Ordinaria de Depositantes de la Asociación de Ahorro y Préstamo "LINCOYAN" efectuada recientemente en Concepción. Esta cuenta corresponde al ejercicio comprendido entre el 1.o de julio de 1963 y el 30 de junio de 1964.

En primer término, se refirió a la marcha de la Asociación cumpliendo, además, con el deseo del Directorio de informar a los Depositantes que la confianza del público se ha acentuado hacia "LINCOYAN" tal como se desprende claramente de los resultados obtenidos en el último ejercicio.

Esta confianza, expresó, se ha visto materializada con el aumento de los Depósitos en Cuentas de Ahorros y en la apertura de nuevas cuentas, de modo que en el lapso transcurrido desde el 1.o de julio del año pasado al 30 de junio del actual, los ahorros recibidos sumaron E° 2.067.848,16 y se abrieron 689 nuevas cuentas.

Con estos aportes, el término del ejercicio se totalizó con la suma de E° 3.709.983 en ahorros recibidos, sumando las cuentas vigentes 1.750.

Durante el ejercicio se otorgaron 150 préstamos por valor de E° 4.674.725,78, lo que ha permitido a los asociados de "LINCOYAN" la compra o construcción de 478 viviendas, con un total de 36.330 m2. de las cuales 335 corresponden a Cooperativas.

Estas colocaciones han consolidado la situación financiera de la Asociación.

Dijo a continuación que tenía la satisfacción de informar a los depositantes que "LINCOYAN" ha sido una de las primeras Asociaciones del país en iniciar la colocación de hipotecas en el mercado secundario, modalidad nueva del sistema que permite ampliar sus recursos financieros.

Este nuevo giro del sistema, que consiste en la venta de hipotecas a particulares, ha tenido muy buena acogida entre los inversionistas, que ven en él una beneficiosa operación totalmente respaldada por la garantía de la Asociación.

Se puede así adelantar que en el curso del próximo ejercicio aumentarán estas colocaciones.

Una vez expuesta la Memoria, el Presidente dijo que en poder de los depositantes estaba el Balance para su aprobación o rechazo.

Dio a conocer, que la Asociación "Lincoyán" cumplía con todos los requisitos exigidos por la Caja Central, los cuales expuso a los presentes, leyendo una circular que recientemente se había recibido.

Señaló, entre otras cosas, que ningún Director de la Asociación tenía ninguna operación con ella.

Consultada la asamblea, fueron aprobados la Memoria, el Balance y la distribución de los excedentes dispuesta por el Directorio.

UNA CASA CONSTRUIDA POR LINCOYAN



EN EL GRABADO, una de las viviendas de la Cooperativa "Los Cóndores", cerca de Talcahuano, construida a través de la Asociación de Ahorros y Préstamos "Lincoyán".

FECHAS DE IMPORTANCIA DE LA ASOC.

La Asociación de A[horro] y Préstamo "LIN[CO]YAN", de Concep[ción], cuyas actividades ab[arcan] a esta provincia y a la [de] Arauco, fue const[ituida] por escritura pública [de] fecha 4 de agosto de [...] ante el Notario P[úblico] de Concepción don [Ma]nuel Zapata Poblete.

La Caja Central [de] Ahorros y Préstamos [la] reconoció con fecha [...] agosto de 1961, oport[uni]dad en que certificó [ofi]cialmente su existencia.

La personalidad ju[rídi]ca le fue otorgada el [...] agosto de 1961 y la [pu]blicación correspondi[ente] se hizo en el "Diario O[fi]cial" del 16 de agosto [de] 1961.

Está autorizada p[ara] operar en las provin[cias] de Concepción y Ara[uco]. Tiene oficinas en B[...] 526, Concepción y en [Se]rrano 154, Tomé.

Más de seis millones de escudos ha invertido "Lincoyán" en la zona

Esta suma constituye un valioso aporte a la economía de la región y ha creado, además, nueva fuente de trabajo.

Las actividades de la Asociación de Ahorro [y] Préstamo LINCOYAN, de Concepción, repre[sen]tan una importante contribución al desarrollo [eco]nómico de la región, junto con su aporte a r[esol]ver el déficit habitacional de la zona.

La venta de hipotecas a la Caja Central [de] Ahorros y Préstamos le ha permitido llevar la [su]ma de E° 6.070.280, los que se han invertido [ín]tegramente en la zona.

Esta cantidad corresponde al ejercicio [com]prendido entre el 1.o de julio de 1963 y el 3[0 de] junio de 1964. En los últimos meses, de ju[lio a] noviembre del presente año, nuevos aportes e[stán] siendo invertidos en la zona.

Estos recursos se han convertido en una n[ue]va fuente de actividad económica y de trabaj[o, al] estimular el desarrollo de las industrias rela[cio]nadas con la construcción y al crear mayor [de]manda de mano de obra, tanto directa como i[ndi]rectamente.

Bajo la atinada dirección de sus ejecutivos [ha] sido posible a la Asociación de Ahorro y Prés[tamo] LINCOYAN realizar estas inversiones, de acu[erdo] con el sistema que rige sus operaciones con la [Ca]ja Central.

545 VIVIENDAS EN "VILLA LOS CONDORES"



Un aspecto de Villa "Los Cóndores", construida por la Cooperativa del mismo nombre, a través de la A.A.P. "Lincoyán". Esta unidad habitacional contará con 545, de las cuales ya hay 400 entregadas. Esta operacion cooperativa es la más grande realizada en Chile.

Un extraordinario impulso al sistema cooperativo para construir viviendas

La función social que deben realizar las Asociaciones de Ahorro y Préstamo para la Vivienda está siendo cumplida con creces por LINCOYAN, que ha dado especial preferencia en sus actividades a impulsar los planes cooperativistas destinados a la construcción de casas para importantes sectores de empleados y obreros.

Esta política tiene especial importancia, si se considera que las actividades de la Asociación abarcan dos provincias de intenso desarrollo industrial, como Concepción y Arauco, donde la construcción de viviendas había quedado muy atrás en comparación con el aumento de población, además del déficit progresivo que han significado los sismos de enero de 1939, de mayo de 1953 y de mayo de 1960.

Es así como se ha dado término a las primeras 400 viviendas de la Cooperativa "Los Cóndores" y financiado 145 más para la misma institución, cuya totalidad se encuentra ya en poder de sus propietarios.

Esta operación cooperativa es, como se sabe, la más grande llevada a efecto en Chile en tal sentido.

La Villa "Los Cóndores" se encuentra ubicada en las cercanías de Talcahuano y le ha dado a ese sector un nuevo carácter y una distinta fisonomía, junto con resolver el problema habitacional de 545 familias.

Por otra parte, la Asociación LINCOYAN otorgó un préstamo de E° 865.000,00 a la Cooperativa "La Candelaria", formada por personal de empleados y obreros de la Papelera Bío-Bío, en la vecina Villa de San Pedro. En esta forma se ha construido un nuevo conjunto de 156 habitaciones en la mencionada localidad, entregado en el pasado mes de junio, en una ceremonia que tuvo significativos caracteres.

Además, al comenzar el presente año, la Asociación finiquitó un préstamo de 190 mil escudos para la edificación de 34 viviendas, que actualmente se encuentran en plena faena de construcción. Este préstamo fue otorgado a la Cooperativa de Empleados de Sodimac.

Su meta es favorecer a un mayor sector de la población de la zona

El tercer lugar, en relación con el volumen de las viviendas financiadas, ocupa la Asociación de Ahorro y Préstamo LINCOYAN entre las veintidós asociaciones que operan en el país.

De un total de 13.278 viviendas financiadas en el país, al 30 de octubre del presente año, por las diferentes asociaciones, 1.095 préstamos finiquitados corresponden a LINCOYAN.

Estas cifras corresponden a un 8,2 por ciento del sistema de ahorro y préstamos para vivienda en el país y a un 67 por ciento en la provincia, donde existe también una institución similar, la A. A. P. "Concepción".

En el cuadro que adjuntamos a continuación, pueden sacarse interesantes conclusiones sobre la importancia de las operaciones que está realizando LINCOYAN.

Es interesante anotar también que la vivienda promedio financiada por la Asociación de Ahorro y Préstamo LINCOYAN es de 81,2 metros cuadrados de superficie, en comparación con la vivienda promedio en el país, que es de 86,5 metros cuadrados, con lo cual LINCOYAN está contribuyendo a financiar el mayor número de viviendas económicas, para favorecer así a un mayor sector de la población y al de menos recursos, dentro del cuadro social de los depositantes.

PRESTAMOS FINIQUITADOS AL 31 DEL X DE 1964
SISTEMA EN EL PAIS

VIVIENDAS	VALOR	METROS CUADRADOS	VALOR VIVIENDAS	M2. VIVIENDA
13.278 100 %	E° 128.156.815 100 %	1.149.179 100 %	9.652,81	86,5
	A. A. P. DE CONCEPCION			
1.624 12,2 %	E° 14.261.562 11,1 %	138.623 12 %	8.781,75	85,3
	A. A. P. LINCOYAN			
1.095 8,2 % 67 %	E° 8.895.131 7,7 % 64,1 %	88.930 6,9 % 62,3 %	8.123,41 Del Sistema De la Provincia.	81,2

REAJUSTE DEL 32 o/o A LOS DEPOSITANTES

Labor de la Federación de Asociaciones de A. P.

Entre las materias que el presidente Ruperto Lira Infante informó a los depositantes durante la Asamblea ordinaria, figura la correspondiente a que el dividendo propuesto del 3% sobre los saldos medios de las cuentas de ahorro al 30 de junio de este año, es además del 32% de reajuste otorgado, en conformidad a las disposiciones vigentes.

La Asociación "Lincoyan" obtuvo un excedente de reajuste de E° 53.949.30 que, de acuerdo con esas disposiciones, ha incrementado las reservas legales.

DIRECTORIO DE LA ASOCIACION [DE] AHORRO Y PRESTAMO "LINCOYA[N]"

Presidente

Ruperto Lira Infante

Vicepresidente

René Rodríguez Canovas

Directores Propietarios

Héctor Gómez Correas — Arturo Sandoval M[...]
Carlos Poch Solá — Alejandro Hartwig [...]
Hernán Holley Merino

Directores Suplentes

Juan Medina González — Claudio Letelier [...]
Niñoslav Bralic Luksic

Gerente

Rafael Montero Storey

Asesores

Gonzalo Urrejola Arrau — Manuel Castro Ga[...]

Inspectores de Cuentas

Ricardo Jara Ramírez — Aurelio Lamas Ibie[...]
Leoncio Toro Hevia (Suplente) — Julio Aninat de Viale-[...] (Suplente)

LABOR DE LA FEDERACI[ON] NAC. DE ASOCIACIONES [DE] AHORRO Y PRESTAM[O]

A "Lincoyán" le ha cabido una importante participación en la creación de la Federación Nacional de Asociaciones de Ahorro y Préstamo, entidad formada por la mayoría de las instituciones de este sistema que operan en el país.

La Personalidad Jurídica de este organismo le fue otorgada en enero del pre[sente] [...]

Para el sistema y c[...] ción de su labor a t[...] todo el país ha sido d[e] [...] cial interés la funda[ción] [...] esta Federación que e[stá] [...] arrollando una inte[nsa] [...] en cumplimiento de las [fina]lidades para las cuales [se] creó.

ZIG-ZAG ZIG-ZAG ZIG-ZAG

SIEMPRE UN MAGNIFICO REGALO

LIBROS QUE SON ORGULLO DE LA INDUSTRIA EDITORIAL
- LOS MEJORES ESCRITORES CHILENOS
- LOS MEJORES ESCRITORES EXTRANJEROS

ZIG-ZAG AL SERVICIO DE UNA EFECTIVA EXTENSION DE LA CULTURA

TRES NOVEDADES PARA DICIEMBRE

UN LIBRO DE ENSAYOS

VISION DE USA
por RAUL SILVA CASTRO

● UN TESTIMONIO AUTENTICO Y VALIENTE ● DE UN CRITICO, PERIODISTA Y EMINENTE BIBLIOGRAFO ● PARA UN LECTOR SENSIBLE Y CULTO

UNA NOVELA

GRACIA Y EL FORASTERO
por GUILLERMO BLANCO

● UNA HISTORIA DE AMOR Y ADOLESCENCIA ● ESCRITA CON PROSA DIAFANA Y DESLUMBRANTE ● UN LIBRO QUE FASCINA Y CONMUEVE

UNA ANTOLOGIA

ANTOLOGIA DE FABULAS
por ALFONSO CALDERON

● LAS FABULAS MAS SELECTAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL ● REUNIDAS EN UN LIBRO, RECOMENDADO PARA PROFESORES Y ESTUDIANTES ● CON UNA RIGUROSA Y MODERNA DOCUMENTACION

- TRES NUEVOS LIBROS DE ESCRITORES CHILENOS
- TRES NUEVOS EXITOS DE ZIG-ZAG

LOS LIBROS QUE USTED ESPERABA ACABAN DE APARECER

5 MAGNIFICAS NOVELAS DE ESCRITORES CHILENOS

HIJO DE LADRON
(9.ª Edición), por MANUEL ROJAS

PARAMO SALVAJE
(2.ª Edición), por MARIA ELENA GERTNER

RUTA DE SANGRE
(3.ª Edición), por SALVADOR REYES

LOS CONQUISTADORES DE LA ANTARTIDA
(3.ª Edición), por FRANCISCO COLOANE

UN AMOR
(5.ª Edición), por LUIS DURAND

- UN LIBRO DE ENSAYOS
  DE CHILE A CHINA (4.ª Edición), por TITO MUNDT.
- UNA NOVELA HUMORISTICA, DE UNA GRAN ESCRITORA EUROPEA:
  LOS PIES SOBRE EL ESCRITORIO (2.ª Edición), por NICOLE DE BURON.
- UNA OBRA FUNDAMENTAL SOBRE ARQUEOLOGIA AMERICANA
  LA CIUDAD PERDIDA DE LOS INCAS (4.ª Edición), por HIRAM BINGHAM.
- UN CLASICO DE LA NOVELA POLICIAL
  AVENTURAS DE SHERLOCK HOLMES (2.ª Edición), por ARTURO CONAN DOYLE.

TEXTOS DE ESTUDIO

● INGLES BASICO (19.ª Edición), por AUGUSTO GHIO.
● JUAN Y JUANITA APRENDEN ARITMETICA, Tomo II (5.ª Edición), por AMANDA LABARCA.
● NUEVO SILABARIO AMERICANO (4.ª Edición), por AMANDA LABARCA.
● ATLAS UNIVERSAL (8.ª Edición), por ALEJANDRO RIOS VALDIVIA Y RENE DEL VILLAR.
● HISTORIA DE CHILE ILUSTRADA (16.ª Edición), por WALTERIO MILLAR.

LO MEJOR DE LA LITERATURA CHILENA Y EXTRANJERA EN

ZIG-ZAG

EMPRESA EDITORA S.A.
AVENIDA SANTA MARIA 076 - CASILLA 84-D - TELEFONO 391101 - SANTIAGO

agricultura MECANIZACION Veterinaria

Mala administración causa de pérdidas en gallineros

Solidez del cascarón tiene especial importancia para la etapa del manipuleo de los huevos.— Observaciones del doctor Vicent E. Newe.

WAYNE, New Jersey.— El doctor Vincent E. Newe, de Cyanamid International, experto en la nutrición de animales, es de opinión que una buena administración del gallinero reduce las pérdidas de los huevos, ocasionadas por un cascarón de inferior calidad.

El setenta por ciento de las pérdidas de los huevos ocurre durante la etapa del manipuleo de los mismos. Estas pérdidas se verán reducidas grandemente si se observan algunas reglas sencillas, como las que aconseja el centro de investigación agrícola de la Universidad de Maryland, las cuales el doctor Newe enumera a continuación:

1.— Al seleccionar las gallinas ponedoras se debe considerar la calidad relativa del cascarón, al compararse sus huevos con los de otras razas, y se escogerá a la que ponga huevos de cascarón más resistente.

2.— Un programa de sanidad y medicamentos debe establecerse durante los períodos de cría y postura, para disminuir, en lo posible, un brote de enfermedades en el gallinero, lo cual redundaría en perjuicio de la calidad del cascarón. (Un método recomendado para conseguir lo anterior es el uso continuado de un antibiótico como la droga Aureomicina clortetraciclina añadida al agua de beber y a los alimentos, dice el doctor Newe.)

3.— Según los diferentes climas, la casa del gallinero debe tener buen sistema de aislamiento, adecuada ventilación o aparatos de acondicionamiento de temperatura, para evitar que ésta sea excesiva. (Se recomienda techo de aluminio.)

4. El alimento debe ser suplementado con cantidades recomendadas de calcio molido y vitamina D estabilizada.

5. A tiempo se debe poner en práctica un programa contra la enfermedad Newcastle y el moquillo, condiciones que afectan de un modo directo y permanente la calidad del cascarón. (Cyanamid International tiene una vacuna llamada Aquavac que inmuniza contra ambas enfermedades y se suministra con sólo añadirla al agua de beber, continuó el Dr. Newe.)

6. El gallinero debe tener bastante nidales para evitar la aglomeración y deben estar siempre muy limpios, con lo cual la gallina se siente más atraída.

7. No debe haber manchas oscuras en el suelo, para evitar que las gallinas pongan huevos en el suelo.

8. Por medio del uso de insecticidas se reduce el peligro de un brote infeccioso en el gallinero, causado por los insectos. (El producto Malathion de Cyanamid ha sido aprobado y considerado muy eficaz por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos contra los insectos trasmisores y al mismo tiempo, no afecta a las gallinas, pues es de baja toxicidad.)

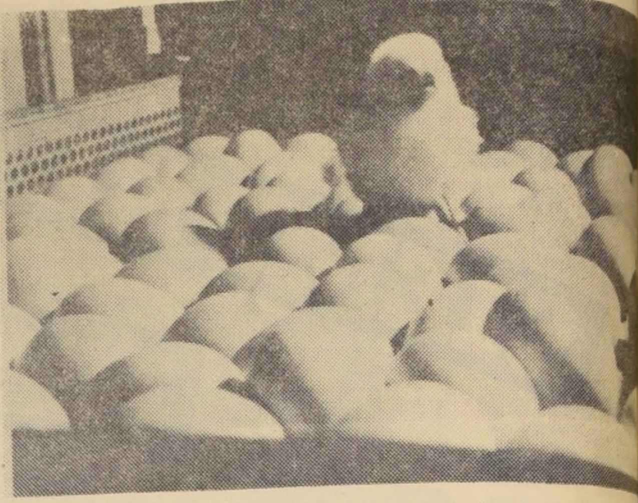
9. Identifique y elimine a la gallina que pone huevos sin cascarón o con cascarón blando.

10. La primera recogida de los huevos debe hacerse temprano por la mañana, para evitar la acumulación de huevos, y más a menudo, durante los períodos cuando las gallinas ponen huevos en mayor abundancia.

11. Coloque los huevos en cestas apropiadas, de modo que no rueden y caigan al suelo. Tampoco llene las cestas demasiado, pues la presión que esto ocasiona rompería los huevos.

12. Mantenga las cajas y los cajones de embarque en buenas condiciones y cerciórese que los huevos sean manipulados y empacados cuidadosamente.

El Dr. Newe también sugiere que cada avicultor consulte a su veterinario o vendedor de alimentos sobre la necesidad de añadir o aumentar suplementos al alimento, en forma vitaminada, como el ácido ascórbico o fólico, o mineral, como el manganeso y zinc. Los avicultores que siguen estas reglas al pie de la letra, reducen a un mínimo los problemas que se presentan por culpa del cascarón.


EL 60% DE LAS PERDIDAS de los huevos ocurre durante la etapa del m[...] de los mismos. Estas pérdidas es fácil reducirlas si se observan algunas reglas re[...] al tratamiento que debe dársele a las aves.

POR EL GRAN SANTIAGO



QUINTA NORMAL.— MATINEE INFANTIL.— Recientemente, las alumnas del Liceo N.o 3, Miryan y Vivian Fuentes Tapia, con motivo de sus cumpleaños, ofrecieron una matinée infantil a un grupo de compañeras y amigas, en casa de sus padres, Mapocho 4070. EN EL GRABADO, las hermanitas Fuentes Tapia, y sus invitadas a esta fiesta infantil. (Foto, Manuel Tapia; Silva, corresponsal.)

Peligro mortal para los niños representa el canal "La Punta"

Sus aguas corren a tajo abierto por varias poblaciones de Renca, llenando de inquietud al vecindario, cuyas quejas se reactualizan cada vez que el canal cobra nueva víctima.

RENCA.— El canal La Punta, que atraviesa desde el Puente Manuel Rodríguez, las poblaciones Juan Antonio Ríos 1 y 2, Domingo Santa María, Las Cañas, Mirador Viejo, Viña del Mar, Lourdes, y una parte del pueblo de Renca, es un peligro permanente para los niños y adultos, pues sus aguas corren a tajo abierto, sin barandas ni muros protectores. Desde hace varios años, los vecinos y autoridades de Renca, están luchando para que su propietaria, la Sociedad del Canal de Maipo, o el Gobierno, den solución a este problema, abovedando el canal. Después de cada muerte, en sus turbias y turbulentas aguas, la campaña se reactualiza, para morir en la indiferencia de los poderes públicos.

Sólo en una oportunidad, cuando hubo que secar el lecho del canal La Punta, para rescatar los cadáveres de dos pequeñuelos que murieron ahogados, el clamor público originado por este hecho, movió al Ministerio de Obras Públicas a incluir en su presupuesto, un ítem destinado al entubamiento de este fatídico canal, pero pese a las gestiones que realizaron el alcalde de ese tiempo, Miguel Varas Aguirre, y un comité de dirigentes de las Juntas de Vecinos de Renca, no se pudo conseguir que ese año se ejecutara esta obra, porque primero había que hacer el alcantarillado intercomunal.

Hace pocos días, el Subdelegado de esta comuna, Samuel Flores Fernández, haciéndose eco de la inquietud permanente de las centenares de personas que viven a lo largo del canal La Punta, presentó al Intendente de Santiago, Sergio Saavedra Violler, un informe respecto a los factores de insalubridad y peligro para la vida de los vecinos de las poblaciones que atraviesa a tajo abierto.

En uno de los párrafos, el Subdelegado Flores Fernández, dice: "En cumplimiento de la obligación señalada a los Subdelegados en la Ley de Régimen Interior, he venido representando el grave peligro que constituye el paso por un centro densamente poblado de este canal, cuyas emanaciones fétidas, especialmente en época de limpia del cauce, deben soportar los vecinos, siendo de anotar igualmente el peligro, —con ya numerosas pérdidas de vida—, que esto significa para adultos y menores".

Este informe se encuentra en poder del Intendente de la provincia, Saavedra Violler, quien la próxima semana, planteará al Ministro de Obras Públicas, la necesidad de que en el próximo año se inicien los trabajos de entubamiento del canal La Punta, para poner término al peligro que representa para los niños, y a la inquietud de sus padres.

...NTE ALTO.— JIRA INSPECTIVA.— En una jira inspectiva que realizó a la comuna de Pirque, el Gobernador de Puente Alto, Eduardo Villarroel, fue recibido en una sesión especial, celebrada por el municipio local, en la cual la Alcaldesa como los regidores informaron acerca de los problemas que necesitan urgente solución, entre los cuales se destaca la construcción de un edificio para la Escuela N.o 4. EN EL GRABADO, el Gobernador Villarroel.

LA CISTERNA:

AYER SE EFECTUO GRADUACION DE ALUMNAS DE 6º AÑO DEL LICEO 10

LA CISTERNA.— Con asistencia del Alcalde Sergio Urzúa, representantes de centros de padres, apoderados y de las organizaciones vecinales de esta comuna, ayer, a las 10 horas, en el Teatro Palace, de la capital, se llevó a efecto una ceremonia de graduación de las alumnas de los sextos años del Liceo N.o 10, de Niñas, de La Cisterna. Las alumnas egresadas son las siguientes:

SEXTO AÑO "A": Mireya Alcaíno, Ximena de la Barra, Silvia Bagioli, Norma Bécar, María Cristina Bernal, Adriana Burows, Nelly Castillo, Alicia Contreras, Lucy Correa, Florencia Cruz, María Chepilla, Florencia Domínguez, Amelia Echegoyen, Julia Formás, Marisol Frings, María Fulle, Ana Gallardo, Myriam Gallegos, Eliana ómez, María N. Gundelach, Rosa Ibarra, Clara Inostroza, Amanda Jara, Lizat Klikman, Aída Le Fort-Flies, Gloria Miralles, Gloria Miranda, Margarita Monchus, Teresa Morales, María Muñoz, Helvecia Palou, Rosa San Martín, Liliana Valenzuela, Mónica Vásquez, Isabel Vásquez y Guillermina Vera.

SEXTO AÑO "B": Leonor Alda, Inés Allendes, Isabel Bascuñán, Carmen Campaña, Gilda Canales, Mónica Cancino, Ana Concha, Celia Concha, Ximena Duarte, Ana Erices, María Flashar, María García, Juana González, Elena Gornall, Luz Herrera, Olga Jaramillo, María Jerez, Juana López, Alicia Miguel, Gabriela Negrete, Norma Nilo, María Opazo, Walkiria Peñaloza, Rosa Pérez, Gloria Ravanal, Alicia Steittgens, María Venturelli, Sonia Vernier, Edilia Zeller.

SEXTO AÑO "C": Rosa Alcorta, Soledad Alvarez, Carmen Alvarez, Georgina Araya, María Canales, Gladys Catalán, Erica Concha, Marta Cotta, María de la Cuadra, Regina Esparza, María Esper, Carmen Kaufmann, Marta López, María Monge, Nora Naveas, Carmen Osmer, Rosa Peña, Marya Rybak, María Salinas, Regina Santander, María Silva, Eliana Soto, Gabriela Tapia, Gladys Valdés, Raquel Valenzuela, María Valenzuela, Ruby Venegas y Silvia Weiss. **(El corresponsal.)**

...stival deportivo ...lizan hoy: Maipú

...AIPU.— Con motivo de la ...ración del Día del Delegado, la Asociación de Fútbol de esta comuna ha programado para hoy un festival deportivo que se iniciará a las 13.30 ..., con un partido entre ...ortivo Racing con Maipú. A continuación se enfrentarán ... Morales con Pizarreño y ...pos de Batalla con Maiza.

... estos encuentros futbo... se disputarán valiosos ...mios, cuya entrega se hará ... restaurante Mar del Plata de Los Cerrillos, en una ceremonia a la que han sido especialmente invitadas las autoridades locales.— (Bustos, corresponsal).

Pronto eligen a la reina del carnaval de la sexta comuna

El 9 del mes en curso se cierra el concurso de canto a la reina del Carnaval de Recoleta, que cuenta con premio único de Eº 300. A este concurso podrán enviar producciones originales los poetas que lo deseen, aún cuando no sean vecinos del sector.

Según las bases aprobadas por los organizadores, las composiciones poéticas deberán tener una extensión mínima de 100 versos. Deberán enviarse en triplicado escrito a máquina a la dirección del Club de Deportes Iberia, Recoleta 263, Concurso Canto a la Reina de Recoleta. Las composiciones deberán ir firmadas con seudónimo, incluyendo en un sobre aparte el nombre del concursante, el que será abierto una vez discernido el premio.

El jurado de este concurso estará integrado por el Capellán don Gilberto Lizana, un representante del profesorado del Liceo Valentín Letelier y por un miembro del Consejo del Colegio Nacional de Periodistas.

El poeta laureado deberá leer su composición durante la velada bufa en que se coronará a la reina del carnaval, acto que tendrá lugar el 11 de diciembre en un teatro del barrio.

En la misma fecha serán discernidos los premios correspondientes a otros concursos, tales como los de balcones floridos, la mejor vitrina del comercio, de disfraces y carros alegóricos.

Las candidatas que con mayores opciones postulan al cetro de la belleza y la simpatía de Recoleta, son las siguientes: Patricia Maldonado, Sonia Leal, María Luisa Troncoso, María Angélica Riadi, Mabel Zúñiga y Luisa Román.

...RMARON DOS COMITES DE NAVIDAD EN SAN BERNARDO

SAN BERNARDO.— Recientemente quedó formado el Comité Departamental de Navidad, de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto N.o 2.694, del Ministerio del Interior. La reunión constitutiva fue presidida por la Gobernadora, Danitza Vilches de Ziomi, y contó con la asistencia del Director Departamental de Educación Primaria, José María Domínguez; el capitán de Carabineros, ...is Fichegen; el Secretario Municipal, Jorge Artigas, y el Secretario de la Gobernación, Carlos Guillón. Este nuevo comité será presidido por la Gobernadora Vilches, y en calidad de secretario accidental, actuará Carlos Guillón.

...bién en la Gobernación ...stituyó un Comité de ...dad integrado por distin... damas de esta localidad, quedando en su directi... ...ora Contreras de Cue..., Mónica Maldonado de ..., Teresa Raposi, Silvia ... y María Herrera. Este comité de damas solicitará la cooperación del comercio ... la iluminación de las vi...

... Gobernadora Vilches, a ... del poco tiempo que resta para la Pascua, está empeñada en proporcionar alegría y satisfacciones a todos los ... formados por personas de escasos recursos. Con ... Director Departamental de Educación Primaria obtuvo ... cuerpo de profesores de San Bernardo organizara vi... en los distintos barrios de la ciudad con el fin de ... momentos de esparcimiento a los niños. (EL CORRESPONSAL).

QUINTA NORMAL:

Hoy coronan a reina de las ferias libres

QUINTA NORMAL.— En un baile que se efectuará hoy en el local de la Sociedad de Socorros Mutuos "Figueroa Alcorta", el Alcalde, Luis Leiva Sáez, coronará a la Reina de las fiestas primaverales de las ferias libres de Quinta Normal, la encantadora Rosa Pizarro Ponce.

La Reina Rosa I junto con sus damas de honor, María Román Avendaño, Gladys Balboa Seguel, Zulema Frías Alfaro, Elena Ibáñez Vera y Rosa Cabrera Cerón, desarrollan un programa de visitas y actos sociales que finalizarán el 13 del mes en curso.

CAMPAÑA CONTRA EL SARAMPION EN SECTORES RURALES DE CURICO

CURICO.— En virtud de los numerosos casos registrados últimamente de enfermedades infecciosas, especialmente del sarampión o alfombrilla, el Servicio Nacional de Salud de Curicó, ha dispuesto una intensa campaña para combatir estos flagelos que atacan a los niños.

En efecto, con un vehículo proporcionado por el Comandante del Regimiento de Telecomunicaciones de esta ciudad, se han iniciado los trabajos de inmunización en todos los sectores rurales de esta provincia, empezando por el lugarejo de Tutuquén.

Brigadas móviles del Servicio Nacional de Salud, se encuentran recorriendo los campos en sectores poblados, fundo por fundo, con el objeto de vacunar a todos los niños de ocho meses a los cinco años de edad, que son los más propensos al contagio. Como este servicio de vacunación es gratuito, las autoridades sanitarias han solicitado la cooperación de los propietarios de predios agrícolas y de sus empleados, a fin de que esta campaña de salud pública sea lo más efectiva posible.

Por otra parte, en el Vacunatorio del Hospital de Curicó se atiende diariamente a todas las madres de familia que deseen inmunizar a sus hijos de estas enfermedades contagiosas. (Merino Bustos, corresponsal.)

CONFEDERACION DE EE. PP. DE TALCA ELIGIO NUEVA DIRECTIVA

TALCA.— En reunión efectuada en la Sociedad de Empleados, se estructuró la directiva provincial de la Confederación de Empleados, Particulares de Chile, Filial Talca. Se encontraban presente las directivas de los siguientes sindicatos de empleados: Comercio Mayorista, Comercio Minorista, Viajantes, Profesores Particulares, Cía. de Fósforos, Empleados de Molina, Peluqueros, Junta de Vecinos Edificios Empart., Junta de Vecinos Villa Edén, Taxistas, Empleados C.C.U., Jubilados y Montepiaras EE. PP., y los representantes de la Comisión Provincial Mixta de Sueldos y de la Junta de Conciliación y Arbitraje.

Después de analizar los diferentes problemas que afectan a los imponentes empleados en servicio activo, como jubilados y montepiadas, se vió la necesidad de elegir una directiva de la "CEPCH" provincial, a fin de que luche por la rápida solución de los distintos problemas planteados, especialmente con la tramitación de expedientes de jubilaciones, deficiencias en la atención en la Caja de Previsión de la Sucursal de nuestra ciudad, como problemas creados por la mismo Caja de Previsón, en la tramitacón de las nuevas escrituras del Edificio Empart de 1 Norte, 9 y 10 Oriente.

Las directivas de los diferenrentes sindicatos de empleados representados en dicha reunión, procedieron a elegir la directiva siguiente:

Gabriel Bravo Montenegro, presidente; Rigoberto Parada Cancino, primer vicepresidente; 2º vicepresidente, (este cargo lo ocupará un delegado del Sindicatos de Empleados de Molina); Octavio Abarca Flores, secretario de actas; Manuel Núñez Ascencio, secretario de prensa y propaganda; Roberto Cea Orellana, secretario de conflictos; Sergio Sazo Verdugo, secretario de relaciones públicas; Narciso Espinoza Cifuentes, secretario de finanzas; Domingo Castillo Castillo, secretario de promoción. (**VILLARROEL**, corresponsal).

ARICA:

Asesora del SNS regresó de USA

ARICA.— Regresó de Patzcuaro, México, la Asesora del Servicio Social de la Subzona de Salud de esta localidad, Nora Urzúa Pantigozo, quien obtuvo una beca concedida por las Naciones Unidas para realizar un estudio de Desarrollo de la Comunidad en ese país.

La señora Urzúa recibió al término del curso una significativa calificación por sus estudios y experiencias de parte de la Dirección del Curso de Ciudad de Patzcuaro.

La Asesora del Servicio Social del SNS permaneció también algunos días en Estados Unidos imponiéndose de los programas de desarrollo de la comunidad, invitada por las Naciones Unidas.— (El corresponsal.)

Congreso Nac. de Practicantes es hoy inaugurado: Curicó

CURICO.— Aparte de los quince delegados que componen el Consejo General de Practicantes Colegiados, concurrirán al III Congreso Nacional de Practicantes Colegiados que se iniciará hoy en esta ciudad y continuará mañana y el martes, representantes de Consejos Provinciales de casi tood el país.

La nómina de los delegados que han confirmado su participación a este torneo profesional es,: **Iquique**, Pablo Morales, Jorge Deyes y Segundo González; **Coquimbo**, Leonel Gallo D.; **Santiago**, nueve delegados, presididos por Arturo Aravena A.; **San Fernando**, Olga Rojas Torres; **Talca**, Manuel Muñoz G., Manuel Campos V., Domingo Castillo C. y Zunilda Lea I.; **Linares**, Silvia Vásquez T. y Ester Vásquez C.; **Chillán**, Humberto Soto V., Flor Garrido P., Sergio Fuentes M., Marta Aguirre T. y Enrique Ibáñez R.; **Concepción**, René Veas, Estela Letelier, Carmen Nomancura y Mario Villegas; **Los Angeles**, Carlos Contreras A y Barbarito Loyola O.; **Angol**, Adrián Salvo y Oscar Pinochet; **Temuco**, presidente, C. Sepúlveda; y **Valdivia**, María Barría y Alberto Muñoz.

El temario de este Congreso es el siguiente: Organización nacional e internacional; planteles de formación profesional; perfeccionamiento: estatuto del practicante funcionario; previsión social; código de ética profesional; legislación, y varios otros temas.— (**Merino Bustos**, corresponsal).

VILLA ALEMANA:

Constituyen Asoc. de propietarios

VILLA ALEMANA.— Con asistencia de una delegación de propietarios de Valparaíso integrada por Carlos Monckton, Mauro Trufello, José Avila, Juan Vaccari y María Marín, se formó la Asociación de Propietarios de Villa Alemana y Peñablanca, en una asamblea convocada para este objeto.

La directiva provisional quedó compuesta así· Presidente, Casimiro Perocarpi; secretario, Edgardo Cruzat; tesorero, Ricardo Muzante; directores, Antonio Paredes y Enio Perelli; suplentes, Héctor Rameul y doctor Oscar González.

Finalizada la reunión, se comunicó de inmediato la constitución de la Asociación de Villa Alemana y Peñablanca a la Confederación Nacional que agrupa a estas organizaciones de defensa de la propiedad urbana del país.— (El corresponsal.)

Inician vacunación rural masiva: Talca

TALCA.—El Servicio Nacional de Salud de esta ciudad inició una campaña de vacunación rural con su equipo móvil. Esta cruzada sanitaria se mantendrá indefectiblemente hasta el 9 del presente mes. Equipos de funcionarios especializados recorrerán todos los pueblos de la región, vacunando a los menores de edad contra la difteria, coqueluche, sarampión, poliomielitis y antivariólica.

El Servicio Nacional de Salud mantendrá vacunatorios en Santa Rita, Panguilemo, Camino Lircay, Camarico, El Guindo, Cumpeo, Corralones, Las Lomas, Mariposas Santa Elena, Odesa, El Bolsico, Maitenes, San Clemente y Huirquilemo.



VALPARAISO.— SEIS GRUAS NUEVAS PARA EL PUERTO.— Han comenzado los trabajos de instalación de seis modernas grúas de que dispondrán los recintos portuarios, adquiridas por la Empresa Portuaria de Valparaíso. Las grúas vienen a llenar una necesidad que se hacía sentir, ya que las que funcionaban anterormente, se encontraban en precarias condiciones. En el grabado, un grupo de obreros trabajando para ponerlas en funciones.

VALPARAISO



VALPARAISO.— CONVENCION DE IMPUESTOS INTERNOS.— Han proseguido desarrollándose en este puerto, Club Aduana, las sesiones de trabajo de la Convención Nacional de Impuestos Internos. Durante la tarde de ayer las diversas comisiones trabajaron activamente en sus respectivas materias. Las deliberaciones de la Convención continuarán durante el día de hoy, con sesiones en la tarde y la noche, clausurándose mañana lunes con un banquete que se realizará en el Hotel Prat de Valparaíso. En el grabado, parte de los asistentes a las sesiones de trabajo.

Jornadas de Otorrinolaringología inauguran hoy en Viña del Mar

Profesionales de la capital y de Valparaíso concurren a este torneo médico.— El acto inaugural y las sesiones de trabajo se realizarán en el hotel O'Higgins.

VALPARAISO.— En el Hotel O'Higgins de Viña del Mar será inaugurada hoy la XXI Jornada de Otorrinolaringología de Valparaíso, con asistencia de profesionales de Santiago y nuestra ciudad. Esta Jornada, que durará hasta el martes 8, desarrollará la siguiente actividad:

Hoy a las 9 horas: "Valor de los signos y síntomas otoneurológicos espontáneos y provocados en el diagnóstico topográfico de las lesiones del tronco cerebral", por el doctor Raúl Velasco.

9.45 horas: "Patogenia y sugerencias terapéuticas para los nódulos vocales", por el doctor J. E. Lira.

11 horas: "Avance en audiología", por el doctor Benjamín Rosenblitt.

14 horas: "La aticonomía de drenaje como tratamiento de la otitis media crónica supurada del niño", por los doctores A. Samith y M. Aldunate.

14 horas: "La aticotomía de drenaje como tratamiento de la otitis media crónica supurada del niño", por los doctores A. Samith y M. Aldunate.

14.45 horas: "Antibioterapia clínica", por el doctor Jorge Vigouroux.

14.45 horas: "Miringoplastías", por el doctor Osvaldo Emhart.

16 horas: "Visualización de la sensación vertiginosa provocada por los test rotatorio y calórico y su importancia en la psicodiencefalosis", por el doctor Arturo Tello.

16.45 horas: "Cirugía funcional de la nariz", por el doctor Daniel Klaff.

LUNES 7 A LAS 9 HORAS. "Estudio audiométrico en los niños sordos congénitos", por el doctor J. Otte García.

9.45 horas: "Cirugia del fibroangioma rinofaringeo", por el doctor Sergio Urrutia.

11 horas: "Experiencia en estapedectomía", por el doctor Raúl Velasco.

11.45 horas: "Neurofisiología de los trastornos psico-somáticos", por el doctor Jorge Torreblanca.

14 horas: "Pronóstico de la sinusitis crónica del niño", por el doctor Enrique Deluchi.

14.45 horas: "Cirugía del tabique nasal del niño", por el doctor M. Aldunate y el doctor A. Samith.

16 horas: "Conducta y terapéutica en las lesiones del facial intratemporal", por el doctor L. Castillo.

16,45 horas: "Otoesclerósis en poblaciones autóctonas del Perú y noroeste argentino", por el doctor J. M. Tato.

MARTES 8 A LAS 9 HORAS. "Anormalidades del nistagmus post calórico", por el doctor J. S. Riesco.

9,45 horas: "Cirujía funcional de la nariz", por el doctor Daniel Klaff.

11 horas: "Timpanoplastías", por el doctor L. Castillo y a las 13 horas, Almuerzo de Clausura del torneo.

EL PLAN EDUCACIONAL PRIMARIO FUE PUESTO EN MARCHA: VALPSO.

VALPARAISO.— Ayer se efectuó una reunión en el Salón Rojo de la Intendencia de la Provincia, para iniciar en forma oficial el Plan Educacional Primario, que permitirá que ningún niño chileno quede este año marginado de la educación.

El Intendente, Benjamín Prado, dio a los asistentes una acuciosa explicación del sistema de matrícula e inscipciones, resumen de las instrucciones que ha impartido el Ministerio en este aspecto y la difusión que deberá tener esta actividad, para lo **cual se cuenta con la colaboración de la prensa y la radio.**

Para solucionar los problemas que se presenten, funcionará en la Intendencia una oficina especialmente organizada y dirigida por los coordinadores de la campaña educacional. Para desempeñarse con más propiedad en este servicio, los coordinadores siguieron un curso en Santiago. Ellos se incorporarán hoy mismo a dicha atención.

En los sectores donde no existen escuelas, los niños serán, según este nuevo plan educacional, matriculados por Carabineros. La matrícula se iniciará mañana lunes y durará hasta el 23 del presente, únicamente.

A la reunión mencionada asistieron los Prefectos Jefes de Carabineros de Valparaíso y Viña del Mar, subdelegados de Quillota, Viña, Quilpué, Villa Alemana, Limache, Algarrobo, El Quisco; directores provinciales de educación primaria y locales del primer y cuarto sector, etc.

VIÑA DEL MAR:

Premios del XXVII Salón de Verano

VIÑA DEL MAR.— En la última sesión municipal se acordó el monto de los premios a los que participarán en el XXVII Salón de Verano de Viña del Mar, ratificando en todas sus partes, la proposición del Consejo de Bellas Artes, relativo a reglamentos y premios del Salón de Verano y Feria del Artista. De los premios que regirán en esta exposición, podemos anticipar los siguientes:

SECCION PINTURA: Gran Premio "Viña del Mar" (adquisición), Eº 1.500.—; Premio Pintura "Juan Francisco González", Eº 500.—; y Premio Pintura "Arturo Gordón", Eº 500.

SECCION ESCULTURA— Gran Premio "Viña del Mar" (adquisición), Eº 1.500.—; Premio Escultura "Virginio Arias", Eº 500.—; y, Premio Escultura "Nicanor Plaza", Eº 500.

SECCION GRABADO Y DIBUJO: Premio "Viña del Mar" (adquisición), Eº 500.—; Premio "Albino Quevedo", Eº 250; y Premio "Julio Ortiz de Zárate", Eº 250.

SECCION ARTES APLICADAS.— Premio "Viña del Mar" (adquisición), Eº 500.—; Premio "René Román Rojas", Eº 250; y, Premio "José Perotti", Eº 250.

PREMIOS DE ESTIMULOS.— 4 premios de estímulos de Eº 100 cada uno, Eº 400.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— La isla de los delfines azules.

ORIENTE.— Emboscados tras la ley, y Monsieur Cognac.

REX.— Desliz de una noche.

RIALTO.— El Cardenal. Festival de cortos.

AQUI... EL PUERTO

NUEVOS BUSES PARA NUESTRO PUERTO.— Setenta buses españoles marca "Pegaso", adquirirá para Valparaíso la Empresa de Transportes Colectivos del Estado. Estos buses cubrirán el servicio en el plan y cerros de la ciudad y la noticia la entregó el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia. "Estas máquinas, agregó el señor Saldivia, se carrozarán en nuestro país y deben arribar a Chile en un lapso de tres meses más.

CAMBIOS EN COMITE DE DESARROLLO.— El Intendente de la provincia ha informado que el Comité provincial de Desarrollo será reemplazado por un Consejo Coordinador de Administración Provincial. En este nuevo organismo tomarán parte los jefes de servicios públicos. Se subdividirá en Consejos Técnicos, los que a su vez se especializarán en las distintas actividades públicas y privadas de la zona. Este proyecto se encontrará terminado en el plazo de una semana. Las Juntas Comunitarias también se encontrarán representadas en este Consejo. De este modo, nuestro puerto se anticipa a los Consejos de Administración Regional, que en el proyecto de reforma constitucional del gobierno figuran como uno de los primeros pasos para la descentralización administrativa.

UNA NAVIDAD DISTINTA.— Las fiestas de Navidad prometen alcanzar este año en nuestra provincia un brillo especial, enmarcado en moldes de originalidad en que por primera vez, toda colectividad tomará parte activa y entusiasta. Es así como en el barrio Miraflores de Viña del Mar, se realizan los preparativos para una hermosa Navidad en que cooperará todo el barrio. Las calles serán adornadas de una acera a otra y se colgarán adornos navideños de los árboles y puertas de las casas. Los niños del barrio recorrerán las calles cantando villancicos, que en estos momentos se encuentran ensayando con gran alegría, ya que será la primera vez que saldrán en esta forma a prestar su colaboración a las Fiestas. Del mismo modo se representarán obras teatrales y se seguirá solicitando el apoyo de todos para que la Navidad se convierta en una fiesta de unión y regocijo en que todos compartirán al unísono. Una hermosa forma de entender la Navidad y que seguramente seguirá prendiendo en los diversos barrios de la zona.

MADRES Y APODERADAS SE DISFRAZARAN DE ALUMNAS.— Una despedida muy simpática será ofrecida por las madres de los alumnos parvularios de la Escuela 75 de Viña del Mar, a la profesora del curso, Eliana Sepúlveda. Con motivo del fin de año escolar, doce madres, de espíritu muy juvenil, se disfrazarán de pequeñas alumnas y brindarán una función completa en honor de la profesora. Interpretarán cantos alusivos al tema escolar, bailarán rondas e interpretarán una pieza de teatro titulada "Matrícula para todos". Sin duda, los que más gozarán con esta manifestación serán los niños, que verán a sus madres luciendo trencitas, soquetes y cortos trajecitos marineros.

PREMIOS EN SEMINARIO SAN RAFAEL.— Ayer fueron entregados los premios al alumnado, a las 19 horas, efectuándose además la despedida a los egresados del 6.o Año. El Intendente Benjamín Prado presidió el acto, al que asistieron numerosas autoridades de la zona.

ACTO EN ESCUELA 41, "REPUBLICA DEL BRASIL".— En la Escuela 41, se dio fin ayer, a las 11 horas, al año escolar, con una ceremonia en que se licenció a las alumnas del 6.o Año. El Consulado del Brasil entregó en esta ocasión, como es ya tradicional, el premio República del Brasil. Asistieron autoridades y se efectuó un acto artístico preparado por las alumnas.

VA BIEN LA VENTA DE BONOS.— Las damas del Comité Departamental de Navidad, que preside la esposa del Intendente de la provincia, Silvia Traverso de Prado, se encuentran satisfechas de la forma en que la colectividad está respondiendo a esta venta a favor de los niños porteños. "La gente está respondiendo generosamente", dijo a LA NACION la esposa del comandante del Regimiento Maipo, que pasó por nuestra Corresponsalía, acompañada de otra dama del Comité, y que participa también en forma activa en la recolección. "Tanto el comercio, la industria, como los particulares, nos están ayudando."

Peligrosa maniobra turca con avión que conducía a Paulo VI

Cuatro aviones de Ankara se mantuvieron temerariamente al lado de la nave que llevaba al Sumo Pontífice de su regreso a Bombay

ROMA, 5.— (UPI).— Cuatro aviones interceptores turcos, impulsados a reacción, volaron hoy peligrosamente cerca del aparato de pasajeros, también de propulsión a chorro, que trajo al Papa Paulo VI de regreso de su viaje a Bombay.

El camarógrafo de televisión de la United Press International, Vittorio Dellavalle, que viajaba en el mismo avión del Pontífice, dijo que los cuatro aparatos tipo "Supersabre", que constituyeron una escolta de honor para el Papa sobre Turquía, desde la frontera hasta Angora, se mantuvieron durante media hora aproximadamente rozando casi las alas del avión de pasajeros, ocasionando el pánico entre éstos.

"Evidentemente estaban jugando", comentó Dellavalle.

Los "cazas", con unos diablos rojos pintados en el fuselaje, volaron en parejas a ambos lados del "DC-8" de la Aerolínea Italiana. Dos, uno a cada lado, casi tocaron con sus alas los extremos de las del avión Papal. Los otros dos, a su vez, volaban en extremo cerca de cada uno de los primeros

En un momento, un ala de uno de los interceptores pasó por encima, y después por debajo, de un ala del aparato Papal.

El Pontífice se hallaba en su compartimiento especial, y no se conoció su reacción ante el incidente. Más tarde, observó por primera vez a través de la ventanilla.

Los interceptores continuaron con sus acrobacias hasta que el piloto del avión comercial les comunicó por radio varias veces que se alejaran. Se quedaron atrás y fueron reemplazados por otros cuatro interceptores sobre la capital turca.

Posteriormente, el Papa radió un mensaje al Presidente turco, Cemal Gurcel, agradeciéndole el permiso para volar sobre su país. Más a diferencia de mensajes semejantes a otros Jefes de Estado, en éste se omitió la frase de reconocimiento por la escolta aérea.

En Roma, un vocero de la compañía de aviación expidió un enérgico mentís al informe sobre las maniobras de los interceptores.

"Desmentimos categóricamente esos informes", declaró un portavoz de la Alitalia cuando se le interrogó sobre el incidente.

Cuando la oficina de la United Press International telefoneó a la aerolínea para que comentase sobre el relato de Dellavalle, un empleado respondió:

"No hay nadie en la oficina de prensa. Todos se han marchado ya a casa".

INSISTEN EN QUE PERON VOLVERA A LA ARGENTINA

España, en tanto, estudia medidas a seguir

TORREMOLINOS (España), 5. (UPI).— (Por Carlos Mendo).— El ex dictador argentino Juan Domingo Perón descansaba hoy en una habitación del hotel principal de este centro de vacaciones, convertido en un virtual prisionero solitario, en momentos en que España y Argentina resuelvan qué se hará en el futuro.

En el transcurso de esta semana, Perón intentó llevar a cabo la "operación retorno" y el plan entero terminó en un fracaso. Punto final de su anunciado propósito de volver a la Argentina antes de fin de año y eventualmente al Poder.

Varias de las personas que viajaron con él hasta Río de Janeiro, habían regresado a Madrid y su única compañía era la señora Delia Degliuomini de Parodi, la atractiva dirigente de la Organización Femenina peronista de la República Argentina.

Las estrictas órdenes policiales impedían incluso al ex Presidente argentino asomarse al balcón del Hotel Riviera.

Mientras tanto, en Madrid, funcionarios del Gobierno español trataban de resolver el problema de lo que correspondía hacer con el ex dictador, viejo amigo de España y que desde 1960 vivía allí como turista.

Fernando María Castiella, Ministro de Relaciones Exteriores de España, que estaba en París mientras Perón hacía su viaje de ida y vuelta a América del Sur, se reunió con el Embajador argentino, Octavio Gauna.

Se espera que Madrid consulte con algunas naciones latinoamericanas, antes de decidir el futuro de Perón. "Arriba", el órgano oficial falangista, lo dio a entender al decir en un editorial que "los pueblos son más importantes que las personas".

Sin embargo, España tenía ante la difícil decisión con respecto al futuro de Perón, que el ex dictador de Argentina es viejo amigo del general Francisco Franco, y nuevamente el diario "Arriba" dijo algo al respecto cuando afirmó que "los españoles no pueden olvidar su deuda de gratitud para con Perón, que ayudó a España cuando España más lo necesitaba".

Observadores bien informados dijeron que la decisión final posiblemente sería demorada hasta después de la reunión de Gabinete anunciada para el 7 de diciembre, y que presidiría el mismo Franco.

Si bien el ex general argentino estaba incomunicado, sus colaboradores no parecían estar mayormente preocupados por el fracaso de mediados de semana, y siguieron diciendo que el líder peronista estaría de vuelta en la Argentina para antes de fines de 1964.

En Madrid, el dirigente peronista Andrés Framini, anunció que "continuará la operación retorno", concepto que también sostuvo Jorge Antonio, encargado de las finanzas del ex Primer Magistrado argentino.

DOLENCIA DE U THANT APLAZA SOLUCION A IMPASSE EN LA NU

NACIONES UNIDAS, 5.— (UPI).— La dolencia del Secretario General U Thant ha demorado las conversaciones diplomáticas entabladas para resolver la grave crisis financiera que agobia a las Naciones Unidas.

La Unión Soviética, que arrostra la pérdida posible de su voto en la Asamblea General como no pague algo de los 52,6 millones de dólares que adeuda a las Naciones Unidas, está dispuesta a llegar a una transacción, según se dijo.

Pero no hay más conversaciones anunciadas porque ayer U Thant ingresó en el Hospital Le Roy de Nueva York para someterse a un reconocimiento.

U Thant estuvo recogido dos días debido a un fuerte resfrío y cansancio general. Un portavoz de las Naciones Unidas dijo que no había motivo de alarma, pero que no se sabe cuándo el Secretario General volverá a su despacho.

U Thant era la figura central en las gestiones para resolver la crisis que siguió a las pláticas entre el Ministro ruso de Relaciones, Andrei Gromyko, y el Secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk.

Rusk y Gromyko planearon volver a reunirse esta tarde, pero se cree que tratarán de otros problemas entre Oriente y Occidente.

LLUVIAS PROVOCAN MUERTE Y DESOLACION EN FILIPINAS

MANILA, 5 (UPI).— Alrededor de 30 personas perdieron la vida ahogadas y otras 200 han desaparecido en las inundaciones provocadas por intensas lluvias que azotaron seis localidades de la región meridional de las Filipinas, en la zona de la ciudad Cayagán de Oro. El anuncio fue hecho por el Servicio de Información filipino. Alrededor de 100 familias quedaron sin hogar.

Las lluvias y las inundaciones tomaron a las poblaciones por sorpresa, cuando aún se estaban recuperando del desastre provocado por el tifón "Louise", hace una semana.

Espías comunistas operaban en industria y Ejército austríacos

VIENA, 5. (UPI).— La supuesta red de espionaje de Alemania oriental que fue desbaratada por la policía austríaca había penetrado en el ejército y en las fábricas industriales, dicen hoy los periódicos vieneses.

El Gobierno, que describió a Viena como "un centro de espionaje internacional", anunció ayer que cinco miembros de "la red de espionaje extranjera" han sido detenidos.

El diario independiente "Kurier" afirma hoy que los detenidos espiaban por Alemania oriental.

La fábrica metalúrgica de Geutte se ocupa —entre otras cosas— de la preparación de aleaciones especiales empleadas en la fabricación de cohetes. Hay muchos secretos industriales en la fábrica que las naciones extranjeras podrían considerar de gran interés, dicen los informantes.

El jefe de la red de espionaje logró hacer entrar en la fábrica de Reutte a un ingeniero austríaco que durante los últimos años le suministró información respecto a los trabajos secretos de la fábrica. Otro miembro de la red fue introducido por los espías en la fábrica de Linz, agregaron los informantes.

Informaciones confidenciales sobre las actividades de la red de espionaje llegaron hace varios meses al Ministerio del Interior. Luego de cuidadosas investigaciones se decidió llevar a cabo el arresto de los espías. La investigaciones, sin embargo, continúan.

Se sabe que el jefe alemán de la red de espionaje vivió en Austria los últimos doce años y pocos meses antes de su arresto pidió carta de ciudadanía austríaca. El caso fue revelado por el Ministro del Interior, Hans Czettel, a una reunión de sindicalistas socialistas hace dos días en St. Poelten, cerca de Viens.

El diario socialista "Arbeiter Zeitung" dice que los espías trabajaban para "servicios secretos orientales".

Ambos diarios afirman que la mayoría de las actividades de la red extranjera de espionaje se centralizaban en fábricas y que involucraban secretos de importancia militar.



ROMA, ITALIA.— El Papa Paulo VI contesta a los saludos de la muchedumbre romana, que le tributó cariñoso recibimiento a su regreso de la Ciudad India de Bombay, ayer 5. El Papa, asistió en Bombay al Congreso Eucarístico que se celebró en esa ciudad. (RADIOFOTO UPI)

TRIBUNAL ESP[...] CONDENO A 30 [...] A NORTEAMER[...]

MADRID, 5 (UPI).— [...] bunal Supremo con[...] la pena de 30 años [...] impuesta al norte[...] James Bell Wagner, [...] de edad, y otras [...] años y un día hasta [...] dictadas contra una [...] pañola, otra inglesa y [...] dadanos norteameric[...] entre ellos otra muj[...] robo con homicidio [...] la vida a un hombr[...] gocios de Barcelona.

El Tribunal anunci[...] después de estudiar [...] sos de apelación [...] defensa como de la [...] en el caso del ase[...] hombre de negocios [...] Francisco Rovirosa [...] yo cadáver se halló [...] cina el 17 de novi[...] 1962. Rovirosa muri[...] llazos y puñaladas.

Un Juzgado de la [...] catalana condenó a [...] después de la vista [...] incoada contra ellos [...] del presente año.

Un millón de romanos vitor[...] al Papa a su regreso de Bomb[...]

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (UPI).— (Por William F. Sunderland).— El Papa Paulo VI regresó esta noche al Vaticano, luego de su triunfal peregrinación de cuatro días a Bombay, desde donde dirigió un llamado a todas las naciones instándolas a poner término a la carrera armamentista y contribuir a integrar un fondo mundial de ayuda a los países en vías de desarrollo.

Su Santidad parecía cansado; pero visiblemente contento del resultado de su largo viaje. Por lo menos un millón de romanos lo rodearon a lo largo de su recorrido desde el aeropuerto de Fiumicino hasta el Vaticano.

El avión a reacción DC-8 de la empresa "Alitalia", especialmente acondicionado para el viaje del Pontífice, se posó en una pista de aterrizaje del aeropuerto exactamente a las 3,49 de la tarde.

La gigantesca aeronave fue escoltada hasta Roma por ocho cazas F-104 de la Fuerza Aérea italiana desde el momento en que voló sobre el espacio territorial italiano cerca de Brindisi, por donde entró.

En el aeropuerto, el Papa, de 67 años de edad, fue saludado con una salva de 21 cañonazos, mientras una banda de música de la Fuerza Aérea tocaba los himnos de la Santa Sede y de Italia, y una guardia de honor de la propia Fuerza Aérea y de los Carabinieris (Policía Nacional) presentaba armas saludando su regreso.

Paulo VI dio las gracias al Alcalde y al pueblo romano por su maravillosa recepción y dijo que el viaje a la India fue una "revelación de fraternidad humana". Una niña de cuatro años presentó a Su Santidad un ramo de rosas amarillas. Había estado esperando dos horas, bajo la fresca temperatura de unos seis grados centígrados al momento de la llegada del Santo Padre para hacerle entrega del presente. La niña besó el anillo del Papa y le dijo que las flores eran de la Parroquia de San Crisógono.

Uno de los periodistas que viajó con el Papa a Bombay, le preguntó si proyectaba hacer otros viajes. Paulo VI le respondió: "Sería para nos difícil contestar esa pregunta ahora."

El Papa, que se tocaba con el tradicional solideo blanco y vestía capa roja, recibió, al entrar en el Vaticano, los saludos del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Santa Sede, que lo rodearon.

Estrechó la mano a los diplomáticos y les dirigió algunas palabras a cada uno. Cheo Kang Sie, Embajador de China nacionalista, hizo una genuflexión ante el Papa, luego de estrecharle la mano.

Una niña rubia, hija de uno de los diplomáticos, hizo una graciosa reverencia ante el Pontífice, que sonrió y le acarició la cabeza.

Casi todos los reunidos besaron el anillo del Pescador, y el Papa abrió sus brazos, impartiéndoles su bendición.

El Cardenal Eugene Tisserani, Decano del Sacro Colegio de Cardenales, quien sufriera un accidente en Bombay —sin consecuencias aparentes—, cuando tropezó con la silla del Papa y cayó, caminaba detrás de Paulo VI, con rostro serio.

Entre los dignatarios del Gobierno italiano, presentes en el aeropuerto, figuraba el Viceprimer Ministro, Pietro Nenni, jefe del Partido Socialista, quien se inclinó ligeramente al estrechar la mano del Pontífice. Este sonrió y cambió algunas palabras con el líder socialista.

Al término de las ceremonias en el aeropuerto, un grupo de heraldos anunció con sus trompetas que el Papa emprendía su recorrido hacia el Vaticano.

La caravana se detuvo en la Plaza de Sonnino, frente a una residencia medieval, donde una vez se alojó Dante. Allí, el Alcalde de Roma, Américo Petrucci, y el Concejo Municipal en Pleno, le dieron la bienvenida al Pontífice.

BOMBAY, 5.— (UPI).— La visita a esta ciudad del Papa Paulo VI, fue elogiada hoy como la más éxitosa que jamás haya hecho a la India, cualquier dignatario extranjero.

Paulo VI, vino aquí como un peregrino que no sabia como sería recibido y regresó a Roma triunfante.

La revista semanal "Blitz", subrayó la reacción general de la prensa India, diciendo que el recibimiento de que fue objeto "este humilde peregrino de Dios y Vicario de Cristo en la Tierra, superó a los que se otorgaron al ex Presidente de los Estados Unidos, Dwight D. Eisenhower, a la Reina Isabel II, al ex Primer Ministro Soviético, Nikita Khrushchev, al líder de China comunista, Chou En-Lai, y a otras altas figuras políticas".

Desde el momento en que el Pontífice romano llegó a Bombay, el día dos del corriente, en medio de los vítores de 2.500.000 personas —en su mayoría no cristianos—, se evidenció que las amenazas expuestas antes por organizaciones religiosas hindúes que protestaban de la presencia del Papa aquí, representaban sólo una pequeña minoría de los 463 millones de habitantes de la India.

Las miles de personas que acudieron a Bombay para ver al Papa, procedían de todas partes del país. Muchas vinieron desde remotas aldeas haciendo el recorrido a pie, otras en camiones y en diversas formas de transporte.

Algunos ocuparon "posiciones estratégicas" en los tejados de las casas para ver al Papa, y muchos prestaron sus hombros para que familiares y amigos se encaramaran en ellos por tener un panorama mejor. Aún otros se situaron en las copas de los árboles para poder ver sólo un momento al hombre que consideran "sabio y bueno" porque es la cabeza de la Iglesia católica.

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (UPI).—A su llegada de regreso de la India al aeropuerto romano de Fiumicino, el Papa Paulo VI pronunció una alocución, cuya traducción extraoficial dice:

"En el momento en que, tras las inolvidables emociones de nuestra peregrinación a tierras indias, sentamos otra vez la planta en nuestra amada Italia, un sentimiento de honda gratitud, jubiloso y emocionado al mismo tiempo, se eleva de nuestro corazón al Señor, que nos deparó esta incomparable experiencia.

"En la brillante luz que brota del misterio Eucarístcio tuvo lugar nuestro [...] con la India, grand[...] lísima nación, reuni[...] da a extender el [...] todo el inmenso es[...] India, y aún más [...] das las regiones del [...] y remoto Oriente, [...] blos sabios y pac[...] mildes y generos[...] iluminados por los [...] antiguas civilizacio[...] mismo tiempo incli[...] cia las conquistas [...] so y un nuevo orde[...]

"Los breves días [...] permanencia en B[...] abierta puerta de l[...] las incontables y [...] charlas que hemos [...] con los diversos sec[...] ciudadanía, y esp[...] con los amados hi[...] Iglesia Católica, nos [...] ocasión de conocer [...] ción más íntima[...] apreciar sus tesoros [...] cultura, su testimon[...] fundo sentimiento re[...] carácter de noble y [...] reserva y su valía [...]

FBI EN LA PISTA DEL T[...] CRIMEN DE SEGREGACION R[...]

MERIDIAN, MISSISSIPPI, 5 (UPI).— Entre las pruebas contra las 21 personas detenidas en relación con el asesinato de tres trabajadores contra la discriminación racial, figurará un testigo del crimen, según reveló hoy una fuente de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI).

Cuando se descubrieron los cadáveres de las tres víctimas, el cuatro de agosto último, circuló la versión no confirmada de que los agentes del FBI habían pagado 25.000 dólares a un informante que los acompañó al lugar donde habían sido enterradas.

Se conjetura que el informante y el testigo son la misma persona, pero sobre el particular el FBI ma[...] lencio absoluto.

Fuentes en Washi[...] dicaron que agentes [...] lograron infiltrarse [...] ganización local del [...] Klan (KKK) e inter[...] cada uno de los 40 [...] de la zona.

Un líder del KKK [...] sospechoso en el cas[...] gura entre los dete[...] en razón de que no [...] ron pruebas suficient[...] él.

Entre los detenidos [...] Lawrence A. Rainey, [...] policía del condado d[...] ba, que es donde des[...] ron las tres víctimas [...] junio último, y Cecil [...] subjefe de policía.





FRENTE ATLANTICO MILITAR Y ECONOMICO PROPONE H. WILSON

LONDRES, 5 (UPI).— Altas fuentes diplomáticas revelaron hoy que el Primer Ministro británico, Harold Wilson, está por llevar a la conferencia en la cumbre que sostendrá el lunes en Washington con el Presidente Johnson un plan de cinco puntos para un Frente Atlántico político, militar y económico.

Se destaca en el plan británico un proyecto para la creación de una fuerza nuclear atlántica, en la que se incluiría al actual disuasivo nuclear británico

Gran Bretaña busca también tener un papel más preponderante en la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y espera llegar a una cooperación más estrecha con los Estados Unidos en la convulsonada Asia sudoriental y en el apoyo económico norteamericano, tanto a corto como a largo plazo.

Wilson partirá en avión para Washington mañana por la tarde.

Se espera que la reunión cumbre de Washington, que durará dos días, examinará un vasto número de problemas anglo-americanos e interaliados, y que aplazará la adopción de decisiones firmes hasta comienzos de 1965.

Wilson, cuyo gobierno laborista tiene una estrecha y peligrosa mayoría parlamentaria, de sólo cinco votos, llegará a Washington luego de una de las peores crisis financieras sufridas por Gran Bretaña en los últimos 30 años.

Wilson está bajo la presión de los conservadores, que quieren que Gran Bretaña retenga su disuasivo nuclear en forma independiente, y del ala izquierda de su partido, que quiere que lo abandone.

Wanderers venció a La Serena 1-0

CANCHA: Estadio Playa Ancha.
PAGARON: 9.515 personas.
SOCIOS: Wanderers: 1.859-La Serena, 1.
RECAUDACION: 10.216,20 escudos.
ARBITRO: Claudio Vicuña (bien).

EQUIPOS:
WANDERERS (1): Olivares; Valentini, Sánchez y Acevedo; Salinas y Santattore; Méndez, Haroldo, Alvarez, Cabrera y Hoffmann. Entrenador: Martín García.
LA SERENA (0): Cortés; Poblete, Figueredo y Hambler; Aravena y Torrejón; Sulantay, Carvajal, Ogalde, Pérez y Hurtado. Entrenador: Gustavo Pizarro.

GOLES: Primer tiempo: A los 16 minutos, ALVAREZ, para Wanderers. Tiro libre de Haroldo por "foul", de Figueredo contra Méndez. El disparo del interior derecho porteño dio en el cuerpo de Cortés, y la pelota salió a un costado. La tomó Hoffmann y cedió hacia atrás a Alvarez que tiró cruzado. La pelota dio en un vertical a rás del suelo, y, cuando entraba, la sacó Figueredo. El línesman anunció el gol y el árbitro lo ratificó, pese a las protestas de los del Norte Chico.

Como se dieron las cosas, especialmente en el segundo tiempo, poco premio para Wanderers ese 1-0, suyo sobre La Serena. El conjunto porteño exhibió a través del encuentro una labor maciza y contundente afianzada en su buena defensa y en la magnífica labor de medio campo de Méndez, que jugó con el N.o 7 en la espalda, pero accionó como émbolo por el centro, resultando fundamentalmente el conductor y nervio de la ofensiva local. Cada corrida suya entrañó peligro para La Serena.

Este mayor peso de Wanderers, como equipo, se hizo más notorio a partir del gol de Alvarez. El conjunto creció en mayor grado, y los visitantes, en ponderable reacción, levantaron también su juego. El lance adquirió vivacidad y emoción. Sin embargo, siempre hubo más aplomo y solidez en los despliegues porteños. Los serenenses, sin Godoy ni Mércury en su ofensiva, carecieron de "punch" y cometieron, además, el error de endilgar sus incursiones por el centro, abusando de los pases laterales, con Sulantay adelantado, pero sin que al puntero derecho le llegaran buenas pelotas o tuviera apoyo para entrar o provocar situaciones de riesgo en el área porteña.

Consciente de sus fuerzas y de la debilidad del adversario, Wanderers se dio el lujo, en el segundo tiempo, de salir a arriesgar, para aumentar la cuenta. Y casi lo consiguió. Numerosos tiros de Cabrera, Alvarez y Méndez, se perdieron por milímetros. En esta fracción, el dominio y mayor peso de Wanderers, como equipo, fue evidente. De ahí que, repitiéndolo, el 1 a 0 con que finalizó el lance, fue mezquino para la buena performance cumplida en este primer partido nocturno, en Playa Ancha, por Wanderers. (**ARMANDO JORQUERA**, corresponsal.)

La U. C. venció en polo a San José

Universidad Católica ganó a San José, 7 por 4 1|2, en el match principal de la reunión polística de ayer, que se jugó en el Club de Polo y Equitación San Cristóbal, por la Copa "Jorge Besa". Los otros resultados, por esta misma competencia, fueron: Vitacura venció a Teno, 5 por 4 1|2. El perdedor recibió 1 1|2 gol de handicap. Equipos: VITACURA. De 3 goles: J. Ebensperger, 0; J. Rabat, 1; L. Grez, 0, y S. Andueza, 2. TENO. De 0 gol: D. Rioseco, 0; L. Gana, 0; F. Gana, 0, y L. Rioseco, 0.

Colina derrotó a La Hormiga, 4 por 2. Equipos: COLINA. De 6 goles: J. Costábal, 0; A. Iriguren, 1; M. Moreno, 0, y J. M. Aguirre, 5. LA HORMIGA. De 6 goles: L. Mena, 0; J. García-Huidobro, 0; M. Peña, 6, y O. Pérez, 0.

COPA "LUIS LAVIN VALDES".— Idahue, 15 — Colchagua, 13. Recibió Colchagua 9 goles. Equipos: IDAHUE. De 19 goles: J. M. Aguirre, 5; F. Astaburuaga, 5; F. Echenique, 6, y C. Gellona, 3. COLCHAGUA. De 7 goles: G. Valdés, 2; S. Correa, 2; P. Correa, 1, y J. A. Bouchon, 2.

Naicura, 10 — San Guillermo, 8 1|2. Recibió San Guillermo 5 1|2 goles. Equipos: NAICURA. De 14 goles: B. Moreno, 2; J. Bunster, 2; P. Moreno, 2, y J. Lyon, 6. SAN GUILLERMO. De 7 goles: R. Ramírez, 1; E. Silva, 1; A. Labbé, 3, y R. Labbé, 2.

U. CATOLICA, 7—San José 4 1|2. Recibió San José 1|2 gol. Equipos: U. CATOLICA. De 13 goles: A. Rozas, 2; A. Echenique, 3; J. Zegers, 4, y J. Unzurrunzaga, 4. SAN JOSE. De 12 goles: S. Andueza, 2; P. Vial, 2; A. Chadwick, 5, y A. Correa, 3.

PROGRAMA DE HOY

Con seis encuentros proseguirán disputándose, en el día de hoy, estas dos Copas, las que se regirán por el siguiente programa:

COPA "JORGE BESA".— 10 horas: Teno-La Hormiga; árbitro, Edo. Salcedo. 11 horas: Vitacura-Paine; árbitro, Eugenio Silva. 12 horas: Colina-Los Quillayes; árbitro, Luis H. Montes.

COPA "LUIS LAVIN VALDES".— 14.30 horas: Colchagua-U. Católica; árbitro: Carlos Gellona. 15.45 horas: San Guillermo-Idahue; árbitro, Juan Unzurrunzaga. 17 horas: San José-Naicura; árbitro, J. M. Aguirre.



LONDRES, Inglaterra.— Explosiones en cadena, sacudieron, en la madrugada de ayer sábado, la estación ferroviaria de Bishopgate, al este de Londres, provocando un espectacular incendio, cuyas llamas se elevaron decenas de metros. EN EL GRABADO, los bomberos luchan arduamente por extinguir el fuego. (Radiofoto UPI.)

EL MARINER IV ENDEREZO CURSO EN VIAJE A MARTE

PASADENA, California 5 (UPI).—El Mariner-4 la cosmonave norteamericana que a veces se ha mostrado un tanto reacia a cumplir órdenes, obedeció hoy a un impulso radio eléctrico enviado desde el laboratorio de propulsión a reacción y alteró su curso para entrar en un rumbo mejor para fotografiar a Marte.

La maniobra fue intentada ayer, pero algo anduvo mal en el Marine-4 que momentáneamente quedó fuera de control y rotando en el vacío. Su ojo electrónico ya no se centraba en la estrella Canope, y recién diez horas más tarde, cuando se habían enviado siete impulsos radioeléctricos, el Mariner-4 estaba de nuevo centrado sobre la segunda estrella del firmamento.

Esta mañana a las ocho, el Comando encargado de la maniobra lanzó el impulso radioeléctrico y, segudos más tarde, se recibió la señal que indicaba que el Mariner-4 había recibido el impulso. Sobre la base de dicha respuesta, se llegó a la conclusión de que el Mariner-4 había modificado su curso.

Un científico dijo "la maniobra fue perfecta y estamos en muy buena posición".

Dentro de varios días los hombres de ciencia podrán hacer las necesarias mediciones con absoluta precisión, en que medida ha modificado el Mariner-4 su rumbo.

En los momentos en que se envió el impulso radioeléctrico el aparato cósmico, que tiene alguna semejanza con un viejo molino de viento, se alejaba por el espacio a razón de 11.281 kilómetros por hora, y se hallaba ya a 2.028.180 kilómetros de distancia de la Tierra.

GIGANTESCO INCENDIO ARRASO CON CENTRO FERROVIARIO LONDINENSE

LONDRES, 5 (UPI).— Un violento incendio, agravado constantemente por explosiones de cajas de botellas de whisky y tambores de gasolina, destruyó hoy la estación de carga de una línea ferroviaria londinense e hizo recordar a la población los tremendos incendios de la época de la "Blitzkrieg" de los alemanes.

Dos empleados de la aduana encargados del tráfico desde el continente, perecieron carbonizados en el incendio de la Estación Bishopsgate. Dominado el incendio los bomberos voluntarios iniciaron la remoción de escombros y encontraron los dos cadáveres cerca de la oficina que ocupaban, y que quedó totalmente destruida.

Cuando el incendio alcanzó su mayor violencia las llamas podían verse desde dieciséis kilómetros de distancia y una densa nube de humo negro y acre pesaba sobre el distrito financiero de la ciudad.

Poderosas explosiones sacudieron el aire cuando las llamas llegaron a los depósitos de gasolina y a los galpones en que se hallaban apilados centenares y centenares de cajones de botellas de whisky añejo.

Unos 300 vagones de carga y 60 automóviles resultaron seriamente dañados y los primeros cálculos hacen ascender las pérdidas a varios miles de libras esterlinas. Las llamas devoraron cargamentos de mercaderías de importación y exportación, entre los que se encontraban infinidad de regalos de Navidad.

Unos 200 bomberos con 40 líneas de aguas y diez escalas mecánicas lucharon contra las llamas mientras escuadrones de policías pugnaban por alejar al público curioso para el cual un incendio es siempre un espectáculo.

Una de las señoras que estaba mirando, dijo: "No me acuerdo de nada así desde la época de los bombardeos alemanes. He visto muchos incendios, pero ninguno tan terrible como éste...".

Todos los trenes que entraban y salían de la estación ferroviaria cercana —sobre la calle Liverpool— fueron desviados a otras terminales mientras se organizaban con toda urgencia el trabajo de salvamento de los trenes que se hallaban dentro de la estación de carga.

El incendio se inició a las 6.20 horas, y dos horas después el edificio, que en total tenía cinco pisos, era tan sólo una montañ humeante de materiales carcomidos por el fuego.

En tan sólo 15 minutos las llamas, ocuparon todo el interior del edificio y empezaban a quemar el techo que, de pronto, se desplomó con un estrépito ensordecedor.

"Fue como si hubiera estallado de pronto un millón de cohetes y fuegos de artificios. Estaba durmiendo y me desperté creyendo que estábamos todabía en la guerra", dijo una señora que vive dentro de la zona aislada por la policía.

SEGNI RENUNCIARIA HOY A PRESIDENCIA DE ITALIA

ROMA, 5 (UPI).— Se espera que el Presidente de la República italiana, Antonio Segni, paralizado hace cuatro meses por una hemiplejía, presente mañana la dimisión de su alta Magistratura, creando un conflicto para la elección de su sucesor que podría derribar al Gobierno.

Según fuentes informadas, Segni, que cuenta 73 años de edad, estaba sólo esperando el regreso de uno de sus médicos de Bombay, adonde éste había ido acompañando al Papa Paulo VI, para presentar su renuncia. El médico en cuestión, profesor G. Fontana, tiene que unir el suyo al testimonio de los otros facultativos presidenciales de que Segni, aunque está mentalmente capacitado, es físicamente incapaz de continuar desempeñando su misión. Este procedimiento se utiliza para desvanecer toda duda de la validez de su dimisión.

El Presidente de la República italiana desempeña mayormente un papel ceremonial, pero es una figura decisiva en momentos de crisis gubernamental, en los que le corresponde escoger al encargado de formar gobierno como candidato a la Presidencia del Consejo de Ministros.

Por esta razón, todos los partidos políticos están maniobrando para lograr la elección de un nuevo Presidente que simpatice con su posición. Con la presente alianza gubernamental de demócratacristianos, socialistas, social-demócratas y liberales dividida por el problema de la Presidencia, sería posible que los comunistas o los derechistas tuvieran el poder suficiente para determinar la decisión.

En círculos informados se dijo que Segni, con una hemiplejía en el lado derecho, debida a un ataque cerebral sufrido el 7 de agosto último, ha decidido renunciar, para evitar al Primer Ministro, Moro, las complicaciones a que podría dar origen un debate parlamentario para declararlo parlamentario para declararlo permanentemente incapacitado.

De acuerdo con la Constitución italiana, tendrá que realizarse en el plazo de quince días después de su dimisión, una reunión conjunta de las Cámaras del Parlamento, para elegir el sucesor, por un período de siete años.

Estando dividida, como lo está, la coalición de demócratacristianos, socialistas, socialdemócratas y republicanos, que encabeza Moro, sobre un posible candidato, la decisión quedará en manos de los comunistas (con 279 bancas en ambas Cámaras), los neofascistas y monárquicos (con 52), o ambos grupos. El Parlamento en Pleno tiene 950 miembros.

Los principales candidatos a la sucesión de Segni, son:

Giuseppe Saragat, Ministro del Exterior, Social - Demócrata. Apoya al jefe del gobierno demócratacristiano, Aldo Moro, pero no puede lograr el apoyo de este otro partido porque los demócratacristianos, el grupo más numeroso de Italia, quieren su propio Presidente. Esto significa que para ganar el puesto necesita a los comunistas;

Amintore Fanfani, ex presidente del Consejo, demócratacristiano. Es opuesto a Moro, y podría obtener suficiente apoyo derechista y demócratacristiano, pero ha criticado mucho a los socialistas.

El socialista Pietro Nenni Vicepresidente del gobierno, expresó recientemente el dilema de la coalición, declarando: "Si es elegido Fanfani, Moro se va. Si es elegido Merzagora, yo me voy". Cualquiera de las dos cosas destruiría la precaria coalición gubernamental.

El propio Moro sería un candidato ideal, por tener apoyo suficiente sin ayuda de los elementos extremistas de izquierda y derecha. Pero cuenta sólo 48 años de edad, y los Presidentes italianos deben tener por lo menos 50.

El Presidente es elegido en una sesión conjunta del Parlamento, que debe comenzar en el término de 13 días después de producirse la vacante

GRAN PREMIO CICLISTA BATA:

Manuel González ganó ayer la primera etapa

Manuel González, de Audax Club Sportivo Italiano de Santiago, actual Campeón de Chile en Ruta, fue el ganador de la primera etapa de la importante prueba pedalera VII Gran Premio Bata, organizada una vez más por la Rama de Ciclismo del C. S. D. Thomas Bata de Peñaflor, bajo el control de la Asociación Santiago.

González, tras porfiada lucha con Manuel Arias, joven corredor del C. C. Centenario y grata revelación del evento, superó a éste en incontenible levantada en los últimos kilómetros por 2 minutos 13 segundos 3 décimas, anotando para los 141 kilómetros de la primera etapa Peñaflor-San Felipe, pasando por Santiago, Huechuraba, Colina, Cuesta de Chacabuco y Los Andes, el tiempo de 4 horas 2 minutos 53 segundos 9 décimas, contra 4 horas 5 minutos 7 segundos 1 décima de Arias, entraron: Hernán Delgado, de Audax C. S. Italiano, Jaime Inda, también de Audax y Gabriel Soto, igualmente del club de colonia, que consiguieron, con el mismo tiempo de 4 horas 6 minutos 51 segundos 3 décimas, la tercera, cuarta y quinta ubicación respectivamente en la llegada del primer tramo.

PARTIERON 32 LLEGARON 24. La prueba, iniciada a las 13 horas en la Plaza Bata, frente a los establecimientos del mismo nombre en Peñaflor, contó con la participación de 32 corredores de diversos puntos del país, los que, en compacto grupo tomaron la salida hacia el Cruce de Malloco, para enseguida continuar hacia Melipilla, Maipú, Avenida Pajaritos, Alameda B. O'Higgins, Plaza Argentina, Avenida Matucana, Puente Bulnes, Carretera Panamericana, Variante Huechuraba, Colina Peldehue, Cuesta de Chacabuco, Los Andes y San Felipe, meta de la primera etapa.

Al cierre de los controles en este último punto registraron oficialmente su arribo 24 corredores.

PRIMERAS ESCAPADAS.— A la altura de Peñaflor, levantaron un sorpresivo embalaje, desprendiéndose violentamente del grupo Hernán Delgado y Arturo [illegible] de Audax; Orlando Guzmán y José Vega, de Bata, y Osvaldo Tapia, de Concepción. Los punteros mantuvieron firmes sus posiciones hasta tener a la vista la Cuesta de Chacabuco, donde fueron alcanzados por Manuel González y Manuel Arias.

Junto con ésto y estratégico golpe sobre la marcha, escapó Arias, seguido a la rueda por González y éste, a su vez, por Delgado. El trío líder en emocionante duelo inició la subida a la temida Cuesta, siendo el primero en llegar a la cumbre Arias, seguido de González y Delgado, mientras sorpresivamente de los últimos en atropellar, pero que en sensacional avance fue dejando atrás rivales y más rivales hasta tener a los punteros a la vista.

GANA MANUEL GONZALEZ.— Así las cosas y pese a que se defendió titánicamente, Arias tuvo que sucumbir ante la acción combinada y en equipo de los tres astros del Audax. A pocos kilómetros de San Felipe, levantó su embalaje decisivo Manuel González y ya sin rivales que amargaran su colocación, fue el primero en entrar a San Felipe y el primero en trasponer la meta en la Plaza de Armas de este pueblo.

Revisadas planillas y controles, los resultados oficiales de la primeta etapa del VII Gran Premio Bata, fueron los siguientes:

1.o.— Manuel González, Audax Italiano, con 4 horas 2 minutos 53 segundos 9|10; 2.o.— Manuel Arias, Centenario, con 4 horas 5 minutos 7 segundos 2|10; 3.o.— Hernán Delgado, Audax Italiano, con 4 horas 6 minutos, 51 segundos 3|10; 4.o.— Jaime Inda, Audax Italiano, con 4 horas, 6 minutos 51 segundos 3|10; 5.o.— Gabriel Soto, Audax Italiano, con 4 horas 6 minutos 51 segundos 3|10; 6.o.— Héctor Pérez, Ferriloza, con 4 horas, 9 minutos 36 segundos 1|10; 7.o.— Juan Pradenas, Carteros, con 4 horas, 16 minutos, 11 segundos 6|10; 8.o.— Miguel Vidal, Carteros, con 4 horas, 16 minutos 34 segundos 9|10; 9.o.— Enrique Carrasco, de Concepción, con 4 horas 16 minutos 34 segundos 9|10; 10.o.— Víctor Arriagada, Audax Italiano, con 4 horas 16 minutos 34 segundos 9|10; 11.o.— Juan Marchant, de concepción, con 4 horas, 16 minutos 38 segundos; 12.o.— Orlando Guzmán, Bata, con 4 horas, 16 minutos 38 segundos; 13.o.— Adolfo Arias, Bata, con 4 horas 22 minutos 52 segundos 5|10; 14.o.— Fernando Peralta, San Vicente con 4 horas 23 minutos 32 segundos 2|10; 15.o.— José Vega, Bata, con 4 horas, 24 minutos, 56 segundos 5|10; 16.o — Francisco Marroquín, Bata, con 4 horas 57 segundos 21|0; 17.o.— Osvaldo Tapia, Concepción, con 4 horas, 28 minutos 28 segundos; 18.o.— Eleuterio Peralta, San Vicente, con 4 horas 28 minutos 38 segundos; 19.o.— Luis Sepúlveda, Bata, con 4 horas, 28 minutos, 38 segundos; 20.o.— Toribio Morales, Cóndor, con 4 horas, 28 minutos 38 segundos; 21.o.— Alfonso Poblete, Bata, con 4 horas, 23 minutos, 38 segundos; 22.o.— Guillermo Vargas, Green Cross, con 4 horas, 33 minutos 2 segundos 8|10; 23.o.— Raúl Muñoz, Rancagua, con 4 horas 33 minutos 2 segundos 2|10; 24.o.— Juan Lizana, San Fernando, con 4 horas, 47 minutos 55 segundos 7|10.

LA PRUEBA FINALIZA HOY.— Hoy a las 8 horas, desde la Plaza de San Felipe, se dará la largada a la segunda y última etapa de la carrera. Este tramo, el más duro de la competencia, se definirá sobre la distancia de 228 kilómetros, tomando los corredores hacia Llay-Llay, La Calera, Quillota, Cuesta San Pedro, Limache, Villa Alemana, Lo Orozco, Lo Vásquez, Casablanca, Curacaví Cuesta Barriga, Padre Hurtado, Melipilla, Malloco y Peñaflor.

UNA FUERZA NUCLEAR ALIADA PROPONE ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, 5 (UPI).— (Por Donald May).— El Presidente Johnson, y el nuevo Primer Ministro laborista británico, Harold Wilson, conferenciarán aquí el lunes y el martes, sobre cuestiones fundamentales y de gran alcance de la Alianza Occidental.

Wilson, que llegará mañana domingo por la noche, trae nuevas propuestas de su Gobierno, constituido hace siete semanas, sobre uno de los temas principales de las entrevistas, la futura estructura de las defensas nucleares.

La controversia sobre política nuclear gira alrededor de la propuesta de los Estados Unidos, de una fuerza nuclear aliada, la Fuerza Nuclear Multilateral (FNM).

Las conversaciones Johnson-Wilson abarcarán también una extensa variedad de problemas mundiales, incluso los de Asia sudoriental y las dificultades económicas británicas. Ambos gobernantes sostendrán cinco sesiones separadas, al final de las cuales se expedirá el martes un comunicado.

En previsión de la visita del Primer Ministro, Johnson se reunió hoy con el Subsecretario de Estado, George Ball, y el Embajador en Gran Bretaña, David Bruce.

La FNM, propuesta originalmente, consta de 25 buques de superficie, bajo el control conjunto de las naciones aliadas, con tripulaciones de nacionalidad mixta, cada uno de los cuales estará dotado de ocho proyectiles nucleares de tipo Polaris, capaces de alcanzar objetivos soviéticos, en caso de (OTAN).

La propuesta de los Estados Unidos a un veto absoluto sobre el disparo de los proyectiles, y los países europeos tendrían sus propios vetos de acuerdo con una fórmula que aún no se ha dado a conocer públicamente.

Sus partidarios alegan que, aunque tal fuerza sería pequeña en comparación con el arsenal nuclear de los Estados Unidos, sería, no obstante, una potente flota, juicio en el que concurre un grupo de estudio de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte.

Sin embargo, el plan ha encontrado un obstáculo tras otro.

UC Volvió a Brillar y Venció a Unión 5-

El equipo cruzado reeditó una de sus grandes actuaciones.– El cuadro hispano lamentó la expulsión de Nino Landa, que fue lesionado en el primer tiempo.– Prieto, Betta, Tobar, Isella (de penal) y autogol de Araneda, para U. Católica.– F. Landa, sobre el minuto final, consiguió el gol del descuento de Unión.

(Comenario de Manuel Emilio Cossa)

CANCHA: Estadio Nacional.
ARBITRO: Jorge Cruzat, mal.
U. CATOLIA (5): Vallejos; Barrientos, Villarroel y Sullivan; Adriazola e Isella; Betta, Prieto, Tobar, O. Ramírez y Fouilloux. Entrenador: Andrés Prieto.
U. ESPAÑOLA (1): Nitsche; Avendaño, Aguilera y Rodríguez: Cortés y Araneda; M. Ramírez, F. Landa, H Landa. Iriarte y Cruz. Entrenador: Isaac Fernández.
EXPULSADO (segundo tiempo) 15' H. Landa, por foul sin pelota a Isella.

GOLES (primer tiempo): 32' **AUTOGOL ARANEDA**. Perdió Nino Landa la pelota a la salida del área grande. La tomó O. Ramírez, quien se la adelantó a Tobar. El piloto chuteó, dando la pelota en Araneda, desviando su trayectoria, y sorprendiendo totalmente a Nitsche. 43 **PRIETO**, con un verdadero "balazo" de derecha, alto, desde unos 25 metros, venció toda resistencia del guardarredes hispano.

(Segundo tiempo): 10' **BETTA**. Tobar cruzó la pelota desde la izquierda, y Betta abriéndose ligeramente sobre la presencia de Rodríguez, quedó en posición de chutear, haciéndolo con disparo fortísimo y alto. 27' **TOBAR**, con certero empalme de cabeza a un centro de O. Ramírez. 39' **ISELLA** (con penal). La falta la ejecutó por foul de Avendaño a Betta. 45' **F. LANDA**, consiguió el descuento en abierta posición off side, pero el juez validó el gol, indicando que la pelota previamente había rosado a un defensa cruzado. Sin embargo, antes de esta situación F. Landa ya estaba adelantado.

U. Católica consiguió un inobjetable triunfo sobre U. Española, por 5 a 1, y se afianzó en el segundo lugar. Jugando como en sus grandes jornadas, cuidando bien la pelota, y con sincronización total en sus diferentes líneas, el cuadro cruzado se levantó como superior a su calificado antagonista. El elenco hispano, que tan excelente campaña estaba cumpliendo en la segunda rueda, de partida dio handicap al no contar con Carrasco y Parra, dos valores de su oncena. Y si a ello se suma el hecho de que Nino Landa a poco de iniciarse el match sufrió una lesión —la que se agravó al ser fouleado a los 15', lo que lo mantuvo fuera de la cancha más de cinco minutos—, siendo, para colmo, expulsado al cuarto de hora del segundo tiempo, convéngase del por qué de los guarismos tan expresivos en favor de la UC. Nino es el barómetro de Unión, y si él hasta que estuvo en la cancha no pudo rendir lo que le es habitual, entiéndase la razon de que los hispanos no hayan reeditado una de sus buenas performances, menos aún si jugaron media hora del segundo lapso sin su "genio". Fue de lamentar, entonces, que U. Española no haya podido rendir todo su potencial. De haberlo hecho, se habría asistido a un don encuentro, ya que U. Católica efectuó una lucida presentación.

Dentro de un ritmo de grande a grande se desarrolló el lance, bien que en algunos momentos, arreció el juego brusco, sin que el juez tomase en su oportunidad las medidas drásticas que correspondían. Con posiciones cautelosas por parte de ambas escuadras, pero sin descuidar los ataques, se desarrollaron las acciones. Como piezas de ajedrez se movieron los hombres en el campo, avanzando y defendiendo en bloque, con seguridad de movimientos. Muy firme desde el primer instante se observó a la zaga católica. (Hace rato ya que el bloque defensivo cruzado viene cumpliendo excelentes presentaciones.) Bien se sabía que el asunto era parar a Nino Landa. Y con un alto rinde la retaguardia cruzada logró sus propósitos, aunque en algunos momentos se abusó de la acción recia, recurso al que también apelaron algunos hombres de la defensa roja. En todo caso, Unión llegó con peligro hasta donde Vallejos, respondiendo éste con el acierto que ya le viene siendo habitual.

Obtenido el buen resultado en la labor de freno al ataque rojo, U. Católica entró a imponer su ofensiva sobre la retaguardia rival. Y desde el medio campo comenzó a mostrar superioridad, ya que Araneda nada quitó. Más atrás, las flaquezas de Aguilera fueron evidentes. Entonces, Nistche fue llamado a realizar un trabajo difícil, del que respondió con gran eficiencia hasta cuando pudo. Efectuando Orlando Ramírez una superada faena, y con un conductor brillante como fue Prieto, Betta y Fouilloux lucieron mucho Sobre la media hora inicial vino a establecerse en el marcador el mejor juego de la UC Pero Unión, con Nino delicado y todo, le siguió mojando la oreja, y en más de una ocasión el gol español fue inminente. Sólo el golazo de Prieto, en los minutos finales de la primera etapa, vino a hacer bajar algo la guardia a Unión.

Acentuó U. Católica su mejor labor desde el inicio del segundo tiempo, y a los 10' ya había estructurado un 3 a 0 cómodo a su favor. Sin embargo, los rojos sacando fuerza de flaquezas siguieron luchando con plausible afán en busca del descuento, que bien pudieron obtener antes de que Nino fuese expulsado. Al ser expulsado Landa las posibilidades de Unión se esfumaron totalmente. Los ánimos se caldearon en la cancha y en las tribunas, en las que se registraron varios pugilatos e incidencias de gravedad. Universidad Católica no perdió la calma. Mantuvo su juego reposado, mientras que Unión Española se descontroló. Descuidó su sistema defensivo dando margen para que los cruzados aumentaran los guarismos a su favor, hasta llegar a un 5 a 0 que pudo aparecer exagerado, pero que reflejó lo que en el período decisivo aconteció en la cancha. Un team católico muy seguro de sí mismo. Afiatado, coordinado. Con firme defensa, buena dupla de medio campo e incisivo ataque. Unión ofreció, en cambio, una labor desordenada, más a base de pujanza que de buen juego. En el último minuto, los rojos consiguieron un descuento por vías harto dudosas. Pareció que a manera de compensación de los errores con que perjudicó a Unión el juez Cruzat validó el gol de Félix Landa.

Un match que no estuvo a la altura de que la afición esperaba en el confronte entre dos elencos que dirimían prácticamente el segundo puesto. Las anormalidades señaladas, que hicieron bajar el rinde de Unión, restaron mayor equilibrio y emotividad a la lucha. En todo caso fue un buen encuentro. Universidad Católica puso lo suyo. Un equipo que hizo recordar al de las excelentes jornadas que ha cumplido la UC.

Manuel Emilio Cossa

LA INSTANTANEA de Victor Rojas, captó el momento preciso en que Tobar, con certeco cabezazo, marca el 4º gol de U. Católica en su contundente victoria por 5 a 1 sobre U. Española.

POLLA DEL FUTBOL:

1.134 cupones dieron resultado exacto: UC 5-U. Española 1.

1.134 concursantes acertaron el partido clave: U. Católica, 4 — U. Española, 0 de un total de 21.367 cupones recibidos hasta las 14 horas de ayer.

Para el miércoles, por la cantidad de cupones a controlar, daremos a conocer a nuestros lectores, el nombre de los concursantes que resultaron favorecidos con los premios de la 32a. fecha.

La Polla del Fútbol, de LA NACION, una vez más, sigue contando con la aceptación de la afición, que durante estas 32 fechas de la competencia oficial del fútbol profesional chileno, no ha dejado de enviar sus pronósticos en pos del premio que semanalmente otorgamos.

Deportivo Oriental acepta jugar fútbol

La semana última Deportivo Oriental F. C. enfrentó con sus tres elencos adultos de fútbol al representativo del Fundo "El Peñón", de La Florida, en disputa de un balón. Con el propósito de continuar haciendo jugar a sus diversos cuadros los directivos de esta institución, aceptan desafíos para sus elencos.



LUIS HERNAN ALVAREZ, con todas sus imperfecciones, fue el mejor delantero de Colo Colo. Por lo menos mostró voluntad, empuje y deseos de ganar, virtudes que no existieron en sus compañeros de avanzada. EN GRABADO, el piloto albo, no alcanza a tomar con la pelota, que se va afuera, cuando Rodenack, había lanzado por las dudas.

Merecido empate de Audax con Colo Colo, sobre la hora: 3-

Alvarez (2) y Hormazábal, de penal, hicieron los goles albos.– Fumaroni, Varg... Vásquez los del cuadro de colonia.

CANCHA: Estadio Nacional.
PAGARON: 47.683 personas.
RECAUDACION: Eº 66.724,60.
SOCIOS: Audax Italiano, 512; Colo Colo, 2.688.
ARBITRO: Mario Gasc. Más que regular.
EQUIPOS.— COLO COLO (3): Santander; Sepúlveda, Lepe y González: Cruz y Jiménez; Moreno, Hormazábal, Alvarez, Valdés y Roberto.— Entrenador: Hugo Tassara.

AUDAX ITALIANO (3): Rodenack; Berly, Zuleta y Escobar; Gallardo y Tapia; Vargas, Pérez, Fumarone, Salas y Vásquez.— Entrenador: Ladislao Pakosdy.

GOLES.— En el primer tiempo, a los 43 minutos, ALVAREZ, recibió casi en la boca misma del arco, un centro que desde la derecha le envió Moreno y con un disparo sin mucha fuerza batió a Rodenack.

Empató Audax a los 5 minutos del segundo tiempo, por mediación de FUMARONE, quien entró por el medio y tras recoger un rechazo parcial de un defensor albo, superó a Santander con un remate violento y a media altura.

A los 13 minutos, VARGAS, sirvió un lanzamiento libre desde más o menos 25 metros, y lo hizo con tal violencia y justeza, que la pelota luego de chocar en el vertical derecho, se fue a la red, haciendo inútil la estirada de Santander.

Posteriormente, a los 26 minutos, entró velozmente ALVAREZ y ante un error conjunto de Rodenack, Zuleta y Escobar, que no despejaron oportunamente, consiguió hacerse de la pelota y con un puntazo bajo anotó el segundo gol.

Sobre los 32 minutos, de nuevo Alvarez, avanzó peligrosamente y cuando estaba en condiciones de rematar fue fouleado por Zuleta desde atrás. El referee, bien ubica[do] otorgó el penal, que con [...] maestría acostumbrada [...] HORMAZABAL, logrando así [el] tercer gol albo. A raíz de es[ta] incidencia reclamaron airada[mente] los jugadores de Audax en términos descomedidos, [lo] que determinó la expulsión [de] la cancha del arquero Rodenack. De ahí para adelante en la valla del cuadro itálico se ubicó Berly. Finalmente cuando el match ya terminaba (45 minutos) VASQUEZ tras recibir de Salas, maniobró hábilmente y de media vuelta batió a Santander con un violento remate de derecha cruzado y a media altura.

Sobre la hora, logró Audax Italiano, mediante un espléndido remate de Vásquez, empatar a tres con Colo Colo, consiguiendo así poner un tono de justicia a un resultado que hasta esos momentos le era adverso, sin merecerlo. Mirado desde otro ángulo, perdió Colo Colo la posibilidad de obtener un triunfo, que estaba lejos de merecer, pero que perfectamente pudo conseguir, de acuerdo a las circunstancias favorables como se le planteó el match.

Estas circunstancias a que hacemos referencia no tienen nada que ver con una supuesta superioridad del cuadro albo —que no existió— sino que radican esencialmente en torno a hechos relativamente accidentales que favorecieron las posibilidades del cuadro popular, pero cuyos hombres no supieron aprovechar. Así deben considerarse, primero, el error de bulto que cometió la defensa itálica en el segundo gol de Colo Colo, que dio al cuadro popular un empate que no merecía y luego, el penal, que indiscutiblemente existió y que trajo consigo no sólo la ventaja para el conjunto albo, sino también la pérdido de un hombre para Audax, al ser expulsado el arquero Rodenack.

Antes de que esto ocurriera, el match había sido en cuanto a posibilidades de gol y a sentido de ataque, favorable al elenco itálico, que ya sea usando la velocidad de los punteros o el buen trabajo de medio campo de Tapia y la seguridad en los pases hacia adentro de Fumaroni, había llegando con cierto continuadad a la valla de Santander.

La ventaja lograda por Vargas, en un excelente disparo de distancia correspondía más o menos bien al mejor trabajo del con la faena abúlica, deslabacuadro itálico, que contrastaba da y carente de intención ofensiva de Colo Colo, donde fue notorio el fracaso de Valdés, Roberto y Moreno.

Sin embargo, las circunstancias ya anotadas, conspiraron contra la chance del e[lenco itá]lico, que inesperadamente [en]contró perdiendo un m[atch que] merecía gonar. Sólo la [...] interés, el desgano y la [inope]rancia ofensiva de Colo Colo no supo aprovechar to[do lo] que le era favorable, [...] en pie las esperanzas de [Audax,] que materializó sobre la [hora el] puntero Vásquez, en e[l último] gol de la noche.— (JORGE [HER]NANDEZ R.)

Un certamen de fútbol de ANDABA comienza hoy

La Agrupación Nacional de Deportistas Aficionados de Los Barrios (ANDABA), ha programado para hoy los siguientes encuentros, por las eliminatorias de la provincia de Santiago.

ESTADIO MUNICIPAL DE QUINTA NORMAL (Nueva Imperial 4550). — 14 horas: Viejos Cracks Qta. Normal con La Palmilla; 15.30 horas: Selección Adulta Liga San Gregorio con Liga La Palmilla; 17.30 horas: Selección Adulta Liga La Legua con Liga Quinta Normal. Turnos: 15.30 horas: Liga Quinta Normal; 17.30 horas: Liga la Palmilla.

CANCHA HOSPITAL TRUDEAU (Santa Rosa 332). — 15.30 horas: Viejos Cracks Lira Población J. M. Caro con Club Angamos–Comercial; 17.30 horas: Selección Adulta, Liga Población José M. Caro con Liga Central Victoria. Turno, 17.30 horas: Liga Deportiva El Salto.

Más allá de la Crónica por RAÚL HERNÁN LEPPÉ

SE CUMPLIAN LOS 28 minutos de juego. Vino un centro desde la izquierda y entró Adriazola cabeceando hacia abajo una pelota que Nitsche sacó en notable esfuerzo. Fue una gran salvada la del arquero de Unión Española. Cuatro minutos más tarde, Ignacio Prieto entró a toda marcha por la izquierda amenazando seriamente una vez más el arco rojo y Araneda que pretendió trabar o desviar el remate final envió la pelota contra sus propias redes. Más tarde, pasando por una ocasión desperdiciada por Honorino, la más clara que tuvo Unión en todo el match, que tiró mordiendo uno de los postes, Ignacio Prieto se fue acomodando el balón sobre la pierna derecha para enfilar un remate de notable potencia y precisión que virtualmente "lo mató" a Nitsche. Dos a cero, Score harto decidor, más aun, cuando a esas alturas Universidad Católica jugaba con todas las calderas prendidas, haciendo uno de sus grandes partidos, de esos que lo llevaron a sobresalir como "un cuadro de fútbol distinto" en la primera rueda, cuando todo el mundo parecía jugar sólo a defenderse.

SUBRAYAMOS ESTAS situaciones porque nos parece que ellas marcan la diferencia de mentalidad futbolística que existió en ambos equipos. Universidad Católica, con algunas precauciones lógicas, como aquella de que Isella no se adelantara mucho y tuviera siempre cerca a Prieto o a Fouilloux, fue una fuerza en construcción permanente. Hizo prevalecer su fuerza ofensiva, mucho más armada, más sólida y por ende de eficacia superior, ante la recuperación ostensible de Prieto y Ramírez. El insider derecho parecía acusar el esfuerzo que le demandó la función vital que juega dentro de la estructura del conjunto. Ahora vióse como renovado en su oxígeno, vuelto a su buen sentido de fútbol y con mucha ambición de gol. Ramírez jugó lo mejor que le hemos visto en mucho tiempo. Si en el Clásico insinuó una recuperación ésta emergió ahora, plena y vigorosa, mostrando a un forward de fútbol vivaz, muy inquieto y certero. De utilidad permanente para todo el ataque. Sumóse a ellos la figura de Fouilloux, de un primer tiempo espléndido, sin que Tobar y Betta desentonaran.

ES DECIR, UNIVERSIDAD Católica estuvo con todo sobre el campo del Estadio Nacional. Y se reencontró así con su fútbol, aquel que nosotros llamarámos una vez atómico, porque al par de ser bien planificado y jugado, está al servicio de la búsqueda ininterrumpida del gol. Que es como decir la esencia pura del fútbol. En la recuperación de su delantera tuvo mucho que ver la defensa. Lo anotamos ya en ocasión de su encuentro con U. de Chile. De pronto, este bloque completo parece haberse transformado. Tiene disciplina, se ven más recursos y una tendencia a salir jugando, en función de apoyo, lo que le permitió a los forwards trabajar y mantener más la posición de tales. Por momentos, se vió jugar a un conjunto muy bien armado, dotado además de mística, de mucho espíritu guerrero. Ansias de triunfo. Por eso nos convenció la performance del cuadro de Riera y Prieto, aún cuando pudiera anotarse de que el score de cinco a cero fue excesivamente riguroso para su adversario.

UNION ESPAÑOLA comenzó jugando bien. Controló la pelota, supo tenerla. Pero sus delanteros usaron en demasía el pase corto, se aglutinaron en breves trozos de terreno. Y no lograron entonces penetrar en una defensa bien ubicada, sin errores. Además de que se jugó duro. Por ambas partes. Le faltó energía al juez para reprimir algunos excesos, dejando pasar infracciones peligrosas. El más damnificado fue Honorino Landa que recibió bastante hasta que en una jugada frente a Isella (declaró después el piloto que su lesión habíase producido en una jugada anterior) quedó definitivamente fuera de combate. Ya en el segundo tiempo sería expulsado a raíz de una reacción absolutamente extemporánea de Honorino que podría tener una sola explicación bien que no justificación: Se dió cuenta que no existía protección referil, tanto para él como para los buenos jugadores que había en el bando contrario y optó por tomar la justicia, o lo que creyó tal, en sus propias manos. Si ya había declinado, allí terminó por desaparecer definitivamente todo el caudal de ataque de los rojos.

LOS ROJOS ACUSARON de manera terminante las ausencias de Carrasco y Parra. El zaguero ha sido el pilar más firme de esa defensa en la gran campaña de la segunda rueda. Parra, por su parte, había conseguido compenetrarse plenamente con sus compañeros de ataque, cosa que no pudo lograr Araneda en toda la noche, como si le pesara aquel autogol del primer tiempo. Agréguese que al cuarto de hora Honorino estaba parado en una sola pierna y se tendrá un cuadro cabal de lo que fue Unión Española, muy lejos por cierto del equipo brillante que una semana antes aplastara a Colo Colo. Todo esto, no obstante, no alcanza a desfigurar la impresión honda y convincente que produjo el vencedor, en una de sus noches realmente grandes, desplegando todas las luces y la eficacia demoledora de su fútbol tan propio, marca y sello de Fernando Riera y Andrés Prieto. Su victoria tiene significado para el subcampeonato que busca legítimamente y porque lo consiguió frente a un adversario de fuste, dotado también de alta jerarquía futbolística.

BASQUETBOL DE ANOCHE:

AL VENCER A QUINTA, 8[0] UNION ESPAÑOLA QUEDO DE L[IDER]

Se cumplió anoche en el Gimnasio Nataniel la ...ra fecha de la segunda rueda del Torneo Me...litano de Básquetbol.— Universidad Técnica d... en el preliminar a Ferroviarios, 71-58

Unión quedó de puntero del básquetbol metropolitano al vencer anoche al conjunto de Quinta Normal Unido por la cuenta de 80|66. En el encuentro preliminar Universidad Técnica, consiguió doblegar a Ferroviarios en los últimos minutos del match por la cuenta de 71 a 58.

El conjunto que dirige el entrenador Eduardo Danovaro, innovó en el quinteto titular con relación a las formaciones que ofreció este conjunto en anteriores confrontaciones. Esta vez formaron inicialmente: León, Guzmán, Contreras, Pino y Gómez. Este cuadro consiguió ventajas en los primeros minutos ya que su ritmo de juego sorprendió al con junto universitario, logrando vencer en el primer tiempo por la cuenta de 33 a 31.

Luego en la segunda fracción y cuando tuvieron que abandonar por límite de faltas los titulares, el cuadro bajó en su rendimiento dando paso a la recuperación de la Técnica y en especial de Eddy Bermúdez que fue el factor más importante de la victoria. Convirtieron: Universidad Técnica: Bermúdez, 26; P... 14; Sánchez, 8; Vid... Gutiérrez, 4. Ferr... León, 5; Guzmán, 1... treras, 15; Pino, 9; G... Ribba, 2; Retamales, ... rre, 2.

UNION ESPAÑOLA ... CIL.— Se esperaba ... ta Normal, ofreciera ... resistencia al cuadro ... pero sólo apuró las ... en los primeros minu... encuentro. Luego cedió ... en el ritmo de las ac... marcador. Unión sólo ... ectuó en forma sin... más que nada por ... siempre entusiasta de ... muneros que descono... cuadro más ordenado.

Convirtieron:

Unión Española: ... 8; Sibilla, 13; Donoso, ... Torres, 9; M. Torres, ... Marcos, 14; Barrera, ... son, 2, y Corvalán, 6.

Quinta Normal: ... Alvarez, 12; Encina, ... zález, 16; Delgado, 9 y ...

COPA LIBERTADORES DE AMERICA:

Brasil y Argentina votarán contra las reformas

■ MONTEVIDEO, 5.— (UPI).— Argentina y Brasil, no votarán favorablemente las reformas al Campeonato Libertadores de América, propuesta por Uruguay.

Los delegados argentinos al Congreso de la Confederación Sudamericana de Fútbol, señores Nocetti Fasolino y Angel Parenti, a su arribo a Montevideo, manifestaron que la AFA "no está dispuesta a votar la reforma en el momento". Agregaron que no lo votarán por lo menos sin un estudio a fondo, y que ello podría ser para el futuro.

Recalcaron que pedirán durante el estudio de la reforma, un intermedio de 30 días, pero de no conseguirlo votarán en contra. Para mantener esta posición los delegados argentinos adujeron la amplia actividad en el fútbol nacional.

Los representantes brasileños Adilio D'Almeida y Luis Murgel, fueron categóricos al decir que "el campeonato es para campeones, de otra forma quedaría desvirtuado". Además dijeron que por razontes de fechas el Brasil tiene inconvenientes para jugar, pues el 18 de diciembre al 7 de enero hay receso obligatorio, luego el torneo de Río-San Pablo del 22 de febrero al 23 de marzo. También adujeron que veinte equipos eran muchos y el tiempo que insumiría el certamen sería de dos meses.

Al arribo de las distintas delegaciones que asisten al Congreso, iniciado hoy, se informó que se realizarán gestiones para solucionar el problema que divide al fútbol de Colombia. Se aprovechará la oportunidad de asistir al Congreso por representaciones de la Asociación Colombiana de Fútbol y de la Dimayor.

CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 6 DE DICIEMBRE DE 1964

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



SAN LUIS, 1964.— De irregular campaña, la escuadra "canaria" de esta temporada, no logró mejorar la de 1957, que con su tercer puesto fue lo mejor de los quillotanos, en primera división. Destacan en el cuadro actual: Storch, su arquero; el medio Manuel Rodríguez, y el delantero Aurelio Valenzuela.

45 años de fructífera labor celebra San Luis de Quillota

Totalmente respaldado por la ciudad, con sólidas bases institucionales, ve con optimismo su futuro a tantos años de la fundación en el Instituto Rafael Ariztía, el 8 de diciembre de 1919.

Un nuevo aniversario cumple San Luis de Quillota. Se completan así años de fructífera y laboriosa labor en medio de la comunidad quillotana, colaborando al mejoramiento físico de los habitantes de progresista ciudad y a la confraternización por medio del deporte de socios y simpatizantes.

Lejanos están los días, como el del 8 de diciembre de 1919, cuando sus fundadores, todos alumnos o ex alumnos del Instituto Rafael Ariztía, decidieron en reunión efectuada en las salas del querido plantel educacional, estaber las bases primarias de lo que hoy es la sólida entidad conocida como Club Deportivo San Luis de Quillota. Su nombre, se debe a que el Hermano Luis, del afamado Colegio Marista, era destacado y querido profesor e impulsor de la idea.

Siempre ha sido el fútbol su principal rama deportiva. Apenas fundado se afilió a la Asociación de esa ciudad, a la cual aún pertenece con su rama amateur y sus divisiones inferiores. Era excelente el primer equipo de entonces. Es que lo integraban jugadores cuyos nombres fueron mencionados con respeto luego en el plano nacional: Carlos Hill, Iván "Chincolito" Mayo, Alfaro y otros tantos.

En 1946 se puso pantalones largos. Ingresó a la DIVHA (División de Honor Amateur). Y luego a la División de Ascenso en 1953. Ya en 1955 ganaba su primera estrella en el fútbol rentado y ascendía a Primera División. De todas sus temporadas en esta serie, la mejor fue en 1957 cuando ocupó el tercer lugar. Ese mismo año ganó un cuadrangular internacional con Estudiantes de la Plata.

En 1958 debió actuar en el Ascenso nuevamente. Una segunda estrella y de inmediato de vuelta a Primera División en la que ha permanecido desde entonces, ininterrumpidamente.

Total identificación ha sentido por su club la ciudad de Quillota. La colaboración que ciudadanos e instituciones le prestan, la reconoce el propio club cuando destaca en forma especial a la Escuela de Caballería, el Regimiento Ingenieros y el Instituto Rafael Ariztía, a los cuales se siente indisolublemente ligado.

Siete mil socios, una sede social propia en calle San Martín 320, un estadio techado, cuya construcción está proyectándose, todas sus ramas, tanto profesionales como amateurs en intensa actividad, etc. son algunas de las cosas concretas que San Luis exhibe con orgullo, junto a su historial limpio y esforzado.

Felicitamos a la entidad "canaria" a través de su actual directorio que componen: José Restini, presidente; Joaquín Seidemán, vicepresidente; Alberto Bertelsen, 2.o vicepresidente; José Compodónico, secretario general; Jorge Jiménez, prosecretario; José Salgado, secretario de actas; Joaquín Barrera tesorero, y Osvaldo Cárcamo, delegado ante la Asociación Central de Fútbol, por este nuevo aniversario de esa prestigiosa institución.

San Lorenzo, rival de la Selección es la "vedette" del fútbol argentino

El cuadro de Los Gauchos de Boedo se mantiene invicto en la Segunda Rueda.— Veira es el goleador del certamen.

San Lorenzo de Almagro "Los Gauchos de Boedo", próximo rival de la selección chilena, ha cumplido una excelente campaña en el Torneo Oficial de 1964, que tiene ya como campeón al conjunto de Boca Juniors.

San Lorenzo se ha constituido en la "vedette" de este certamen, faltando una fecha para su finalización. En la segunda rueda se mantiene en calidad de invicto y su campaña total es la siguiente:

PARTIDO JUGADOS, 29; PARTIDOS GANADOS, 12; EMPATADOS, 11; PERDIDOS, 6.

Tiene 35 puntos a sólo siete puntos del líder y está ubicado en el cuarto lugar, disputando con River Plate e Independiente el vicecampeonato.

Su ofensiva es una de las más efectivas del certamen, tiene a su haber, 42 goles, en un torneo en que la nota sobresaliente ha sido la poca eficacia de las delanteras. Su goleador máximo es H. R. Veira que está ubicado como líder en la tabla de goleadores con 15 tantos convertidos. Otro de los goleadores del cuadro santista es F. Areán, con 9 goles y J. Albrecht, con 8 goles.

El cuadro titular es el siguiente: en el arco, Irusta; como zagueros Páez, Posenatto y Ruiz; Santa María y Albrecht; Carotti, Telch, Areán, Veira y Casas. Arquero suplente es Palestino y el entrenador el ex defensor de los Gauchos de Boedo, José Barreiro.

La característica más destacada de la ofensiva de San Lorenzo es su juventud, la que logró su mejor afiatamiento en la segunda rueda.



A. E. IRUSTA.— Arquero de San Lorenzo y de la selección argentina, que nuevamente actuará en Chile, esta vez en el arco de Los Gauchos de Boedo, ante la selección chilena. En el grabado, se anticipa a una jugada de Luis Artime, de River Plate.

DRAMA DE LOS COLISTAS:

Ferro, Palestino y San Felipe buscarán puntos que precisan

• Los ferroviarios enfrentarán en Santa Laura a U. Calera.— • Los palestinistas se medirán en Independencia con Magallanes. Y San Felipe, en su casa, con Everton.— • El campeón, U. de Chile, juega en Coquimbo.

Una nueva tarde de angustia vivirán hoy —a partir de las 17 horas—, los hinchas de Ferrobádminton, Palestino y San Felipe, equipos que están en peligro de descender.

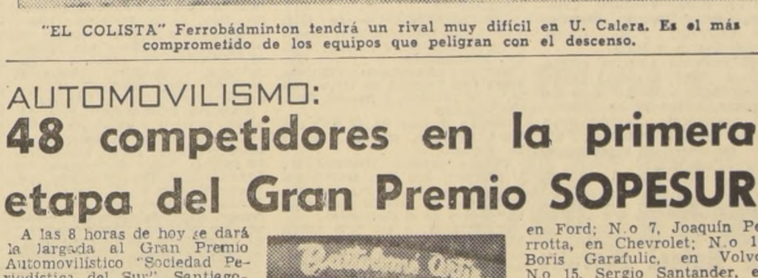
En el Estadio Independencia, a Palestino, penúltimo en la tabla con 20 puntos, enfrentará a Magallanes, décimo, con 30. El cuadro de la "colonia" árabe contando desde hace más de una semana con la asesoría del famoso coach brasileño Zezé Moreira, está haciendo toda clase de esfuerzos para zafarse de su incomoda posición. Tendrá en Magallanes un rival muy difícil, pese a que en el elenco académico ha habido anormalidades a raíz de una amenaza de huelga por sueldos impagos. Sergio Bustamante arbitrará el encuentro entre albicelestes y palestinistas, en el que como se sabe, éstos últimos se jugarán dos puntos trascendentales para su angustiosa situación.

EN SANTA LAURA.— Mientras los palestinistas sufrirán en Independencia, en el estadio vecino, en Santa Laura, el "colista" Ferrobádminton sufrirá en su match con Unión Calera. Los ferroviarios tienen 19 puntos, y su calificado rival, nada menos que 34. Un encuentro muy difícil para Ferro tomando en cuenta que el elenco calerano es uno de los grandes del torneo. Rafael Hormazábal será el encargado de controlar las acciones entre aurinegros y mineros.

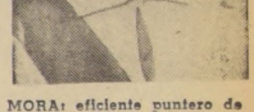
SAN FELIPE—EVERTON.— El otro equipo que peligra con el descenso, Unión San Felipe (22 puntos) recibirá en su cancha la visita de Everton (31). Si bien la posición de los sanfelipeños no es tan angustiosa como la de palestinistas y ferroviarios indudablemente que precisa también de los puntos. Alberto Vásquez dirigirá el match entre San Felipe y Everton.

EL CAMPEON JUEGA EN COQUIMBO.— Universidad de Chile, campeón del torneo, se presenta esta tarde en Coquimbo, frente a la escuadra local dirigida por Paco Molina. Una excelente oportunidad para que los nortinos homenajeen al flamante dueño de la corona. Los azules, ya con el título en la mano suman 48 puntos, y sus rivales, 24. Arbitrará, Rafael Hormazábal.

LOS OTROS ENCUENTROS.— Se completa la cartelera del campeonato profesional de fútbol de división de honor para esta tarde, con los siguientes encuentros: en el Estadio Santa Laura, a las 19 horas, Green Cross con Rangers. Arbitro, Carlos Valdés, y en Quillota, a las 17 horas, San Luis con Santiago Morning. Arbitro, Jaime Amor.



"EL COLISTA" Ferrobádminton tendrá un rival muy difícil en U. Calera. Es el más comprometido de los equipos que peligran con el descenso.



MORA: eficiente puntero de la selección italiana, que ayer ganó 3-1 a Dinamarca.

FUTBOL EN EL MUNDO

Italia superó a Dinamarca 3 a 1

■ BOLONIA, Italia, 5 (UPI). Italia venció a Dinamarca por tres a uno en un partido amistoso disputado esta tarde en esta ciudad.

Los dinamarqueses controlaron las acciones durante el primer tiempo, que ganaron uno a cero, merced a un gol logrado, prácticamente a último momento, por Henning Enoksen.

Los italianos entraron a jugar con toda su capacidad en el segundo tiempo y anotaron tres goles. Pascutti conquistó el primer gol italiano a los 32 minutos de juego, Bulgarelli marcó el segundo a los 35 y a los cuarenta Pascutti nuevamente marcó el gol que dio cifras definitivas al marcador.

El árbitro fue Malka, de Alemania, secundado por sus compatriotas Fork y Siepe.

La constitución de los equipos fue la siguiente:

ITALIA: Negri; Robotti Facchetti, y Trapattoni; Junich, y Lodetti; Mora, Bulgarelli, Di Giacomo, Rivera y Pascutti.

DINAMARCA: L Nielsen; Hartwig, Kay Hansen y Bent Hansen; Karl y Hansen; Jens Petersen, Sondergaard, Thorst, Madsen, Bero y Enoksen.

CLASICO EN BUENOS AIRES: INDEPENDIENTE-SAN LORENZO

■ BUENOS AIRES, 5 (UPI).— Como telón de fondo para la última jornada del Campeonato de Fútbol Profesional 1964 organizado por la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), ya definido en el primer puesto con Boca Juniors como titular de la corona, y para que el interés se mantenga hasta el instante final, mañana el aficionado podrá presenciar uno de los discutidos clásicos entre los "grandes" de este deporte. Independiente-San Lorenzo de Almagro.

Este interés trasciende en esta fecha postrera el ámbito que centraliza habitualmente un encuentro entre las dos poderosas divisas, pues todavía está en juego el segundo puesto en la tabla de posiciones que ostenta actualmente el club de la casaca roja.

Pero River Plate, que está a un solo punto de diferencia se halla en posición inmejorable para igualarlo y aún superarlo en cuanto los de Avellaneda sufran el menor traspié.

En consecuencia, Independiente tiene dos motivos de "amor propio" para realizar un gran match de despedida que son, primeramente, cerrar su actuación con un triunfo sobre tan calificado rival, y luego, no perder el lugar que ocupa en las posiciones. Sin embargo, la juventud sanlorencista llega al término de la faena anual en la mejor forma y ánimo de su encomiable campaña y tampoco está dispuesto a perder su cuarto puesto, del que fácilmente puede ser despojado por Atlanta, el reciente vencedor de Independiente.

Mañana Atlanta tiene un rival de consideración en Gimnasia y Esgrima, pero de cualquier forma se le asigna la mejor chance, aún cuando el partido será en el estadio gimnasista de La Plata.

El nuevo campeón del fútbol argentino, Boca Juniors, celebrará la conquista con un gran festival que tendrá como acto central el partido contra Chacarita Juniors, que comenzará a las 17.30, una hora más tarde que el resto de los encuentros. Además de los festejos de diversa índole, los aficionados que ingresen al Estadio participarán del sorteo de un automóvil. Y habrá otro record en el precio de las entradas a este match, que será de 250 pesos, para el aficionado no socio, y de 150 para los socios boquenses quienes generalmente no pagan ingreso. Boca, sin problemas que puedan afectar su desempeño, tendrá la oportunidad de brindar una buena demostración para los aficionados frente a un rival que, aún en momentos de decadencia, ha constituído para el conjunto azul-oro su "sombra negra" permanente.

El match que sostendrán Banfield y River Plate, en el Estadio de los primeros, tiene la virtud de despertar un interés especial basado en el hecho de que el once banfileño realiza sus mejores presentaciones al enfrentar a los cuadros "grandes" (Racing, Boca, Independientes fueron sus víctimas en la segunda rueda, y en la primera derrotó a Huracán y al mismo River por dos a uno).

Vélez Sarsfield, que ha decaído bastante en las últimas fechas, tendrá, por esta circunstancia, un compromiso difícil en Rosario hasta donde deberá trasladarse para enfrentar a Newell's Old Boys, campeón de empates, pero con un solo triunfo en todo el desarrollo del torneo.

Por su parte, Ferrocarril Oeste recibirá en su Estadio del Barrio de Caballito a Rosario Central. Se trata de dos equipos que sin duda brindarán un buen espectáculo por la reacción en el nivel de juego mostrada en los partidos recientes, reacción algo tardía para mejorar sus ubicaciones respectivas.

Por último, Argentinos Jr., que todavía tiene la esperanza de dejar la cola en manos de Nell's, enfrenta a Estudiantes de la Plata en su cancha. Aunque Estudiantes es un rival sumamente difícil, de todas maneras los de la Paternal están dispuestos a realizar el esfuerzo para intentarlo. El octavo y último match del programa lo disputaron antenoche Huracán y Racing que igualaron en un tanto luego de un partido de acciones en general poco interesantes.

EVERTON GOLEO A WOLVERHAMPTON 5-0.

■ LONDRES, 5.— (UPI). — Resultados de los partidos de hoy en la primera división de la Liga de Fútbol de Gran Bretaña:

(Entre paréntesis el marcador al final del primer tiempo):

Birmingham—Sunderland, 4—3 (1—1).

Burnley—Liverpool, 1 — 5 (0—1).

Everton — Wolverhampton, 50 (1—0).

Fulham—Arsenal, 3—4 (2—1).

Manchester United—Leeds, 0—1 (0—0).

Nottingham Forest—Blackburn, 2—3 (1—2).

Sheffield United—Aston Villa, 4—2 (1—0).

Stokt—Blackpool, 4 — 2 (1—2).

Tottenham—Sheffield Wednesday, 3—2 (1—0).

West Bromwich — Chelsea, 0—2 (0—0).

West Ham—Leicester, 0—0 (0—0).

MANCHESTER UNITED, LIDER EN INGLATERRA

■ LONDRES, 5.— (UPI). — Tabla de posiciones de la primera división de la Liga Inglesa de Fútbol, tras los partidos de hoy:

Manchester United, 21 partidos jugados y 32 puntos; Chelsea, 21|31; Leeds, 21|30; Blackburn, 21|26; Nottinvham Forest, 21|15; West Ham, 20|24; Tottenham, 21|23; Leicester, 21|22; Sheffield Wednesday, 20|21; Everton, 21|21; Sheffield United, 21|21; Blackpool, 21|21; Arsenal, 21|21; West Bromwich, 21|18; Liverpool, 20|18; Fulham 20|18; Stoke, 21|18; Burnley, 21|15; Birmingham, 20|14; Sunderland, 19|12; Aston Villa, 20|12; Wolverhampton, 20|10.

HAMBURGO GANO A MUNICH, 3-2

■ FRANCFORT, 5.— (UPI).— Resultados de los partidos celebrados hoy en la primera división de la Liga de Fútbol de Alemania Occidental.

Borussia Neunkirchen — Hertha BSC Berlín, 2—2.

Hannover 96—VEB. Stuttgart, 2—1.

FC. Nuernberg—FC. Cologne, 3—0.

Eintracht Frankfurt—Eintracht Braunschweig, 2—2.

HSV, Hamburg—Munich 1860, 3—2.

AUTOMOVILISMO:

48 competidores en la primera etapa del Gran Premio SOPESUR

A las 8 horas de hoy se dará la largada al Gran Premio Automovilístico "Sociedad Periodística del Sur", Santiago-Puerto Montt-Concepción, para que los pilotos cumplan la primera etapa, que comprende el tramo Santiago-Valdivia, sobre un recorrido de 811.100 kilómetros y con una neutralización en Temuco, desde donde los coches saldrán a las 15.30 horas en demanda de la meta en Valdivia.

La largada del certamen mecánico se dará en el cruce de la Carretera Panamericana Sur con la Estación de Nos, correspondiéndole a Luis Hernán Videla bajar la bandera cuadriculada.

La salida será en el siguiente orden: Coches serie Carrozados Standard, fuerza libre hasta 1.500 cc. y fuerza libre sobre 1.500 cc., los que partirán en pelotón, a las 8 horas.

Luego saldrán los coches Turismo Carretera los que partirán con un intervalo de un minuto entre cada coche, y lo harán 15 minutos después de haber partido los coches de las series antes mencionadas.

Todas las máquinas deberán encontrarse en el punto de partida a las 7.30 horas, para recibir la hoja de ruta y las indicaciones del Comisario de Santiago.

Las distancias por los puntos que atravesarán en la primera etapa los coches en competencia, son las siguientes: Nos-Rancagua, 60 kilómetros. Talca, 230 kilómetros. Chillán, 376 kilómetros. Los Angeles, 484.5. Temuco, 645.1, y Valdivia, 811.1 kilómetros.







"BARTOLO" ORTIZ, llevará nuevamente el N.o 1 en su coche Turismo Carretera en la disputa del Gran Premio Sociedad Periodística del Sur.

Los competidores de las distintas series tienen el siguiente orden de numeración, mencionándose la máquina en que corren:

SERIE TURISMO EN CARRETERA.— N.o 1, Bartolomé Ortiz, en Ford; N.o 2, Raúl Jaras, en Chevrolet; N.o 3, Hugo Tagle, en Ford; N.o 4, Germán Mayo, en Chevrolet; N.o 5, José D. Moreno, en Ford; N.o 6, Carlos Niemayer, en Ford; N.o 7, Joaquín Perrotta, en Chevrolet; N.o 10, Boris Garafulic, en Volvo; N.o 15, Sergio Santander, en Ford; N.o 18, Juan Gasc, en Ford; N.o 19, Manuel Podestá, en Mércury; N.o 20, Francisco Cortés, en Volvo; N.o 21, Enrique Haggeman, en Volvo; N.o 22, Luis Gimeno, en Ford; N.o 23, Jorge Opazo, en Ford; N.o 24, José Manzur, en Chevrolet; N.o 25, Raúl Daniels, en Chavrolet; N.o 26, Tito Li, en Ford, y N.o 27, Alfonso Barnetche, en Volvo.

FUERZA LIBRE HASTA 1.500 CC.— N.o 50, Francisco Condon, en Simca; N.o 51, Alberto Reyes, en Simca; N.o 52, Rafael Peralta, en Simca; N.o 53, Manuel Peralta, en Simca; N.o 54, Juan M. Bengolea, en Simca; N.o 55, Felipe Covarrubias, en Austin-Cooper; N.o 56, Juan A. Band, en Austin Cooper; N.o 57, Reinhold Winkler, en N. S. U.; N.o 58, Jaime Vergara, en N. S. U.; N.o 59, Oscar Capot, en N. S. U., y N.o 60, Eduardo Kovacs, en N. S. U.

FUERZA LIBRE SOBRE 1.500 CC.— N.o 30, Francisco Azar, en Volvo; N.o 31, Sergio Neder, en Ford; N.o 32, Renato Brambilla, en Volvo; N.o 33, Oscar Muñoz, en Ford, y N.o 34, Alfonso Herrera, en Ford.

CARROZADOS STANDARD. — N.o 40, Laerte Gnudi, en Alfa Romeo; N.o 41, Carlos Martínez, en Volvo; N.o 42, Víctor Minué, en Simca; N.o 43, Alfredo Rebolar, en Volvo, y N.o 44, Juan Castillo, en Simca.

En el Estadio Nacional culmina Torneo Atlético Todo Competidor

Valores destacados de nuestro medio, actuarán en etapa final de campeonato que organiza Asociación Santiago.



BELGICA VILLALOBOS, la juvenil estrella del atletismo chileno, intentará mejorar, una vez más, el record nacional de salto alto, en la mañana de hoy, en el Estadio Nacional.

Desde las 9 horas de hoy, en la pista y fosos del Estadio Nacional, la Asociación Atlética de Santiago, pone término a su Torneo Para Todo Competidor, cuya primera etapa ya fuera cumplida en el mismo escenario deportivo.

La jornada de hoy consulta pruebas finales y series contra el tiempo tanto en categoría damas, como varones. A la primera etapa concurrieron en gran número las mejores figuras del medio metropolitano de atletismo, lo que hace presumir que la de esta mañana contará también con valores destacados y pueden esperarse registros de valor, máxime si la Federación ya nominó el preseleccionado que servirá de base al equipo que Chile enviará al Torneo Sudamericano de Caracas.

El programa completo, para hoy es el siguiente:

9 horas: 400 metros, vallas, series c|tpo. (varones)

200 metros planos series (varones).

Bala (damas).

Salto alto (damas).

200 metros planos, series c|tpo. (damas).

Salto triple (varones).

800 metros planos (varones).

Martillo (varones).

800 metros planos (damas).

200 metros planos final (varones).

3.000 metros: steeplechase (varones).

Salto largo (varones).

Dardo (varones).

80 metros vallas series c|tpo. (damas).

10.000 metros planos (varones).

4x400 metros posta (varones).

Tenis profesional en las canchas del Deportivo Municipal

Mañana, en las canchas del Club Municipal, se dará comienzo al campeonato profesional de tenis, organizado por la Asociación de Profesionales de Tenis de Chile, y que lleva el nombre de "Bernardo González Naranjo", con el cual la entidad pone término a sus actividades oficiales de 1964.

El programa de la jornada, agrupa los siguientes partidos:

9 HORAS: Roberto Lucero con Humberto Rivera.

Sergio Rodríguez con Mario Quezada.

Bernardo González con Luis Romero.

Moisés Silva con Antonio Devoto.

10 HORAS: Alfonso Cisternas con Armando Ibarra.

Amador Pino con Osvaldo Parra.

Hernán Guzmán con Carlos Silva.

Ganador: Lucero-Rivera con ganador Rodríguez-Quezada.

Ganador: González-Romero con ganador M. Silva-A. Devoto.

American enfrenta a Unión Cisterna

Deportivo American, cita para hoy a los jugadores de sus tres divisiones adultas en la cancha Correa Montt de Lo Espejo, a fin de cumplir un nuevo compromiso, por la competencia oficial de la División de Ascenso de la Asociación de Fútbol de La Cisterna.

En forma especial se cita a los jugadores: Ibáñez, Rojas, Pizarro, Pino, Verdugo, Chacana, Jeria, Barraza, Fuentealba, Garrido, Pino, Cares, Flores, García y Stoo.

Los terceros elencos empezarán a jugar, a las 15 horas, los segundos a las 16.15, y los primeros, a las 17.30 horas.

El encuentro reviste gran interés, dada la capacidad del rival, en este caso el corajudo Unión Cisterna.

Lo Encalada se mide con Rafael Marotto

Mañana se enfrentan los viejos tercios del Deportivo Lo Encalada, con el Club Rafael Marotto, en el festival organizado por estos últimos, en disputa de dos aves.

Para el domingo 13 de diciembre, los integrantes de los equipos de Lo Encalada se trasladan hasta Quilicura, para enfrentar con cuadros de adultos y viejos tercios al Deportivo San Luis, de esa localidad.



OTRO NACIONAL FEMENINO.— En el mes de enero se realizará, en el Gimnasio Nataniel, un nuevo certamen de básquetbol femenino, el que reunirá "estrellas" de siete Asociaciones del país. Santiago aún no se pronuncia sobre quién defenderá el título de campeón, pero, en todo caso, es segura la incorporación de Onésima Reyes, quien aparece disputando el balón en forma enérgica con Eugenia Lupayante, de la "U", junto a Nancy Ubeira y Natacha Méndez, quienes actuarán por el cuadro universitario.

NUEVAS RUEDAS DE FUTBOL DE ASOCIACIONES Y LIGAS

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

Los clubes que hoy actúan lo hacen por la 2a. rueda, y corresponden a encuentros pendientes.

El programa es el siguiente:

SERIE DE HONOR.— Cancha Almirante Latorre: Almirante Latorre con Walter Müller. Turno: Fortín Mapocho.

Cancha Unión Pacífico: Unión Pacífico con Santos Aybar. Turno: Cuarta Zona.

Cancha Copal: Copal con Estrella. Turno: Ipiranga.

Cancha Estadio Nac. N.o 20: Arco Iris con Vista Hermosa. Turno: La Cruz.

SERIE UNION.— Cancha Caupolicán: Caupolicán con Lautaro Atlético. Turno: Ilharreborde.

Cancha Unión Condell: Carlos Walker con Unión Arauco. Turno: Unión Condell.

Cancha Est. Nacional N.o 8: Libertad con Nac. El Salto. Turno: Vista Hermosa.

Cancha Est. Nacional N.o 12: La Cruz con Liv. Wanderers. Turno: Arco Iris.

SERIE REPUBLICA.— Cancha Diablitos Jr., a las 15.30 horas, 3.os equipos de Diablitos con Primero de Mayo, y a las 17 horas, los 1.os cuadros de Diablitos con Albión. Para ambos encuentros fue designado director de turno el club "PROPA".

NOTA IMPORTANTE.— Todos los encuentros son con tres equipos, empezando los 3.os cuadros, a las 14.30 horas, no así los del Estadio Nacional, cuyos terceros elencos empiezan a las 14 horas.

Turno general en el Estadio Nacional: Club "Liverpool-Wanderers".

Turno telefónico: Club "FAMAE".

Se comunica a todos los directores de turno que es obligación dar a conocer los resultados de estos encuentros, ya sea en forma personal o por teléfono; en caso contrario serán multados de conformidad con un acuerdo que hay al respecto.

Por tal motivo la Santiago atenderá hoy domingo 6, de 19 a 20 horas. El teléfono de la Asociación es el 84057, y la sede social está ubicada en Santo Domingo 1334.

Fuera de la hora indicada, la secretaría de esta entidad no atenderá.

SECCION INFANTIL. — Los clubes que intervienen en el torneo infantil, lo hacen por la 9a. fecha de la segunda rueda, actuando con sus divisiones: primera, segunda y tercera infantil, y juvenil.

Las canchas a jugarse son las siguientes:

Cancha Mademsa: Mademsa con Libertad, con 3a., 2a. y 1a. infantil, y juvenil. Turno: Vista Hermosa.

Cancha Compañía de Gas: Madeco con Walter Muller, con 3a 2a., y 1a. infantil, y juvenil. Turno: Ilharreborde.

Cancha Ilharreborde: Ilharreborde con Primero de Mayo, con 2a. y 1a. infantil, y juvenil. Turno: Borgoño.

Cancha Madeco: Small Star con Vista Hermosa, con 3a., 2a., y 1a., infantil.

Cancha Estadio Nacional N.o 11: Borgoño con Tte. Godoy, solamente con 3a., y 2a., infantil.

NOTA.— El horario para éstos encuentros es el siguiente:

3a. infantil, a las 9.30 horas; 2a. infantil, a las 10 horas; 1a., infantil, a las 10.45 horas, y juvenil, a las 11.30 horas.

ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Continuando con la disputa del torneo oficial, los clubes actúan hoy con sus tres cuadros, empezando las tercera divisiones, a las 14.30 horas, en las siguientes canchas:

Cancha Zambrano N.o 1: Dep. Julio Ruiz con Dep. Patricio Lynch. Turno: Dep. Klockmann.

Cancha Zambrano N.o 2: Dep. Academia con Dep. Juan García. Turno: Dep. Italo Chileno.

Cancha La E. de Oro: Dep. La Estrella de Oro con Dep. Mejillones. Turno: Dep. Isabelino Gradín.

RECAUDACION.— En la mañana, Deportivo Mariscal Sucre. En la tarde, Deportivo Cristal Yungay.

ASOCIACION DE FUTBOL DE SAN MIGUEL.

Se enfrentan con sus cuadros adultos los siguientes clubes, que lo hacen por la Décima Fecha de la Segunda Rueda de su certamen oficial.

COPA SAN MIGUEL: En la mañana desde las 9, 10.15, y 11.30 horas: Cancha Victoria de Chile: Juventud Esperanza con V. de Chile. Turno: Abukhalif. Arbitros: Lastarria.

EN LA TARDE: Desde las 14 15.15 y 16.30 horas: Cancha Población Atacama: Estrella del Pacífico con Pedro Montt. Turno: Huracán. Arbitros U. Palermo. Cancha Defensor: Juv. Atacama con Defensor América. Turno: Maguenzo. Arbitros: A. Baeza. Cancha Esperanza: Unión Coquimbo con Juan Aravena. Turno: M. Concha. Arbitros: Balmaceda. Cancha Toledo: José Luis Vergara con Fco. de Toledo. Turno: Luis Ramírez. Arbitros: Séptimo de Línea. Estadio: S. M. c. 1: Julio Dávila con Germania. Turno 16 de febrero. Arbitros Salvador.

COPA ANTONIO SAGREDO

EN LA MAÑANA: desde las 9, 10.15 y 11.30 horas: Cancha Malaquías Concha: Balmaceda con M. Concha. Turno: Aravena. Arbitros Defensor.

En la tarde, desde las 14.15, 15 y 16.30 horas: Cancha Abukhalil: U. Palermo con M. Abukhalil. Turno: P. Montt. Arbitros Esperanza. Cancha Huracán: Luis Ramírez con Huracán. Turno: Estrella. Arbitros: Atacama. Cancha J. Dávila: G. Maguenzo con Séptimo de Línea. Turno: Vergara. Arbitros: Coquimbo. Cancha Germania: José V. Lastarria con Arturo Baeza. Turno: Toledo. Arbitros: V. de Chile. ESTADIO SAN MIGUEL: cancha 2: Salvador S. M. con 16 de Febrero. Turno: J. Dávila. Arbitros: Germania. Libres: J. P| Huemul y Hung Hau.

ASOCIACION DE FUTBOL DE LA CISTERNA

Prosigue esta tarde el Campeonato Oficial con encuentros para las tres divisiones, con que cuenta cada club deportivo.

Las canchas a jugarse son las siguientes:

Cancha Andes, Club Andes vs. Club Halcón, turno Club O'Higgins; Cancha Royar River: Club Royal River vs. Club Olímpico, turno: Club América Juc.

Canchas: Club Defensor vs. Club San Ramón, turno: Club Arsenal.

Cancha Def. El Triunfo: Club Correa Montt vs. Def. El Triunfo, turno: Club M. Tovarías.

Cancha: Uruguay, Manuel Véliz S. vs. Colo Colo Puccio, turno Club Uruguay.

Cancha Municipal: Club Municipal vs. Club L. Varoli, turno: Club Atlántico.

Cancha Correa Montt: Club Américan vs. Unión Cisterna F. C., turno: Club C. Muñoz.

Horarios de partidos: Terceros equipos, a las 15 horas; Segundos equipos a las 16.15; Primeros equipos a las 17.30 horas.

NOTA: El lunes 7 corresponde sesión de Consejo de Delegados, para lo cual la Asoc. cita encarecidamente a los señores consejeros a las 21.30 horas, en el local de la Asociación.

LIGA INDEPENDIENTE DE FUTBOL DE LOS BARRIOS

Con bastante entusiasmo e interés de parte de los numerosos participantes, se ha estado realizando el Campeonato de Fútbol de Los Barrios, en el que se encuentran compitiendo calificados elencos de Santiago, fundos y pueblos vecinos a la capital.

El aliciente principal de estos match, radica en el hecho que los cuadros que se alzan con el triunfo se ganan el derecho de seguir actuando y por consiguiente postular a obtener los valiosos premios que están en juego. Por su parte institución que cae vencida, de inmediato deja de participar, al quedar eliminada del torneo.

La programación para hoy es la siguiente:

CANCHA SANTA ANA (Talagante): 14 y 15 horas: terceros y segundos equipos de los Deportivos Lautaro con Antonio Valjalo; 16 horas: Dep. Juventud San Eugenio con Dep. Santa Adela, equipos B.; 17 horas: Dep. Antonio Valjalo con Dep. Lautaro, equipos de honor; 18.10 horas: Dep. Santa Adela con Dep. Juventud San Eugenio, equipos de honor. Arbitro, señor Tulio Poblete. Director de turno, Juan Aravena. Controles: Eduardo Aguilera, Juan Cubillos, Guillermo Martínez y Sergio Gallardo.

CANCHA HUELQUEN: 14 y 15 horas, terceros y segundos equipos de los clubes: Defensor Ahumada con Dep. Unión Huelquén: 16 hotras: Dep. Barrabases, de Peñaflor con Dep. Armonía, de Chena, cuadros B.; 17 horas: Dep. Unión Huelquén con Dep. Defensor Ahumada, primeros equipos; 18.10 horas: Dep. Armonía, de Chena con Dep. Barrabases, equipos de honor. Arbitro, señor Héctor Silva. Director de turno, Francisco Carrión y Hernán Olguín. Controles: Benjamín Flores, Luis Yáñez y Leoncio Gutiérrez.

CANCHA RINCONADA DE MAIPU: 14.10 horas: Dep. El Trenque con Dep. Carlos Tello, de Conchalí equipo B.; 15.20 horas: Dep. Peldehue, de Colina cont Dep. Brasilia, equipos B.; 16.25 horas: Dep. Carlos Tello con Dep. El Tranque, del Noviciado. Arbitro, señor José Manuel Claro. Director de turno, señor Jorge Ramírez. 17.50 horas: Dep. Brasilia, de Santiago con Dep. Peldehue, de Colina. Arbitro, señor Hugo González. Director de turno, Hernán Romero. Controles: Enrique Valdés, Luis Briceño, Humberto Cancino, Julio Armijo, Beno Naranjo y Luis Aravena.

Todos lots encuentros se cumplen en sus horarios.

BASQUETBOL

Fue fijada la fecha del Nacion Femenino; 16 al 22 de enero del 6

Al margen del torneo metropolitano de básquetbol masculino, sigue en forma intensa la actividad de este deporte, por lo menos en el orden directivo. Son muchas las noticias que produjo la sede de la Federación en las últimas 24 horas. Veamos.

TORNEO NACIONAL FEMENINO.— La Sección femenina "Sara López Ramírez" solicitó para los días 16 al 22 de enero el gimnasio Nataniel, con el fin de realizar el próximo torneo Nacional, que contará con la actuación de siete equipos. El evento se jugará en días seguidos con programaciones triples. Hasta el momento ya hay cinco equipos clasificados, tres por derecho propio: Santiago, Universidad de Chile y Valparaíso, y dos que obtuvieron el título de campeón en sus respectivas zonas: Chuquicamata y La Serena.

La directiva femenina agregó además otra petición, la de solicitar a la Comisión Nacional de Arbitros de la Federación que realice las designaciones para este evento. De inmediato tomó conocimiento el cuerpo técnico.

CABLE A ROBERT BISNEL.— Por acuerdo de la Comisión Técnica y del Cuerpo Nacional de Arbitros, fue solicitado por cable, que la fecha primitiva de la visita del entrenador francés Robert Bisnel fuera diferida para los meses de mayo-junio y julio. Para adoptar tal medida se tomó en cuenta que en caso de venir, como se había programado, en los primeros meses del próximo año el entrenador galo, encontraría dificultades para desarrollar su labor, por el período de receso que se encuentran todas las Asociaciones del país y que justamente en esos meses de mayo, junio y julio todas las competencias están en pleno campeonato, con sus equipos entrenados y en la mejor disposición para organizar cursos de entrenadores, dictar charlas y seminarios sobre este deporte.

COMISION TECNICA NACIONAL.— Presidida por el capacitado entrenador porteño Juan Yovanocich, la Comisión Técnica entregó dos proyectos para que fueran puestos en práctica de inmediato. En uno de ellos se establece la reanudación de los cursos de monitores. En el curso del mes de enero se efectuará uno en Quilpué para todos los entrenadores de la zona y dirigido justamente por Juan Yovanovich.

En febrero se realizará el segundo para el Norte Chico con sede en Vallenar, Ovalle y Copiapó.

ENTREGA DE DIPLOMAS. — La misma Comisión Nacional recomienda que los diplomas del último curso de monitores realizado a través de todo el país, se realice en ceremonia especial en las diferentes Asociaciones. La Federación además pidió que fueran enviadas las fotos de los egresados, con el fin de otorgarles la credencial respectiva.

Esta entrega se había retrasado por el problema surgido con la renuncia de toda la directiva de la Comisión, que presidía Juan Yovanovich, quien luego retiró su y mantuvo el cargo d sidente.

NACIONAL JUV Fueron despachadas l lares a todas las nes, en la que se las bases del próxim Nacional Juvenil de bol Masculino. El p optar a ser sede de tamen vence el 31 d del año 1965. El jugará en la segu cena de septiembre.

LES PRESENTAMOS A:

Hugo Tassara

A raíz de la convocación de los jugadores seleccio con motivo del match que la Selección sosten próximo martes frente a San Lorenzo de Almagro, y que algunos equipos tenían con anterioridad p encuentros amistosos en provincias, se ha produ problema para alinear el plantel nacional, sin per a los elencos que deben viajar. En el caso de Univ de Chile, por ejemplo, se llegó a un entendimiento mitiendo el viaje a Antofagasta de algunos de los cionados. Pero ha surgido un problema similar con Colo, que también tiene pactados encuentros ami Sobre el particular, conversamos con Hugo Tassara, trenador del cuadro colino.



TASSARA: La convocación inmediata de Eladio Rojas a la Selección nos perjudica.

¿Prescindirá su equ los jugadores seleccio

—La nómina de la gación no ha sido turada. Pero, mi es que los seleccionad Colo Colo deben qued disposición del entr nacional. Vale decir, González y Valdés no drían ir a provincias nosotros. En cambio, que se refiere a Eladi jas, creo que nos per al convocársele para cuentro con San Lo Esto, porque justamen los compromisos am pactados, la atracción Eladio. Se está tratan reunir fondos con las actuaciones de Eladio en provi dado que Colo Colo no fue autorizado para pro encuentros internacionales en la capital. Y si se co justamente ahora, a Eladio para la Selección, no pod ir al norte. Para nosotros, su nominación inmediata tituye un perjuicio enorme. Y como el directorio Asociación Central no quiere perjudicar a ningún c tenía compromisos pactados con anterioridad, creo hará una excepción, por esta vez, en el caso de Eladio

M. E. C

Regional Zona Central:

Guillermo Guzmán y Aviación juegan su partido pendiente

El penúltimo encuentro pendiente de la Competencia Oficial de primera división del Regional Zona Central, se efectuará hoy.

A las 17 horas, en el Estadio Militar, se miden los equipos de Aviación, de El Bosque, con 23 puntos y Guillermo Guzmán de Rengo, con 29. Dirigirá el match, el árbitro Gilberto Boris, actuando como director de turno, Gustavo González.

El partido final que dará por terminado el Campeonato Regional, se disputará el domingo 13 de diciembre, entre Bata y Guillermo Guzmán. El encuentro éste reviste un interés inmenso, ya que si el partido lo gana o empata Bata, se titularía campeón, en el peor de los casos al empatar, junto a Fatucén de Puente Alto.

Hasta el momento, Fatucén, con 37 puntos, y Bata con 36.

Barrabases, de Qta. Normal prepara jira hasta Pto. Montt

Barrabases, de Quinta Normal viajará a Puerto Montt, en enero o febrero, con sus Escuela de Fútbol, llevando elencos juveniles e infantiles.

Se jugará además en otras ciudades del sur, entre ellas en Osorno, Valdivia, y otras más.

Próximamente la Escuela de Fútbol, hará su presentación de fin de año en el Estadio Municipal, donde los niños rendirán exámenes ante una comisión integrada por dos periodistas deportivos, dos entrenadores y dos árbitros.

Entre los proyectos de fin de año, figura el de concertar encuentros para el poderoso cuadro juvenil de Barrabases, que mediría fuerzas con selecciones juveniles de provincias y pueblos vecinos.

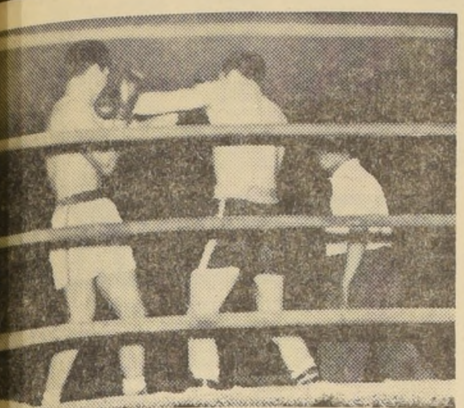
Estadio Israelita aventaja en tenis a Univ. Católica

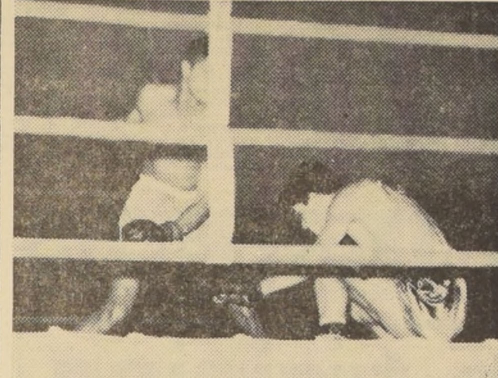
Jugados 16 de los 31 partidos que comprende el interclubes de tenis, en el que intervienen elementos del Estadio Israelita y Universidad Católica, aquellos han tomado una ventaja de 5 puntos, o sea, han logrado 11 victorias contra 6 de sus rivales.

El miércoles próximo, en las canchas del Estadio Israelita, se cumplirá la antepenúltima jornada, y el jueves y viernes venideros, se harán las etapas finales, las que agruparán cinco partidos de dobles.













NACIONAL DE BOXEO AMATEUR:

UÑIGA, ROJAS Y SILVA, FIGURAS STELARES DE LA 2a. SEMIFINAL

Atractiva en general resultó la reunión, que tuvo algunos combates muy destacados

Atractiva en líneas generales resultó la segunda semifi- del Campeonato Nacional de Aficionados, efectuada el nes recién pasado en la Carpa de Alameda y San Mar- Hubo como es natural, tres o cuatro peleas superiores esto, como también figuras que se alzaron muy por en- a de la generalidad, pero en una avaluación promedio, duda que la velada correspondió totalmente las expec- vas, ya que los combates sin interés o de mal boxeo fue- los menos.

Como valores destacados creemos que debe hacerse un eño distingo y calificar como fuera de serie a Luis Zú- , cuya capacidad boxeril no admite en estos momen- comparación ya que sin duda, es el mejor amateur chi- del momento. Sólido, variado, tremendamente fuerte y seguro de sí mismo, no tuvo dificultad ninguna para idar al noqueador Astorga, de Copiapó, que en realidad io totalmente inferior. También, pero en un plano infe- hay que considerar a Guillermo Salinas, que con todas imperfecciones, hizo valer su gran fortaleza física para uear en el segundo asalto a Domingo Zamorano, de San o. Al mismo nivel debe considerarse a Alfredo Rojas, o boxeo hábil y de buen armado técnico, resultó obs- lo insuperable para Raúl Chavez, de María Elena.

Como peleas llamativas y de tenso desarrollo, sin duda que la mejor fue la de los moscas Silva, de Iquique y Barcia, de Valparaíso, en la cual el muchachito nortino, con un ataque tenaz y de golpes claros, eliminó al porteño que era el campeón de la categoría.

En la nota gráfica, algunos aspectos de la velada. Arriba a la izquierda: Juan Madariaga, gallo, de Chuquicamata, ganador por puntos de Omar Reyes, de Contitución. A continuación, Ramón Tapia, medio mediano, de Iquique, vencedor por puntos de Juan Alvear, de Ferroviaria. Luego, Jorge Santis, mediano ligero, de Viña del Mar, que en un combate aspero, ganó por puntos a Mario Cárdenas, de María Elena. Por último, Eliecer Olguín, actual campeón chileno de los medio pesados, que en representación de Rancagua, eliminó a Luis Sierra, de Santiago.

Abajo en el mismo orden: Luis Zúñiga (izquierda), llega con la zurda en recto a la cara de Astorga, de Copiapó. En el grabado que sigue, Barcia, tocado por un derecho de Silva, se vá a la lona, bastante sentido. Luego, una escena del combate Tapia-Alvear, en el cual, el iquiqueño (izquierda) bota con el antebrazo un cross de Alvear. Finalmente, Enrique Reynoso, de Tocopilla, quien en un buen combate eliminó a Moisés Fernández, medio mediano de Santiago.

uan Olivares, Arancibia y Escudero ueron llamados a la Selección

Integrarán el plantel nacional para el match con San Lorenzo, en vista de que la Selección no podrá contar con todos los seleccionados de U. de Chile.

an Olivares —arquero de derers—, Pedro Aranci- y Daniel Escudero —de- ros de Everton—, fueron dos por el entrenador cisco Hormazábal a inte- la Selección Nacional, que ntará el próximo martes a San Lorenzo de Almagro, en vista de que no se podrá contar para dicho match con todos los seleccionados de Universidad de Chile.

Reiteró Hormazábal que precisa contar para este encuentro con los seleccionados de la "U", Eyzaguirre, Villanueva y Leonel Sánchez, aparte —lógicamente— de Contreras y Sepúlveda, quienes no forman en el plantel titular del equipo campeón.

La concentración de la Selección comenzará hoy, a las 11 horas. A esa hora deberán encontrarse en la sede de la Asociación Central los seleccionados de los equipos que jugaron anoche, para ser trasladados a Las Vertientes. Los seleccionados de los elencos que juegan esta tarde deberán concentrarse al anochecer, y aquellos que integran cuadros que juegan en provincias lo harán mañana.



El viñamarino Pedro Arancibia se incorpora a la Selección.

NACIONAL JUVENIL DE FUTBOL:

Por el título de campeón zonal juegan Puente Alto y Santiago

Esta tarde, en el Estadio Municipal de Puente Alto, y por el título de Campeón de la IV Zona del 7.o Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, se medirán las selecciones dueña de casa y Santiago, que cumplieron una excelente campaña en la rueda de eliminatorias del torneo, en la que eliminaron a los mejores conjuntos de la provincia de Santiago.

El partido comenzará a las 17 horas, y será dirigido por el árbitro de San Felipe, Fernando Silva, a quien acompañarán los guardalíneas Miguel Ocaranza y Antonio Estay.

Los equipos formarán así:

PUENTE ALTO: Nieri; Canelo, Berríos y Sanhueza; González y Tagle; Buguedo, Alarcón, Cáceres, Maureira y Campos.

SANTIAGO: Negrete; Brarillo, Yáñez, Delgado y Cassarrera y Alvarez; Guzmán, Muvo, Cáceres y Fernández; Heriego.

Tanto Puente Alto como Santiago están clasificados ya para la etapa final, que se hará en Huachipato en la segunda quincena de enero próximo. Los demás finalistas son los siguientes: Tocopilla, La Serena, Viña del Mar, Rengo, Schwager, La Unión, Huachipato y Cadetes, campeón de 1962, que concurre por derecho propio.

GANO A MUNICIPAL 2 A 1:

O'HIGGINS, EN EL BORDE DEL TITULO

- Pobre presentación del líder del Ascenso.
- Los ediles no aprovecharon su condición de locales.
- Latorre y Osorio anotaron por O'Higgins, y Martínez por Municipal.

CANCHA: Estadio Ferrobádminton.

PAGARON: 918 personas.

SOCIOS: O'Higgins 279; Municipal 61; Ferro 19.

RECAUDACION: E° 658,05.

ARBITRO: Víctor Aeloíza (regular).

MUNICIPAL (1): Carrasco; Beltrán, Claudio González y Reinaldo González, Parra y Escobar; Sepúlveda, Raúl Guerra, Grandón, Sierra y Martínez. Entrenador: Balentín Beperet.

O'HIGGINS (2): Fuentealba; Canelo, Vairo y Droguett; Valdivia y Pozo; Osorio, Carlos Guerra, Desiderio, Latorre y Morales. Entrenador: José Pérez.

GOLES: Primer tiempo: A los 12 minutos, MARTINEZ, al tomar un centro retrasado de Grandón que sobró a la defensa rancagüina y a los 16', LATORRE, puesto en acción, con movida al milímetro, por Osorio. Segundo tiempo: A los 39 minutos, OSORIO, liquidando con un verdadero cañonazo una magistral centrada de Desiderio a Guerra, que el interior rojo metió hacia atrás a Osorio.

■ Huérfano de buen fútbol y con ello de interés, fue este encuentro. Ni el líder del Ascenso justificó su espectable colocación en la tabla de posiciones del torneo de segunda división, ni los ediles supieron sacar provecho de su condición de locales. La cancha, por otra parte, justo es señalarlo, complotó contra una mejor expedición de ambos conjuntos. Hubo botes inverosímiles y muchos traspiés de jugadores al entrar en acción. El juego, en uno y otro período fue desordenado, insistiendo, visitantes y locatarios, en jugar por el centro, los primeros para explotar la habilidad de Desiderio como piloto de ataque los segundos, de Grandón. Pero ambos fueron celosamente custodiados: Desiderio por Claudio González o Parra, cuando cambió de puesto, y Grandón por Vairo y Valdivia, este último, el mejor hombre, por su parejo rendimiento, del conjunto vencedor. Por justa coincidencia, Parra se transformó también en la mejor figura de Municipal en el campo. A lo largo del lance, hubo, eso sí, un leve dominio ofensivo de los rancagüinos, pero éste no fue ejecutivo. Municipal jugó al repliegue y hubo siempre confusionismo en las inmediaciones del área local, dos de los cuales, sendas fallas de Beltrán, costaron otros tantos goles al cuadro celeste. Los perdedores, prácticamente sin puntero izquierdo, ya que esa plaza la ocupó, para cooperar a la defensa, el mediovolante Martínez, no atacó nunca por las alas y las veces que pudo hacerlo . Canelo, Droguett y Valdivia, se bastaron para frenar y anular sus mejores incursiones. En suma, un partido más del Ascenso, pobre y opaco, que significó, sin embargo, la conquista de dos valiosos puntos más para O'Higgins, elenco que, con ésto, se coloca al borde de la conquista del título y de su retorno a primera división.— RAUL AEDO RUIZ.

ENTRA DESIDERIO, piloto del ataque de O'Higgins, al área edil, pero la celosa vigilancia que sobre él ha ejercido Claudio González, lo hace cabecear atropelladamente, yendo el balón a rebotar en el pecho de Carrasco, arquero de Municipal, de buen desempeño, ayer, en este lance que ganaron los punteros del Ascenso, por 2 goles a 1.

Cuatro partidos debe jugar B. Hamamé

Numerosos encuentros debe cumplir esta tarde, el club Deportivo Benito Hamame, en su bien cuidada cancha.

Sus tres divisiones adultas, como también su elenco de Viejos Cracks, enfrentan a partir de las 15 horas, al Club Deportivo Exequiel González. Se encarece la asistencia y puntualidad de todos sus jugadores.

Juv. Maestranza y Los Cucarachos se cotejan esta tarde

El Deportivo Los Cucarachos enfrenta hoy con sus tres equipos al Club Juventud Maestranza, en la cancha del Hospital Barros Luco.

Para el martes 8 de diciembre el Deportivo Los Cucarachos ha pactado encuentros en la vecina localidad de La Florida, ante el Deportivo Viña Santa Rosa del Peral.

El microbús cucarachero saldrá desde la secretaría de la institución a las 14 horas del día martes, encareciéndose por consiguiente, la puntualidad en la llegada.

Luminor juega hoy con Textil Lourdes

Luminor de Quinta Normal, se coteja con sus tres divisiones ante el Textil Lourdes, en la cancha ubicada en Mapocho a la altura del 3701.

Los terceros equipos empezarán a jugar a las 14 horas.

Luminor de Quinta Normal alineará en esta ocasión con su mejor gente, siendo el probable equipo el siguiente: Fabres; Leyton, Miño y Avalos; Montiel y González; Bermejo, Toro Silva, Vásquez y Cayuqueo.

Se pondrá fin a Campeonato Infantil - Juvenil de Béisbol

En el diamante del Estadio Nacional, se disputarán hoy los encuentros finales del Campeonato Infantil Juvenil de Béisbol, que controló la directiva máxima de esta especialidad, quien dispuso el siguiente programa:

9.30 horas: Nido de Aguilas con Escuela Argentina A, infantiles.

11 horas: Grange A con Grange B, infantiles.

12 horas: Repartición de premios de los torneos O'Higgins y Primavera.

Las posiciones actuales, son las siguientes: Juveniles: 1.o, Remache, con 8 puntos; 2.o, Saint George, 6; 3.o, Tigres, 4; 4.o, Nido de Aguilas, 2; 5.o, La Pintana, 0 punto. Infantiles: 1.o, Grange A, con 12 puntos (1 partido menos); 2.o, Nido de Aguilas, 10 (1 partido menos); 3.o, Tigres, 10; 4.o, Asociación Cristiana, 8; 5.o, La Pintana, 6; 6.o, Grange B, 4, y 7.o, Escuela República Argentina A y B, con 0 punto.

■ La FIBBA autorizó la postergación del XVI Torneo Mundial para febrero próximo, a realizarse en la ciudad de Cartagena, Colombia. Paralelamente se hará un Congreso, para adjudicar las sedes de los campeonatos mundiales de 1966, en categorías varones, juveniles e infantiles.

■ El Consejo de la Federación Chilena de Béisbol, tomó conocimiento de un informe de la Comisión de Disciplina, y dispuso la suspensión por 9 meses del presidente y secretario de la Asociación de Tocopilla, René Wolf y Senen Sepúlveda, respectivamente.

Hipódromo Chile

Domingo 6 de diciembre de 1964

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 7.45

9—8c—14c—9	1	Charada . . .	54	6	Or. Hermosilla	S. Gajardo
6—3	2	Lardaco . . .	54	16	O. Hermosilla	M. Rendic
6	3	Murray . . *	54	10	V. Ubilla	R. Bernal G.
13—14	4	Fragment . .	53	14	E. Peña	L. Santos
2—7	5	Liberada . .	53	2	L. Hevia	L. Guajardo
16—8—8	6	Impasable .	53	3	B. Campos	O. López
12	7	Laplacé . . .	53	1	M. Plaza	R. Silva
12—4—1	8	Magistral . .	52	9	S. Pradenas	R. Peralta
11	9	Amette . . .	52	11	M. Ramírez	D. Sandoval
5	10	Bonachona .	52	12	F. Venegas	A. Valdés
10—9	11	Chapalita . .	52	4	O. 2.o Castillo	R. Luna M.
16—16	12	Dust Mog . .	52	5	C. Ibarra	F. Galleguillos
6—7—3	13	Treble Sky .	52	8	A. Parra	L. E. Toledo
13	14	C. de Guerre	50	7	G. Fernández	J. Bta. Castro
NO CORRE	15	Don Adolfo .	50	13	NO CORRE	A. Lab
5—12—3—15c	16	Cosenza . . .	49	15	J. Salinas	P. Briones

SEGUNDA CARRERA. —1.200 metros.— Condicional.— A las 8.10

8	1	Achornita . *	54	15	V. Ubilla	R. Quiroz
3—7	2	Any	54	11	J. Cañete	C. Santos
9	3	Arista	54	1	J. Barrios	J. Santos
Reaparece	4	Falacia . . .	54	8	S. Pradenas	Er. Castillo
7	5	Fine Opal . .	54	3	B. García	E. Scala
Reaparece	6	Gildita . . .	54	2	J. Meneses	V. Ramírez
Reaparece	7	Honey Sweet	54	14	E. Naranjo	R. López
7c—8c	8	La Lampina	54	16	L. Aros	H. Galaz
Debutante	9	Natty	54	12	L. García	R. Villa
Reaparece	10	Nevera . . .	54	10	F. Toro	H. Cisternas
6—2	11	Osuna	54	13	S. Vera	L. E. Toledo
9c	12	Pegota . . .	54	6	C. Ibarra	J. H. Medina
4—10	13	Sardina . . *	54	4	J. Salinas	A. Ramírez
12c	14	Tarará . . .	54	5	M. Plaza	A. Vodanovic
13—5—7c	15	Turgente . .	54	9	H. Vilches	A. Petit
5—8	16	Yuma . . . *	54	7	R. Madariaga	O. López

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.35

2—5	1	Angelola . .	54	6	F. Toro	H. Miranda
3c—4c—4c	2	Beldad . . .	54	2	E. Guajardo	L. G. Alvarez
11	3	Crazy Girl *	54	5	A. Farías	A. Amaro
11c—11c—13c	4	Ch. de Oro	54	9	B. Campos	H. Parra
11	5	Chupilca . .	54	4	L. Aros	L. E. Toledo
Debutante	6	Desobediente	54	10	V. Ubilla	F. Gazmuri
14—10c	7	Dolly Pen . .	54	8	L. Muñoz	T. Bustos
Reaparece	8	Magia . . .	54	7	J. Eguren	J. Suárez
Debutante	9	Maiolina . .	54	14	M. Plaza	A. Vodanovic
16—4	10	Maisonnette .	54	16	J. Cañete	R. Bernal G.
15c	11	Noria	54	13	B. García	C. Castro
Reaparece	12	Q. Victory .	54	11	E. Naranjo	R. Parra
12	13	Rahue	54	12	R. Madariaga	O. López
15c—15	14	Tamaya . . .	54	15	Os. Hermosilla	R. López
Debutante	15	Teruquita .	54	1	E. González	A. Lab
Reaparece	16	Tranquita .	54	3	J. Salinas	J. Vial

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional "C". A las 9 A. M. (Primera válida para la Segunda Apuesta le).

16c—10	1	Ciba	54	2	S. Pradenas	D. Miranda
Reaparece	2	Codiciosa .	54	4	M. Plaza	L. A. Orellana
12c	3	Choza . . .	54	10	O. 2º Castillo	R. Maggi
4—2	4	Francavilla	54	15	J. Salinas	A. Ramírez
6	5	Gran Pinta	54	3	F. Toro	J. Santos
14c	6	La Merced .	54	11	E. Peña	L. Santos
Reaparece	7	La Pisfa . .	54	13	G. Farfán	Fdo. Castro
13c—16	8	Melodist . .	54	14	J. Barrios	L. E. Toledo
14	9	Mentolada .	54	12	M. Díaz	G. Avila
Reaparece	10	Mireille . .	54	5	B. García	J. B. Castro
15	11	Naudita . .	54	8	J. Eguren	J. Suárez
17	12	Pretty Girl.	54	9	C. Miranda	P. Inda
Debutante	13	Qué Sabrosa	54	16	Jorge Aravena	J. Muñoz R.
14c—9—7c	14	Rutina . ..	54	6	B. Campos	E. Bécar
3—3—3	15	Sidarta . ..	54	1	E. Soto	N. Peralta
Reaparece	16	Trapisonda .	54	7	V. Ubilla	H. Gazmuri

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros. 10.a Serie. A las 9,30 A. M.

5—10c—20c—18	1	Beotis . . .	54	12	E. Soto	M. Velarde
14—13	2	Giambattista	54	10	H. Vilches	A. Valenzuela
1—3	3	Oidora . . .	53	1	A. Salas	E. Cáceres
12	4	Pretty . . .	53	7	J. Barrios	J. Santos
Reaparece	5	Angelus . .	53	2	L. Hevia	R. Silva
Reaparece	6	Barbián . .	53	3	O. Castillo	J. Muñoz R.
15	7	C. Libre . .	53	14	D. Cerda	H. Parra
13—8	8	Petulancia .	53	4	E. Saavedra	F. 2.o Chamo
13—15—4—11	9	Tomasito . .	52	8	L. Muñoz	C. Santos
2—14	10	Veri	52	9	B. García	D. Miranda
9—7	11	Almendral .	51	6	R. Madariaga	O. Jara
2	12	Ignorado . .	51	15	S. Vera	J. Salas
16	13	Rau	51	5	M. Ramírez	T. Herrera
14—10	14	Langostino .	51	13	L. García	R. Villa
6c—12c—14c—15	15	Ubaldino . .	51	16	V. Barra	H. Yáñez
Reaparece	16	Imperio . .	50	11	M. Plaza	A. Luna Q.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9.a Serie. A las 10,00 A. M. (Segunda válida para la Apuesta Doble)

Reaparece	1	Milagrito .	53	9	F. Toro	A. Amaro
6—5—5	2	Sun Ren . .	53	8	J. Amestelly	R. Rabello
14—4—2	3	Atalanta . .	53	11	R. Madariaga	M. Martínez
10	3A	Titanita . .	51	15	P. Bustos	M. Martínez
3—6	4	Bionda . . .	52	7	M. Plaza	A. Vodanovic
11	5	Standard . .	52	2	Hugo Pilar	J. Quinteros
12v—5v	6	Belmondo .	52	1	S. Pradenas	G. Pérez
9—12—9	7	Hammed .	52	12	J. Barrios	A. Muñoz
14—10	8	Malibú . . .	52	14	J. Pacheco	Edo. Rodrig.
4—7	9	Mirthita . .	51	4	D. Cerda	R. Quiroz
2	10	Orenburg .	51	16	L. Hevia	A. Lab
10—12	11	Guay . . .	51	10	M. Torres	N. Peralta
6—6c—11c—2	12	Mentón . .	51	5	E. Soto	M. Norambue.
7—5c—10c	12A	Consentido	50	6	S. Alcaide	M. Norambue.
13v	13	Pelarco . ..	50	3	G. Farfán	E. Vidal
Descartado	DA	Huaso Seg.	52	13	O. Castillo	G. de la Cerda

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.— A las 10.35 horas.— (Primera válida para la primera Apuesta Triple.)

1—4	1	Brochazo . .	56	4	E. Araya	C. Muñoz G.
2—5—9	2	Artillero . *	55	3	M. Carú	J. Troya
5—7—7	3	Calerano .	54	15	L. Camus	H. Jara
16—13	4	Noble . .	54	6	J. Barrios	H. Cisternas
Reaparece	5	Camorrero .	53	1	V. Ubilla	M. A. Valenz.
Reaparece	6	La Macarena	53	11	E. Soto	F. Gazmuri
9—3—12	7	Surazo . . .	53	5	J. Amestelly	R. Rabello
14—11—12	8	Bizantino *	52	13	J. Baeza	P. Bagú
13—9—5—10	9	Hamurabi *	52	10	J. García	T. Bustos
3—11c—10c—6	10	Cuncumén	52	8	R. Madariaga	M. Araneda
3c—6c	11	Curimont .	48	12	S. Vera	A. Lab
1	12	Esquel . .	48	9	L. García	R. Villa
14—18c—2	13	Petit Gris .*	48	7	A. Salas	F. Olave
4—1—5	14	Polar . . . *	48	14	Héc. Pilar	R. Pérez
3—3—3	15	Ben Casey .*	47	2	J. M. Aravena	J. Castro R.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.— A las 11.05 horas.

6—1	1	Gauchesco .	58	1	P. Ulloa	J. Castro R.
10—9	2	As de Trébol*	54	5	S. Pradenas	D. Miranda
7—1	3	Azul y Verde	54	12	F. Toro	S. Olivares
12	4	Rebotado	54	11	R. Madariaga	A. Sepúlveda
4—1—1	5	Yankee . *	54	9	J. Amestelly	L. Santos
10—2	6	On Benja . .	52	10	E. Soto	J. Suárez
6—6	7	Cesario . .	50	7	G. Farfán	J. Castro R
Reaparece	8	Dadivoso . .	50	6	J. M. Aravena	g. Valenzueal
Reaparece	9	Despecho . .	50	4	Héc. Pilar	E. Cáceres
5c—16c	10	Bragado	48	2	S. Vera	A. López
3—2—5	11	Vergonzoso	48	8	A. Salas	M. Velarde
Reaparece	12	Guardiana .	47	13	F. Meneses	L. A. García
5	13	Harpal . . .	46	3	A. Parra	A. Petit

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 11.40 horas.— (Segunda válida para la primera Apuesta Triple.)

7—4—4	1	Novelón . .	57	6	E. Soto	J. Suárez
Reaparece	2	Jurada . .	56	14	F. Venegas	R. Allen
Reaparece	2a	Maverick	49	16	P. Muñoz	R. Allen
1—12	3	Reñeco .	55	2	B. García	C. Castro
6—16	4	B. American*	53	15	L. Camus	H. Jara
9—7—5	5	Big Money *	52	1	J. Barrios	D. Torres
14c	6	Siembra . .	52	12	R. Madariaga	H. Miranda
14c—12	7	Cuyano . . .	51	9	S. Pradenas	G. Pérez
1—7—9	8	Bújara . .	50	3	D. Cerda	M. Maira
7—1	9	Fructífera .	50	13	F. Toro	E. Cáceres
3—1—4—2	10	Nuevo Rico	50	7	Héc. Pilar	R. Pérez
15—10—6	11	Moderno . .	49	10	V. Ubilla	R. Bernal G.
11—10	12	Zuliano . . *	49	11	A. Salas	Fdo. Castro
2—14	13	Pomona . .	48	4	E. González	L. E. Vásquez
7—8	14	Trovador . .	48	8	A. Parra	A. Amaro
2—2—9c	15	El Solitario	47	5	J. Salinas	A. Petit

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Octava serie.— A las 12.15 horas.— (Tercera válida para la Primera Apuesta Triple).

11—1	1	Aplicación *	53	10	F. Toro	L. E. Toledo
7—4	2	Me Gusta .	53	3	E. Soto	R. Pérez
2—3	3	Mulpún ...	53	11	J. Salinas	A. Ramírez
7—3c—15c	4	Parlante * .	53	4	D. Cerda	L. Orellana E.
16c	5	Amical .. .	52	1	R. Madariaga	L. Herrera
14	6	Contumaz ..	52	13	G. Farfán	F. Castro
9—	7	Dagualte *	52	9	J. García	M. Araneda
12—6	8	Turf Doll ..	52	2	V. Ubilla	F. Gazmuri
8—8	9	Salima * ..	51	6	V. Barra	H. Yáñez
Reaparece	10	Sun Lord .	51	15	M. Torres	R. Peralta
13—11v—13	11	El Rasillo ..	51	16	S. Alcaide	J. B. Castro
2—9c—6c—5	12	Jaquelina ..	51	8	L. Camus	H. Jara
6—2	13	Secilo	51	2	A. Parra	R. Parra
2—6—7	14	Artística ..	50	15	M. Plaza	A. H. García
4—3	15	Monacal .. .	50	14	H. Arancibia	N. Peralta
	16	Damur ..	50	7	J. Amestelly	H. González

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7.a serie.— A las 12.50 horas. (Primera válida para la Segunda Apuesta Triple.)

Reaparece	1	Night Hill *	54	5	C. Ojeda	O. Lizama
2—7	2	Capacitada	54	10	G. Farfán	A. López
0c—9	3	Engañoso ..	54	4	E. Soto	A. Valenzuela
15—	4	Silvestre * .	54	2	L. Muñoz	A. Vodanovic
14—	5	Tracio .. .	54	8	L. Camus	A. Hanríquez
13—11	6	Aguilar .. .	53	14	M. Plaza	S. Olivares
Reaparece	7	Ghiberti * .	53	6	S. Alcaide	M. Norambue.
6—	7	a) Mazal * .	52	13	S. Pradenas	M. Norambue.
10—6	8	Trivia	53	1	J. García	I. Duque
3—	9	Balarina * .	52	16	D. Cerda	H. González
11—	10	Califorano .	52	11	U. Gaete	R. Villa
4—	11	Pelluhue ...	52	15	M. Ramírez	T. Herrera
6—10—2	12	S. Fuerte ..	52	12	J. Barrios	J. Muñoz
Reaparece	13	Iluminada *	51	9	J. Pacheco	R. Maggi
13—	14	Rinsol * ..	51	7	B. García	J. B. Castro
4—5	15	Robinson ..	51	3	L. Hevia	C. Rivera

PRONOSTICOS DE PRENSA Y RADIO (Hipódromo Chile)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera
LA NACION	Murray Liberada Cosenza	F. Opal Osuna Any	Angelola Q. Victory Tranquita	G. Pinta Mireille Sidarta	Oidora Ignorado Angelus	Atalanta Mentón Milagrito	La Macarena Curimont B. Casey
GOLPE	Magistral Bonachona T. Sky	Osuna Turgente Nevera	Angelola Beldad Maisonnette	Francavilla Sidarta G. Pinta	Oidora Ignorado Veri	Atalanta Belmondo Milagrito	Brochazo P. Gris B. Casey
LA TERCERA	Liberada T. Sky Lardaco	Sardina Osuna Yuma	Q. Victory Tranquita Magia	G. Pinta Francavilla Melodist	Angelus Barbián Oidora	Milagrito Atalanta S. Ren	Brochazo Polar B. Casey
CLARIN	Magistral Cosenza Liberada	Osuna Any Yuma	Angelola Beldad Maisonnette	Francavilla Sidarta G. Pinta	Ignorado Veri Oidora	Atalanta Oremburg Mirthita	P. Gris Brochazo B. Casey
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Bonachona Liberada Magistral	Sardina Osuna Nevera	Tranquita Angelola Maisonnette	Francavilla Sidarta La Pisfa	Oidora Ignorado Veri	Atalanta Mentón Oremburg	Polar P. Gris Esquel
LA SEGUNDA	Magistral Bonachona T. Sky	Osuna Nevera Sardina	Beldad Angelola Maisonnette	Francavilla Sidarta G. Pinta	Oidora Ignorado Petulancia	Atalanta Mentón Oremburg	Polar Esquel P. Gris
ULTIMA HORA	Cosenza Bonachona Treble Sky	Osuna Fine Opal Sardina	Angelola Queen Victo Maisonette	Francavilla Sidarta Gran Pinta	Oidora Ignorado Almendral	Pelarco Mentón Oremburg	Polar Ben Casey Curimont
EL CLUB	Bonachona Lardaco Magistral	Osuna Any Sardina	Queen Victo Maisonette Angelola	Sidarta Francavilla G. Pinta	Oidora Ignorado Veri	Mentón Orenburg S. Ren	P. Gris B. Casey Polar
LA HIPICA	T. Sky Lardaco Magistral	Osuna Sardina Any	Angelola Beldad Maisonette	Sidarta Francavilla G. Pinta	Ignorado Oidora Almendral	Atalanta Milagrito Mentón	Polar P. Gris B. Casey
D. HIPICO DEL AIRE, RADIO NACIONAL	Liberada Bonachona Lardaco	Yuma Osuna Any	Angelola Q. Victory Maisonnette	Francavilla Sidarta G. Pinta	Veri Imperio Oidora	Pelarco Mentón Orenburg	P. Gris La Macarena B. Casey
R. DE CASCO COOP. VITALICIA	Magistral Murray Liberada	Osuna Yuma F. Opal	Angelola Beldad Maisonette	G. Pinta Francavilla Sidarta	Oidora Ignorado Barbián	Milagrito Belmondo Atalanta	La Macarena P. Gris B. Casey

	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera	13a. Carrera
LA NACION	Despecho Gauchesco Yankee	Fructífera B. Money N. Rico	Damur Parlante Artística	Balarina S. Fuerte Trivia	Sensato Noblesse Sirena	C. Dura Corporativo Gigur
GOLPE	Yankee Despecho Gauchesco	Fructífera N. Rico B. Money	Aplicación Parlante Damur	Balarina S. Fuerte Robinson	Tiranito Sirena B. Nuevo	Corporativo Mi Cholita Gigur
LA TERCERA	Despecho Gauchesco Yankee	N. Rico Fructífera Zuliano	Artística Secilo Parlante	S. Fuerte Aguilar Róbinson	Tiranito Noblesse A. Cider	Corporativo M. Cholita Gigur
CLARIN	Yankée Despecho Cesario	N. Rico El Solitario Fructífera	Aplicación Secilo Artística	S. Fuerte Capacitada Balarina	Tiranito T. Master Sirena	Corporativo A. Silk Mi Cholita
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Despecho Harpal Cesario	N. Rico Fructífera El Solitario	Damur Parlante Salima	Balarina Pelluhue S. Fuerte	T. Master Tiranito Sirena	Corporativo Gigur A. Silk
LA SEGUNDA	Despecho Harpal Gauchesco	Fructífera N. Rico El Solitario	Damur Parlante Aplicación	S. Fuerte Balarina Trivia	T. Master Tiranito Sirena	Gigur Corporativo Pelayo
ULTIMA HORA	Despecho Gauchesco Yankee	Fructífera Nuevo Rico Moderno	Damur Aplicación Artística	Balarina Sierra Fuerte Róbinson	Barrio Nuevo Tiranito Sirena	Corporativo Mi Cholita Cara Dura
EL CLUB	Despecho Gauchesco A. y Verde	N. Rico El Solitario Fructífera	Artística Parlante Mulpún	S. Fuerte Pelluhue Balarina	B. Nuevo Tiranito T. Master	Capetato Gigur Mi Cholita
LA HIPICA	Gauchesco A. y Verde Despecho	N. Rico Fructífera Novelón	Aplicación Damur Secilo	S. Fuerte Balarina Capacitada	Tiranito Rapa Sirena	Corporativo A. Silk Mi Cholita
D. HIPICO DEL AIRE, RADIO NACIONAL	Yankee Despecho Vergonzoso	El Solitario N. Rico Fructífera	Artística Aplicación Secilo	Capacitada S. Fuerte Róbinson	Tiranito Noblese Sirena	A. Silk Pelayo Gigur
R. DE CASCO COOP. VITALICIA	Despecho A. y Verde Yankee	N. Rico B. Money Fructífera	Parlante Damur Aplicación	Balarina Capacitada Trivia	Tiranito Noblesse Sensato	A. Silk Tejuelita Gigur

Reaparecerá Despecho en excelente training

DEFENDERA NUESTRO PRONOSTICO EN LA CARRERA ESPECIAL PALMEÑA

La carrera especial premio "OLHAVERRY", en la distancia de 1.400 metros, servirá de base a la reunión del Hipódromo Chile. Trece son los inscritos que lucharán por una recompensa de 3.000 escudos al vencedor.

Los pesos asignados los encabeza GAUCHESCO con 58 kilos y cierra la lista de inscritos HARPAL, con 46 kilos.

Las opciones y última actuación de los participantes, son las siguientes:

GAUCHESCO, 58 (P. Ulloa). — Ganó a Burbujón, en 1.500 metros con 50 kilos. En su última presentación en la capital. La próxima semana será embarcado a Estados Unidos. Estuvo inscrito para el Gran Premio Hipódromo Chile. Le dejamos la segunda colocación.

AS DE TREBOL, 54,5 (S. Pradenas).— Noveno de Azul y Verde en 1.300 metros con 57 kilos. Tuvo contratiempos en los 900 metros. No ha demostrado recuperación.

AZUL Y VERDE, 54,5 (F. Toro).— En inesperada actuación venció a On Benja en 1.300 metros. Venció de punta a punta. Pese a sus dolencias y años, destaca opción. Por monta estará cotizado.

REBOTADO, 54,5 (R. Madariaga).— De los últimos en la que venció Azul y Verde en 1.300 metros. Es muy ideático y corre a trechos.

YANKEE, 54 (J. Amestelly).— Venía de ganar y repitió en espectacular atropellada. Con el jinete que más lo domina. Aquí dará la pauta de su capacidad. Para el tercer placé.

ON BENJA, 52,5 (E. Soto).— Venía de fracasar y escoltó a Azul y Verde, luchando toda la tierra derecha. A peso muy cómodo.

CESARIO, 50,5 (G. Farfán).— Sexto de Azul y Verde en 1.300 metros. Gustaba en fija por sus cotejos previos. Mantiene buen estado físico y no se le puede despreciar.

DADIVOSO, 50,5 (J. M. Aravena).— No corre desde que venció a Hatari en 1.200 metros. Difícil la carrera para el hijo de Shearwater.

DESPECHO, 50 (Héctor Pilar).— Cuarto de Yumbel en 1.400 metros. Anteriormente y en el Premio "Venezuela" en 1.500 metros, derrotó a Yumbel. Muy bien colocado en la escala de pesos y con sobresalientes aprontes. NUESTRO FAVORITO.

BRAGADO, 48 (S. Vera).— De los últimos en la ganada por Cónclave en 1.300 metros del Club Hípico. En esta cancha corre muy bien y a este peso será rival de peligro. Con excelente jinete.

VERGONZOSO, 48 (A. Salas).— Quinto de Yankee, en 1.400 metros. Tuvo contratiempos y atropelló tarde. Pese a sus años, aún la pelea.

GUARDIANA, 47 (F. Meneses).— No corre desde su séptimo de Montbazón en 2.000 metros del Club Hípico. Notables sus cotejos en la arena del Club Hípico. Por el bajo peso asignado, estará en la pelea final.

HARPAL,. 46 (A. Parra).— Quinto de Gauchesco en 1.500 metros con 49 kilos. Excelente partida para su modalidad de actuar. El peso será su mejor aliado.

Premio a LA NACION por la mejor información hípica

En un acto que se efectuará hoy, después de la prueba especial programada como número central del programa del Hipódromo Chile, se procederá a entregar el primer premio a LA NACION, el diario de los hípicos, por la mejor información periodística del "Gran Premio".

Como es sabido, nuestro diario obtuvo por sexta vez un galardón a la mejor información hípica, lo que junto con significar un estímulo, representa para nosotros la obligación de seguir brindando las mejores y más completas informaciones.

Aprovechamos también esta oportunidad para agradecer a las autoridades, criadores, propietarios, profesionales e instituciones que nos han hecho llegar sus felicitaciones, las que apreciamos en todo cuanto ellas representan palabras de de estímulo y de aliento.

DESPECHO reaparecerá hoy en el Hipódromo Chile, en muy buenas condiciones, con un peso cómodo y con Héctor Pilar en su montura. ¿Algo más?

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Sexta serie.— A las 13.25 horas.

14c—14c16c	1	Loga	54	13	L. Camus	F. Galleguillos
14—8	2	Pausada ...	54	11	G. Farfán	J. Castro R.
3—1	3	Tiranito ..	54	4	E. Soto	A. Velenzuela
4—	4	Noblesse ..	53	7	M. Alquinta	O. Santos
9c—	4	a) Libertino	51	5	O. Alvear	C. Santos
Reaparece	5	Birlocha ...	53	14	J. Salinas	A. Ramírez
8—2—6	6	Rapa	53	1	O. Castillo	G. de la Cerda
6—8	7	A. Cider ...	52	2	D. Cerda	H. González
4—	8	Barrio Nuevo	52	12	J. Barrios	L. Orellana E.
11—7	9	Sensato * ..	52	3	A. Salas	A. Vodanovic
7c—1	10	T. Master *	52	8	V. Ubilla	H. Gazmuri
8c—16	11	Doctrina * .	51	9	J. Latorre	R. López
17—14—16c	12	Mirabel * ..	51	16	L. García	J. Posadas
14—	13	Orgulloso * .	51	6	B. García	R. Maggi
6—1	14	Sirena .. .	51	10	R. Madariaga	H. Jara
10—12	15	Tanteo .. .	51	15	E. Naranjo	S. Gajardo

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14 horas.— Cuarta serie.— (Segunda válida para la Segunda Apuesta Triple).

3—1	1	Gigur . . .	55	16	J. Amestelly	H. Miranda
Reaparece	2	Futurete . .	54	4	S. Pradenas	P. Briones
Reaparece	3	Rezongona .	54	6	D. Cerda	R. Quiroz
7—2—2	4	Corporativo *	53	11	F. Toro	O. Becerra
2c—10c—11c—3c	5	Pelluca . .	53	7	A. Salas	M. Velarde
Reaparece	6	Diego . . .	53	9	V. Barra	E. Cáceres
19c—1	7	Mi Cholita .	51	8	R. Madariaga	A. Gutiérrez
14—6	8	Migolosa *	51	13	O. Castillo	J. Vial
11c—7	9	Moledera . .	51	5	L. Camus	A. Henríquez
0—1	10	A. Silk . .	50	3	E. Soto	P. Valderrama
15c	11	Borinquén .	50	15	U. Gaete	O. Jara
3—1—4	12	Cara Dura *	50	12	L. Hevia	J. Troya
6	13	Capetato ..	49	14	A. Parra	A. Vodanovic
12—8	14	Plebeyo . .	49	1	S. Alcaide	E. Núñez
1—5—5	15	Tejuelita .	49	10	M. Plaza	R. Silva
2c—6c	16	Pelayo . .	48	2	E. González	J. Inda

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. Serie.— (Tercera Válida para la Segunda Apuesta Triple).

3	1	Caraqueo . .	54	2	L. Hevia	D. Torres
12c—8c—7c	2	Secuaz . . .	54	13	E. Salas	R. Allen
10—14	3	Oeste . . .	53	12	U. Gaete	O. Jara
Reaparece	4	Corteira . .	53	1	B. García	J. Muñoz R.
14—4	4a	Madoc . . .	51	4	V. Ubilla	J. Muñoz R.
6—9	5	M. Arthur .	53	11	S. Pradenas	P. Briones
17c	6	Malhumorad.	53	9	G. Farfán	A. López
Reaparece	7	S. Triunfos	53	3	M. Díaz	G. Avila
1—6—'	8	Barba Roja	52	14	L. García	A. Luna Q.
8—14	9	Colegiala .	52	5	V. Barra	J. Castro D.
13—3	10	Aracajú . .	51	10	J. Amestelly	J. Vial
1—1—10	11	Ballantain .	51	7	A. Salas	M. Velarde
9	12	Curiosidad .	51	8	R. Madariaga	A. Gutiérrez
5—2	13	Cabiria . .	51	15	M. Alquinta	E. Scala
15—10—5	14	Drácula . .	51	6	S. Alcaide	M. Norambuen
2—2—7	15	Falco * . .	50	16	E. González	H. Yáñez

Guía del APOSTADO[R]

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— MURRAY, 6.o de Aplicación, ... piezos. Por tiempo debe estar en la pelea. LIBERADA ... buena partida y se ha visto muy bien en sus cotejos ... CHONA, 5ª de Bombeador. Ha mejorado en la semana ...



EDUARDO SOTO
Bien montado.

SEGUNDA CARR[ERA] ... OSUNA, con este jin[ete] ... gran favorita; FINE ... muy recuperado se ... en sus cotejos. Cubier... fracasó en 1.400 metr[os] ... MA, en su mejor distan[cia] ... jinete estará cotizado.

TERCERA CARR[ERA] ... ANGELOLA, gustaba e... metros. Especialmente ... rada para este com... QUEEN VICTORY ... con muy buenos ... TRANQUITA, sorteó ... palos y dará animació[n] ... la largada; BELDAD, ... do a la mano del Chile.

CUARTA CARR[ERA] ... GRAN PINTA, no tuv... en la ganada por Tr... Ha trabajado en rec... jinete, será favorita; ... LLE, reaparece muy ... Con jinete de confian[za] ... DARTA, a los palos y ... nete canchero, será ... val; FRANCAVILLA, ... taron en 1.400 metros ... con más opción, por ... cargo de 4 kilos.

QUINTA CARRERA.— OIDORA, tuvo contratiempos ... de Aplicación. Con esta partida aparece imbatible. IGN... a la mala lo ganaron en su anterior. Pagaba un dineral ... LANCIA octava de Francis y no tuvo suerte. ALMEND... gestivo su séptimo. No descuidarlo.

SEXTA CARRERA: ATALANTA, figurando en sus ... En llave con Titanita. MENTON, gustaba en fija en 1... tros. En esta distancia lo hace mucho mejor. En lla... Consentido; ORENBURG, peleó toda la recta y no pudo ... tar a Aplicación. Bien colocado. PELARCO, reaparece con ... cotejos.

SEPTIMA CARRERA.— LA MACARENA, no actúa ... sexto de Lucky Ras en 1.400 metros. Muy bien handi... CURIMONT, por campaña en el Club Hípico, por jinete ... tes, será favorito. BEN CASEY, muy perjudicado en ... mos metros, en la que ganó Hill Formy. BROCHAZO, ... kilos destaca una de las mejores opciones. Muy fácil su ... triunfo.

NOVENA CARRERA.— FRUCTIFERA, ganó en exce... tilo y quedó lista para repetición; BIG MONEY, asomó ... y en este lote, tiene que estar entre los primeros; TRO... sugestivo su octavo de Esquel. JURADA, muy bien handi... Su quinto de Cónclave, le da opción.

DECIMA CARRERA.— DAMUR, tercero a 6 cuerpos, ... gresado en sus trabajos. PARLANTE, muy perjudicado ... nada por Sirena. APLICACION, de punta a punta ve... la repetición. ARTISTICA, corrió en punta y muy al ... dieron alcance. MULPUN, cuarto con tropiezos.

UNDECIMA CARRERA.— BALARINA, 3ª de Balla... 1.200 metros. Poco lerdo en la partida. Con nuevo ent... ROBINSON, no fue ... quinto de Art Silk, ... locado en esta serie, ... mejoró mucho en ... rior. Estaba poco ... Buena largada. TRI... día que responda a ... jos, nos dejará en la ...

DUODECIMA CA[RRERA] ... NOBLESSE, 4ª de Mi ... con tropiezos. En llav... bertino. BARRIO NU... última hora atropelló ... metros. Aquí debe me... RENA, se le presentó ... da por los palos y ... trote. Repite. TRAC... TER, recién sale de ... Gusta.



JOSE M. ARAVENA
Ben Casey.

DECIMOTE[RCE]RA CARRERA ... RA DURA, cuarta de ... ra y el lunes pasó ... tros en 1,02. GIGUR, ... co largos venció a ... Quedó listo para repe... PORATIVO, no esta... mejor estado y ... Fructífera. Complica ... TEJUELITA, si la deja... carse no la podrán ...

DECIMOCUARTA CARRERA ... RAQUEO, tercero de ... ahora sale de los palos. SIETE TRIUNFOS, siempre lo ... de reaparecida; CABIRIA, se anduvo confiando su ... los últimos metros; DRACULA, quinto en 1,400 metros, ... distancia debe mejorar.

FIGURAS DE LA HIPIC[A]



CLUB HIPICO

...mingo 6 de diciembre de 1964

...OTA.— Los caballos marcados con un asterisco tu... ...ron contratiempos en su última actuación.

...MERA CARRERA.— A las 12.30 horas.— 1.500 metros.— Condicio... ...— En esta carrera habrá juego a ganador y DUPLA

1	Espada . . .	53	2	E. Araya	C. Muñoz G.
2	La Caramba	53	4	J. M. Aravena	J. Castro
3	Magnifique .	53	1	G. Jorquera	F. León
4	Procela . . *	53	5	C. Pezoa	J. Inda
5	R. de Trébol	53	2	E. Guajardo	G. Urquidi

...GUNDA CARRERA.— A las 12.58 horas.— 1.300 metros.— 5a. serie.— ...mera válida de la Primera Apuesta Triple. Cierre a las 12.45 horas).

1	Caco Huacho*	54	7	E. Araya	F. León
2	Soldanella .	54	6	C. Pezoa	P. Valderrama
3	Congo . . *	53	5	E. Peña	L. Santos
4	Ritmo .	53	8	F. Toro	J. Fuentes
5	Nawel . . . *	52	1	M. Ramírez	J. Melero
6	Royalera . .	52	9	E. Guajardo	P. Bagú
7	New Sun .	51	3	J. Meneses	L. Gajardo
8	Young Man	51	2	R. Jaque	R. Maggi S.
9	Pie Ligero . *	50	4	J. Aliaga	G. Urquidi
10	Curiosilla .	47	10	J. M. Aravena	P. Medina

...RCERA CARRERA.— A las 13.27 horas.— 1.100 metros.— Condicio... ...— (Segunda válida de la Primera Apuesta Triple. Cierre a las 13.17 horas.)

1	Alcurnia . .	53	2	J. Meneses	C. Tapia
2	Alfa . *	53	14	C. Pezoa	C. Covarrubias
3	Caro Kann .	53	3	J. Baeza	P. Medina
4	Cautiva . . .	53	8	Os. Hermosilla	J. F. González
5	Dark Rose .	53	13	E. Guajardo	J. Zúñiga
6	Fulvia . *	53	15	P. Muñoz	J. Inda
7	Gacela . . .	53	12	J. M. Aravena	J. Cavieres A.
8	Gargarita .	53	1	F. Venegas	J. Araya
9	Karmakawa	53	6	M. Ramírez	José Melero
10	Lanchera . .	53	7	E. Suárez	A. Carreño
11	Meseta . . .	53	16	J. Torres	F. Jacial
12	Miss Sin . *	53	17	H. Pilar	A. Vodanovic
13	Placentera	53	5	E. Araya	L. Herrera
14	Prima Rosa .	53	11	J. Eguren	H. Gazmuri
15	Rareza . . .	53	10	S. Vera	G. Urquidi
16	Salmuera *	53	4	J. Duarte	J. M. Baeza
17	Vannozza . *	53	9	L. Godoy	A. Breque

...RTA CARRERA.— A las 13.56 horas.— 1.100 metros.— Condicio... — Tercera válida de la Primera Apuesta Triple, Cierre a las 13.46 horas).

1	Ahita * ...	53	5	R. Navia	A. Muscatt
2	Carabina ..	53	11	L. Godoy	Alv. Breque
3	Clairette * .	53	16	G. Jorquera	A. Abarca
4	Chatonada .	53	1	H. Pilar	M. Velarde
5	Excusa	53	7	E. Guajardo	J. Zúñiga
6	Flapera ...	53	15	F. Meneses	A. Castro
7	Fofolle .. .	53	10	N. N.	H. Gazmuri
8	Granata ..	53	2	E. Suárez	A. Carreño
9	Gualankoi .	53	9	No corre	Ern. Inda
10	Guapa Moza	53	8	R. Jaque	T. Herrera
11	Huaguera	53	3	J. Mendoza	J. Chamorro
12	Morinda * .	53	14	J. Aliaga	J. Salas
13	O. Blossom	53	17	C. Pezoa	J. Inda
14	Partitura ..	53	12	J. Torres	G. Urquidi
15	Pelta	53	4	J. Duarte	A. Bullezú
16	Penthievre .	53	18	J. Meneses	José Melero
17	Srta. Inés *	53	13	O. 2.o Castillo	M. Murillo
18	Teatina ..	53	6	J. M. Aravena	F. Jacial

...NTA CARRERA.— A las 14.25 horas.— 1.000 metros.— Sexta ...e.

1	Orientador .	54	4	F. Meneses	L. Gajardo
2	P. de León .	54	9	G. Jorquera	A. Castro
3	Fausto * ...	53	10	J. Salinas	A. Ramírez
4	Antímaco ..	52	1	G. Fernández	J. B. Castro
5	Chirimbolo	52	2	O. Hermosilla	F. León
6	Mono Fox .	52	5	G. Meneses	A. Vodanovic
7	Agricultora .	51	11	M. Yáñez	H. Cisternas
8	Damisela ..	50	6	J. M. Aravena	P. Valderrama
9	Lipanguina *	50	8	E. Soto	J. Suárez
10	Lonjista ...	50	3	S. Vera	L. Contreras
11	Polinesia ..	50	12	R. Jaque	R. San Martí
12	Razdwa ..	50	7	J. Baeza	P. Inda

...TA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.300 metros.— Sexta se Primera válida de la Segunda Apuesta Triple, Cierre a las 14.50 horas).

1	Reniego .. .	55	11	Je. Araya	L. A. García
2	Sweet Boy .	55	5	Os. Hermosilla	E. Rodríguez
3	Kina	53	4	A. Parra	F. Castro
4	Bye Bye ..	52	12	E. Peña	M. Rendic
5	Novelesco *	52	10	J. Aliaga	Juan Melero
6	Cynara . . .	51	1	J. Duarte	P. Medina
7	Monday .. .	51	13	F. Venegas	A. Valdés
8	Topetón ...	51	2	J. Torres	José Melero B
9	Ilusionada	50	14	J. Meneses	C. Tapia
10	Noelle	50	6	M. Ramírez	P. Valderrama
11	Pastorcita .	49	7	V. Ubilla	R. Quiroz
12	Pretoria .. .	49	9	J. Baeza	S. González
13	Clamos .. .	47	3	A. Morales	E. Rodríguez
14	Pimpollita .	47	8	R. Navia	P. Bagú

...TIMA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.300 metros.— 3a. se — (Primera válida de la Apuesta Doble. Cierre a las 15.22 horas.)

1	Salazar . . .	57	7	L. A. Díaz	J. Inda
2	Tabaola . .	56	6	F. Toro	A. Bullezú
3	Guaruya . .	55	8	H. Pilar	A. Breque
4	P. Rubio . .	55	3	J. Escobar	F. Galleguillos
5	Berenice . .	52	9	E. Guajardo	A. Valdés
6	Clarión . . .	52	11	E. Naranjo	R. López
7	Voldano . . *	52	2	J. M. Aravena	F. Jacial
8	C. Morena .	50	1	M. Ramírez	Ern. Inda
9	Lógico . . .	50	4	E. González	E. Navarro
10	Terad . . .	49	10	S. Vera	P. Valderrama
11	Ansiado . .	48	5	F. Meneses	G. Sarmiento

...AVA CARRERA.— A las 16.05 horas.— 1.700 metros.— 5a. se — (Segunda válida de la segunda Apuesta Triple. Cierre a las 15.52 horas.)

1	Normando .	58	7	L. A. Díaz	F. Jacial
2	Callín . . .	56	9	J. Castro	E. Inda S.
3	Quilquilco	55	4	No corre	O. Silva
4	Bernis . . .	54	8	R. Madariaga	T. Bustos
5	Koshkorro .	54	10	H. Pilar	A. Breque
6	Lucanor . . *	54	16	E. Naranjo	S. Gajardo
7	Niteroi . . .	54	13	E. Araya	L. Santos
8	Sahumerio .	54	15	G. Jorquera	V. A. Polanco
9	Bandoneón .	53	1	S. Vera	R. Allen
10	Astor . . .	52	11	C. Pezoa	J. Salas
11	C. Secret . *	50	3	J. Aliaga	Juan Melero
12	Chere Amie .	50	6	J. Salinas	E. Bécar
13	Más Ratito .	50	14	F. Meneses	O. Jara
14	Rigor . . .	49	2	N. N.	H. Medina
15	Jusito . . .	46	5	J. M. Aravena	E. Rodríguez
16	Venado . . .	45	12	A. Parra	A. Petit

...NA CARRERA.— A las 16.35 horas.— 1.600 metros.— Clásico ...cap.— (Segunda válida de la Apuesta Doble. Cierre a las 16.25 horas.)

1	Cónclave . *	60	2	E. Araya	J. Zúñiga
2	Pileque . . .	59	9	G. Jorquera	L. A. García
2a	Mal Pagá . .	45	4	F. Meneses	L. A. García
3	Lindofuerte *	58	8	P. Ulloa	J. Fuentes
4	Flaming Girl	55	7	L. Espinoza	C. Covarrubias
5	Coal	52	1	H. Pilar	S. Fuentes
6	Penitente . .	52	10	J. M. Aravena	J. Cavieres A.
7	Siberiak . . .	52	11	R. Madariaga	F. León
8	Skittish . *	50	6	J. Aliaga	V. Ramírez
9	Evert . . . *	49	5	R. Jaque	J. Salas
10	Novarese . .	48	12	S. Vera	J. Cavieres A.
11	Demagoga . *	46	3	R. Gatica	F. León

...IMA CARRERA.— A las 17.05 horas.— 1.300 metros.— 1a. se — (Tercera válida para la segunda Apuesta Triple, Cierre, a las 16.55 hrs.)

1	Argos . . .	61	4	L. García	H. González
2	Freno * . .	61	9	L. Espinoza	C. Covarrubias
3	Escandinhas	56	11	E. Araya	C. Muñoz G.
4	Bataclán .	52	5	A. Salas	R. Rabello
5	Q. T. Cuesta	52	8	F. Toro	M. Norambuena
6	Banfield . .	51	1	S. Vera	J. Inda
7	R. del Sol .	51	2	G. Jorquera	J. B. Argagnon
8	Espacial * .	50	12	R. Jaque	O. Silva
9	Don Daniel .	48	7	F. Meneses	L. Contreras A
10	Mena * . .	48	10	R. Gatica	P. Inda
11	Mino . . .	48	3	J. M. Aravena	E. Inda
12	Piazza . . .	45	6	No corre	A. Abarca

...CIMA CARRERA.— A las 17.35 horas.— 1.700 metros.— 4a.

1	Thomas E. .	58	5	P. Ulloa	A. Bullezú
2	Coreana * .	57	9	C. Pezoa	C. Covarrubias
3	Muscarina .	55	7	E. Guajardo	J. M. Baeza
4	Perdurable .	52	2	E. Saavedra	F. 2.o Chamo.
5	S. Listo .	51	6	H. Pilar	J. Muñoz
6	Altunes .	51	12	F. Toro	E. Inda
7	Aquila .	51	1	M. Yáñez	J. Zúñiga
8	Sun Vide .	51	8	G. Meneses	A. Petit
9	Frisolera .	49	11	S. Vera	R. Allen
10	Cartazo .	48	4	J. M. Aravena	E. Rodríguez
11	Filántropo .	48	13	R. Jaque	A. Breque V.
12	Canteras . .	47	10	C. Miranda	J. Fuentes
13	Doraya . . .	46	3	J. Duarte	J. Salas

DUODECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 4a. serie.— A las ...5 horas

1	Almenara . .	56	7	R. Madariaga	F. León
2	P. Quimera .	56	6	P. Ulloa	A. Muscatt
3	Lucrecio . .	55	8	E. Araya	P. Bagú
4	Tao . . .	53	5	H. Pilar	A. Breque
5	Hill Peter *	52	1	M. Ramírez	E. Inda
6	Mimo . . *	52	9	E. Guajardo	J. Inda
7	Lakanal . .	51	12	S. Vera	R. Méndez
8	Los Yuyos .	51	2	J. M. Aravena	A. Castro
9	Norte Verde *	51	3	C. Pezoa	A. López
10	Alunada . .	49	10	J. Aliaga	H. Godoy
11	Carnavalada .	47	4	E. Muñoz	E. Inda S.
12	Ematina . . *	47	11	F. Meneses	L. Espinoza

...MOTERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— A las 18.15

1	Mi Capricho	55	7	P. Ulloa	H. Godoy
2	Tabarín . .	5	6	M. Plaza	J. Bernal
3	Tomyris . .	54	13	J. Baeza	P. Bagú
4	Compleja . .	53	1	L. Hevia	L. A. Orellana
5	Orfeo Negro	53	11	M. Yáñez	M. Rendic
6	Timbero . .	53	3	E. Araya	F. León
7	Oro Limpio .	52	2	E. Guajardo	E. Inda
8	Suzy Beny .	52	14	C. Pezoa	P. Valderrama
9	Nortino . .	51	15	R. Madariaga	O. Jara
10	Delirio . . *	50	9	L. García	J. Posadas
11	Giambellina .	49	4	H. Pilar	A. Breque
12	Río Tajo . *	49	5	J. Duarte	P. Medina
13	Marinka . .	48	10	S. Vera	Ed. Rodríguez
14	Buenamoza .	47	8	J. Aliaga	S. Fuentes
15	Meriana . .	47	12	F. M. Aravena	L. Gajardo

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera
LA NACION	Espada Procela	Ritmo C. Huacho Curiosilla	Alfa Fulvia D. Rose	O. Blossom Carabina Chatonada	Razdwa Damisela P. de León	Novelesco Noelle Reniego	Guaruya Tabaola Clarión
GOLPE	La Caramba R. de Trébol Procela	C. Huacho Congo N. Sun	D. Rose Gacela Placentera	Chatonada Partitura Carabina	Polinesia Antímaco Lonjista	S. Boy Pimpollita Ilusionada	Guaruya Salazar Terad
LA TERCERA	Magnifique Espada R. de Trébol	Soldanella Ritmo C. Huacho	Alfa M. Sin Placentera	Clairette O. Blossom Chatonada	P. de León Lonjista Polinesia	S. Boy Cynara Noelle	Clarión Guaruya Ansiado
CLARIN	Espada Magnifique	C. Huacho Soldanella Congo	Alfa D. Rose Gacela	Clairette Chatonada Carabina	Polinesia Orientador Damisela	S. Boy Cynara Pimpollita	Guaruya Tabaola Salazar
ULTIMAS NOTICIAS	Espada Procela	Ritmo Y. Man Congo	Alfa D. Rose Vannozza	Carabina Clairette Chatonada	Lipanguina Fausto P. de León	S. Boy Pimpollita B. Bye	Guaruya Ansiado Salazar
LA SEGUNDA	Espada Procela Magnifique	Ritmo Soldanella Congo	Alfa D. Rose Placentera	Chatonada Clairette O. Blossom	P. de León Orientador Polinesia	E. Boy Pimpollita B. Bye	Guaruya Tabaola Salazar
ULTIMA HORA	Espada Magnifique	Ritmo Caco Huacho Congo	Alfa Dark Rose Placentera	Chatonada Clairette O. Blossom	Polinesia Ponce de León Fausto	Sweet Boy Bye Bye Novelesco	Guaruya Terad Tabaola
EL CLUB	Magnifique La Caramba	Ritmo Soldanella C. Huacho	D. Rose Gacela Rareza	Carabina Chatonada Clairette	Polinesia Fausto Lonjista	S. Boy Pretoria Noelle	Guaruya Terad Berenice
LA HIPICA	Magnifique La Caramba Espada	Soldanella Ritmo C. Huacho	D. Rose Gacela Rareza	Chatonada Carabina Clairette	Polinesia Fausto Lonjista	S. Boy Pretoria Noelle	Guaruya Terad Berenice
D. HIPICO DEL AIRE R. NACIONAL	Espada Procela	C. Huacho Ritmo Soldanella	Alfa D. Rose Meseta	Clairette Chatonada Carabina	Polinesia Orientador Damisela	Pretoria S. Boy Ilusionada	Terad Ansiado Guaruya
R. DE CASCO: COOP. VITALICIA	La Caramba Espada	Ritmo Soldanella C. Huacho	Alfa Meseta Placentera	Clairette Carabina Flapera	Lonjista Polinesia Razdwa	S. Boy Pimpollita B. Bye	Guaruya Tabaola Terad

	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera	13a. carrera
LA NACION	Bandoneón Quilquilco M. Ratito	F. Girl Novarese Coal	Escandinhas Freno Banfield	Altunes Coreana Aquila	Los Yuyos Lakanal Mimo	Giambellina Mi Capricho Marinka
GOLPE	Niteroi Bandoneón Koshkorro	Cónclave F. Girl Siberiak	Escandinhas Q. T. Cueste Freno	Altunes S. Listo Coreana	Tao Ematina Lucrecio	Timbero Giambellina S. Beny
LA TERCERA	Bandoneón Bernis M. Ratito	Penitente Novaresse M. Pagá	R. del Sol Freno Banfield	S. Listo Altunes Frisolera	L. Yuyos Lucrecio Tao	Giambellina Timbero Marinka
CLARIN	Bandoneón Jusito Normando	F. Girl Lindofuerte Cónclave	Q. T. Cuesta Banfield Bataclán	Muscarina S. Listo Canteras	H. Peter Tao Lucrecio	Timbero Giambellina S. Beny
ULTIMAS NOTICIAS	Jusito Bernis Normando	M. Pagá Lindofuerte F. Girl	Escandinhas Freno Bataclán	S. Listo Coreana Muscarina	Tao Lucrecio Ematina	Giambellina Delirio Timbero
LA SEGUNDA	Niteroi Bandoneón Jusito	Lindofuerte F. Girl M. Pagá	Freno Bataclán Argos	S. Listo Muscarina Coreana	Lucrecio Tao Lakanal	Giambellina Tabarín O. Limpio
ULTIMA HORA	Normando Bernis Bandoneón	Flaming Girl Lindofuerte Evert	Qué Te Cuest[illegible] Bataclán Freno	Siempre List[illegible] Altunes Muscarina	Tao Mimo Ematina	Giambellina Timbero Oro Limpio
EL CLUB	Bandoneón Niteroi C. Secret	F. Girl Novaresse Cónclave	Qué Te Cuest[illegible] Bataclán Escandinhas	Siempre Listo Muscarina Altunes	Ematina Tao Lucrecio	Oro Limpio Timbero Giambellina
LA HIPICA	Bandoneón Niteroi C. Secret	F. Girl Novarese Cónclave	Qué te Cuest[illegible] Bataclán Escandinhas	Siempre List[illegible] Muscarina Altunes	Ematina Tao Lucrecio	Giambellina Oro Limpio Timbero
D. HIPICO DEL AIRE R. NACIONAL	Jusito M. Ratito Quilquilco	F. Girl Siberiak Skittish	Qué te Cuest[illegible] Argos Bataclán	S. Listo Altunes Muscarina	Ematina Mimo Tao	Timbero Delirio Giambellina
R. DE CASCO: COOP. VITALICIA	Koshkorro Niteroi Rigor	F. Girl M. Pagá Cónclave	Freno Qué te Cuest[illegible] Escandinhas	Altunes Canteras Coreana	Lucrecio H. Peter Ematina	Marinka Tabarín Giambellina

Guía del APOSTADOR

CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA.— ESPADA, séptima de Chicoca en 1.800 con 48, en pista de arena. Ha cotejado en excelente forma, cuenta con una de las primerísimas opciones. Rival de cuidado, llevará en PROCELA, undécima de Serpen's Love en 1.400 con 51, en el Chile.

SEGUNDA CARRERA. — RITMO, sexto de Vandolena en 1.600 con 56; CACO HUACHO, séptimo de Hill Peter en 1.200 con 54, y serios contratiempos, y CURIOSILLA, séptima de Castelar en 1.500 con 51, nos parecen las cartas más indicadas para llevarse el premio.

TERCERA CARRERA.— ALFA, que viene de escoltar a Trevira en 1.000 con 53, sorteando tropiezos; FULVIA, sexta de la misma de la anterior con 49 y contratiempos, y DARK ROSE, tercera en la misma de las dos anteriores, con 53, tendrán en ésta, la oportunidad de conseguir su primera victoria.

CUARTA CARRERA. — ORANGE BLOSSOM, que reaparece en buen estado de entrenamiento, y que en su anterior presentación fuera octava de Giambellina en 1.000 con 53; CARABINA, que también reaparece y se ha visto bien en sus "correteos" previos, y CHATONADA, cuarta de Doña Soledad, cuentan con méritos para lograr su primer triunfo.

GALVARINO JORQUERA
Ponce de León.

QUINTA CARRERA.— RAZDWA, que hace su reaparición con recomendables aprontes; DAMISELA, que ha cotejado en buena forma, y PONCE DE LEON, sexto de Estallido en 1.100 con 55, lucharán bravamente por adjudicarse el premio.

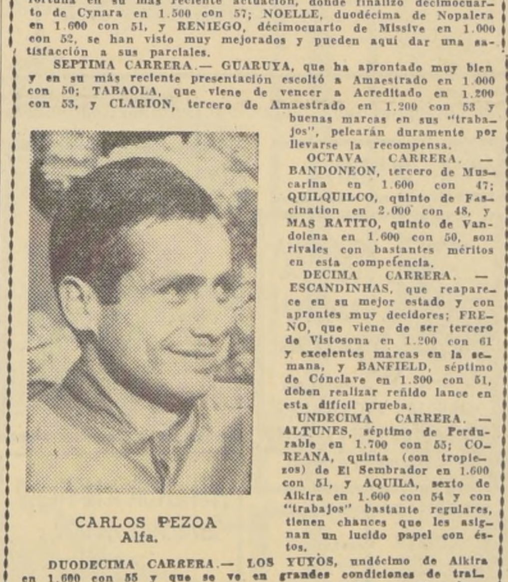
SEXTA CARRERA.— NOVELESCO, que corrió con muy poca fortuna en su más reciente actuación, donde finalizó décimocuarto de Cynara en 1.500 con 57; NOELLE, duodécima de Nopalera en 1.600 con 51, y RENIEGO, décimocuarto de Missive en 1.000 con 52, se han visto muy mejorados y pueden aquí dar una satisfacción a sus parciales.

SEPTIMA CARRERA.— GUARUYA, que ha aprontado muy bien y en su más reciente presentación escoltó a Amaestrado en 1.000 con 50; TABAOLA, que viene de vencer a Acreditado en 1.200 con 53, y CLARION, tercero de Amaestrado en 1.200 con 53 y buenas marcas en sus "trabajos", pelearán duramente por llevarse la recompensa.

OCTAVA CARRERA. — BANDONEON, tercero de Muscarina en 1.600 con 47; QUILQUILCO, quinto de Fascination en 2.000 con 48, y MAS RATITO, quinto de Vandolena en 1.600 con 50, son rivales con bastantes méritos en esta competencia.

DECIMA CARRERA. — ESCANDINHAS, que reaparece en su mejor estado y con aprontes muy decidores; FRENO, que viene de ser tercero de Vistosona en 1.200 con 61 y excelentes marcas en la semana, y BANFIELD, séptimo de Cónclave en 1.300 con 51, deben realizar reñido lance en esta difícil prueba.

UNDECIMA CARRERA. — ALTUNES, séptimo de Perdurable en 1.700 con 55; COREANA, quinta (con tropiezos) de El Sembrador en 1.600 con 51, y AQUILA, sexto de Alkira en 1.600 con 54 y con "trabajos" bastante regulares, tienen chances que les asignan un lucido papel con éstos.



CARLOS PEZOA
Alfa.

DUODECIMA CARRERA.— LOS YUYOS, undécimo de Alkira en 1.600 con 55 y que se ve en grandes condiciones de training; LAKANAL, noveno de Llora y Ríe en 1.500 con 55 y buenos aprontes, y MIMO, que con serios tropiezos llegó quinto de Nastacia en 1.200 con 54, son serios rivales para ganarse el galardón.

DECIMOTERCERA CARRERA.— GIAMBELLINA, que viene de escoltar a Orientador en 1.100 con 52 y ha "trabajado" en gran forma; MI CAPRICHO, sexto de Albricias en 1.100 con 55, y MARINKA, quinta de Nopalera en 1.600 con 55, serán los encargados de dar el desquite.

Pronósticos de la Prensa (Valparaíso Sporting Club)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera
LA NACION	Apicra Rumor Ancud	W. Lady Falconara Shangay Li	Mapula Extravagario La Helade	Lontananza Compresor Krupp	Recanto Saeta Ragunda	Bío Bío El Bombo Calucán	Barítono B. Combat T. Off	Colérico C. Zorro B. Voyage	Jarameño Valdiviano Marquesito
GOLPE	Rumor Ancud Apicra	W. Lady Quejumbre Shangay Li	Mapula Extravagario Malevaje	Lontananza Noé	Saeta Velerito Ragunda	Bío Bío Calucán El Bombo	Barítono M. Olive B. Combat	B. Voyage C. Zorro Colérico	Jarameño Valdiviano Realejo
TURFMAN	Apicra Rumor A. Mundos	Quejumbre Falconera La Nana	Tacora C. Sucia Extravagante	Lontananza Krupp	Recanto Saeta M. Ríos	Muzhnieks Bío Bío Tabalí	Fricase Barítono B. Combat	Atractiva C. Zorro B. Voyage	Jarameño Repunte El Beni

VUELVE LUIS A. DIAZ

El excelente jinete lo hará en buen estado físico

Reaparece este domingo en nuestras pistas el buen látigo Luis Alberto Díaz, que en Lima, en un corto período de actuación, volvió a demostrar su gran capacidad profesional.

Díaz ha estado todas las mañanas en la pista, trabajando con entusiasmo para reaparecer en buena forma. Lo encontramos en una sesión de gimnasia, y allí conversamos con él...

—¿Mucho peso por rebajar...?

—Algo. Los días de descanso siempre ayudan a engordar.

—Le vemos reaparecer con pocas montas...

—Son pocas, pero buenas. Espero hacerlo con un triunfo...

—¿Cuál podría ser...?

—Tengo confianza en Normando.

—¿Y no le teme al peso...?

—No. Creo que va bien.

—¿Mucho ejercicio...?

—El necesario. Bastante trabajo por la mañana y algunas "pichangas" de fútbol con los colegas, además de algunas vueltas, muy arropado, por la pista...

—¿Y la comida...?

—Muy medida y mucha verdura...

—Le deseamos suerte...

—Se lo agradezco, y así también lo espero...

Novarese y Penitente en buen estado

Juan Cavieres Acevedo llevará dos pupilos en la prueba central de esta tarde. Interrogado sobre cómo se encontraban Novarese y Penitente, comentó...

—Están muy bien mis pupilos y creo que harán una buena carrera...

¿Cree usted que a Penitente le quitarán la punta...?

—A él le agrada correr al frente y creo que en ese aspecto dará mucho trabajo...

¿Mejorará Novarese su mala carrera anterior...?

—Tiene que mejorarla. Esa fue una actuación que no está de acuerdo con su buena calidad...

¿Cuál de los dos pupilos se lleva sus preferencias...?

—En los dos tengo mucha confianza. Los dos disputarán un lugar del marcador...

NO CORREN

Los siguientes retiros oficiales se registraron, para las reuniones de hoy, en ambas pistas:

HIPODROMO CHILE:

1a. Carrera: N.o 15, DON ADOLFO.
3a. Carrera: N.o 6 DESOBEDIENTE.
8a. Carrera: N.o 8 DADIVOSO.
9a. Carrera: N.o 3 REÑECO.

CLUB HIPICO:

4a. Carrera: N.o 9 GUALANKOI.
8a. Carrera: N.o 3 QUILQUILCO.
10a. Carrera: N.o 12 PIAZZA.

EN UNA MILLA DEBE GANAR FLAMING GIRL

NOVARESE Y COAL COMPLETARAN NUESTRA FORMULA

FLAMING GIRL, NOVARESE Y COAL componen nuestra fórmula preferida en la carrera central de la tarde.

Es una prueba de mediofondo (1.600 metros), de carácter clásico, donde la "escala de kilos" fluctuará entre los 60 —que cargará el más pesado— y los 46, peso que llevará el más liviano.

Hemos preferido a FLAMING GIRL por considerarla una hembra de mucha capacidad en distancias medias. Su última campaña así lo demuestra. Tiene un triunfo en 1.700 metros, cargando 55 kilos. Un segundo en el clásico "Carlos Campino" donde con 60 kilos escoltó a Secoya en una milla. En esa misma distancia fue segunda de Siberiak, cargando 52 kilos entre elementos de primera serie. Además, tiene un segundo de Ultimo Gancho cargando 53 kilos y un cuarto entre elementos de 2ª serie en 1.600 metros. Llega a este compromiso, la pupila de Covarrubias, con aprontes de mucho valor y por ello lo volvemos a preferir entre los anotados. Su jinete, Luis Espinoza, es ganador con ella, en más de una oportunidad.

Como enemigo de mayor cuidado consideramos a NOVARESE elemento que, si bien es cierto viene de terminar en el último lugar (séptimo), en su más reciente presentación, tiene, con anterioridad a esa actuación, un segundo puesto detrás de Ultimo Gaucho en un recorrido de 1.700 metros, y dos triunfos.

De las victorias obtenidas —ambas en 1.600 metros— una de ellas la conquistó alternando con elementos de 2ª serie. La otra, en una prueba condicional donde llevaba un peso de 57 kilos. El bajo peso que cargará, sus buenas condiciones para las distancias medias, y la preferencia de correr al frente, le dan esta vez mucha opción al pupilo de Cavieres Acevedo y, por ello, lo dejamos como el más serio rival de nuestra principal elegida.

Cerramos nuestra lista de elegidos con Coal, elemento "no canchero", pero que en la escala de peso quedó favorablemente colocado. Su actuación, creemos, será muy superior a lo esperado.

"NO SE PUEDE DAR VENTAJAS"

Luis Espinoza será el encargado de dirigir a nuestra favorita FLAMING GIRL en la prueba central de la tarde. Hablando de la carrera nos dijo:

—El compromiso es difícil, pero considero que mi yegua atraviesa por un gran momento...

¿Contento con los aprontes...?

—Muy satisfecho. Me agradó que siempre la yegua se vio muy ganosa y remataba corriendo...

¿Es verdad que Flaming Girl tiene sus mañas...?

—Mejor diría yo que tiene su "genio"...

¿Correrá adelante o atrás...?

—Creo que colocado. No se puede dar muchas ventajas. Por los anotados —hay varios rápidos— se me ocurre que la carrera será de tren muy fuerte...

Valparaíso Sporting Club

Domingo 6 de diciembre de 1964

NOTA.— Los caballos marcados con un asterisco tuvieron contratiempos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— Handicap.— A las 14 horas.

0—3—3	1	Apicra . . .	58	5	O. Saavedra	R. Saavedra
6—0—3—4	2	Gol y Gol .	55	9	G. Saavedra	R. Saavedra
0—0—0—0	3	Pompello . *	58	1	E. Romero	M. Maira
5—0	4	L. Mundo . *	57	4	S. Arellano	A. Martínez
0	5	Temeraria .	57	12	E. Frías	E. Beuzenberg
6—1—0—3	6	Rumor . . .	56	3	E. Muñoz	R. Bernal
0—0—0—3	7	A. Mundos .	50	2	J. Parra	R. Bernal
3—0—0—0	8	Ancud . . .	50	10	G. Cortés	L. Alvarez B.
3—6—5—4	9	Indiano . . .	48	11	L. Yáñez	O. Castillo
0—2—0—0	10	Lloroncito .	47	8	L. Duque	J. Manriquez
0—0—6	11	Catalán . .	46	6	J. Bórquez	F. Galleguillos
0—0—5—0	12	Pistolina . .	46	7	L. Arquero	I. Saavedra

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 14.30 horas.

— — —	1	Amorina . .	55	2	R. Arredondo	G. Mancilla
— — —	2	Callada . . .	55	5	C. Jorquera	D. Bernal
— — —	3	Juvenilia . .	55	1	E. Romero	A. Breque V.
2—2—3—0	4	Falconara .	48	8	L. Yáñez	A. Breque V.
6	5	Quejumbre	54	9	S. Azócar	R. San Martín
0—3	6	Shangay Li	53	4	J. Bórquez	L. Romero
0—0—0	7	Da y Toma	52	12	E. Vásquez	H. Jara
2	8	West Lady	52	10	C. Astorga	E. Vidal
0—0—0—0	9	La Linyera	50	11	P. Hernández	D. Araya
0—0—6—6	10	Morena . . .	49	13	L. A. Salas	U. Bravo
0—4—6—5	11	Cambigay . .	47	7	R. Durán	L. Bernal
0—0—6—0	12	La Nana . .	47	3	J. Parra	M. Maira
2—6—4—2	13	Liat . . . *	47	6	G. Cortés	I. Saavedra

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 15 horas.

0—0—0—0	1	Cara Sucia .	58	8	G. Saavedra	M. Maira
0	2	Radames ...	57	12	P. Muñoz	O. Castillo
0—0—6	3	Extravagario	55	2	L. Yáñez	A. Breque V.
0—0—0	4	Nervi . . .	55	6	D. Ahumada	O. Aliaga
0	5	La Agrícola *	54	1	A. Orellana	L. Valle
0	6	Serinette . *	54	5	P. Hernández	D. Araya
0—0—0—0	7	Bolinini . .	53	11	L. A. Salas	G. Mancilla
0—0	8	Entorchada *	53	4	L. Duque	O. Urbina
0—0	9	La Helade .	53	13	A. Naranjo	R. Carvajal
0—0	10	Tacora . . .	53	14	C. Astorga	A. Martínez
0—0—3	11	Mapula . . .	51	9	C. Jorquera	E. Vidal
0—0—5—0	12	Malevaje . .	50	7	E. Frías	H. Alcántara
0—0—0—0	13	Chaplica . .	47	3	G. Cortés	I. Saavedra
0—0—0—0	14	Gringada *	47	10	L. Arquero	U. Bravo

CUARTA CARRERA.— 2.000 metros.— Handicap.— A las 15.35 horas.

0—0—3—5	1	Compresor	59	3	S. Arellano	F. Castro O.
1—1—2—1	2	Lontananza	56	4	G. Saavedra	H. Alcántara
2—2—6—6	3	Ansioso ..	55	7	C. Astorga	L. E. Vásquez
2—2—1—2	4	Noé	53	1	J. Manriquez	H. Navarro
1—0—3—4	5	Krupp	52	6	J. Miranda	F. Galleguillos
0—0—4—0	6	Yupanqui ..	49	5	P. Hernández	F. Parisi
0—5—1—0	7	Luzón	45	2	J. Parra	C. Muñoz E.

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 38—47.— A las 16.10 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

3—6—3—3	1	Becquer ..	57	10	P. Muñoz	M. Maira
3—4—1—0	2	Escorpión ..	55	3	N. N.	O. Leiva
2—0—0—0	3	Aló Aló * ..	53	7	J. Brquez	L. Romero
0—0—0—0	4	F. de Ulmo *	53	5	A. Hughes	L. Valle
6—0—0—1	5	Recanto .. .	53	14	E. Frías	J. Arenas
0—4—4—1	6	Saeta	53	13	L. Vásquez	G. Sarmiento
0—2—2—2	7	Velerito * .	53	4	J. Monardes	R. Bernal
— —1—5	8	Plenario .,	52	11	L. Mejías	L. Alvarez B.
Reaparece	9	Aplauso ...	51	5	P. Hernández	L. E. Vásquez
1—2—0—1	10	Ragunda ..	51	1	S. Benavides	H. Navarro
Reaparece	11	Rojelana ..	51	2	M. Toro	D. Bernal
1—0—0—8	12	Flor de Lis .	49	6	L. A. Salas	U. Bravo
0—0—2—4	13	Mira Ríos ..	48	12	L. Yáñez	F. Parisi
— —0—8	14	Real Jalea	48	8	C. Jorquera	D. Alvarez

CARRERA "A".— 3.500 metros.— Steeplechase.— (Sin Apuestas.).— Se correrá después de la quinta carrera.

1	Chevalier ..	78	2	R. Pozo	
2	Collico	78	8	J. Gutiérrez	
3	Comet	78	5	D. Fried	
4	Copihue ...	78	6	F. Blaitt	
5	Ermitaño ..	78	1	H. Araya	
6	Mocasín .. .	78	7	A. Puelma	
7	Briosa .. .	75	4	A. Cabezas	
8	Quintrala ..	75	3	P. Kenchingt.	

SEXTA CARRERA.— 1.700 metros.— Carrera Especial.— A las 16.45 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

— — —4	1	Marignan ..	57	9	A. Naranjo	R. Carvajal
3—0—1—6	2	Muzhnieks *	57	3	C. Astorga	G. Sarmiento
3—1—1—6	3	Tabalí * ..	57	4	G. Saavedra	E. Vidal
2—1—2—3	4	Calaucán ..	56	7	E. Romero	A. Breque V.
1—2—1—0	5	Titián .. .	56	1	O. Saavedra	M. Maira
3—1—5—5	6	Atardecer .	55	6	R. Arredondo	O. Leiva
0—4—0—1	7	El Bombo ..	55	5	S. Azócar	G. Mancilla
1—4—5—1	8	Bío Bío ..	52	8	S. Arellano	L. Alvarez B.
1—6—2—5	9	Los Rulos	45	2	L. Yáñez	N. Ramírez

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Indice: 51—58.— A las 17.15 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

5—6—1—0	1	Barítono . *	55	6	S. Arellano	L. Alvarez B.
2—1—1—0	2	Mount Olive*	53	3	C. Astorga	E. Vidal
0—6—0—5	3	Big Combat .	50	13	S. Azócar	E. Vidal
0—1—5	4	They're Off .	52	7	L. Vásquez	D. Alvarez
0	5	Llano Blanco	51	8	Edo. Vásquez	E. González
0—0	6	Incaico . .	49	4	H. Obregón	E. González
3—0—0—0	7	Cirta . . *	50	11	V. Lobos	O. Urbina
0	8	Gentillese . *	50	10	J. Miranda	G. Sarmiento
2—1—4—0	9	Fricasée . .	49	12	J. Parra	M. Maira
0—0—5—3	10	C. Gitano .	48	5	J. Bórquez	M. Maira
2—0—0—0	11	Rosa Chandía	49	9	J. Monardes	D. Bernal
— — — —	12	Salinita . .	49	1	R. Quiroz	S. Fuentes
3—6—2—1	13	Cimarrero . .	48	2	R. Durán	A. Martínez

OCTAVA CARRERA.— 1 500 metros.— Indice: 57—66.— A las 17.45 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

1—1—2—2	1	Bon Voyage .	56	6	E. Romero	O. Urbina
Reaparece	2	Casi Zorro .	54	7	S. Arellano	L. Alvarez B.
0—0—5—0	3	Itahue . .	52	2	E. Wastavino	R. Saavedra
2—2—0—6	4	Atractiva . .	50	5	J. Miranda	A. Martínez
Reaparece	5	Tornasol . .	47	3	J. Parra	A. Martínez
5	6	Colérico . .	50	1	S. Azócar	R. Sn. Martí
0—0—0—5	7	Piccolino *	50	8	J. Monardes	H. Jara
5—4—6—0	8	Huilco . . *	49	4	Edo. Vásquez	D. Alvarez
3—0—0—0	9	Bull Finch .	47	9	L. Yáñez	M. Maira
Reaparece	10	Victimado . .	47	10	G. Cortés	E. Vidal

NOVENA CARRERA.— 1.500.— metros.— Handicap.— A las 18.15 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

0—4—0—0	1	Rotary . . *	60	10	E. Romero	M. Maira
4—5—3—2	2	Kindesita .	59	3	A. Naranjo	R. Carvajal
Reaparece	3	Jarameño .	55	9	G. Saavedra	E. Vidal
3—4—1—3	4	Falcato .	58	4	C. Astorga	G. Sarmiento
2—3—3—2	5	Marquesito .	53	8	J. Miranda	M. Maira
3—5—3—2	6	Realejo . .	51	1	J. Monardes	L. A. Bernal
1—1—2—1	7	Valdiviano .	51	5	L. Yáñez	L. Romero
1—3—1—0	8	El Beni .	50	2	S. Azócar	G. Mancilla
5—0	9	Metal Rojo	50	7	R. Durán	A. Martínez
1—1—2—0	10	Repunte. . *	46	6	P. Hernández	G. Sarmiento

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

Radio-Televisión





PLASTICOS

CUEROS SOPORTADOS
HULES PARA MESAS
PLASTICOS EN GENERAL
SURTIDO COMPLETO
PUENTE 565
FONO 60310

Ropa para Hombre





OPTICA

Optica ROTTER
VARIADO Y MODERNO SURTIDO EN ARMAZONES PARA ANTEOJOS
HUERFANOS 1029



RELOJERIA

JOYERIA Y RELOJERIA
CAMPOS
relojes de las mejores marcas
joyas y fantasías
SAN PABLO 1082

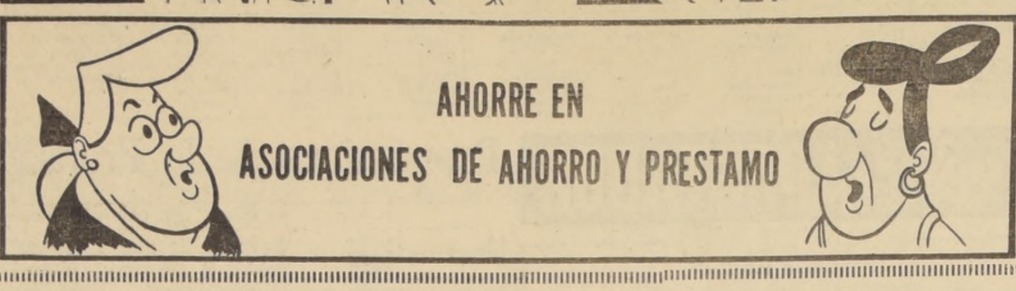
FCA CAMISAS
LA CATEDRAL
San Pablo 1071
AMPLIOS SURTIDOS EN ARTICULOS PRACTICOS DE VESTIR PARA CABALLEROS SEÑORAS Y NIÑOS

CASAS-VENTAS





RAMONA — POR LINO PALACIO



AHORRE EN
ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

EXPERIMENTOS CIENTIFICOS

LA BOTELLA QUE IMITA AL CANARIO



Frote contra una botella común un corcho ligeramente humedecido.
La botella imitará, con arte perfecto, el canto de un canario.

UNA COPA CANTARINA



Humedézcase en limón o vinagre la yema de un dedo. Frote después con fuerza, en movimiento circular, el borde de una copa de cristal. Al rato, la copa empezará a emitir hermosos sonidos.

VARIOS



LA MAS SURTIDA EN CHILE EN REPUESTOS DE GOMA PARA VEHICULOS DE TODAS LAS MARCAS
Alameda 2283



JUGUETERIA

LOS
JUGUETES
QUE EL ESPERA
• REVOLVER METALICO DESDE E° 3
• PATINES PARA NIÑOS E° 21.50
FERRETERIA MADRID
San Antonio 401



DEPORTES

COMPRA VENTA DE MOTOCICLETAS.
PERMUTAS
AMPLIAS FACILIDADES
SANTIAGUILLO 1032
ENTRE A. PRAT Y SN. DIEGO.



KODAK — Cámaras, Películas, Albumes, Marcos
PARKER — Lapiceras 61-51-21 desde E° 38
JORGE GARCES Y CIA
AHUMADA 200

APRENDA A MANEJAR
AUTOMOVILES Y CAMIONES
precios bajos · facilidades
INST. Sn. MIGUEL
ATENCION TODO EL AÑO
GRAN AVENIDA 3364
AL LADO MUNICIP. DE SAN MIGUEL



GARAJE PASTENE

Estación de servicio reparaciones garantizadas. Neumáticos, cámaras desabollados, pintura, tapicería. Mecánica en general. Servicio repuestos
SUZULIGHT Y CITRONETAS
Repuestos a provincias despachamos contra reembolso
ALMIRANTE PASTENE 59
FONO 454460 — PROVIDENCIA

SERVICIO NACIONAL DE SALUD
CENTRAL DE ABASTECIMIENTO
PROPUESTA PUBLICA Nº 39/64 — DE PLAZA
APARATOS Y ACCESORIOS PARA RADIOLOGIA —— (9 ITEM)
Para el miércoles 6 de enero de 1965, a las 16 horas.
Bases y antecedentes solicitarlos en Avenida Matta 644 —entrepiso—, Sección Adquisiciones, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.
EL JEFE

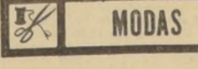
POLLA ESPERANZA

Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII, comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Aníbal Pinto, al lado del Teatro Windsor.

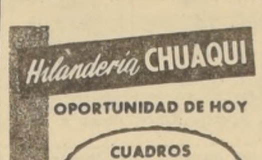
POLLA ESPERANZA

Almacenes Rodiles S.A.
FABRICA
DE OVEROLES Y SLAKCS
Alameda 2945 - Tel. 92013

MODAS



Modas "Jacqueline" LTDA.
TRAJES PARA NOVIAS
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS
CREDITOS
MAC IVER 334
FONO 393070







CONSTRUCCION









ANGEL CHIARAND...
Avisa a su distinguida clientela ... abrirá todos los LUNES, atendiendo ... mo de costumbre en los comedores ... AIRE LIBRE.
IRARRAZAVAL ESQUINA PEDRO ...
VALDIVIA — TELEFONO Nº 49...

Industrias Metálicas
Aldo Briones Maiolini
CHACABUCO 95 - TEL. 91736
REJAS DE ANTEJARDIN. DEFENSAS DE VENTANAS. INSTALACIONES COMERCIALES. PORTONES. PUERTAS. GALPONES. ESCALERAS. BARANDAS. ETC. COBERTIZOS. VENTANAS. MUEBLES METALICOS. ACCESORIOS DECORATIVOS.
Estructuras metálicas
Consulte nuestro Plan Especial de Créditos

Art. para el Hogar

ALFA
E° 25 Mensual
Servicio técnico permanente
Completo surtido de ...
ORDINA
ALAMEDA 29...

CASA JAC...
ALAMEDA 853 · LOCAL ...
SAN ALFONSO 55 · ...
LE SIMPLIFICA LA ELECCION DE SU REGALO NAVIDEÑO
ARTICULOS PARA DAMAS Y CABALLEROS
PRECIOS DE FABRICA

CAMBIAMOS INDUCIDOS PARA JUGUERAS Y ENCERADORAS
E° 25
Descuentos a talleres
MERCED 739 - Loc...

A. JACOB Y CIA

Teatinos
COMEDORES
DORMITORIOS
LIVINGS
20% MENOS
COMPRE AL FABRICANTE ... FACILIDADES
EXPOSICION Y VENTA MONJITAS 365
FABRICA CARNOT 785 FONO ...
Por Santa Rosa alt...

Servicio Técnico
Bazar de la Lavadora
REPARACIONES REFRIGERADORES LAVADORAS CON FACILIDADES
JOSE SALV...
Fono. 69426
Eleodoro Yáñez
TARAPACA 11...
AL LLEGAR A SAN DIEGO

Bicicletas



VIDA SOCIAL

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del señor Hernán Reyes Vargas, se oficiará hoy, a las 11 horas, una misa en su memoria por el eterno descanso de su alma en la Iglesia Los Capuchinos.

FIESTA VIENESA DE BENEFICENCIA.—

Para la gran fiesta pro obras sociales de la Fundación Guarderías Infantiles "Irene Frei de Cid" y la Asociación Austríaca en Chile, que se efectuará bajo el patrocinio del señor Embajador de Austria, y señora Margit de Godel; de la esposa del Ministro del Interior, señora Ana Fresno de Leighton; de la esposa del Ministro de Defensa, señora Lidia González de Carmona, y del señor Luis Cid Rojas, el sábado 12 del presente, en la Escuela de Carabineros, han adherido, entre otras, las siguientes personas: Señora María Ruiz Tagle de Frei; Embajador de Japón, señor Agustín Kanayama y señora; Embajador de Panamá, señor Alfredo Boyd y señora; señor Mariano Fontecilla Varas y señora; señora Teresa de Lorca, señor Raúl Sáez y señora, señor Edmundo Pérez y señora; señora Ana Rodríguez de Lobos, señora Gloria Yáñez de Echeverría, señor Enrique Cañas Flores y señora; señora Verónica de Pubill, señor Héctor Conclia y señora, señora Luisa de Fernández, y otras.

Las pocas entradas disponibles se pueden retirar en Wagon Lits Cook, Agustinas 1058, y en las oficinas de la Fundación, Agustinas 925, oficina 521.

MATRIMONIO FONES MOSQUERA-CABALLERO VALENZUELA.—

Hoy, a las 11 horas, se efectuará privadamente en la Capilla del Saint George's College, Avenida Pedro de Valdivia 1423, con Misa y Comunión, el matrimonio de la señorita María Eugenia Caballero Valenzuela con el señor Leslie Fones Mosquera. Serán padrinos de la novia, el señor Manuel Caballero Villanueva y la señora Rebeca Valenzuela de Caballero, y del novio, el señor Horacio Fones Stone y la señora Raquel Mosquera de Fones. Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Francis Provenzano, C. S. C.

Testigos por parte de la novia: Arturo Valenzuela Harrison, Oscar Valenzuela Valdés, Leonor Valenzuela de Larraín, Alvaro Caballero Valenzuela, Guillermo Ferrer Brunet, Inés Valenzuela de Besa, Elena Harrison de Escobar, Marta Valenzuela de Gutiérrez, Blanca Valenzuela de Fantini, Eugenio Chappuzeau Petrie, Gonzalo Valdés Cruzat, Cristián Santa Cruz García de la Huerta, Andrés Humeres Pepay, Ana María Jaramillo Fuenzalida Yolanda Ross Bravo y Loreto Sierralta Lillo.

Testigos por parte del novio: Laura Gajardo de Mosquera, Walter Fones Stone, Percy Fones Stone, Ernest Fones Stone, Frank Fones Stone, John Whitaker Yliffe, Inès Mosquera de Lavín, Octavio Mosquera Gajardo, Laureano Mosquera Gajardo, Brenda Fones Mosquera, Marjorie Fones Mosquera, Jaime Jorquera Núñez, Guillermo Geisse Carvajal, Ernesto Fones Doubs, Percy Fones Ríos y Donald Fones Infante.

NOTA: No habrá recepción.

RECEPCION.—

La señorita María Elena Infante Correa ofreció anoche una recepción a sus relaciones, en su residencia de Vitacura.

MATRIMONIO ORTUZAR VERGARA-DIAZ ANTUNEZ.—

Hoy, a las 18.30 horas, se efectuará privadamente, con Misa y Comunión, en la Iglesia del Colegio del Verbo Divino, Avenida Presidente Errázuriz 4055, el matrimonio de la señorita María Soledad Díaz Antúnez con el señor Gabriel Ortúzar Vergara. Serán padrinos de la novia el señor Salvador Díaz Doell y la señora Carolina Antúnez de Díaz, y del novio, el señor Gabriel Ortúzar Riesco y la señora Raquel Vergara de Ortúzar.

Testigos del matrimonio, por parte de la novia: Elena Doell de Díaz, Sara Díaz Riesco, M. Luisa Lois de Valdivieso, María Cereceda de Reed, Daniel Antúnez Cisternas, Fernando Doell Buzeta, Carlos Hoerning Doell, Pastor Valdivieso Cifuentes Raúl Díaz Doell, Guillermo Llona Santa María, Mario Antúnez Valdivieso, Jaime Antúnez Valdivieso, Paul Guerraty Pizarro, Salvador Díaz Antúnez, Mercedes Valdivieso de Guzmán, Rebeca Ariztía de Valdivieso, Olga Cerda de Leprivey, Eulogio Allendes Gana, José Vergara Manterola, Eugenio Cerda Bernales, Eugenio Larraín Barros, Daniel Antúnez Valdivieso, Jorge Antúnez Valdivieso, Sergio Antúnez Valdivieso, Hernán Cereceda Ducaud, Fernando Figueroa Echaiz-Vidal, Enrique Calvo Badilla, María Elisa Noguera Wilson, Marta Sofía Izquierdo Berisso y María Luz de la Sotta Villagra.

Testigos del matrimonio, por parte del novio: Raquel Moreno de Vergara, Luz Ortúzar de Correa, Eduardo Rodríguez Moreno, Rebeca Gutiérrez de Ortúzar, Ramón Tagle Ortúzar, Eliana Silva de Ortúzar, Hugo Ortúzar Riesco, Elisa Ortúzar de Rodríguez, Sergio Troncoso Ovalle, Soledad Ortúzar Vergara, Ramón Tagle Larraín, Carlos M. Saavedra Echeverría, Augusto Tagle Larraín, Luisa Moreno de Fuenzalida, Héctor Ortúzar Riesco, Ema Moreno, Arquímedes Guglielmetti Vergara, Roberto Vergara Walker, Carlos Ortúzar Worhington, Hernán Rodríguez Ortúzar, Jaime Ortúzar Silva, Ricardo Aránguiz Ortúzar, Eduardo Rodríguez Ortúzar, Alejandro Donoso Ortúzar, Sergio Troncoso Vergara, Manuel José Ortúzar Vergara y Max Troncoso Vergara.

Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Clemente Reimann.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Augusto Anguita Salas y de la señora Marcela Letelier de Anguita.

CURSO DE LEYES 1921-1925.—

Mañana, a las 13.30 horas, se efectuará en el Club de la Unión, el almuerzo anual de los alumnos del Curso de Leyes de los años comprendidos entre 1921 y 1925.

Las adhesiones se reciben en la caja del Club.

ENFERMOS.—

—Continúa enfermo de cuidado el señor Luis Cruz Ugalde.

—En la Clínica de la Universidad Católica, se encuentra enferma la señorita Adriana García Oliva.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Loreto Letelier Donoso con el señor Aníbal Rodríguez Correa. Bendijo las argollas el Presbítero Luis Villalón.

MATRIMONIO.-

Hoy, a las 17.30 horas, en la Iglesia de los Rvdos. Padres Franceses, Avda. B. O'Higgins 2062, se efectuará privadamente el matrimonio de la señorita Gloria Pérez Labayrú con el señor Teodoro García García. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Capuchino Eulogio de Villalba.

Padrinos de la novia, serán el señor Raúl Pérez Saa y la señora Berta Labayrú de Pérez, y del novio, el señor Teodoro García Ramírez y la señora Luisa García de García.

4) Automóviles, garages y vehículos

BICICLETA B. H. (ESPAÑOLA), de señorita vendo, Eº 100. Tobalaba 2211 esquina Mayflower. A. 6|4.

8) Arriendos Ofrecidos

HOTEL "ALBION" AHUMADA esquina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, Eº 3. Con pensión, Eº 6. Grandes rebajas para familias. C. 31|8

ARRIENDO EN CONCON SUR, por el mes de diciembre y 15 días de enero, muy barato, casita amoblada, de 2 dormitorios, 1 comedor, cocina y baño chico. Tratar Departamental 645, paradero 12, Gran Avenida. Z-31|8

9) Compraventas varias.

OPORTUNIDAD Eº 120. VENDO flamante tocadiscos RCA. 3 velocidades especial para instalarlo en Radioelectrola, capsula stereo. Catedral 2674. A. 6|48

Eº 70,00, JUEGO MUEBLES TE-rraza. Francisco Villagra N.o 5791. A. 6|30.

VENDO ALBUM DE INGLES compuesto de 10 discos y 10 libretos del profesor H. Gómez Matus, en Eº 20, y juguera una velocidad, en Eº 40, marca Fracmo, todo nuevo. Tratar: Departamental N.o 645, paradero 12, Gran Avenida. Z-31|9

NOVEDAD PASCUENSE. COLA DE diablo, Boas Festase, Bon natal. Vendo 20 cajas, Eº 15,80 c|u. Billetes. Nataniel 520. A. 7|9.

10) Construcción y sus materiales

SERTECSANI. GASFITERIA EN general. Califonts. Cañerías. Regadores automáticos. Seriedad. Fono 87970. A 7|10

CORTINAS METALICAS "FA-cormet". Presupuesto, reparaciones. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671. Fono 51096. A. 9|10.

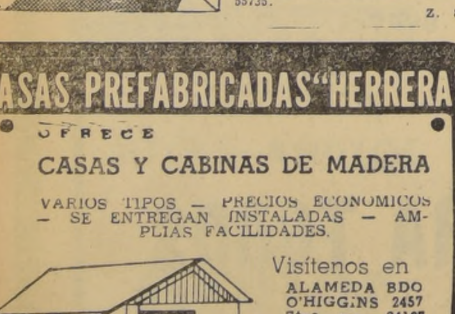
14) Estatutos y legales.

AL SEÑOR GOBERNADOR DEL Departamento de Victoria.— Victoria. Solicita merced de agua: Carlos Sivori Alzérreca, agricultor, casado, domiciliado en Selva Oscura, cédula de identidad de Santiago N.o 1412655, inscripción del rol de Contribuyente N.o 64721 de Santiago, viene en solicitar una merced de agua de uso permanente para extraer aguas del Estero Chaquilaco, en la cantidad de cien (100) litros por segundo para riego de 100 hectáreas en la propiedad denominada "Las Casas de la Reserva", ubicada en la comuna de Victoria, Departamento de Victoria, provincia de Malleco. La captación se efectuará por la orilla derecha del Estero Chaquilaco a unos 3.500 metros aguas arriba de la desembocadura de éste en el río Cautín, y junto al deslinde oriente de la propiedad San Carlos Norte. Las aguas se conducirán mediante canal de tajo abierto hacia los tpuntos de utilización. Acompaño memoria, planos y presupuesto de las obras respectivas además de la copia de la inscripción de la propiedad del Conservador de Bienes Raíces con certificado de vigencia. A.6|14

CON LOS DOCUMENTOS QUE acompaña, pide merced de agua para regadío. Señor Intendente: José Aladino Castillo Parada, agricultor, Los Carrera 253, de esta ciudad, pide una merced de agua de 60 lits.|seg., del estero "Elgueta", para regar 64 hectáreas de su hijuela San José, ubicada en distrito El Guindo, comuna de Quilleco, departamento de La Laja, provincia de Bío Bío. La bocatoma se ubicará en la ribera derecha del estero Elgueta, dentro de hijuela San José, a 25 metros deslindo esta hijuela con la de Osvaldo Jara. El estero Elgueta es una corriente superficial, afluente de Coreo y éste del Duqueco. Aguas abajo de mi predio se llama "Las Animas". Las aguas se conducirán por un canal a tajo abierto hasta los terrenos por regar. Aguas abajo no existen otros regantes. Ruego a US. ordenar la publicación de esta solicitud y elevar, oportunamente, los antecedentes al Ministerio de Obras Públicas. Aladino Castillo.— Los Angeles, 24 de noviembre de 1964. N.o 1.102.— Por presentada la solicitud de merced de agua que antecede, publíquese por tres veces dentro del plazo de sesenta días en un diario de Santiago y otro de esta localidad. Anótese y comuníquese.— Fdo., Guillermo Díez Urzúa, Intendente; Mario Adriasola Anguita, Secretario. C. 7|14.







14) Estatutos y legales

POR EXTRAVIO DE TALONARIO cheques, Banco del Estado Oficina Principal, quedan nulos los cheques serie A-1, números 04879033 al 04879050 por haberse dado aviso correspondiente. A-7|14

QUEDA NULO CHEQUE EXTRA-viado N.o 02796018, contra Banco Edwards, por Eº 100. A. 7|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-ques Serie S. C. Nº 94667 al 700, Banco de Londres y América del Sud, quedan nulos por aviso correspondiente. A 7|14

SINDICATO PROFESIONAL DE Peluqueros y RR. SS. de P. Alto.— En presencia de la señora Inspectora del Trabajo, Ana Jiménez, se efectuó la renovación del directorio para el período 1964-1965, el que quedó de la siguiente manera: presidente, señor Carlos Elgueta A., reelegido; secretaria, señora Adriana Herrera C., reelegida; tesorero, señor Roberto Ramírez R.; directores: señores Manuel Serrano M., y Francisco Gajardo. Se hace la presente publicación conforme a lo dispuesto en el artículo 378 del Código del Trabajo.— Adriana Herrera C., secretaria. A. 7|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 78171, Banco del Estado, sucursal San Pablo, perteneciente a Nolberto Lena Llanera, queda nula por aviso correspondiente. A. 7|14.

POR HABERSE EXTRAVIADO EL cheque serie S Nº 1655708 cuenta Nº 75805, del Banco Francés e Italiano, Agencia Mac-Iver, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

SE HA EXTRAVIADO CHEQUE Serie C Ñ N.o 231805 por valor de 70 escudos del Banco de Crédito e Inversiones Sucursal San Miguel, queda nulo por dar aviso correspondiente. A 8|14

15) Fábricas diversas.

NOVIOS, COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66. C Ind.|15

18) Instrucción y educación.

CORTE Y CONFECCION, MODA infantil, sastrería. Cursos prácticos. Catedral 1257. A. 7|18.

ENSEÑANZA PELUQUERIA SE-ñoras, caballeros. Ultimos cursos del año. Catedral 1257. A. 7|18.

INICIANSE CURSOS: DACTILO-grafía, taquigrafía, contabilidad. Enseñanza intensiva. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. A. 7|18.

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas. Cursos rápidos. Horarios elección. Contabilidad, aritmética, documentación. Redacción comercial, ortografía, dactilografía. Enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente), fono 69595. A. 12|18

ESCUELA POLITECNICA PROFE-sional "Díez-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundada 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección Eulogio Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C 15|18

24) Máquinas de escribir.

REPARACIONES MAQUINAS ES-cribir, sumadoras, calculadoras. Talleres Continentales, Bandera 517. Teléfono 85479. A 12|24

VENDO MAQUINA ESCRIBIR POR-tátil y sumadora. Calle Rodó 1912. A 12|24

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR PORtátiles y grandes. Sumadoras. Bandera 517. A 12|24

30) Muebles y útiles

Eº 70,00, JUEGO MUEBLES TE-rraza. José Miguel Infante N.o 1761. A. 6|30.

33) Negocios venden

OFICINA EN FORMACION. DE enseñanza escritura máquina escribir (o) practique usted escritura máquinas escribir por horas. Tiene 15 máquinas escribir: 1 sumadora 1 mimeógrafo, 1 caja de fondo, escritorio, mesitas sillas, teléfono. Bandera 575, 4.o piso, oficina 401, teléfonos 85479 y 497288. Me asocio o vendo. C 1|33

VENDO OFICINA ESPECIAL CON-tador, con máquinas escribir, sumadora, muebles, caja de fondos, divisiones, teléfono, vendo. Tratar, Bandera 517, fonos 85479-497288. C. 7|33

36) Ocupaciones buscan

ESTUCOS, AZULEJOS, YESO, PIN-tura, cierros de pandereta, carpintería. Puente 622, 3er. piso, casa 6. Sergio Alvarez. Fono 86966. Z. 8|36.

VENDEDOR REPUESTOS AUTOMO-viles, 20 años experiencia, me ofrezco como viajero o mesón. Dirigirse a Franklin 1028. Fono 55735. Z. 8|36.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68. Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas. GP. 4|6

DR ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

DR GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828. H|O C. PG.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176. GP. 30|6

CONTADORES

Leyes Tributarias y Sociales
Contabilidades
Oficina Contable
J. E. ALVAREZ I.
Oficina 704.
Teatinos 865, séptimo piso. GP. A. 25 IV-65

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C GP.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro y Practicante. Indoloro, tratamiento pies. Catedral 1147. Of. 15, 65842. 8|XII GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés-castellano. Castellano, francés-inglés. Teléfono 495332. GP. 31|12

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243. C. PG. 5-1-65

PSICOLOGOS

MAURICIO KELLER
Dificultades escolares de rendimiento y conducta. Exámenes de inteligencia, personalidad y aptitudes. Orientación a padres. Rosal 374, departamento 23. Pedir hora: 11-12.30 y 6-7.30. Fono 34380. GP. 3|1

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070. GP. 7|31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387. PG. 5|

JULIO STUARDO
Patricio Otayza. Fonos 62026 — 66569. Alegatos, Juicios Criminales, Trabajo, Nulidades, Alimentos, Cobranzas. Bandera 172, segundo piso, oficina 19. Horas: 11-13; 18-20.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 915, Fono 60828.

DENTISTAS

DR DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania
CIRUJANO-DENTISTA
Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 17 horas. Huérfanos (Teatro Central).

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista
Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina Avenida Colón. GP. 31|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702. GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103. GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67578. GP. 31|8

La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas, los sábados, excepto festivos.
Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.
Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.
Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.
Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.
Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo Sal de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.
Ordinario a Pichilemu: Sale de Almeda diariamente, a las 8.30 horas.
Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.
Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.
Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 hosas.
Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.
"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.
Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL INTERNACIONALES DOMINGO

SALIDAS:
9.50 horas: Vuelo 151, DC-6B, con destino a Buenos Aires y Montevideo.

LLEGADAS:

9.05 horas: Vuelo 151, DC-6B, procedente de Miami, Panamá y Lima.
19.50 horas: Vuelo 106, DC-6B, procedente de Montevideo y Buenos Aires.

NACIONALES

SALIDAS:

10.00 horas: Vuelo 80, Jet Caravelle, con destino a P. Montt y Punta Arenas.

LLEGADAS:
18.30 horas: Vuelo 81, Jet Caravelle, directo de Punta Arenas.

PANAGRA DOMINGO

VUELO 81: Llega a las 12,05 procedente de Nueva York, Miami, Lima y Panamá y sale a las 12,50 con destino a Buenos Aires.
VUELO 80: Llega a las 21 procedente de Buenos Aires y sale a las 21,45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS

LUNES, MIERCOLES, VIERNES Y SABADO llega de Buenos Aires con escala en Córdoba y Mendoza, a las 16.50 para salir a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires a las 17.30 horas.
MARTES, JUEVES Y DOMINGO llega de Buenos Aires con escalas en Mendoza y Santiago, a las 16.35 horas para salir a Mendoza y Buenos Aires a las 17.15 horas.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba Buenos Aires y Mar del Plata, incluso, domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

SANTORAL

Hoy: Nicolás
Mañana Ambrosio.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75	882244 y 45000
POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.	
POSTA N.o 3, Compañía esquina Chacabuco	91011
LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna	146
ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA, Irarrázaval - Villaseca	43360
DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.	
VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 (anexo 278).	.897571

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos	82211
Radiopatrullas Carabineros	62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas radiografía del tórax, sábado de 12 a 13 horas.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	591122
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 5 AL 12 DE DICIEMBRE DE 1964.

KLEIN, Ahumada 210; BENTJERODT, Estado 397; MINERVA, San Pablo 3103; SAN IGNACIO, Avenida Bernardo O'Higgins 1500; STEFANIA, Avenida Bernardo O'Higgins 2842; SANTA TERESA, Benedicto XV 238; FENIX, J. J. Pérez 6099; CARRASCAL, Carrascal 4498; ANTOFAGASTA, Antofagasta 2996; ROYAL, Franklin 1386; BELEN, Nataniel 931; ALHAMBRA, Lira 702; SANTA FE, Carmen 1395; CAMPLA, Portugal 497; BERRY, Quiapo 3049; COLO COLO, Alvarez de Toledo 477; COLON, Sebastopol 638; PROGRESO, Avenida María 6792; UNDA, Gran Avenida 9012; EL CARMEN, Pedro Fontova 5053; PACIFICO, Independencia 748; TERRA, Avenida D. Santa María 2736; LA FRANCISCANA, Recoleta 271; MAIPO, Recoleta 2153; M. MONTT, M. Montt 30; CRUZ DEL SUR, Avenida Apoquindo 4517; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 7138; PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 925; ERCILLA, Irarrázaval 2135; SANTA MARTA, Poeta V. García Huidobro 4065; FARMACIA DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 72.

37) Ocupaciones ofrecen.

EMPLEADA COMPETENTE, TODO servicio, para tres personas adultas, puertas adentro, con libreta, recomendación, carnet. Buen sueldo. Merced 188, 2.o piso. A. 7|37.

40) Propiedades venden

Eº 10.000, CONTADO. VENDO MI chalet, todo confort c|s. muebles, saldo cinco plazos razonables. Tratar su dueño, Chilote Campos, Avenida San Joaquín 322, casi esquina Sierra Bella, tiene antejardín, entrada auto, parrón, patio, frutales, dormitorios amplios, termo-baño completo, muebles cocina. Todo el día. C-7|40

VENDO PROPIEDAD CON LOCA-les comerciales, patentes leyes de alcoholes y menesteres en Alto Quilpué, teléfono 950. El mejor clima. Dirigirse a Blanco 889, oficina 10. Valparaíso.

42) Prendas de vestir, nuevas y usadas

OPORTUNIDAD APROVECHE. — Vendo precioso traje de niñita de Primera Comunión. En perfecto estado. Casa particular. San Isidro 657, casa A. A. 6|42.

OPORTUNIDAD. ¡APROVECHE! Ternos casimir, desde Eº 30. Batas, desde Eº 8, y toda clase de ropa en perfecto estado. San Isidro 657, casa A. Solamente a particulares. A. 6|42.

48) Remates y citaciones.

EN EL REMATE QUE EFECTUARE el domingo 6 de diciembre, a las 11 de la mañana, en calle Las Petunias 1774, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Luis Meléndez, Guillermo Schmith, Oscar Valdivieso, Carlos Antúnez, Rubén Prado.— Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 6|48

48) Remates y citaciones.

REMATE.— TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago.— Audiencia veintidós diciembre 1964, diez treinta horas, se rematarán los derechos de doña Leonora Aiflatt Williamson, tiene sobre propiedad Río Jachal 1596, inscritos fojas 1193, número 2362, Conservador Santiago, 1942. Mínimum, Eº 5.629,32, correspondiente a dos tercios tasación de derechos sobre inmueble. Precio resultante pagaráse mitad contado, dentro diez días fecha subasta, saldo dos cuotas iguales seis y doce meses plazo fecha remate, con intereses 12 o|o anual y 14 o|o caso mora. Boleta garantía 10 o|o mínimum. Más antecedentes, juicio "Zamora, José, con Pizarro, Carlos y otro". — Secretario. A. 6|48.

REMATE. ANTE TERCER JUZ-gado de Letras de Menores, se rematará el día 22 de diciembre, a las 9 horas, propiedad de calle Sarragosi 1460, comuna de Ñuñoa. Garantía Eº 414,10. Bases y antecedentes juicio "Figueroa Mejías".— La secretaria. A. 7|14.

"AEROSOL S. A. C. e I."— CI-tación: Por acuerdo del directorio y para los efectos previstos en el Art. 24, de los estatutos, cito a los señores accionistas a Junta General Ordinaria, para el día 18 de diciembre en curso, a las 11.30 horas, en calle Huérfanos 1147, Of. 546. Para los efectos de la celebración de dicha junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 13 hasta el 18 de diciembre en curso, ambas fechas inclusive. Santiago, diciembre de 1964.— El presidente. A. 8|48.

REMATE.— VEINTITRES PRE-sente, 10.30 horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, inmueble calle Miguel Barrios 5205, Comuna Las Condes, este departamento, inscrito fojas 5728, número 6329, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1964, Rol Avalúos 6651-1, 6651-2 y 6651-3. Mínimus Eº 4.750.—, pagaderos contado. Garantía 10 por ciento mínimum. Bases, antecedentes. Secretaría Tribunal, juicio ejecutivo 2548, "Sociedad Empresa Constructora Casas Económicas Angelmó Ltda., con Henríquez Alberto.— Secretaría. A-6|48

48) Remates y citaciones.

REMATE DE MENAJE DE CASA moderno funcional. Domingo 6 de diciembre, a las 10.30 horas, calle Ascencio de Zavala 2776 (por Francisco de Aguirre altura 4500), por orden del señor Enrique Altamarino Cox, Carlos Martínez, Luis Adrián, Juan Pérez, León Herman, Alfredo Pérez, Toribio Delgado, Luis Llodrá, Miguel Avila, Humilde Clement, Arturo Díaz, Pedro Dinamarca, Víctor Correa, Raquel Araya, Neva Fortuño, Sergio Navarro. A la vista. Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos. C. 6|48

RESOLUCION SEGUNDO JUZGA-gado del Trabajo juicio "Caja Previsión Empleados Particulares con Elaboradora de Productos Nitrogenados y Sódicos, "Nitrosoda", rol N.o 56027, el martillero Miguel Herrera L., rematará el veinticuatro noviembre próximo, a las 16.30 horas, en Fermín Vivaceta N.o 4120: Máquina escribir Underwood N.o 5329241-14. Chancadora Wincot 12-7. Planta concentradora de ácido nítrico, compuesta de cuatro torres. Acero inoxidable con pulsómetros e instalaciones anexas. Captadora de polvo de fierro con motor eléctrico. Compresora eléctrica con motor "Siam", de 3 H. P. N.o 231 E. Bomba elevadora de agua con motor eléctrico "Siam", de 3 H. P., N.o 480 E. Dos hornos cilíndricos verticales para preparar cal.— La secretaria. C. 7|48

REMATE JUDICIAL. — ANTE Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, calle Bandera N.o 342, tercer piso, se rematarán día 22 de diciembre de 1964, a las 10.30 horas, siguientes propiedades: 1.o) Propiedad ubicada en calle Bernal del Mercado N.o 1224 al 1226, comuna y departamento de Stgo., inscrita a fojas 3173 N.o 4565 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1957; 2.o) Propiedad ubicada en calle Iquique N.o 338, comuna y departamento de Santiago, inscrita a fojas 3173 N.o 4566 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1957; 3.o) Lote N.o 1 de la parcela 11 del plano de la chacra Escuela Agrícola comuna de Ñuñoa de este departamento, inscrita a fojas 3174 N.o 4567 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1957. Mínimos para las subastas serán los siguientes: 1.o) Eº 10.187; 2.o) Eº 592, y 3.o) Eº 8.702, respectivamente. Forma de pago: al contado dentro cinco días hábiles siguientes al remate. Tomar parte subasta acompañar boleta bancaria, orden Tribunal, dinero efectivo o vale vista bancario por cantidades de Eº 1.000; Eº 500 y 800 escudos, para las propietdades signadas con los números 1, 2 y 3 respectivamente. Todos gastos escritura, impuesto transferencia, inscripción y demás necesarios entrar posesión legal y material inmuebles subastados, como asimismo, pago contribuciones fiscales y municipales cuentas gas, luz, pavimentación, alcantarillado, etc., y demás consumos puedan afectar a inmuebles, serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes expediente N.o 169942, caratulado: Banco Osorno y La Unión con Sociedad Abastecedora de la Construcción S. A.". — El ejecutivo y Apremio.— El secretario. A. 7|14.

REMATE. ANTE QUINTO JUZGA-do Civil, rematarase 21 diciembre próximo, 16 horas, propiedad ubicada Mercedes Marín 7261, comuna Las Condes, inscrita fs. 8547 N.o 14033 Registro Conservador Santiago, año 1955. Mínimo: 7.000. Pagaré siguiente forma: a) reconociendo subastador deuda grave propiedad favor Caja EE. Particulares por saldo a fecha remate; b) saldo contado hasta completar mínimo; y c) saldo precio dos cuotas iguales a tres y seis meses con interés 12% anual y 18% caso mora. Todo gasto cargo subastador asimismo servicio deuda de letra a). Postores acompañarán boleta 10 % del mínimo orden Tribunal. Más antecedentes autos 94.461. Caja Previsión EE. Particulares con Dawson Irma—Ejecutivo.— Secretario. A 9|48



53) Varios no clasificados

POR EL PRESENTE ...

TRACTORES GRAVELY ...

BICICLETAS PARA NIÑOS ...

AMELUZ: JUGUETES ...

FABRICA DE CARTERAS ...

DEPOSITO DE PLASTICOS ...

OPORTUNIDAD: REGALOS ...

FABRICA DE LAMPARAS ...

ROBERTO NAZAR Y CIA. ...

RELOJES, JOYAS ...

LA CASA UTIL ...

LA CASA DE LA CITERA ...

SI A LA POLLA QUIERE ...

EL DEPOSITO "PLANET" ...

FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL ...

MEDIAS INDEMALLABLES ...

LIBRERIA CULTURA ...

55) Citaciones Compañías de Bomberos.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEROS ...

CUERPO DE BOMBEROS ...

CUERPO DE BOMBEROS DE ...



VIDA SOCIAL

TE EN HONOR DE LA EMBAJADORA DE LA INDIA.—



EN EL HOTEL CARRERA se realizó el té que las Damas de la Sociedad Amigos de la India, las relaciones sociales y diplomáticas de la señora Kamala de Ratnam, esposa del Embajador de la India, le ofrecieron, con motivo de la publicación de su libro "Luz Oscura", y su próxima partida de nuestro país. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, vemos a la señora Berta Montt de Muñoz, la señora Aída de Chamrawy, esposa del Embajador de la RAU; la señora Kamala de Ratnam; la señora Regina de Améstica, Secretaria de Relaciones Públicas de la Sociedad de Amigos de la India, que ofreció la manifestación, y la señora Rosa Garnitz.

COMIDA EN EL CLUB DE LA UNION.—

Un grupo de relaciones y ex compañeros del Colegio de los Reverendos Padres Franceses, ofrecieron una comida en el Club de la Unión, en honor del señor Ramón Valdivieso Delaunay, con motivo de su designación como Ministro de Salud Pública.

Asistieron las siguientes personas: Gustavo Alessandri Altamirano, Mario Astoreca Sartori, Esteban Belloni Schiavetti, Jorge Covarrubias Sánchez, Raúl Domínguez Barros, Miguel Duhart Contreras, Samuel Eyzaguirre Infante, Fernando Echevarría Unzurrunzaga, Osvaldo Lira Ovalle, Carlos Reyes Corona, Guillermo Ugarte Urzúa, Ignacio Ureta Errázuriz, Emilio Wilson Browne, Fernando Barriga Araya, Fernando Munita Eyzaguirre, Jorge Lecaros Freire, Eduardo Costabal Zegers y Luis de la Cerda Valdés.

MISA.—

Mañana, a las 20 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma del señor Ricardo Herrera Lira, en la Porroquia de la Vera Cruz, José Victorino Lastarria 124.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizada Isabel Margarita Aldunate Tocornal, hija del señor Santiago Aldunate Carvallo y de la señora Carmen Tocornal de Aldunate. Fueron sus padrinos el señor Joaquín Tocornal Fernández y la señora Elisa Fernández de Tocornal.

DON JORGE WILSON DEL SOLAR.—

Profundo pesar ha causado la noticia del fallecimiento del señor Jorge Wilson del Solar, a la avanzada edad de 81 años, quien estaba vinculado a tradicionales hogares de nuestro país, afectando su deceso a conocidas familias de nuestra capital y Viña del Mar.

Estaba casado con la señora Elena Amenábar Ossa, de cuya unión tuvo tres hijos, a quienes entregó lo mejor de sus experiencias adquiridas en la Marina, de donde se retiró en 1922, y de sus actividades de Agente de Aduanas. Viudo, casó en segundas nupcias con la señora Victoria Hurtado de Wilson. Su fallecimiento enluta a las familias Wilson Browne, Wilson Ceroni, Poblete Wilson y Wilson Hurtado. Sus funerales, realizados ayer, dieron lugar a una sentida demostración de pesar.

TE.—

La señora Inés de la Maza de Claro ofreció un té en su residencia de Avenida Manuel Montt, en honor de la señora Blanca Cortés de Ramírez, con motivo de su regreso a los Estados Unidos.

EN LA DIPLOMACIA.—

El Embajador del Perú, señor Armando Revoredo Iglesias, y señora María Llona de Revoredo, ofrecieron una comida el viernes pasado en su residencia de calle Teatinos.

PRIMERA COMUNION. — Hoy harán su Primera Comunión en la Parroquia de La Estampa (Independencia 633), a las 8 horas, los siguientes alumnos del Colegio O'Higgins.

Patricia Bravo Villarroel, Mónica Céspedes Chañalet, Verónica Díaz Velasco, Paulina Leonardini Villalón, Myriam Reyes Aburto, Nieves Sáez Valenzuela, Virginia Santelices Montano, María Cecilia Valenzuela Elgueta, María Soledad Valenzuela Elgueta, María Eugenia Varas Salinas, María Elena Villanueva Ilufi, Mónica Villanueva Ilufi, Trinidad Zúñiga Arancibia, Luis Alarcón Arias, Gerardo Alarcón Arias, Claudio Alvarez López, Carlos Alberto Córdova del Pozo, Alejandro Fazekas Baudichón, Gabriel Fazekas Baudichón, Luis Alberto Guevara Weber, Ricardo Lagos Parra, Mario Leiva Manríquez, Jaime Leiva Valenzuela, Luis Marcelo Reyes Cotera, Guillermo Sanhueza Figueroa, Antonio Silva Araya, Alvaro Silva Araya, Néstor Valenzuela Aguilera y Patricio Valenzuela Aguilera.

SINFONIA EN EL HIELO TECNICOLOR, MATINE Y VERMUT, HOY CAUPOLICAN

"LOS NOVIOS DE BAVIERA", FRANCISCA Y FRIZT, REGOCIJANTE DUO COMICO EN EL HIELO, QUE HOY EN MATINE Y VERMUT DOMINICAL HARA LAS DELICIAS DE LOS NIÑOS ASISTENTES AL "CAUPOLICAN".

Próxima a abandonar Chile, la Compañía Alemana de Patinaje Artístico en el Hielo Tecnicolor "**SCALA EIS BALLET 1964**", cumple la octava semana de actuaciones en el escenario-espejo de hielo del Teatro "CAUPOLICAN" superficie de 32 metros de largo por 22 de ancho, donde se realizan las creaciones coreográficas del grupo de campeonas olímpicas de Berlín, los solistas de "adagios" rítmicos y el regocijante grupo de humoristas y cómicos que sostienen la alegría y el buen humor de este selecto espectáculo.

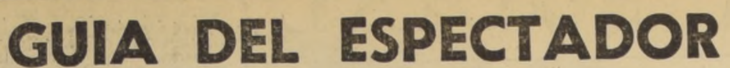
Hoy domingo 6 presentan dos funciones, en matiné a las 3.30 y en vermut a las 7, con intervención especial de Petra Damm, ex reina de belleza de Alemania y gran danzarina, que encabeza las juveniles escuadras de esbeltas bailarinas que ornamentan las selecciones de las oporetas vienesas "El Gran Vals", "La Viuda Alegre", "La Hostería del Caballito Blanco" y "Las Locuras Tirolesas".

El público infantil tiene sus "delikatessen" humorísticas con actos tan divertidos como "Los Bomberos Locos"; Eskim, la leyenda de los esquimales de Alaska; "Los Cocineros Tontos", y Panchito, el burrito twistero.

Un gran conjunto orquestal con la cantante hamburguesa Helda Weber —brillante soprano lírica— realza aún más el deslumbrador espectáculo de "Sinfonía en el Hielo Tecnicolor". En dicha orquesta actúan "notabilidades" de la Academia Musical de Munich, ejecutantes de órganos y acordeones-pianos magnetofónicos, con los últimos recursos técnicos en sonidos.

HOY DOMINGO 6, en matiné a las 3.30 (tres y media de la tarde) y vermut a las 7.

La dirección técnica de "Sinfonía en el Hielo Tecnicolor" nos pidió anunciar que definitivamente quedan anuladas, por deficiencias de equipos electrotécnicos, las anunciadas actuaciones en Concepción y Valparaíso. La Compañía de Patinaje Alemán, de Santiago regresará directamente a Mar del Plata, Buenos Aires (Argentina).



GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS: Morandé 25 (61200). — 19 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Romeo y Julieta".
CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— 15.30 y 19 horas: Sinfonía en el hielo. Gran espectáculo artístico. Alemán 1964.
SILVIA PIÑEIRO: Tarapacá 1181 (89352).— 19 horas: "Intimas... Intimas".
LA COMEDIA: Merced 349 (391523) — 15.30 hrs.: "ICTUS". Presenta: Obra teatral infantil. "Pedrito y el lobo". 19 horas: Variaciones para muertos de percusión.

REVISTAS

COUSIÑO: San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
OPERA: Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23.30 hrs.: Cía. Bim Bam Bum. "Mujeres, divinos demonios".
PICARESQUE: Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 hrs.: Cía. de Revistas — Strip - Tease.

CINES (HORARIO FIJO)

ASTOR: Estado 257 (392112).— 13.30, 16, 18.45 y 22 horas: Sonrisas de una noche de verano. Noticiarios. Sueca. Comedia. May. 21 años.
BANDERA: Bandera 76 (89111). 14, 16 19 y 22 horas: Crimen sin causa. Inglesa. Policial. Mayores de 14 años.
CALIFORNIA: Irarrázaval 1564 Matinal a las 11 horas: Blanca Nieves y los tres chiflados. Not. y Agregados. Mat. a las 15.45 horas: La máquina del amor. Not. y Agregados. 19.10 y 22.15 horas: Cicatrices del alma. Not. y Agregados. Mayores 21 años.
CINE ESPAÑA.— 14 16.15, 19 y 22 horas: Carmen la de ronda. Española. Musical. Colores. Mayores 18 años.
CENTRAL: Huérfanos 930 (33555) 14, 16.15, 19 y 22 horas: La fuga de los caballos blancos. Inglesa. Acción. Mayores y Menores.
DANTE: Jorge Washington 26 (494359).— 15, 19 y 22 horas: El doctor Insólito. Noticiarios y agregados. Mayores de 14 años. Matinée a las 15 horas: La marca secreta de D'Artagnan. El señor fotógrafo.
DUCAL: Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15, 18.45 y 22 horas Festival de Greta Garbo. María Valevska. Noticiarios. Mayores de 15 años.
EGAÑA: Los Guindos 3368 (471026) — 19 y 22 horas: El hombre del río. Francesa. Acción. Menores. Matinée a las 14.30 horas: Una voz en la sombra. El indio heroico.
EL GOLF: Apoquindo 614 (480046) —15, 19 y 22 horas: La fuga de los caballos blancos. Inglesa. Acción. Mayores y Menores.
GRAN PALACE: Huérfanos 1176 (60082).— 14, 16, 19 y 22 horas: La cigarra no es un bicho. Argentina. Comedia. Mayores de 21 años.
HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: Tom Jones. Inglesa. Drama. May. 21 años.
IMPERIO: Estado 235 (397960).— 14, 16.30, 19.15 y 22.15 horas: Al caer de la noche. Inglesa. Drama. May. 21 años.
KING: Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19 y 22 horas: 14.15, 16.30, 19 y 22 horas: Servidumbre humana. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6310 (484067).— Matinée a las 14.30 horas: Hola, Róbinson. El tren de las 3.10 a Yuma. 19 y 22 horas: La cigarra no es un bicho. Noticiarios y agregados. Argentina. Comedia. Mayores de 21 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— Matinée a las 14.30 horas: El indio heroico. Una voz en la sombra. 18.45 y 22 horas: Al caer de la noche. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 hrs.: El brazo izquierdo de la ley, inglesa, mayores de 14 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284. — (481981).— Matinée a las 14.30 horas: Detective con faldas. El Jeque Rojo. 18.45 y 22.15 horas: Pistoleros de Casa Grande. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
METRO: Bandera 137 (83361).— 13.30, 16, 19 y 22 hrs.: Cicatrices del alma. Mayores 21 años. Matinal a las 11 horas: Selección de cortos. Cómicas. Viajes. Descriptivos. Dibujos en colores.
ORIENTE: Pedro de Valdivia 099 (41345).— 15.15, 19.15 y 22.15 hrs: La fuga de los caballos blancos. Inglesa. Acción. May. y Menores.
PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— 15, 18.30 y 22 horas: El Cardenal, mayores de 18 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.45 y 22.15 horas:: Yeah, Yeah, Yeah. John, Paul, Ringo, George. Inglesa. Musical. Menores. Matinée a las 14.30 horas: Soñando despierto. Hombres sin credo.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— Matinée a las 14.30 horas: Hombres sin credo, Soñando despierto. 18.45 y 22 horas: Dos seductores, EE. UU., cómica, mayores de 21 años.
REX: Huérfanos 735 (31143 — (31144).— 14, 16.15, 19 y 22 hrs.: Amarga victoria. Mayores de 14 años.
SANTA LUCIA: Avenida Bernardo O'Higgins 615 (34718).— 15, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm. Matinal a las 10.30 horas.
WINDSOR: Moneda 1025 (89761). — 13.30, 15.45, 18.45 y 22 hrs.: El pícaro seductor. Noticiarios. Mayores de 21 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA: Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: La conquista del oeste. Oro para el César.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rot. desde las 13 horas: Perseo el invencible. Cleopatra. El indio heroico.
A. ALESSANDRI: Avda. Bernardo O'Higgins 2879 (96848) — Rotativo desde las 13 horas: Una noche en la playa. Vicios malditos. Mayores de 21 años.
AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Rot. desde las 14 horas: Las siete espadas del vengador. El germen de las bestias. Avance de la retaguardia.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 15 horas: El germen de las bestias. Llanto del corazón. El teniente horizontal.
CINE ESPAÑA (Estado y Huérfanos).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Carmen, la de Ronda. Española. Musical. Colores. Mayores de 18 años.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rot. desde las 14 horas: La salsa de la vida. Para nosotros no hay adiós. Ratas del desierto.
ALHUE, (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: La furia de los Vikings. Los Mongoles.
BAQUEDANO: Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 13 horas: Contra todas las banderas. El capitán Newman. El vaquero millonario.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rot. desde las 14 horas: Sissi y su destino. La salsa de la vida. Mosqueteros del oeste.
CAPRI: Monjitas 825 (392414). Rotativo desde las 14 horas: El pirata hidalgo. Lancha torpedera PT-109.
CARRERA: Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Los últimos días de la tierra. El Cid.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— 11, 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hrs.: El hombre del río. Francesa, comedia. mayores y menores.
CINELANDIA: Puente 540 (67532). Rotativo desde las 13 horas: La ley de los seis tiros. Por fin París.
CITY: Agustinas 1022 (66687).— Comandos en Viet Nam. Not. Mayores 18 años.
COLON: San Pablo 3001 (90577). Rotativo desde las 14 horas: Mujeres del mundo. Camisa de fuerza. Mujer en peligro.
CONTINENTAL: Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: El hombre con los ojos de Rayos X. EE. UU. Suspenso. Mayores de 14 años.
CHILE: Recoleta 2104 (372566).— Rot. desde las 14 hrs.: Mal hijo. La espada redentora. Gengis Khan.
ESMERALDA: San Diego 1033 (64303).— Rotativo desde las 14 hrs.: El infierno es para los héroes. Hogueras de odio. La paloma que conquistó a Roma.
FLORIDA: Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: El profesor Voligoma. EE. UU. Comedia. Mayores y menores.
GRAN AVENIDA: Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 hrs.: El infierno es para los héroes. Hogueras de odio. La paloma que conquistó a Roma.
HOLLYWOOD: Irarrázaval 2900 Rotativo desde las 14 horas: La conquista del oeste. Oro para el César.
HUELEN: Huérfanos 979 (31603). Rotativo desde las 11 horas: Cowboy. EE. UU. Aventuras. Mayores y menores.
IDEAL CINEMA: Mapocoho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 hrs.: Los siete espadas del vencedor. Motín a bordo. Avance de la retaguardia.
IMPERIAL: San Diego 1344 (54112) — Rot. desde las 14 hrs.: Para nosotros no hay adiós. Las siete espadas del vengador. Maridos en peligro.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rot. desde las 14.30 hrs.: Salario criminal. Esa clase de mujer. Enigma entre cenizas. Puente entre dos vidas. Agregados.
LAUTARO: Carmen Mena 602.— Rot. desde las 14 hrs.: El gallo giro en España. La hora fatídica. Su consigna era el valor.
LIBERTAD, Vivaceta 1464 (361627). Rotativo desde las 14 horas Mujeres del mundo. Camisa de fuerza. Mujer en peligro.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Rot. desde las 14 hrs.: La isla del héroe. El gran escape. Fuga en cadenas.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Rot. desde las 14 hrs.: Pistoleros del atardecer. El llanero. Muerte en la noche.
MADRID: Chacabuco 32-C (93657) Rotativo desde las 13 horas: La espada redentora. Motín a bordo. El señor fotógrafo.
MAIPO: San Pablo 4251 (95050). Rotativo desde las 14 horas: El gran circo. El Cid.
MARCONI: Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 13 hrs.: La conquista del oeste. Mañana lloraré.
MAYO: Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 11 horas: Lawrence de Arabia. Festival de los 3 chiflados.
MINERVA: San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 hrs.: El espectáculo más grande del mundo. Visita a Hawai. Hatari.
MISTRAL: San Diego 279 (63994). Rotativo desde las 13 horas: El espectáculo más grande del mundo. Visita a Hawai. Hatari.
MODERNO: Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Rotativo desde las 14 hrs.: Espía por mandato. Las cinco monedas. Festival de Popeye.
MONACO: Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: Lancha torpedera PT-109. El pirata hidalgo. La garra de acero.
MONUMENTAL: Avenida Bernardo O'Higgins 3943 (91555).— Rot. desde las 14 hrs.: Las siete espadas del vengador. La torre de Londres. Twist, locura de juventud.
NACIONAL: Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Mensajero de venganza. Irma la dulce. Pasiones en conflicto.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles, inglesa, músical, Mayores y menores.
NORMANDIE: Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749) — Rotativo desde las 14 hrs.: Los diez mandamientos. Selección de agregados.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Rotativo desde las 15 horas: Ciclón con faldas, La espada redentora.
O'HIGGINS: San Pablo 2283 (86929).— Rotativo desde las 14 horas: El Cid. El gran circo.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Espía por mandato. Las cinco monedas. Los muertos no sueñan.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: La última vez que vi París, Los pájaros.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 34816).— Rot. desde las 14 horas: El tesoro del rey Salomón. Paloma brava. Las aventuras de las hermanas X.
PRAT: San Diego 2117 (50754). Rotativo desde las 13 horas: Los encapuchados del infierno. Gitana tenías que ser. El príncipe valiente.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: La cigarra no es un bicho. Argentina. Comedia. Mayores de 21 años. Noticiarios y agregados.
REPUBLICA: Avenida República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: Lancha torpedera PT-109. El pirata hidalgo, La garra de acero, mayores de 21 años.
RECOLETA: Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: Los mosqueteros del oeste. El Llanero. Perseo, el invencible.
RIO, Monjitas 742 (33550).— Rotativo desde las 11 hrs.: El capitán Huracán. El indomable.
RITZ: San Antonio 50 (380613). Rotativo desde las 11 horas Boulevard pariense. Amores en verano. Mayores de 21 años.
RIVIERA: Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: El gran escape. Los reyes del sol.
ROMA: San Diego 236 (67258).— Rotativos desde las 14 horas: Los últimos días de la tierra. El Cid.
ROXY: Huérfanos 1055 (80809). Rotativo desde las 11 horas La jaula del amor. EE. UU. Drama. Mayores 21 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rot. desde las 11 hrs.: Triángulo. Noticiarios UFA y Universal.
SAN DIEGO: San Diego 613 (81093).— Rotativo desde las 14 hrs.: Contra todas las banderas. El capitán Newman. Vaquero millonario.
SAN MARTIN: Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 hrs.: El capitán Newman. El indomable.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103). — Rotativo desde las 14 horas: Mañana lloraré. Siete gladiadores. Violetas imperiales.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Cerrado por reparaciones.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Rotativo desde las 14 horas: Espía por mandato. Las cinco monedas, Los muertos no sueñan.
SANTIAGO: Merced 829 (32888). Rotativo desde las 13.15 horas: Diversión en Acapulco. Menores.
SAO PAULO: Merced 772 (397946). Rotativo desde las 11 horas Crimen en el 321. Francesa. Policial. Mayores de 21 años.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: La isla del héroe, El gran escape, Kid Galahad.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rot. desde las 14 horas: El tesoro del rey Salomón. Paloma brava. Las aventuras de las hermanas X.
SUR: San Diego 935 (61524).— Rot. desde las 13 hrs.: La conquista del oeste. Oro para el César.
TIVOLI: Huérfanos 757 (30611). Rotativo desde las 11 horas: El hombre del clavel verde. El precio de la tentación.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Rot. desde las 14 horas: El diablo nunca duerme. Comezón del séptimo año.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rot. desde las 14 horas: Los mosqueteros del oeste. El príncipe valiente. Perseo el invencible.
VENECIA, Castro 130 (80336). — Rot. desde las 14 horas: La cigüeña dijo sí. La hora fatídica. Sangre apache.
VERDI, Pedro de Valdivia 6273 (499704).— Rot. desde las 14 horas: Gitana tenías que ser. Juan Polainas. Los encapuchados del infierno.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Rot. desde las 13.15 horas: Amarga victoria. Mayores 14 años.
YORK, Ahumada 166 (66687). — La noche de la iguana. Not. Mayores 21 años.

Silvia Soublette y Frederick Fuller ofrecen recital mañana en la U. Católica

El próximo lunes 7 de diciembre se presentará, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, la destacada soprano Silvia Soublette, y el barítono inglés Frederick Fuller, en un recital de dúos, cuyo programa incluye obras de: Bach, Steffani, Leo, Ziani, Macini, Monteverdi, Purcell, Dvorak y Mendelssohn.

Acompañará al piano, Elvira Savi.

Este será el último concierto de la temporada, en que intervendrá Frederick Fuller, ya que deberá viajar próximamente al extranjero.

El concierto se iniciará a las 19 horas. La entrada es libre.

ARRIBA EL TELON

ROMEO CAMBIA DE AMIGO.— El personaje estrenado por Barahona en "Romeo y Julieta" (Benvolio, amigo de Romeo), será interpretado por Juan Katevas, alumno egresado de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

El actor Lucho Barahona integra la delegación del Instituto del Teatro que el próximo martes se dirige a Uruguay para presentar "Animas de día claro" y "Parecido a la Felicidad", de Alejandro Sieveking. Además llevan en carpeta la obra de Edward Albee ¿Quién le tiene miedo al lobo?. El Instituto del Teatro de la Universidad de Chile se hará presente en el Festival de Teatro que se realizará en Atlanta (Uruguay).

Además, Peggy Cordero, alumna recién egresada de la Escuela de Teatro reemplaza a María Eugenia Cavieres, quien tuvo que ser operada de urgencia. A pesar de estos cambios "Romeo y Julieta" siguen amándose diariamente a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas.

"LUZ DE GAS" EXITO POLICIAL.— Recientemente estrenó la Compañía de Susana Bouquet, la obra de Patrich Hamilton "Luz de Gas". En esta pieza que fuera dirigida por Rodolfo Tosto se teje la maraña en torno a un maniático de apariencias inofensivas que, por razones y circunstancias oscuras —misterio que se aclara al correr de la obra— estimula, o mejor crea por medios refinadamente sádicos, un proceso de enajenación mental en su joven esposa. La realización de estos designios, las expectantes alternativas a que la acción da lugar y la intervención de un ex inspector de policía, constituyen el nervio central de la trama. En los papeles principales se destacan los nombres de Susana Bouquet, Silvia Villaláz, Chaty Peláez, Tomás Alonso y Luis Alarcón.

La pieza va en dos funciones diariamente a las 19 y 22 horas, en el Teatro Atelier.

ULTIMAS FUNCIONES PARA LA "CENICIENTA".— El Hada Madrina dejará de convertir calabazas en elegantes carrozas y la malvada bruja y sus hijas guardarán para siempre sus filtros mágicos. La Compañía de Chela Hidalgo que se presenta domingo a domingo en el Teatro Opera anuncia sus últimas funciones para la "Cenicienta". Lo sensayos de "La Mala Noche Buena de don Etcétera", están muy adelantados. Esta obra de Jorge Díaz que fuera premiada por Calaf en un reciente concurso subirá al escenario del Municipal el próximo 19 de diciembre bajo la dirección de Franklin Caicedo. Escenografía, iluminación y vestuario de Sergio Zapata y música y canciones de Víctor Jara. Para la función de hoy, del Teatro Opera se ha invitado a cien niños del Instituto de Educación Popular, quienes serán obsequiados con confites y un espectáculo de dos horas de duración.

SELECCION DEL FESTIVAL DE TEATRO OBRERO. — El III Festival de Teatro Obrero, organizado por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, ha estado presentando, en el Teatro Bulnes, los mejores conjuntos de este interesante torneo.

Hoy, en vermut y noche, se hará presente el grupo "TEPRO" (Teatro de Profesores de Valparaíso), con "Las Cucharas", de René Aguayo, obra que obtuviera el primer premio.

Los Grupos participantes se trasladarán el lunes al teatro "La Comedia", para ofrecernos, en vermut, "El Maestro", de Eugene Ionesco, por el Teatro Libre de Talagante; la Escuela de Medicina de la Universidad Católica, con "Una idea para el autor", de Friedrich Dürrenmatt. Completará el programa el grupo "Los Vagabundos", con "Tres para un paraguas", de Miguel Littin.

ATRACTIVA CANDIDATURA



Aprovechando la reciente lucha presidencial en los Estados Unidos, la actriz Jane Mansfield, lanzó a la venta un libro titulado "Jane Mansfield para Presidente". A la salida de una conferencia de prensa, en Nueva York, en que la estrella dio a conocer su nuevo libro, aprovechó la réplica de un típico tranvía de San Francisco, usado como propaganda por una línea aérea, para posar ante los reporteros gráficos, con una ampliación fotográfica de la portada del libro. Puede observarse, que en la instantánea, sus piernas aparecen bastante delgadas, en relación a su físico, pero tal como observó un periodista, "criticar ese detalle sería lo mismo que echarle en cara a un león que tenía el pie plano". (Foto ...)

Juan Matteucci

por PABLO GARRIDO

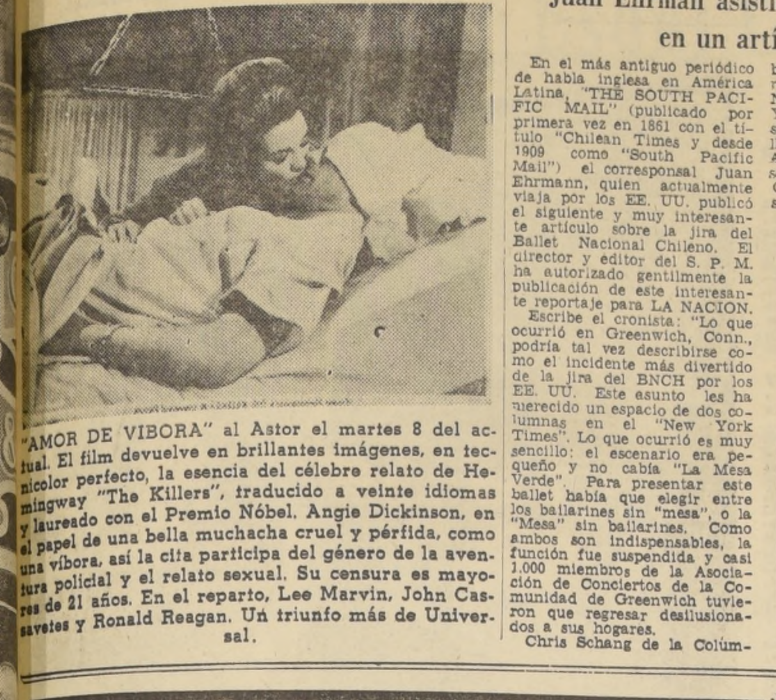
Los habitués a los conciertos sinfónicos de nuestro primer coliseo, han extrañado la ausencia del maestro Juan Matteucci frente a la Orquesta Filarmónica. Efectivamente, el joven y talentoso director está fuera del país y cumple un ventajoso contrato frente a la New Zeeland Broadcasting Symphony Orchestra, compromiso que le tendrá alejado de nuestro ambiente por un año, aproximadamente.

Su debut, en Wellington, registrado por la prensa neozelandesa provocó revuelo, según lo testifican las crónicas de Russel Bond, Desmond Mahoney, Owen Jensen y otros avezados críticos del lejano país. Habrá de ser reconfortante para sus muchos seguidores metropolitanos conocer algunos de los conceptos vertidos en tal ocasión. Bond dice, comentando la obra inaugural (Sinfonía Italiana, de Mendelssohn), que Matteucci "estuvo controlado, sus ritmos fueron bien precisos y los acordes sincrónicos". Al referirse al "Divertissement", de Stravinski, agrega que "fue una contribución plena de encantos a una velada gratísima". Otro de los come[ntarios] se refiere al hecho de [que] nuestro director dirig[ió sin] partitura", diciendo qu[e] "dio al auditorio aqu[el] del virtuosismo de la d[irección] que acrecienta el esple[ndor de] un concierto sinfónico".

"El futuro de la Orq[uesta]", escribe LCMS, "quedó [demos]trado que está en buen[as ma]nos y sus momentos ... pasado serán reed[itados]". Mahoney, comentando [las ac]tuaciones, declara que [en] ambos conciertos, Mr. M[atteuc]ci ha logrado obtener [de la] familia de las cuerda[s una] envidiable calidad de ... como nadie antes que él [lo lo]grara". Jensen, afirma: "Hemos asistido a un c[oncier]to tan extraordinario, [como] hacía largos años que [no] oíamos a nuestra ...".

Así, en breves líneas, [quere]mos dejar constancia [de los] éxitos que han ... brillante carrera de es[te di]rector, consciente y ... que logró crear la Fila[rmónica] de Chile y mantenerla, [duran]te los últimos diez años, dando magníficos ... en nuestro Teatro Mu[nicipal].

¡FASCINANTE! ¡ATERRADORA! VA AL ASTOR: "AMOR DE VIBORA" ¡EN TECNICOLOR!



"AMOR DE VIBORA" al Astor el martes 8 del actual. El film devuelve en brillantes imágenes, en tecnicolor perfecto, la esencia del célebre relato de Hemingway "The Killers", traducido a veinte idiomas y laureado con el Premio Nóbel. Angie Dickinson, en el papel de una bella muchacha cruel y pérfida, como una víbora, así la cita participa del género de la aventura policial y el relato sexual. Su censura es mayores de 21 años. En el reparto, Lee Marvin, John Cassavetes y Ronald Reagan. Un triunfo más de Universal.

Critico chileno comenta las actuaciones del Ballet Nacional en Estados Unidos

Juan Ehrman asistió a sus representaciones y las enjuicia en un artículo del "South Pacific Mail".

En el más antiguo periódico de habla inglesa en América Latina, "THE SOUTH PACIFIC MAIL" (publicado por primera vez en 1861 con el título "Chilean Times y desde 1909 como "South Pacific Mail") el corresponsal Juan Ehrmann, quien actualmente viaja por los EE. UU. publicó el siguiente y muy interesante artículo sobre la jira del Ballet Nacional Chileno. El director y editor del S. P. M. ha autorizado gentilmente la publicación de este interesante reportaje para LA NACION.

Escribe el cronista: "Lo que ocurrió en Greenwich, Conn., podría tal vez describirse como el incidente más divertido de la jira del BNCH por los EE. UU. Este asunto les ha merecido un espacio de dos columnas en el "New York Times". Lo que ocurrió es muy sencillo: el escenario era pequeño y no cabía "La Mesa Verde". Para presentar este ballet había que elegir entre los bailarines sin "mesa", o la "Mesa" sin bailarines. Como ambos son indispensables, la función fue suspendida y casi 1.000 miembros de la Asociación de Conciertos de la Comunidad de Greenwich tuvieron que regresar desilusionados a sus hogares.

Chris Schang de la Columbia Artist Management (empresarios de la jira de Ballet Nacional) explicó al "New York Times" que: "Todo había sido el resultado de una falla en las comunicaciones". Añadió que "las negociaciones se habían realizado entre Greenwich y Santiago hace meses". En realidad, esto es precisamente el método del señor Chang, para salirse de situaciones difíciles. Las negociaciones fueron conducidas desde su oficina y se les olvidó revisar el escenario.



JUAN EHRMAN

Una de las personas que ha tenido que regresar sin haber visto el ballet, fue el Editor Jefe de la Edición Española de "Life", quien había viajado especialmente desde Nueva York. "Life" publicará un reportaje y posiblemente una tapa sobre nuestro ballet en el curso del mes de enero. Las fotografías para el caso fueron tomados por Martha Swope (quien hace las fotografías para el New York City Ballet); ella se trasladó especialmente a Filadelfia para obtener las fotografías en colores de Maz Zomoza en el papel de "La Muerte" de "La Mesa Verde", y de Virginia Roncal como Tony Musical en "Alotria" para la tapa de la revista.

"Life" estaba un tanto sorprendido (y un poco escandalizado), por la falta de cooperación de parte de la compañía misma, y la total incapacidad de sus relaciones de prensa. Se hizo promesas pero en varias oportunidades no se guardó estas promesas; los bailarines, por ejemplo, no usaron maquillaje en los ensayos cuando esto había sido acordado previamente, etc. Sigrid Whitman, la reportera a cargo del relato, no ha tenido por cierto un trabajo muy fácil.

Esto es, por supuesto, no un hecho inusitado. La prensa tiene el mismo problema con el Ballet en Santiago. En Nueva York fue aún peor.

Entiendo que tan pronto como los cables llevaron extractos de las críticas del debut en Nueva York a Santiago, las dos damas del ballet de la prensa chilena (me doy por aludida, gracias C. R.), saltaron a sus máquinas para "enviarlos al diablo" (give 'em hell). Y que Domingo Santa Cruz, Decano de la Facultad de Música de la Facultad de Música de la U. de Chile, también se ha referido a la situación en su audición semanal de radio, atribuyendo las críticas "al mal del hígado".

La situación no es tan simple como ambos lados la hacen aparecer. Las críticas de Nueva York no fueron por cierto favorables y eso no puede, ni debe ser menospreciado. Los elogios recibidos en Filadelfia, Chicago, Washington y Montreal, no pueden borrar la realidad. Después de todo, son precisamente el New York Times y el New York Herald Tribune, los únicos diarios que mantienen crticos especializados de la danza.

La taquilla, por el otro lado fue buena en Nueva York. Se recaudaron US$ 71.000 en ocho funciones. La reacción del público hay que medir también desde un nivel doble. Fue desdeñosa entre aquellos que pertenecen al mundo de la danza, mientras que el público laico estaba más favorablemente dispuesto. Solamente "La Mesa Verde" tuvo éxito en todas partes. Y "El Hijo Pródigo", aburra casi a todos.

Si el Ballet Nacional aprende de su experiencia neoyorquina, ésta se convertirá en un asunto muy positivo en su historia. La lección es simple: han llegado al final de una calle ciega debido a la ausencia de una política artística que ha sido la característica de su trabajo durante los últimos ocho años. Han olvidado que ballet es bailar.

La solución es sencilla. Se necesitan nuevos coreógrafos y si éstos no se pueden encontrar en casa, hay que importarlos. León Schidlovsky, director del IEM, viajó con la Compañía y se quedó en Nueva York. Sería en realidad su responsabilidad de resolver el problema y establecer contacto con coreógrafos apropiados. Si lo hará, queda por adivinar.

En todo caso, si se permite que el estado de cosas continúe como lo ha sido durante los últimos años, poca esperanza queda para vislumbrar un cambio".

Hasta aquí el relato aparecido en el "South Pacific Mail" en su edición del 3 al 9 de diciembre. En realidad no hay nada que agregar aquí. Pero bien podría observarse que cuando LA NACION ha querido entrevistar al señor Uthoff y al BNCH en el mes de octubre, con motivo de la jira a los Estados Unidos, éste se negó rotundamente, diciendo que el conjunto era tan conocido que no necesitaba reportajes. La prensa, como de costumbre, estaba excluida de los preparativos del viaje y hubo que adivinar los detalles. También se supo que para el debut en Nueva York se esperaba impacientemente la llegada a última hora del iluminador norteamericano Tom Skelton, quien tuvo que viajar desde Europa para iluminar el Ballet Nacional Chileno. Se me ocurre que en Chile hay iluminadores bastante capaces (y que han demostrado que lo son) y que no había necesidad de hacer venir uno especialmente desde Europa...

Nada se ha sabido hasta ahora sobre una posible labor de difusión cultural-artística del Ballet Nacional a realizarse después del regreso de la compañía, en parques y plazas de la ciudad. Como el personal de la Universidad de Chile anuncia una huelga, y los miembros del BNCH pertenecen a esta agrupación de empleados universitarios, tendrán, naturalmente, amplia oportunidad —y como ya es costumbre— de plegarse a la huelga y descansar. El público, que mantiene este conjunto, sin embargo agradecería profundamente su aparición en los escenarios al aire libre, para alegrarle, al igual que lo hace el Ballet de Arte Moderno, un poco las tibias noches de verano.

MARIA SOLEDAD DIAZ, precoz solista de la Escuela de Ballet de Armando Contreras Trujillo, que se presentará hoy en el Teatro Cariola, en un recital, en el que tendrá destacada actuación Valencia de Padilla, como solista.

CINES COMUNALES

AVENIDA, (Buin).— Mat. Nikky el perro salvaje. El capitán Simbad. Rot.: El capitán Simbad. Soñando despierto.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Rot. desde las 14 horas: El señor fotógrafo. Barrabás.

NACIONAL (Puente Alto).— Rot. desde las 14 horas: El burócrata. González. A toda máquina.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal a las 11 horas: Los comancheros. Not. y Agregados. Rot. desde las 14 horas: El Burócrata González. A toda máquina.

PLAZA (Talagante).— Rot. desde las 13.45 horas: El último matón. Dibujos animados. Rot. desde las 16 horas: El tren de las 3.10 a Yuma. Cuando hierve la sangre.

NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1964, HOY, DESPEDIDAS DE TALCA; MAÑANA EN SAN JAVIER Y MARTES 8 y 9 EN LINARES; EL 10 EN PARRAL Y EL 11 EN CHILLAN

Las carpas móviles de la Empresa Chilena Cóndor y sus equipos motorizados del "NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS" 1964 van desarrollando intensísima labor en la zona central chilena, marcando impactos entre adultos y niños sureños que cada año esperan su circo favorito, que les presenta las mismas atracciones consagradas en los festivales de Fiestas Patrias-Septiembre en el Teatro Caupolicán de Santiago.

Los públicos sureños prodigan entusiastas aplausos al indio Sioux, Red Arrow-Pluma Roja (lanzador de látigos y lazos cowboys y flechas de fuego), los juveniles aztecas acrobáticos "Los Cuatro Hnos. Valencia"; la vibrante troupe española gimnástica "Los 4 Hnos. Videla", los equilibristas españoles en perchas altas; "Los 3 Hnos. Cantillana", con la curvilínea María Isabel; los graciosos "Beatles" de Zapallar; los impresionantes trapecistas voladores "Los 4 Hnos. Quiroga"; gracioso ventrílocuo Mister Chasman y su muñeco "Chirolita"; Miss Sandra Hope y su fantástico conjunto de 20 palomas amaestradas en libertad y los domadores alemanes con sus menageries de leones africanos y elefantes twisteros "Jumbo" y "Dumbo".

El Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1964 se encuentra en Talca; hoy domingo 6 ofrecen tres últimas fiestas despedidas talquinas, matiné, vermut y noche, que han despertado gran interés entre adultos y niños de toda la zona talquina.

Mañana lunes 7 harán única función noche en San Javier.

En Linares el martes 8, noche debut, y el miércoles 9, vermut y noche, despedidas linarenses.

En Parral el jueves 10 única función, noche.

En Chillán, debut el viernes 11, noche chillaneja; el sábado 12 triples penúltimas funciones, matiné, vermut y noche, y el domingo 13, tres fiestas finales despedidas de Chillán.

En San Carlos el lunes 14, única función sancarlina. Seguirán a Concepción, Coronel y Talcahuano.



"Ampliaremos investigación del delito tributario", dice Director de Impuestos, abogado Jaime Ross B.

En declaraciones exclusivas para LA NACION, el Director General de Impuestos Internos expresa la necesidad de robustecer la conciencia tributaria de la ciudadanía chilena.

Jaime Ross Bravo es un hombre joven, ponderado y tranquilo. Durante diez años fue abogado de la Dirección General de Impuestos Internos, y luego de un interregno de tres meses en la Caja Bancaria, volvió a ese Servicio como su jefe máximo.

Enorme responsabilidad es la que pesa sobre sus hombros, y, desde el primer momento, tenemos la impresión de que estamos ante un hombre franco y abierto, que no contesta lo que no sabe, y que dice todo lo que puede.

Nuestra curiosidad periodística se orienta hacia el problema de la evasión de impuestos. Sabemos que es cosa grave, y Jaime Ross lo corrobora. Pero nos explica con paciencia que es absolutamente imposible allegar cifras. Se refiere al caso concreto del impuesto a la compraventa, donde cada artículo tributa tantas veces cuantas es vendido. Seguir la pista de todas las transferencias que sufre un artículo de venta al menudeo, es tarea ardua, pero Impuestos Internos se propone en estos momentos intensificar una campaña efectiva contra la evasión tributaria, en el rubro de ta compraventa. Esto no significa que se descuiden otros controles, pero el de la compraventa es, por decirlo así, el más representativo, el más didáctico, el que más contribuirá a crear una conciencia tributaria en el país, una vez que los contribuyentes de esta rama impositiva se convenzan de que no es negocio tratar de burlar al Fisco.

—La fiscalización directa en la compraventa —dice Jaime Ross— produce efectos inmediatos, porque esos valores deben ser declarados en un plazo muy breve. Otra cosa es el impuesto a la renta, que requiere una investigación más profunda.

El Director General de Impuestos Internos, Dr. Jaime Ross Bravo, hace declaraciones exclusivas para LA NACION.

DELITO TRIBUTARIO.— Añade el Director General que existe el propósito de ampliar al máximo el campo de acción en el Departamento de Investigación del Delito Tributario, cuyos funcionarios especializados investigan todos los tipos de fraude impositivo. El Departamento funciona desde hace tres años, y su importancia crece día a día.

Es indudable que habría un déficit de personal, pero esto no lo puede afirmar con certeza Jaime Ross hasta la próxima semana, en que se abocará al estudio de la distribución del personal. Para el citado Departamento de Investigación se requieren funcionarios altamente especializados.

TRIBUTACION AGRICOLA Y SOBRE BIENES RAICES.— Nos informa el Director General, que la nueva ley tributaria establece para los agricultores la obligación de tributar sobre su renta efectiva, y no presunta, como era hasta ahora. La ley extiende la obligación de declarar sobre las rentas, no sólo para los agricultores, sino, también, para los propietarios de bienes raíces urbanos o rurales. La primera declaración de este tipo se hará efectiva en el próximo semestre. Los propietarios quedan sujetos al impuesto de categorías y también al global complementario. Dederán declarar sus rentas efectivas, de acuerdo a la la. Categoría, del que se rebajará la contribución sobre Bienes Raíces; enseguida, debe pagar el Global Complementario progresivo sobre todas las rentas, con las habituales rebajas por cargas de familia y otras.

COMPARACION CON ESTADOS UNIDOS.—. El impuesto chileno del global complementario corresponde aproximadamente al impuesto único sobre la renta, que se aplica en los Estados Unidos. Pero con esto de impuesto único no debe entenderse que en USA sea más fácil hacer la declaración de impuestos. Por el contrario, los datos que se piden son tan completos y complejos, que rara vez el propio interesado, salvo que sea un experto, puede hacer la declaración por sí mismo. Por lo general, recurre a un profesional.

En Chile la Dirección General de Impuestos Internos facilita esta operación con una Oficina de Informaciones y también con un Servicio de Informaciones Telefónicas.

TASAS QUE SE APLICAN EN CHILE.— En Chile hay una doble tributación: primero a la categoría y luego al global. Se ha mantenido este sistema para distinguir las rentas en dos aspectos bien diferenciados: uno, son las rentas que corresponden sólo a capital o a capital y trabajo; y la otra (2a. categoría) es la que se origina sólo en el trabajo. Esta diferenciación permite operar con las tasas, de modo que pueda gravarse con menores impuestos a las rentas que provengan del trabajo.

La 1a. categoría se refiere al capital y tiene una tasa de 20%; las Sociedades Anónimas pagan 30%. En cambio los sueldos y salarios (2a. categoría), sólo pagan 3 1|2%. Los honorarios profesionales y otras rentas que no sean de empleados, pagan el 7%, salvo las asignaciones y participaciones en Sociedades Anónimas, que pagan 20%.

SIMPLIFICACIONES.— La Dirección General de Impuestos Internos trabaja para simplificar las normas impositivas, especialmente en el caso de los tributos de bajo rendimiento. Este es el ideal. Pero es un desiderátum muy difícil de alcanzar, especialmente en Chile, donde por el hecho de que pagan todos, no paga nadie individualmente, dicho sea de para los efectos del control.

ESCUELA DE ENTRENAMIENTO.— El tiempo se termina. Jaime Ross nos impone, antes de retirarnos, de que el Servicio a su cargo mantiene una Escuela de Entrenamiento que funciona hace tres años, donde el personal recibe instrucción especial sobre todos los tipos de fraude tributario que puede presentarse. Los Inspectores o Agentes Especiales encargados de la investigación del delito tributario salen de esta Escuela. Hay funcionarios que han seguido cursos de alta especialización en los Estados Unidos, donde la técnica de la investigación del delito tributario está muy desarrollada y gracias a eso la evasión en ese país es casi nula. Esta clase de delitos se castiga ahora en Chile con pena corporal (privación de la libertad), sin perjuicio del cobro de multas y pago del tributo adeudado. Chile, dice Jaime Ross Bravo, es uno de los pocos países donde existe esta severidad legal para el culpable del delito tributario.

IMPORTANCIA DE LOS MEDIOS PUBLICITARIOS.— Ya al despedirnos, se refiere el Director General a la importante colaboración que prestan a su Servicio los órganos publicitarios, prensa y radio, para ir formando en el país la indispensable conciencia tributaria. Cita el caso del Director Regional de Concepción, señor Umay, quien todos los días se reúne 15 minutos con los representantes periodísticos y les da las informaciones pertinentes. Cosa parecida podría hacerse en toda la República.

Finalmente, expresa Jaime Ross, que su Servicio desea aumentar substancialmente la información al contribuyente, pues él está convencido de que en muchas ocasiones no hay intención dolosa de parte del contribuyente moroso, sino simple ignorancia del modo de actuar. Se prepara una Cartilla con las principales indicaciones orientadoras sobre declaración y contabilidad. Por lo demás, el Servicio publica mensualmente una especie de Boletín Oficial con todas las leyes, decretos y consultas que le conciernen

GO.

COMENZO FERIA DE ARTES PLASTICAS



Ayer en la mañana fue inaugurada, en el Parque Forestal, la Feria de Artes Plás... Los trabajos de instalaciones habían comenzado dos días antes, pero llegó el mo... de la partida y aún no se terminaba el montaje del inmenso escenario. La jove... grabado, Patricia Tagle, acomoda uno de sus cuadros, trabajando en tenida prim... y deportiva. La Feria se presenta este año con grandes valores y bellezas de... ambiente artístico.

"El problema de la vagancia no se soluciona dando limosnas"

La comunidad debe aprender a tratar al vago.– La labor de los especialistas.– Desarrollo de Jornadas sobre Asistencia Social Privada.

Los temas de Desarrollo de la Comunidad, Problemas de Salud, de Vagancia y Mendicidad. debatieron ayer las Primeras Jornadas de Estudio sobre Asistencia Social Privada, que se efectúan en la Universidad Católica.

Al tratar el desarrollo de la comunidad y promoción popular como meta del desarrollo, se enfocó la situación socio-económica del pueblo. En este sentido, se expresó, el 70% de la población no tiene acceso al bienestar en los términos que lo exige el momento en que vivimos. El estudio sobre este particular estuvo dirigido por la periodista Gabriela Videla, del Instituto de Educación Popular.

Luego se consideró la insuficiencia y necesidad de atención médica domiciliaria. En este sentido se señalaron las consecuencias que puede tener para un enfermo grave que no consiga ambulancia para llegar a los servicios de emergencia.

Hubo asentimiento en el auditorio para afirmar la importancia de la educación sanitaria organizada y planificada, tendiente a modificar hábitos y formar una conciencia de responsabilidad en el cuidado de la salud.

El Presbítero Alfredo Ruiz Tagle, Director de la Obra "Mi Casa", abordó el tema de la vagancia infantil, sus características, modo de vida, lenguaje y actividades. Se refirió a la mendicidad callejera y a las características que asume en la capital.

Una vez abierto el debate se aprobaron las siguientes sugerencias: es necesario educar a la comunidad, evitar dar limosna porque el vago debe ser atendido por especialistas y no tender a separar de su familia al niño irregular, sino considerarlo en conjunto con su familia.

Por último, la Comisión de Asistencia de la Familia trató la "Misión que corresponde a las instituciones materno-infantil". El debate estuvo dirigido por Marta Bianchi. Se sugirió la necesidad de coordinar las instituciones que existen al respecto, evitar dualidad de ayuda y estudiar una manera que la otorgue en forma objetiva. Se habló en especial de la formación de la madre y labor educativa que debe hacerse encaminada a que ésta no salga del hogar.

Hoy continuarán los trabajos de Comisión de las Jornadas durante la mañana. En la tarde los participantes visitarán algunas instituciones de beneficencia".

A CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS Y POESIA LLAMA COMITE NAVIDAD

Podrán participar todos los escritores chilenos

A un concurso literario nacional extraordinario convocó el Comité de Navidad, que preside la señora María Ruiz-Tagle de Frei, y cuya vicepresidenta es la señora Olaya Errázuriz de Tomic, tanto en poesía como en cuento, teniendo como tema central la Navidad.

Esta convocatoria es suscrita también por un Comité especial de escritores, y tiene por objetivo hacer llegar a todos el verdadero espíritu de la Navidad, para que su sentido de amor una a todos los chilenos de buena voluntad.

BASES DEL CONCURSO

1.o— Podrán participar solamente autores chilenos.

2.o— Las obras presentadas deben ser inéditas: Cuentos y Poesías.

3.o— El tema versará exclusivamente sobre NAVIDAD, su sentido, su tradición y espíritu.

4.o— **CUENTO:** Deberá tener una extensión no inferior a tres hojas tamaño oficio, doble espacio escrito a máquina.

POESIA: Tendrá un máximo de setenta versos, si se trata de poema o conjunto de poesías.

5.o— Los trabajos deberán ser enviados en tres copias, firmados con seudónimo. En sobre aparte cerrado se dará el nombre y domicilio del autor.

6.o— Habrá un Primer Premio de Eº 500, para Cuento, y Eº 500 para Poesía.

7.o— Los trabajos premiados serán publicados por el Ministerio de Educación.

8.o— El Jurado estará integrado, en Cuentos, por Enrique Araya, Guillermo Blanco y Luis Sánchez Latorre; en Poesía, por Emilio Oviedo, María Urzúa y Miguel Arteche.

9.o— Los trabajos deberán enviarse al Comité de Navidad, Palacio de la Moneda, antes de las 12 horas del día 31 de diciembre del presente año, y el fallo se dará a conocer el 20 de enero de 1965.

¿QUE SE ENTIENDE POR NAVIDA[D]

por BENJAMIN SUBERCASEAUX

¡Natale!, dicen los italianos: Nacimiento. He aquí, en primer término, lo que la Navidad representa. Nacimiento, o sea, un comienzo de la vida; un forjarse esperanzas; un mirar hacia el futuro, asegurado ya en sólido presente.

Y para los cristianos de todo el mundo, significa —lo sabemos— el nacimiento de Jesús, del Maestro apaciguador de los ánimos, de las querellas y las guerras. No en balde si la Navidad sorprende dos ejércitos beligerantes, se establece la tregua esa noche; hermosa e hipócrita reacción humana, ya que debería establecerse de inmediato la paz, pues El es rey de paz.

Para los menos cristianos o no cristianos (y por algo esta fiesta se celebra en China, Japón e India), la Navidad es la Fiesta del Niño. Menos, quizás, del niño mismo, que poco comprende de símbolos a esa edad, que no de los adultos y, sobre todo, de los padres. En esa noche bendita los padres contemplan su criatura dormida y sienten todo el encanto, el temor y el renacer de la confianza, al ver ese pequeño ser "que tiene toda la vida por delante", pero que también tiene muchas más muertes por delante que el anciano, encaminado en una única y segura etapa final... niños, dejan pronto de ser niños... padres los querrían siempre así... inocentes, libres del mal. Navidad... este problema del niño eterno y... confianza eterna en Aquél que nos... bajo Su Mano, noche y día. La vida... acaso posible sin este nido tibio y... del reposo en Dios? Todo esto re... "Il Natale", la Navidad...

El hombre lo comprendió así, ... que hubiera Natale... pero, no ... hubiera Dios. El hombre prehistórico... las inmensas y terribles épocas... que se le venían encima, y cuando... del Soltício de invierno comenzaba... quear sus abetos de las selvas de... temía que el Sol, la Vida, se le fuera... siempre, y para evitarlo, hacía... madera, los pintaba y colgaba de los... No es otra cosa nuestro árbol de... y sus 100.000 mil años de existencia... por donde se la mire, Navidad es la... de la Vida, que a todos nos concierne... a todos nos alivia, que ensancha... zones hasta los límites de la ... del amor...

Osorno busca duplicar [s]u acervo agro-industri[al]

Osorno, provincia de carácter agrícola e industrial, fundada en los primeros años de la Conquista por García Hurtado de Mendoza, fue destruída el año 1600 a raíz de una sublevación indígena. Dos siglos después tornó a la vida administrativa incipiente de la colonia gracias a la tenacidad de Ambrosio O'Higgins.

La población asciende a 144.053 habitantes diseminados en un territorio que abarca 9.236,3 kilómetros cuadrados. Las principales actividades son el comercio de trigo y ganado, sus fábricas de carnes en conserva gozan de justa fama en el país. Otro rubro de comercio de innegable importancia son los molinos.

DESARROLLO ECONOMICO.— Erico Lausen Siebert, es el jefe de gobierno provincial de Osorno, a partir del 3 de noviembre próximo pasado. Y como todos sus colegas se halla en la capital asistiendo a la reunión informativa organizada por el Ministerio del Interior.

—Creo que será posible llevar a la práctica muy luego —nos dice el Intendente Lausen—, las aspiraciones nuestras de no sólo fomentar, sino elevar el desarrollo económico de Osorno al través de un Plan Regional de Integración con las dos provincias australes vecinas como lo son Valdivia y Llanquihue.

—Específicamente en nuestra provincia con aporte de capitales se podría ir al aumento de algunos rubros industriales. Por ejemplo, la producción de leche podría fácilmente ser aumentada al doble; en una proporción similar acontecería con la carne.

GRUPOS HABITACIONALES.— La capital de la provincia —tiene el mismo nombre— a raíz del incremento levante bloques colectivos en tingente humano. De esta manera emergió como secuela del aumento demográfico flotante un problema: la falta de habitaciones. He aquí como enfoca este aspecto la autoridad provincial.

Las poblaciones callampas afloraron, primero, por la gente que abandonaba las actividades agrícolas rurales para emplearse en las industrias, bajo el incentivo de mejores salarios; posteriormente, siguieron llegando núcleos familiares a Osorno, atraídos por mejores perspectivas económicas. Continuaron levantándose habitaciones marginales que, en la actualidad constituyen un serio problema. Mi idea —continúa el Intendente Lausen— es obtener que el Ejecutivo a través de la CORVI levanta bloques colectivos en terrenos fiscales disponibles, erradicando de esta manera los grupos misérrimos y para dar trabajo a la cesantía incipiente que se advierte, evitar la paralización de las obras públicas que se... poco antes de finalizar... ríodo el Gobierno...

TURISMO.— La ... vincia de Osorno es ... las zonas turísticas ... atractivo que tiene, ... ral, el sur de Chile ... Rupanco y el sector ... lago Llanquihue con ... Octay, son muy visitados ... la época veraniega. ... to acontece con las ... de Puyehue. Las ... esquí La Picada y ... constituyen otro ... rístico. Si la zona ... na presenta ese pa... lo es menos la costa ... balneario Pucatrihue ... hermosos roqueríos y ... dante producción de ...

—Es indudable — ... Intendente Lausen— ... preocupación nuestra ... fomento del turismo ... tor cordillerano ofrece ... pecto muy variado ... lagos, sus selvas ... cubiertos de nieves ... De ahí que pondre... rés en la pavimentación ... los caminos ... Esto no sólo permit... rismo; también pro... ascenso en la explotación ... derera, en el transporte ... productos agropecuarios ... los centros alejados ... capital.

No hay duda de que ... tendente de Osorno ... adelante con sus ... Su juventud y la ... producto de su ... rán posible la tarea ... sa sobre sus hombros.